

11° Aniversario

CHILE CELEBRA LIBERACION NACIONAL

Presidente de la República
dará cuenta a la ciudadanía
del período de Gobierno
comprendido entre 1983 y
1984



Septiembre, mes de la libertad por el Once y el Dieciocho, ya eleva las banderas al cielo primaveral para celebrar las fiestas de la Patria con la alegría que pinta el rostro de la niñez chilena.

ANTORAL: Stos. Rolando y Orlando.
Valor hoy \$ 1.980,53; mañana \$ 1.980,72; jueves \$ 1.980,92; viernes
\$ 1.981,12. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor septiembre: \$ 3.476,00.
REFERENCIAL: Valor hoy \$ 92,99; mañana \$ 92,99.
REFERENCIAL: Valor hoy \$ 79,06; mañana \$ 79,07; jueves \$ 79,07; vier-

\$25

REGIONES
I, II, XI y XII \$ 35

LA NACION

Santiago de Chile - Martes 11 de Septiembre de 1984 - N° 22.003 - Año LXVIII - 2ª Edición

EXIJA HOY

**fascículo
ESPECIAL**

**"ATRÁS QUEDARON
1.000 DIAS DE PESADILLA"**

32 páginas con las incidencias registradas durante el
régimen de la U.P.: el desabastecimiento, el caos, los
abusos, las JAP, los "cordones industriales"... Todo lo
que no debemos olvidar.

Edición extraordinaria

ENTREVISTA A LA PRIMERA DAMA :
CONVERSACION FLUIDA Y EXTENSA QUE NOS
PERMITE CONOCER LAS PREOCUPACIONES DE
LA ESPOSA DEL JEFE DE ESTADO

- FRANCO ANALISIS A LOS 11 AÑOS
REALIZAN MERINO, MATTHEI,
MENDOZA Y BENAVIDES
- CHILENOS YA TIENEN CASA PROPIA
- SALUD Y EDUCACION PARA TODOS
- SE FORTALECE IMAGEN EXTERNA
- OBRAS PUBLICAS...LA PRIORIDAD
- HISTORICO DESARROLLO ECONOMICO

(44 páginas con el recuento de los 11 años de Gobierno)

Estos Once Años

No es tarea fácil efectuar un balance de estos 11 años de Gobierno, cuyo aniversario celebramos hoy. Si difícil es sintetizar los logros y realizaciones de este período, la tarea resulta tanto o más compleja cuanto es preciso mencionar, a lo menos brevemente, la situación existente hasta antes de aquel 11 de septiembre de 1973 en que las Fuerzas Armadas y de orden rescataron para Chile y los chilenos nuestra historia, nuestra tradición y nuestra alma nacional.

A la politizada reforma agraria iniciada a mediados de la década de los 60, se sumó la estatización de importantes empresas productivas privadas, cuyo potencial, a partir de entonces, fue lastimosamente deteriorado con una no menos politizada administración. Injusticia tributaria, aranceles discriminatorios, junto a una arbitrariedad funcionaria nunca antes vista, completan el cuadro de destrucción de nuestro aparato productivo entre 1970 y 1973 con el régimen marxista.

El proceso de saneamiento iniciado aquel mismo año promueve la recuperación acelerada de nuestra economía sobre bases sanas y con reglas parejas, no discriminatorias y estables en el tiempo. Así, se recuperan las empresas y renacen los empresarios; se crean miles de nuevos empleos productivos y la apertura al comercio internacional permite que, no obstante el aumento de la producción y exportación de cobre, éste disminuya su importancia relativa a la mitad, en 10 años, debido al explosivo aumento de otros rubros de exportación.

A partir de 1978, producto del saneamiento moral, institucional y social del país, se inicia un período de fuerte crecimiento que permite al Estado, dentro de su rol subsidiario, destinar ingentes esfuerzos y recursos financieros para atacar frontalmente la extrema pobreza. En este lapso se perfeccionan mecanismos de redistribución del ingreso y se crean planes y programas en el campo de la vivienda, salud, nutrición, educación y otros.

Baste señalar que en aquel período el gasto social del Gobierno aumenta en más de un 50% como proporción del gasto fiscal total y, junto a ello, se destinan dichos recursos a la población de más bajos ingresos. Organismos internacionales especializados, junto a instituciones públicas y privadas de otros países, en numerosos informes han destacado este "salto al desarrollo" dado por nuestro país en materias sociales. Nuestros índices de mortalidad infantil, de desnutrición, de escolaridad, etc., están muchos más cerca de países desarrollados que de aquellos en vías de desarrollo.

La nueva recesión internacional de 1982 —segunda en menos de 10 años y la más aguda de los últimos 50 años— frenó bruscamente el crecimiento del país y ese año nuestro producto cayó un 14%, siendo éste cero en 1983. Esta crisis



económica tuvo un fuerte impacto en el sistema financiero y productivo del país, siendo no obstante su efecto más grave en el dramático aumento del desempleo.

El Supremo Gobierno adoptó drásticas y profundas medidas de ajuste, junto a programas extraordinarios de empleo, lo que a partir del último trimestre del año pasado se tradujo en un comienzo de recuperación lenta pero sostenida en bases sólidas y estables que hoy nos permiten asegurar que el país ha vuelto a la senda del desarrollo, esperándose para 1985 y 1986 que los niveles de crecimiento, inversión, empleo, etc., vuelvan a sus niveles históricos.

A comienzos de la presente década algunos hablaban del "milagro chileno"; para luego, en 1982, decir que todo había sido una farsa o un sueño. En realidad no ha sido ni lo uno ni lo otro. El milagro tiene causas desconocidas ajenas a lo temporal; nuestro crecimiento tiene causas conocidas y muy terrenales: un gobierno serio y profesional, que establece reglas claras e imparciales; tiene un empresario, que trabaja bajo honesto, laborioso y austero en su modo de vida; tiene, en fin, recursos naturales e intelectuales ricos y abundantes, que, sumado a lo anterior, explican nuestro exitoso desarrollo.

Por su parte, quienes sostienen el fracaso del Gobierno en su estrategia económica y social, debieran responder dos cosas. Cómo se explican que superada la recesión, el país haya vuelto a crecer como lo hace hoy día, pues una estrategia fracasada no debiera permitirlo.

La segunda cosa es cómo explican que con un precio promedio del cobre el doble más alto que el que se ha tenido durante este Gobierno; con un precio del petróleo ocho veces más barato que el que tiene desde 1974; con una tasa de interés internacional inferior a la mitad de la actual, hayan entregado el país económicamente arruinado, socialmente empobrecido, institucionalmente destruido y moralmente deshecho.

Pues sí, cada 11 de Septiembre es ocasión propicia para hacer un balance de la gestión de Gobierno y sus avances. Se puede mencionar la reforma previsional y la laboral; la modernización de la administración de justicia y educación; pueden mencionarse los éxitos de los programas de salud; el aumento de las exportaciones que nos ha sacado de la categoría de monoprodutores; el proceso de regionalización, sin mencionar la Carta Fundamental de 1980 y sus instituciones que hacen de Chile hoy un país moderno.

Todo lo anterior cabe recordar en un día como hoy. Pero lo que no debe dejar de recordarse es que Chile no nació el 11 de septiembre de 1973. Chile fue rescatado de morir aquel día y su historia anterior de sufrimiento y decadencia no debe olvidarse. Hubo un régimen marxista y quienes facilitaron su llegada al poder tendrán que responder ante la historia.

Las jóvenes generaciones que no vivieron y quienes han olvidado el pasado reciente de nuestra patria, deben conocerla para juzgar mejor la hora presente.

El mundo está convulsionado y Chile no es una isla, nos han tocado tiempos difíciles y pese a ello hemos salido adelante. Es preciso conocer lo que los políticos pudieron haber hecho por Chile, pues tuvieron todo y no lo hicieron.

Es por eso que este 11 de septiembre celebramos una vez más el Renacer de Chile.

Digase lo al Gobierno

¡La Patria se
Desangra por la
Insensatez de sus Hijos!

Señor Director:

Con tristeza, pero al mismo tiempo con indignación e impotencia, escribo estas líneas para tratar de expresar en este modesto escrito los sentimientos que me embargan. Los acontecimientos diarios de violencia y las actitudes saturadas de declaraciones y recetas contradictorias, nos permiten vislumbrar un sombrío panorama, donde evidentemente los protagonistas son incapaces de disimular sus afanes partidistas que tratan de ocultar para obtener y satisfacer sus apetitos personales.

Estos cerebros afiebrados predicán con descalificaciones recíprocas, ignorando todo proyecto positivo y manifestándose dueños de la verdad absoluta. Plantean argumentaciones que no resisten ningún análisis lógico, se escudan en sus dudosos liderazgos y no trepidan en desprestigiar al país ante organismos internacionales con una falsa imagen de lo que sucede, ennegrecidos por sus ambiciones de poder.

El bienestar común de la nación, que se logra con esfuerzo, trabajo y buena voluntad, es ignorado totalmente por estos seudos "dirigentes" y sus decisiones tienen el agravante de no calcular

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

las derivaciones que conlleva una medida de participación masiva, como es la pérdida irreparable de vidas humanas y el daño que se ocasiona a la propiedad y bienes públicos y privados. Su objetivo es destruir, dividir y sacrificar a inocentes. Luego, pese a las advertencias formuladas, desconocen su directa culpabilidad y esconden su responsabilidad incitadora en una demagogia que se caracteriza por los conceptos irracionales de su contenido, que evidencia, una vez más, la insensibilidad y egoísmo de sus protagonistas. ¿Acaso, estos señores piensan que sus posteriores explicaciones son convincentes ante un pueblo que observa con una rabia impaciente sus continuos desaciertos?... ¿Dónde está su valentía para enfrentar a los familiares de las víctimas o a aquel pequeño empresario que perdió sus medios de subsistencia y quedó con su familia en la más completa indigencia?... Estos dramas, para ellos, no tienen importancia, pues sus sentimientos de solidaridad empiezan y terminan con la satisfacción de sus pasiones particulares.

Estamos ciertos que el país vive una coyuntura económica difícil, pero tam-

bién es verdadero que la destrucción llevada a cabo en forma criminal y sistemática está arruinando, aún más, los escasos recursos existentes, cuya reposición deberemos costear todos los chilenos. Dentro de la aflictiva situación actual, este indudable retroceso es como un sabotaje a la patria, y nosotros, sus hijos, tenemos la obligación de luchar contra estos solapados enemigos y combatir sus ideologías que únicamente pretende mutilar y destruir a las personas y a la sociedad. ¿Cómo podemos tolerar tan absurdo e inhumano procedimiento, sin siquiera demostrar la repugnancia que estas actuaciones nos merecen?... La perversidad que involucra estas incalificables acciones persigue una sola finalidad: aniquilar la paz y tranquilidad nacional, produciendo una completa anarquía, que es sinónimo de barbarie, decadencia y corrupción.

La singular falta de madurez, serenidad y sensatez que han demostrado los encargados de dirigir estos bullados movimientos, nos hacen concluir en que existe un claro propósito de aniquilar toda iniciativa que signifique soluciones positivas en favor de las mayorías, y en tal caso, merecen el repudio general de la comunidad.

La otra alternativa sería creer que estos "dirigentes" carecen de la preparación y capacidad suficiente para analizar los acontecimientos que se derivan de sus ordenanzas, y ante esta posibilidad y fundamentados en los sucesos que las experiencias han demostrado hasta la saciedad con sus saldos trágicos, las bases o los representados por estos "líderes" tienen el derecho inalienable de reemplazarlos o destituirlos, y nominar personas que se distingan por su generosidad de espíritu, sentido común y comprobadas virtudes cívicas. ¿Hasta cuándo tendremos que soportar este vandalismo, exclusivamente producto de una determinación insensata?... ¿Continuaremos siendo testigos impasibles de la angustia y confusión que

sufren nuestros seres queridos, por la incertidumbre que produce el desorden y el abuso amparados en el anonimato?... El balance siempre ha sido el mismo: muertos, heridos, lisiados, ruina y desolación.

Estimo que la mayoría silenciosa del país debe abandonar definitivamente su mutismo y defender con fervor y públicamente sus derechos a vivir y a trabajar en paz, dentro de un ambiente armónico y donde prevalezca el respeto y la unidad de criterios para solucionar racionalmente los problemas y diferencias que son naturales a toda sociedad civilizada.

Este dilatado silencio puede convertirse en cómplice de este desequilibrio social, y su apatía transformarse en un factor de fácil manejo por los que desean afianzar su fanatismo inmoderado y ególatra... ¡Qué grave error se cometería!... Creo que ha llegado el momento de defender con resolución los principios y valores que todo chileno bien nacido sustenta con orgullo, evitando así que sean estos pequeños grupos que se arrebaten y enarbolan nuestros sentimientos, que no concuerdan con sus arengas violentistas y negativas, cuyo único aporte es profundizar el abismo que paulatinamente está separando a los habitantes de este querido Chile.

¡La Patria se desangra y nosotros sus hijos debemos cuidar y sanar sus heridas!... Asumir una actitud constructiva no tiene por qué suponer abandonar la crítica ni la capacidad de disentir, es poniendo realidades. Requiere, eso sí, una postura benévola, pacífica y responsable para plantear junto al problema un camino factible de solución. En una vez de la recriminación, desarrollemos un máximo sentido de comprensión, y en vez de ser intransigentes, seamos solidarios con los intereses que rigen el destino del país.

DIEGO ORTEGA MEDEL
RUT. 1.852.551-8

Símbolo de Victoria

Hoy el país celebra un nuevo aniversario de la heroica gesta liberadora del 11 de septiembre de 1973.

Cada hombre, cada mujer, cada joven de esta tierra, que aportó su sacrificio personal y familiar a la lucha contra el comunismo, siente en este día una emoción especial, pues el triunfo del 11 de septiembre es la victoria de Chile entero contra la agresión comunista dirigida desde Moscú.

La lucha que dueñas de casa, estudiantes, trabajadores, profesionales y empresarios, brindaron durante tres años contra los intentos del gobierno marxista de instaurar la dictadura del proletariado, encuentra en el 11 de septiembre el premio final a años de amargura, angustia, desabastecimiento, odio, violencia, prepotencia y abuso de autoridad.

El 11 de septiembre se convierte así en un símbolo de victoria de la libertad contra la esclavitud, de la justicia contra la opresión, de la democracia contra la tiranía, y constituye a la vez un camino de construcción de un mejor destino para Chile, de un nuevo orden institucional que, terminando con los vicios del pasado, asegura la plena vigencia de los derechos fundamentales de las personas y permite crear las condiciones de una auténtica y plena democracia, fuerte y estable.

El proceso institucional que se comienza a desarrollar a partir del 11 de septiembre "no es una vuelta a los años previos a 1973", ha reafirmado el Presidente Pinochet en reciente entrevista con nuestro diario. Se trata de crear un nuevo orden político, económico y social, más humano, más justo y más democrático, donde la realización personal de cada hombre sea una realidad concreta y efectiva, donde sus derechos estén plenamente garantizados y donde se destierre definitivamente la amenaza de caer en la tiranía más cruel y perversa que ha conocido la humanidad: la tiranía marxista.

Después de once años de este triunfo de la libertad, podemos apreciar en hechos concretos los logros obtenidos y las realizaciones alcanzadas.

Podemos afirmar con orgullo que el desarrollo del proceso institucional se ha ido haciendo efectivo contando con un abrumador respaldo de la voluntad ciudadana, manifestada en forma libre y secreta en el plebiscito que aprobó la Constitución de 1980.

Podemos mostrar con orgullo los logros alcanzados en materia social, en vivienda, en educación, en salud, en el campo previsional, en el sector justicia, en nutrición infantil, en la entrega de títulos de dominio, en el campo de la ciencia y la tecnología, en fin, en todas las áreas del quehacer nacional hay hechos, hay realidades indeliberables.

De estos logros y realizaciones da cuenta al país hoy el Presidente Pinochet. En un año que ha sido especialmente difícil, por la recesión internacional, la baja del precio de nuestros productos de exportación y las alzas desmedidas en los insumos importados y en las tasas de interés, a todo lo cual se ha unido el recrudecimiento de la agresión comunista, que ha contado con la complicidad de sus compañeros de ruta de siempre.

La cuenta que entrega hoy el Presidente reflejará la realidad de progreso creciente que ha experimentado el país en este último año y será, también, demostración efectiva de la continuidad de una tarea que no ha terminado.

El símbolo de victoria que representa el 11 de septiembre se agiganta en el tiempo y nos obliga a seguir construyendo esta patria grande, libre y soberana que se llama Chile.

Ni la Isla Sirve

Hago lo que hace todo el mundo para mantenerme informado: veo televisión, escucho radio y leo diarios y revistas. Debo confesar, eso sí, que igual que todo el mundo también, leo cada vez menos y miro y escucho cada vez más. Es un mal o una bendición de nuestro tiempo. Depende del lado de la vereda en que uno se sitúe; pero, donde quiera que uno se ubique, como observador o como actor, las noticias no son nada de tranquilizadoras.

En el Líbano la violencia dejó atrás, hace años, las bombas lacrimógenas; la cosa allá es a cañonazos. Al lado, los iraquíes y los iraníes están enredados en una guerra de nunca acabar, y en el Mar Rojo un día atacan un barco petrolero y, a la jornada siguiente, vuelven a lo mismo. En Afganistán las cosas no andan mejor. Suma y sigue. Kadhaffi se ha vuelto loco y en la India las revueltas están a la orden del día.

La revuelta, el caos y la violencia, sin embargo, no es exclusividad del Medio Oriente y del Lejano Oriente, donde está Filipinas, que además de los enfrentamientos sufre el efecto de los tifones. En América Latina tenemos desórdenes — ¡vaya desorden! — en Perú, donde los muertos se cuentan por decenas a la semana; en el Caribe, donde la metralla forma parte del atuendo diario como el pañuelo o el reloj... sin contar la deuda externa.

En la vieja Europa, cuna de la civilización occidental, basta recordar Irlanda o los países vascos; a que cada vez que hay que agregar la gendarmería francesa, que cada vez que hay protesta sale a la calle y no queda títere con cabeza.

Faltan agregar los secuestros de aviones, los secuestros políticos, los atentados y mil cosas más que ocurren en todos los países del mundo, más allá del bienestar económico, más allá de la democracia y más allá de toda comprensión humana.

Estados Unidos y la Unión Soviética, para tomar uno de cada lado, en el más tenso, profundo y violento choque de modos de vida en la historia de la humanidad, han realizado una sostenida y fuerte campaña para erradicar el alcoholismo, y lo están logrando... para caer en la drogadicción. En esos mismos países, y en otros, el asunto es más serio aún y se deriva hacia el homosexualismo y el lesbianismo.

No se trata de buscar las causas, por lo menos por ahora, de tanta alienación y revuelta, sino de una cosa más simple: buscar un lugar para vivir tranquilo en el planeta, y así se lo dije a Raúl Barrios, viejo amigo mío, hijo del escritor Eduardo Barrios.

— ¿Solo?, — me preguntó.

— No. Se trata de reunir un grupo de seis o diez familias a lo más, e irse a vivir a una isla. Se rió.

— Sí... podría ser; pero, ¿dónde?

— No sé, — repuse —. En el Pacífico Sur, o en el Atlántico... no sé dónde; pero, en todo caso en un lugar donde no haya tifones.

— Sin televisión, — agregó —, y sin radio, sin luz eléctrica, sin automóviles, sin...

— No sigas. Sin nada. Para vivir idílicamente, como se vivía hace trescientos años.

— Nadie te va a querer acompañar, — sentenció.

Y tiene razón. Nadie me va a querer acompañar, y si encontrara acompañantes tarde o temprano, más temprano que tarde, de todas maneras no alcanzarían los cambios de la civilización.

La solución parece que es otra.

SAVERIO SPROVERA

El Síndrome Huamán

México 202. Era el país con más kilómetros de ferrocarril por área territorial, el segundo de América Latina en consumo de energía por habitante, el que poseía más automóviles y radios en proporción a su población, por encima de las cifras que exhibían Argentina, Brasil y México.

Esta realidad detectada en el caso de Cuba se confirma en las más variadas latitudes. La retirada región del noreste brasileño, motivo de tantos comentarios y, sobre todo, de actuaciones poco moderadas de ciertos personeros eclesiásticos, ha sido siempre la zona más conservadora de Brasil y la que más apoyo ha dado al régimen nacido de la revolución de 1964 contra el gobierno filocomunista de João Goulart, mientras que la izquierda política y la subversión extremista se han desarrollado en ese país en ciudades ricas como Sao Paulo y Río de Janeiro, ubicando sus guaridas a menudo en barrios y casas pudientes.

Tampoco el mayor partido comunista de Europa ha ido a captar sus huestes en la subdesarrollada Sicilia, al sur de Italia, sino que ha prosperado en la rica e industrializada zona de Milán, donde las clases obreras gozan muchas veces de franquicias equivalentes a las de otros lugares del mundo desarrollado.

La caída del régimen del sha de Irán a manos del Ayatollah Khomeini podría proporcionar también abundante material para meditación en este sentido.

En Chile, por último, para no ir más lejos, el terrorismo organizado prosperó desde sus comienzos más que en sectores deprimidos, entre gente de algunos recursos. Y si hoy se atrinchera en poblaciones marginales, es más por estrategia política que porque nazcan de ahí sus raíces.

El extremismo subversivo responde en último término a causas morales antes que materiales. Puede radicar muchas veces en un hipertrofiado hedonismo. Le acompaña siempre una disposición de acritud y rebeldía contra la jerarquía, el orden y los deberes que de ellos se derivan.

En el caso del Perú, agobiado por una violencia guerrillera que no tiene parangón en su historia, resulta oportuno considerar las expresiones vertidas en artículo editorial de una importante publicación limeña, donde se expresa que "reclamar que se haga desaparecer la miseria en Ayacucho para así derrotar al terrorismo, es un sofisma no muy hábil que favorece al terrorismo y no a la verdad. La miseria en esa zona y en todo el Perú no es problema de hoy ni su solución está al alcance de la mano".

"La motivación de terrorismo es ideológica y no alimenticia", agrega la publicación, y concluye: "La miseria lo inspira, pero no surge de ella. A estas alturas, reclamar desarrollo y no salirle al frente al terrorismo, a combatirlo ideológica y militarmente, es desviar la atención hacia una pista falsa".

FRANCISCO LAINEZ

A fines del mes pasado, el general peruano Adrián Huamán Centeno — nombrado en diciembre de 1983 jefe del comando político-militar de Ayacucho, la zona más convulsionada por "Sendero Luminoso" — expresaba a través de la TV de su país declaraciones destinadas a tener amplia repercusión, sobre todo por lo inesperadas en quien detentaba esa responsabilidad.

Para el general Huamán, en efecto, la solución de Ayacucho no era más militar, sino política. Si el Presidente Belaúnde no entendía con prontitud la secular marginación de los quechuas, una nueva Nicaragua sobrevendría en los Andes peruanos. Los males, según él, no radicaban tanto en la amenaza de la guerrilla maoísta, cuanto en la corrupción, la injusticia y la explotación.

Un breve comunicado del Ejército cesó a Huamán en sus fun-



ciones y entregó el comando de Ayacucho al coronel Wilfredo Mori.

Visto el problema en términos generales y ya no sólo en el contexto peruano, ninguna duda cabe de que las redes de la subversión marxista están siempre atentas a aprovechar cualquier situación dolorosa en beneficio propio, como es también de sentido común que, aún al margen de esta amenaza, toda circunstancia de pobreza debería, dentro de lo razonable, movilizar el sentido humanitario de quienes poseen mayores recursos.

Cosa muy distinta, entre tanto, es postular que la pobreza como tal engendra espíritus adeptos a la subversión revolucionaria. Una rápida mirada a la historia, hasta varios siglos atrás, enseña que en realidad rara vez han sido los pobres los amantes de la revolución y el desorden y sí, en cambio, que ésta ha encontrado con frecuencia sus mentores en personas de recursos holgados o al menos suficientes.

El ejemplo más elocuente en el ámbito americano lo ofrece el propio baluarte de la revolución marxista continental, la isla de Cuba. De modo alguno fue la pobreza lo que condujo allí al poder a Fidel Castro. Por el contrario, Cuba gozaba a fines del régimen de Batista de una situación económica muy superior a la del resto de América Latina y Centroamérica. Así, por ejemplo, mientras su ingreso per cápita era de 339 dólares, el de Chile era entonces de 296, el de Colombia 282, el de Brasil 217 y el de

El Ministerio del Interior interpuso, en la tarde de ayer, un requerimiento contra un grupo de conocidos dirigentes de la denominada Alianza Democrática, quienes aparecen acusados de organizar la llamada protesta de los días 4 y 5 del mes en curso.

Según lo informado por el abogado del Ministerio del Interior, Humberto Neuman, el libelo acusatorio está basado en presuntas trasgresiones de diversos artículos de la Ley de Seguridad del Estado.

El libelo acusatorio afecta a Enrique Silva Cimma, Mario Sharpe, Gabriel Valdés Subercaseaux, Manuel Bustos, José Ruiz Di Giorgio, Raúl Montecinos, Fanny Pollarollo, Manuel Almeyda, Luis Barria y Juan Claudio Reyes.

La acusación del Ministerio del Interior es acompañada por los informes entregados por Carabineros que condenan todos los desbordes registrados durante esos días y que se tradujeron en pérdidas de vidas y cuantiosos daños materiales.

Además se adjuntan los correspondientes instructivos distribuidos por los querellados y destinados a materializar la protesta nacional con sus correspondientes proyecciones.

Se establece en el libelo acusatorio que en agosto pasado el requerido Enrique Silva Cimma dio a conocer públicamente que en el seno de la llamada Alianza Democrática se había decidido convocar para los días 4 y 5 de septiembre a una jornada que él llamó de "Protesta nacional".

Según lo señalado por el abogado Neumann, en el requerimiento se solicita "que —dichas personas— sean sometidas a proceso como autores de hechos tipificados en la Ley de Seguridad del Estado, la ley 12.927, específicamente en los delitos contemplados en el Art. 4° letra A, que es incitación a la subversión y al derrocamiento del Gobierno constituido".

En cuanto al informe de Carabineros señalado anteriormente, éste contiene "una relación detallada, completa, de las muertes, lesiones, daños, actos de vandalismo, de alteración del orden público y de la tranquilidad. Eso fue lo que sucedió como consecuencia de este llamado a protesta", dijo el abogado del Ministerio del Interior.

Las sanciones que afectan a quienes aparecen sindicados como autores de estos delitos van desde los 541 días a los 5 años, pero ello depende lógicamente de cómo lo estime el juez instructor que le toque conocer de este requerimiento.

Consultado el abogado Neumann sobre el planteamiento de los dirigentes opositores en el sentido de que ellos tienen derecho a protestar, el abogado Neumann dijo: "protestar no es delito, pero llamar a la protesta, incitar a la subversión, paralizar el país con los resultados de todos conocidos, eso sí que es delito y está tipificado específicamente en el artículo 6° letra I, de la Ley de Seguridad del Estado".

Ministerio del Interior

Denunciados a la justicia los organizadores de "protesta"

- ☐ Ministro de la Corte de Apelaciones, Arnaldo Toro Leiva, sustanciará proceso por infracciones a Ley de Seguridad del Estado
- ☐ Chilectra presentó querrela criminal en contra de quienes resulten autores de atentados a instalaciones



Abogado del Ministerio del Interior, Humberto Neumann Lagos.

mente en el artículo 6° letra I, de la Ley de Seguridad del Estado".

QUERRELA CRIMINAL DE CHILECTRA

Una querrela criminal en contra de todas aquellas personas que aparezcan implicadas en atentados contra instalaciones de Chilectra Metropolitana, presentó recientemente dicha empresa, según señalaron sus principales ejecutivos en conferencia de prensa ofrecida ayer.

En la oportunidad el Vicepresidente Ejecutivo de Chilectra, Rubén Díaz Neira, señaló que las pérdidas materiales ascienden a más de diez millones de pesos, pero esto sólo es una anécdota en relación a los perjuicios que se causa en hospitales, empresas o residencias particulares con los atentados violentistas.

En la reunión con la prensa estuvieron presentes también el Gerente General de Chilectra Metropolitana José Yuraszack y el Asesor Legal de la entidad Raúl Allendes.

Luego de explicar algunos aspectos de los daños provocados por activistas en el curso de las denominadas protestas pacíficas se entregó el siguiente comunicado:

A raíz de los luctuosos sucesos ocurridos el día 4 de septiembre como consecuencia de los cuales se ocasionó la muerte del menor Alex Castro Seguel y graves lesiones a Eugenio Salazar Sandoval, la Compañía Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A., presentó querrela en contra de Humberto Moreno Rubio y Humberto Moreno Valdez y todos aquellos que resultaren involucrados en estos hechos.

Esta querrela se refiere a los hechos ocurridos el 4 del mismo mes, cuando —aproximadamente a las 22:16 horas— según los antecedentes recopilados por esta Empresa, los querellados habrían procedido a tirar cadenas en contra del tendido eléctrico en las esquinas de calles Los Olmos y Diego Portales, La Florida. Esto produjo la destrucción de uno de los cables conductores de energía eléctrica, el que cayó al suelo y originó un corte en el suministro de este elemento en el sector. La línea afectada conducía una carga de 12.000 volts. y sólo pudo ser cortada con cadenas de peso suficiente u otro objeto de igual envergadura.

Esta acción criminal hizo posible que los menores Alex Castro Seguel y Eugenio Salazar Sandoval tomaran contacto con la línea cortada, lo que ocasionó la muerte al primero y graves lesiones al segundo.

El artículo 135 de la Ley General de Servicios Eléctricos sanciona con la pena de reclusión menor en su grado máximo "a quien intencional o sediciosamente cortare los conductores de electricidad, arrancare o destruyere o ejecutare algún otro acto tendiente a interrumpir un servicio".

Si de ese acto resultan accidentes, dicho artículo aplica distintas penas según si del accidente resulta lesionada una persona o si se produce la muerte de alguien. En el primer caso aplica la pena de reclusión menor en su grado máximo y en el segundo, la de presidio mayor en su grado mínimo.

CHILECTRA METROPOLITANA añadió que, los días 4 y 5 de septiembre sufrió cuantiosos daños en sus instalaciones ocasionando suspensiones del servicio en distintos sectores de la capital fruto de los atentados y actos vandálicos de la última protesta.



Mario Ríos, asesor del Ministerio de Salud, señala que las estadísticas corresponden a una realidad urbana detectada en los principales hospitales del país.

Señala encuesta Gallup

91 % de la población conforme con atenciones hospitalarias

- ☐ El sondeo de opinión estudió la realidad de la asistencia médica estatal en las zonas urbanas de cinco ciudades del país

Un alto grado de satisfacción, respecto de la asistencia en los servicios hospitalarios del país, muestran los chilenos que han sido atendidos en estas unidades médicas en los últimos años. Así lo indican los resultados de una encuesta sobre atención primaria, secundaria y terciaria, desarrollada por GALLUP-Chile en donde se estudió la labor de los principales hospitales y consultorios urbanos de la Región Metropolitana, Valparaíso, Curicó, Temuco y Antofagasta.

La información obtenida a través de este sondeo de opinión pública fue dada a conocer ayer, en conferencia de prensa en el Hotel Tupahue, por Mario Ríos, asesor del Ministerio de Salud en estas materias.

Ríos señaló que el objetivo de este trabajo, llevado a cabo entre noviembre de 1983 y mayo del presente año —en una primera etapa— era estudiar la realidad del sector salud en las zonas urbanas y comprobar las principales fallas del sistema. El proceso de recolección de datos se replicará a fines de este año para controlar las variaciones reproducidas en el período.

Las estadísticas señalan que en general los pacientes están contentos con las atenciones recibidas de parte de los médicos y las entidades de asistencia, pero a la vista de las cifras, las autoridades de salud consideran que una mejoría en el sistema de administración de los recursos hará que éstos se distribuyan de mejor manera en la población.

CIFRAS POSITIVAS

El nivel de esperanza de los usuarios en torno a sus enfermedades, que era tradicionalmente bajo en el país, ha alcanzado hoy niveles muy positivos en la ciudadanía. Los datos indican que un 91% de los encuestados es optimista respecto a la recuperación de su salud, en tanto que un 85% considera que los hospitales están mejor de lo que estaban antes de la reforma en el sistema de salud en 1977.

Las consultas sobre la calidad de la atención en salud

están contenidas en un cuestionario de 18 preguntas que —en las dos fases del estudio— pretende entregarse a una muestra representativa del 65 por ciento de la población del país. Los resultados obtenidos por GALLUP fueron sometidos a un proceso de comprobación lo que verifica aún más la validez de la información entregada.

En la atención terciaria, es decir hospitalizaciones, los que han vivido esta experiencia señalaron en un 79% estar contentos con la calidad en general de los centros asistenciales, un 62% estaba satisfecho con las comidas, en tanto que sólo un 17% se quejó de eventuales atrasos en los tratamientos, exámenes o entrega de medicamentos. También un 15% indicó mala atención médica por falta de doctores o enfermeras y no por negligencia profesional.

Un 38% de los que ingresaron en calidad de hospitalizados, reconocieron haber recibido asistencia en condiciones superiores a lo esperado y un 58% fueron atendidos de acuerdo a sus expectativas.

Mario Ríos, indicó que el tiempo promedio para conseguir cama a nivel nacional es de ocho días, lo cual indica que en algunas partes se demoran más que en otras. Agregó que en el país existe una dotación utilizable de 33 mil camas distribuidas en todos los hospitales del territorio. Señaló asimismo, que el sistema recibe un promedio anual de un millón de hospitalizados por diversas causas.

Respecto al trato con el médico y los funcionarios de los centros asistenciales, los pacientes indicaron que en el 78% de los casos hay una relación de confianza con los profesionales y que un 49% veía a los funcionarios muy dedicados a su trabajo.

La encuesta señaló también que todas las expresiones de salud, presentadas a través de los medios de comunicación, han sido positivas y han producido en los habitantes una expectativa mayor respecto a la seguridad de su salud y al rol subsidiario que le corresponde al estado.

Presidente de la República dará cuenta hoy de la marcha del país

□ Ceremonia solemne se iniciará a las 11 de la mañana en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales

Materias de índole política, social y económica, serán abordadas por S.E. el Presidente de la República, en el mensaje que hoy a partir de las 11 de la mañana, dirigirá al país. El Mandatario permanecerá durante todo el día de ayer en su despacho del Palacio de la Moneda, ultimando los detalles de este mensaje que coincide con el Undécimo Aniversario de la Liberación Nacional.

En su intervención, el Mandatario pasará revista a toda la gestión administrativa del país verificada desde el 11 de septiembre de 1983 a la fecha. Al mismo tiempo, delineará a grandes rasgos —en algunos casos— lo que se

proyecta para el año administrativo venidero.

El mensaje presidencial será leído en solemne ceremonia que se verificará en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales, hasta donde llegarán los integrantes de la H. Junta de Gobierno, Ministros de Estado, miembros del Poder Judicial, el Consejo de Estado, integrantes del Tribunal Constitucional, dignatarios de la Iglesia, el Cuerpo Diplomático residente y otras altas personalidades en representación de la banca, la industria y el comercio.

Temas centrales de la intervención presidencial tienen relación con las medidas adoptadas y las que se adop-

tarán para atenuar los efectos del desempleo. También pondrá énfasis el Mandatario en la puesta en marcha de los planes habitacionales que por una parte solucionan los problemas que de esta índole presentan sectores de menores ingresos y de otra se constituyen en una fuente de trabajo para obreros de la construcción que es el que mayores índices de desempleo muestra en el país.

El Presidente de la República, previo a su intervención en el edificio Diego Portales, asistirá a una Misa de Acción de Gracias que será oficiada en la Escuela Militar, con motivo de celebrarse el Undécimo Aniversario de la Liberación Nacional.

Saludos de S.E. al Almirante Merino y al General Mendoza

Con motivo de cumplir 11 años en sus correspondientes cargos, el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, envió cordiales congratulaciones al Comandante en Jefe de la Armada Nacional y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino Castro, y al General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán.

En el saludo al Almirante Merino Castro, el Jefe de Estado le expresa: "Estimado señor Almirante: con ocasión de celebrar el XI aniversario del día en que U.S. asumió el mando de la Armada de Chile y, a la vez, once años como miembro de la H. Junta de Gobierno, me es particularmente grato expresarle en nombre del Gobierno que presido y en el mío propio, nuestras sinceras felicitaciones.

"Al testificarle las más afectuosas congratulaciones, formulo mis mejores votos para que su gestión en el más alto cargo institucional continúe iluminada por el éxito y engrandecimiento merecidamente a la Armada de Chile; deseos que también hago extensivos a sus patrióticas actividades en la H. Junta de Gobierno".

"Hago válida tan emotiva y trascendente oportunidad para manifestarle las reiteraciones de mi mayor consideración, amistad y aprecio".

AL GENERAL MENDOZA

El saludo al General César Mendoza Durán es del siguiente tenor: "Estimado señor General: Me es muy grato hacer llegar a U.S. las más cálidas felicitaciones en nombre del Gobierno que presido y en el mío pro-

pio, con motivo de celebrar el XI aniversario como General Director de Carabineros y miembro de la H. Junta de Gobierno".

"Saludos que se hacen especialmente afectuosos por coincidir esta significativa fecha con el día de su cumpleaños".



General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán.

Incondicional adhesión de los trabajadores de Iquique

El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, recibió "la adhesión incondicional a su gestión de Gobierno", que le dirigieron los trabajadores de la importadora Cardileón S.A. de la ciudad de Iquique.

En parte la comunicación recibida en el Palacio de la Moneda, dice lo siguiente:

"Ante los intentos desesperados de un grupo de políticos ansiosos de poder que están arrastrando y envenenando a nuestra ju-

ventud, es que queremos nosotros expresarle nuestra adhesión incondicional a su gestión de gobernante y nuestra admiración por el gran sacrificio que se impuso, a fin de salvar y erradicar de Chile al comunismo internacional y otras doctrinas foráneas ajenas a nuestra idiosincrasia.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecerle su inmensa labor realizada en beneficio de las mayorías nacionales; ahí están las viviendas sociales, escuelas, hospitales, caminos y tantas otras más.

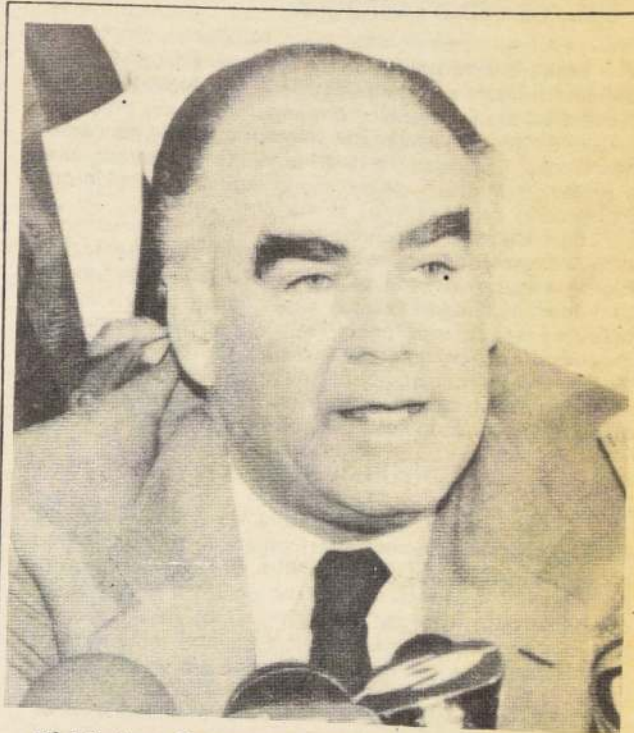
"Transcurridos once años de su mando, Chile entero ha visto que vuestra Institución, con sacrificios y esfuerzos, ha conseguido grandes metas de desarrollo y profesionalismo, que se traducen en orden y seguridad para la población y en el estricto cumplimiento de la Constitución Política de la República".

"Junto con reiterarle mis cordiales congratulaciones, formulo fervientes votos por el éxito tanto en sus importantes responsabilidades como General Director de Carabineros y miembro de la H. Junta de Gobierno, como de felicidad en lo personal junto a su distinguida esposa y querida familia".

"Con un abrazo, le reitero al estimado amigo, los sentimientos de mi mayor consideración y afecto".

RAMAS DE LA DEFENSA

El General Director de Carabineros de Chile, General César Mendoza Durán, recibió los saludos protocolares de representantes de las distintas ramas de la Defensa Nacional, con motivo de celebrar hoy su cumpleaños.



El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, afirmó categóricamente que la oposición no cuenta con ningún sustento popular.

Ministro Márquez de la Plata Información alarmista ayuda a la violencia

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, sostuvo que la oposición no tiene ningún sustento popular, lo cual se refleja en que para poder materializar su llamado a protesta ha tenido que conminar a la gente a que no haga su vida normal, incitando a la violencia. Asimismo, lamentó declaraciones y actitudes adoptadas por algunos miembros de la Iglesia, lo cual no contribuye en absoluto a la paz y tranquilidad en que debe desenvolverse la vida nacional.

El Secretario de Estado formuló declaraciones al término de una reunión de ministros que tuvo lugar ayer en la Cancillería, ocasión en que se abordaron temas que atañen a Isla de Pascua.

En el encuentro participaron los ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Defensa, Obras Públicas, Educación, Secretario General de Gobierno, Bienes Nacionales, ODEPLAN y CORFO. Los miembros del Gabinete analizaron, cada uno, aspectos correspondientes a sus ministerios.

En este sentido, Márquez de la Plata informó que, a través del programa satelital, Televisión Nacional de Chile transmitirá sus programas en directo a Isla de Pascua antes de fines de año.

En otro orden de cosas, el Ministro fue consultado sobre recientes restricciones temporales que afectaron a algunos medios de comunicación. Al respecto indicó que una información inadecuada y alarmista ayuda, indudablemente, a los violentistas y que precisamente es por ello que se ha pedido a todos los medios de comunicación social que tengan el máximo de cuidado. Agregó que se debió adoptar algunas medidas la semana pasada, que son dolorosas para el Gobierno, pero necesarias para resguardar el orden público.

Reiteró que es incomprensible que ciertos sectores hayan hablado de un éxito del llamado a protesta, cuando a lo único que condujo fue a la muerte de personas.

Igualmente, señaló que la oposición, en este momento no tiene ningún sustento popular y que la prueba de ello es que para poder materializar una protesta han tenido que conminar a la gente a que no haga su vida normal. "A los dueños de autobuses y choferes les pusieron miguelitos en las calles para tratar de paralizar la locomoción; a los empresarios del comercio que abrieron sus locales los amenazaron con ponerles bombas si no cerraban; a los padres de familia los amenazaron si enviaban a sus niños al colegio", precisó.

Antes de obtener sus nuevas licencias

Conductores serán sometidos a doce rigurosos exámenes

□ A contar de enero 1985 no todas las municipalidades podrán otorgar permisos de conducir y quienes postulen a obtenerlas tendrán que satisfacer test físicos y psíquicos especializados

Mañana será publicado en el Diario Oficial el nuevo reglamento para otorgar licencias de conducir. La norma incluye un total de doce exámenes teóricos y prácticos de alta exigencia, destinados a lograr que sólo las personas físicas, psíquicas y moralmente idóneas obtengan el permiso respectivo y de ese modo reducir los accidentes de tránsito que —según se ha comprobado— en un 95,2% se deben a fallas humanas.

Los antecedentes sobre esta nueva reglamentación fueron entregados a la prensa por el subsecretario de Transportes, coronel Enrique Yávar, quien se hizo acompañar en esta ocasión por el Tte. coronel de Carabineros Ernesto González (jefe del Instituto de Investigaciones Viales y Psicotécnica) y por Carlos Román Toro (secretario regional ministerial), ambos miembros de la comisión que elaboró las anunciadas disposiciones.

EQUIPOS MUNICIPALES

A diferencia del sistema actual, a partir de enero del 85 —fecha en que entra en vigencia el reglamento elaborado— los municipios deberán ser previamente facultados por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones para otorgar licencias y aquellos que no cumplan con los requisitos de instrumental, instalaciones y personal idóneo no podrán entregar permisos de conducir.

Al respecto especificó Yávar que se exigirá a las alcaldías contar con Departamento del Tránsito y Transporte Público, uno o más médicos cirujanos y psicólogos destinados a esta tarea, gabinete técnico con el instrumental necesario para cada test y los elementos necesarios para la confección de las licencias. El costo de tales instalaciones asciende a una cifra que oscila entre los 15 y 20 mil dólares, aunque se hizo la salvedad que muchos de los aparatos exigidos ya son utilizados en la actualidad para estos efectos.

NUEVOS EXAMENES Y LICENCIAS

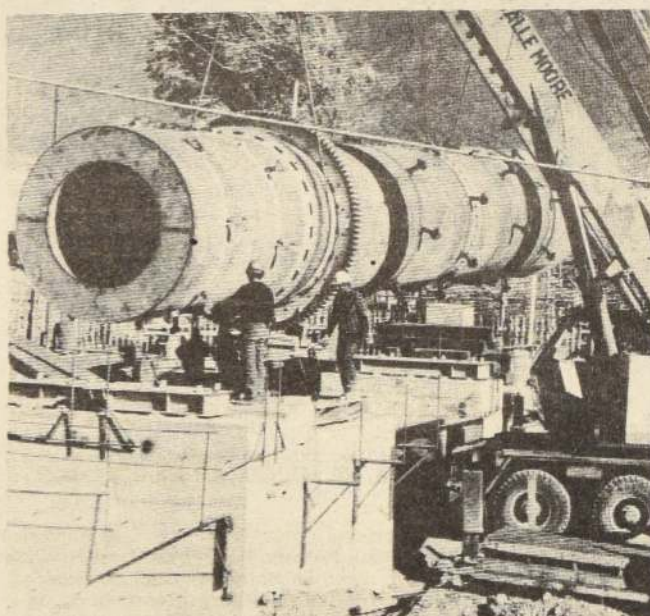
Los nuevos tests incluidos miden capacidades físicas (agudeza visual diurna y nocturna, perimetría o visión en los costados, visión de profundidad, encandilamiento, recuperación al encandilamiento, visión de colores y audiometría: básica, a campo abierto y con ruidos de fondo en distintos niveles) y capacidades síquicas (tiempo de reacción, coordinación motriz, coeficiente de inteligencia y salud mental, con parámetros netamente nacionales, y una entrevista con el psicólogo, al cual le corresponderá también determinar el grado de agresividad del postulante).

Tales exámenes están siendo probados experimentalmente en tres municipalidades metropolitanas y sus normas de aprobación serán publicadas próximamente. Su aplicación nacional se inicia en enero del 85, cada vez que un conductor deba renovar su licencia.

Estas últimas también serán modificadas, para constituir un elemento de uso indefinido aunque sometido a chequeos anuales en el caso de los choferes profesionales y mayores de 65 años y cada seis años para los conductores particulares menores de esa edad. Su confección —similar a la de las nuevas cédulas de identidad— las transforman en documentos inviolables y seguros, adheridos a un sistema nacional de información computarizada sobre tránsito.

Finalmente, las autoridades puntualizaron que —junto a estas normas— se perfeccionará el sistema de revisión técnica de vehículos, las normas de seguridad que deben cumplir los mismos y se aplicará en todas sus etapas el plan de mejoramiento vial puesto en marcha y cuya inversión total alcanza los 150 millones de dólares.

Asimismo, a partir del año 85 los programas de educación básica y media incluyen en forma obligatoria la enseñanza del reglamento del tránsito y de los deberes del peatón y del conductor en el uso de vías y medios de transporte.



Un aspecto de las faenas de construcción de la Planta de Secado Solar de Concentrados que se levanta en la Villa de Llanta. Será operada por el personal de la División El Salvador de CODELCO-Chile, que ha sido especialmente capacitado para ello.

Canciller se reunió con parlamentario británico

Una entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, sostuvo ayer el parlamentario laborista británico, Donald Anderson, quien se encuentra visitando el país en compañía de una delegación de dirigentes sindicales del Reino Unido.

La visita de los personeros tiene por objeto informarse directamente de la realidad chilena y adquirir una visión lo más amplia posible del proceso que vive nuestro país. Se espera que para el adecuado logro de dicha finalidad, la delegación británica, de acuerdo a las intenciones que ha expresado, sostenga contactos con todas las corrientes de pensamiento de la vida nacional.

Los visitantes fueron invitados por agrupaciones laborales de oposición y, en su agenda de actividades contemplan reuniones con representantes demócratacristianos, radicales y otros personeros.

En conversación con la prensa, el parlamentario dijo que el programa de actividades de la delegación fue confeccionado en Londres por un denominado comité de solidaridad y añadió que éste contempla reuniones con dirigentes sindicales sólo de oposición.

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

LA NACION

MUNICIPALIDAD _____

Nº LICENCIA _____ CLASE _____

FECHA OTORGAMIENTO _____ FECHA CONTROL _____

FECHA NACIMIENTO _____

0000000

RESTRICCIONES

1 - DEBE USAR LENTES O LENTES DE CONTACTO

2 - DEBE USAR AUDÍFONO

3 - SOLO CONDUCCIÓN DIURNA

4 - CONDUCCIÓN VEHÍCULO ESPECIAL USUARIOS

5 - OTROS _____

CLASE

A-1: TRANSPORTE COLECTIVO

A-2: CARRA SOBRE RILLO

B: PERSONAS Y CARGA

C: MOTOS Y SIMILARES

D: MAQUINARIAS AUTOMÓVILES

E: TRACCION ANIMAL

DIRECTOR DEL TRÁNSITO _____

PIEZA DEL CONDUCTOR _____

Este es el facsímil (anverso y reverso) de la nueva licencia de conducir. Su uso será indefinido pero el propietario deberá someterse a chequeos físicos, síquicos y de comportamiento civil periódicos.

En construcción Planta de secado solar de concentrados en El Salvador

Un importante paso en su progreso tecnológico dará la División Salvador al poner en funcionamiento la Planta de Secado Solar de Concentrados, ubicada en la Villa de Llanta, a 30 kilómetros al S.O. de la ciudad El Salvador, en un lugar de clima privilegiado. La Villa de Llanta tiene óptimas condiciones para aprovechar al máximo su radiación solar, por tener un cielo limpio la mayor parte del año.

Actualmente los concentrados producidos en la Planta Concentradora de El Salvador son enviados por una tubería mezclados con agua entre ese punto y el llamado kilómetro 29 de la Villa de Llanta. Allí se decanta un poco el agua y posteriormente, aún húmedos, son trasladados a la Fundición de Potrerillos por FF.CC.

Como los concentrados deben entrar secos a los hornos reverberos, existe

una etapa de filtrado y secado por hornos, en Potrerillos. En los hornos de secado, debe recurrirse a una importante utilización de petróleo como combustible.

El proyecto de la Planta de Secado Solar está avanzando actualmente en un 70 por ciento. Este cuenta con dos partes importantes, la Planta misma en Llanta y las instalaciones de recepción y almacenamiento en Potrerillos.

Debido al importante avance se efectúa la gradual puesta en marcha del sistema, que estará en su plenitud en noviembre, según el programa previsto.

Cabe destacar que la planta de Secado Solar contará con un sistema computarizado de control que será operado por personal de la División Salvador, área de Fundición que ha sido capacitada especialmente para esto.

Se acreditó nuevo diplomático danés

El nuevo encargado de negocios de Dinamarca, Jorge Ilfeldt, presentó ayer sus cartas de gabinete al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.

Ambos personeros se reunieron durante algunos minutos a partir de las 12.30 horas, ocasión en que el diplomático oficializó su acreditación en Chile.

Jorge Ilfeldt es abogado y sucede en el cargo a Erik Larsen, quien se desempeñaba como encargado de negocios interín. El nuevo representante ha sido secretario y consejero en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, cumpliendo igualmente funciones en Alemania, Argentina y Perú.

1973 ★ 1984

LA COMUNIDAD DE TALAGANTE

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL
UNDECIMO ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION NACIONAL

Por defensa del cobre

SOFOFA felicita a
embajador en USA

La Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, envió ayer al embajador de Chile en Estados Unidos, Hernán Felipe Errázuriz, un telex en el cual le expresa sus felicitaciones por el valioso trabajo efectuado en defensa del cobre.

El mensaje enviado por la SOFOFA expresa textualmente:

"Sociedad de Fomento Fabril en representación de la industria chilena felicita cordialmente al señor embajador de Chile en USA por éxito en acciones conducentes a evitar restricciones a las exportaciones de cobre chileno".

"Estimamos que el Presidente Reagan de esta manera ha vigorizado la política de libertad de comercio que sustentan los Gobiernos de USA y de Chile, lo que contribuirá a aliviar con trabajo y esfuerzo las actuales dificultades económicas de nuestro país".

"Rogamos hacer extensivas estas felicitaciones a sus distinguidos colaboradores".

En casos excepcionales expresamente estipulados

Autorizarán
desafiliaciones
de las AFP

La Junta de Gobierno resolverá sobre el proyecto de ley que declara legalmente reincorporadas al antiguo régimen de pensiones a las personas que de hecho se traspasaron desde el nuevo sistema de pensiones y concede un nuevo plazo de 90 días, a quienes se encuentren en la situación de la letra a) del artículo primero de la ley 18.225, de 1983, para desafiliarse del nuevo sistema de pensiones, creado por el D.L. 3.500, de 1980, durante la próxima sesión legislativa que va a celebrarse el jueves en el edificio Diego Portales.

La iniciativa ingresó al sistema el 3 de junio del presente año, quedando radicada en la Segunda Comisión, con calificación de despacho de "simple urgencia" y estudio en Comisión Conjunta.

El Mensaje del Ejecutivo explica que con la dictación del D.L. 3.500, que creó el nuevo Sistema de Pensiones, y del derecho a optar establecido en su artículo primero transitorio, los trabajadores se afiliaron a este sistema, sin considerar que el artículo segundo transitorio del mismo cuerpo legal disponía que los imponentes del régimen antiguo no podían pensionarse por vejez, dentro de los cinco años siguientes a su incorporación a él.

Tras un estudio de la situación, se concluyó que aquellos trabajadores que podían pensionarse en el antiguo régimen a la fecha de su afiliación al nuevo sistema, como aquellos que pudieran hacerlo dentro de los dos años siguientes contados desde la vigencia del mismo, debían volver a

la institución de previsión a la que pertenecían, reintegrándose los fondos enterados en las Administradoras por concepto de cotizaciones previsionales, quedando de hecho reincorporados al antiguo régimen previsional.

En lo que respecta a la concesión de un nuevo plazo para desafiliarse del nuevo sistema, el proyecto propone para quienes puedan pensionarse en régimen previsional del antiguo sistema por la causal de la letra a) del artículo primero de la ley 18.225, debe atenderse su conveniencia toda vez, que existen actualmente trabajadores que reúnen los requisitos para pensionarse antes de los 60 o 65 años en el régimen previsional del antiguo sistema, que por causas ajenas a su voluntad no presentaron la solicitud de desafiliación dentro del plazo de 80 días que estableció la ley 18.225 y que venció el 25 de diciembre de 1983.

El Poder Legislativo resolverá también respecto al proyecto de ley que autoriza al Comandante en Jefe de la FACH para donar al centro de ex-cadetes y oficiales de la Fuerza Aérea "Águilas Blancas", dos aviones Cessna y sus repuestos, dados de baja del servicio.

También decidirá sobre el acuerdo que aprueba el Convenio para el otorgamiento de licencias para radioaficionados entre los gobiernos de las repúblicas de Chile y Ecuador. Finalmente, tomará conocimiento sobre otro acuerdo que aprueba el convenio de telecomunicaciones suscrito entre Chile y Colombia.

Ventas en los supermercados
aumentaron en el mes de julio

Encuesta mensual practicada por el Instituto Nacional de Estadísticas. Resultados al mes de julio. Creciente importancia de dichos centros de abastecimiento principalmente en el rubro alimentos

Crecimientos nominales experimentaron las ventas de los supermercados del Gran Santiago tanto en el mes de julio pasado, en los siete primeros meses y en el período de doce meses a julio.

Así lo informó ayer el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, al dar a conocer resultados de la encuesta mensual sobre la actividad comercial en dichos centros de abastecimiento.



Señala el organismo que las ventas en los supermercados "por su importante volumen; diversidad de productos, especialmente para la alimentación y el hogar; precios de escala y la creciente participación de este sector en el comercio", motivaron llevar a cabo mensualmente una encuesta sobre el comportamiento de ventas.

El trabajo estadístico se efectúa sobre el concepto de "valor promedio de ventas mensuales", en una media obtenida en 76 supermercados durante 1983. Otros detalles técnicos señalan que la información se presenta desagregada a dos niveles: "Índice de Ventas por Agrupaciones Comunes" que representa el movimiento de las ventas en las agrupaciones comunales previamente establecidas y, "Estratos de Ventas" en la que se calcula un índice para el grupo de supermercados, cuyas ventas se encuentran distribuidas en diferentes rangos o intervalos de venta.

ALZAS NOMINALES

En el mes de julio con respecto a junio las ventas en los supermercados aumentaron en 0,4%. Entre enero y julio comparado con igual período del año anterior, el alza fue de 14% y en el período de doce meses a julio, el crecimiento llegó a 8,5 por ciento.

En términos reales, señala el INE que se produjeron variaciones negativas: un 0,4% en julio con junio; un 4,9% en los siete meses y 8% en el período de doce meses.

En cuanto a agrupaciones comunales muestran alzas en la actividad en julio Providencia, Las Condes, Vitacura, Ñuñoa, La Reina y Peñalolén. Y disminuciones Maipú, Estación Central, Quinta Normal y Cerro Navia.

En los siete meses variaciones positivas mostraron La Florida, Puente Alto (45,1%), Recoleta, Independencia, Conchalí y Providencia. Las Condes registró disminución.

Y en el período de doce meses a julio pasado, hubo mejoramientos en 6 agrupaciones comunales destacando Recoleta, Independencia, Conchalí y Providencia. Variaciones negativas en San Miguel, La Granja, La Cisterna, Lo Espejo, San Bernardo, Maipú, Estación Central, Quinta Normal y Cerro Navia.

En el mes de la patria

Guitarras y empanadas
recibirán a los turistas

Desde mañana al mediodía todos los turistas que ingresen al país en el Aeropuerto Arturo Merino Benítez serán recibidos con empanadas, pisco-sour y vino, amén de un esquinazo musical a cargo del grupo folclórico del Parque Metropolitano.

Así lo ha dispuesto el Servicio Nacional de Turismo, que una vez más impulsa el programa de bienvenida ya tradicional durante las Fiestas Patrias.

Tal iniciativa será inaugurada oficialmente mañana a las 12,15 horas con la presencia de la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci, autoridades y directivos del sector, quienes recibirán a los pasajeros de dos vuelos internacionales obsequiándoles clavetes y pequeñas muestras de artesanía.

En años anteriores, el recibimiento ha sido cálidamente elogiado por turistas y nacionales que viven en el exterior y acuden a visitarnos durante estas fechas. Es una alegre forma de poner en práctica la hospitalidad tradicionalmente atribuida a nuestro país.

Gordo de la Polla
se quedó en Santiago

El boleto número 24018 vendido en Santiago ganó el premio mayor de la Polla Chilena de Beneficencia de 24 millones de pesos.

Con el segundo premio mayor de un millón de pesos, está premiado el boleto 34010, vendido en Copiapó.

La primera terminación es 8.

La segunda 4.

La Polla Chilena de Beneficencia sorteó también 5 premios de 200 mil pesos cada uno, correspondiéndole a los siguientes números: 25523, 06100, 27838, 24268, 20762.

Con premios de 100 mil pesos cada uno, los números: 22278, 34027, 27763, 13175, 07483, 37633, 06466, 15992, 04649, 37538.

Otros diez números fueron premiados con 50 mil pesos cada uno: 17121, 06328, 13958, 19901, 02996, 36322, 08077, 16764, 07594, 26790.

**Homenaje
a las
Fuerzas Armadas
y de Orden
en el
XI Aniversario**

**del
11 de Septiembre
de 1973**



De América Latina

Collados participa en reunión de ministros

En Mar del Plata se debatirá problema de la deuda externa. Canciller Jaime del Valle también forma parte de la delegación chilena que viaja mañana a Argentina

El Ministro de Economía, Modesto Collados, viajará mañana a Mar del Plata, Argentina, con el fin de participar en la próxima reunión continental de cancilleres y ministros de finanzas.

De acuerdo a lo informado, Collados se dirigirá a la ciudad trasandina acompañado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, el Subsecretario de Hacienda, coronel Manuel Concha y sus asesores directos.

Esta reunión corresponde a un encuentro de "seguimiento" acordado en la reciente cita de ministros de Economía efectuada en Cartagena, Colombia, y el tema principal que se debatirá es el de la cuantiosa deuda externa de América Latina que asciende a más de 350.000 millones de dólares.

Cabe recordar que en Cartagena los ministros de Economía del continente debatieron en detalle la situación financiera de los países de la región, y concluyeron en la necesidad de un esfuerzo conjunto entre acreedores y deudores para superar este grave problema.

Asimismo, en la oportunidad los secretarios de Estado hicieron presente su preocupación por las altísimas tasas de interés imperantes en el mercado financiero internacional, lo que hace prácticamente imposible pagar los intereses y — más aún — el capital de los compromisos adquiridos.

En próxima reunión de Mar del Plata, que se desarrollará entre los días 13 y 15 del presente, los ministros de Economía de la región examinarán los últimos acontecimientos económicos de tipo internacional que afectan la situación de las naciones de la región.

Cabe recordar que apenas concluida la reunión de Cartagena, los bancos comerciales en Estados Unidos subieron en medio punto la tasa de interés, lo que aumentó considerablemente el volumen de la deuda externa de los países latinoamericanos.

Este hecho, unido a otros de similar importancia, serán debatidos en profundidad en la reunión de Mar del Plata, no descartándose que se reitere la necesidad de un acuerdo entre los países desarrollados, bancos acreedores y deudores con el fin de afrontar en conjunto la responsabilidad de la deuda.



Luis Escobar, Ministro de Hacienda.

Ministro de Hacienda Luis Escobar Cerda

Solución a deuda externa debe ser a nivel político

Secretario de Estado regresó ayer a Santiago luego de participar en V Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio Latinoamericanas realizado en Miami

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, precisó ayer que el manejo de la deuda externa latinoamericana ha trascendido el ámbito técnico y económico y debe ser abordado por los gobiernos de los países. Asimismo, puntualizó que Chile "no está todavía renegociando su deuda externa, estamos en los finteos preliminares, conversando con la banca norteamericana especialmente y con algunos contactos con bancos europeos", agregó.

La afirmación la formuló al regresar a Santiago en la mañana de ayer, luego de participar como expositor en el V Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio Latinoamericanas, que se realizó en Miami, del 5 al 8 del mes en curso.

El Secretario de Estado afirmó que "el mensaje que yo estoy tratando de enviar desde hace un tiempo, es que el endeudamiento latinoamericano, si bien es en lo principal privado, con la banca comercial, es de una magnitud y un volumen tal que a mi juicio requeriría una atención preferente y en consecuencia una participación importante a nivel de gobiernos".

Escobar puntualizó que el problema de la deuda externa es demasiado importante para ser manejado por los Ministros de Hacienda solamente. "Yo creo — dijo — que ha excedido el nivel meramente técnico y está invadiendo realmente el terreno de lo político. Creo que el problema del manejo de la deuda externa — añadió — tiene implicaciones políticas según como se resuelva o no se resuelva".

El Secretario de Estado hizo presente que esta situación incide en las tasas de ahorro e inversión que el país pueda tener, en las

perspectivas de exportación y en consecuencia en los niveles de vida de la población.

Por otra parte, Escobar recordó que en este aspecto, la posición del gobierno de Estados Unidos es de no intervención, es decir, que los países negocien directamente con los bancos.

DEUDA EXTERNA

Respecto de la deuda externa chilena, precisó que "no estamos todavía negociando, estamos en los finteos preliminares, conversando con la banca norteamericana especialmente, con algunos contactos con banqueros europeos y hay que conversar con el Fondo Monetario Internacional".

Escobar indicó que el 20 del mes en curso viajará a Washington para participar en la Reunión Anual de Gobernadores del FMI y el Banco Mundial, oportunidad que aprovechará para realizar algunos contactos con la entidad. Agregó que en octubre próximo vendrá al país la misión técnica del FMI, por lo cual es probable que en noviembre se inicien las conversaciones con la banca internacional.

Frente a una consulta manifestó su agrado por la decisión del presidente Reagan de no establecer restricciones a la importación de cobre en EE.UU. y sostuvo que "una decisión restrictiva habría tenido efectos perjudiciales".

Por último, destacó la participación de la delegación chilena presidida por Juan Carlos Délano, en el Congreso de Cámaras de Comercio y señaló que la proposición chilena respecto de la deuda externa fue aprobada por unanimidad.

Modifican la Ley de Renta

Fue oficializada la modificación a la Ley de la Renta que establece la nueva estructura tributaria a que estarán afectos los contribuyentes de la primera categoría de la Ley sobre Impuesto a la Renta que declaren su renta efectiva mediante un balance general, según contabilidad. La disposición que reemplaza el artículo 14 de la Ley de la Renta por el N° 1 del Art. 1° de la Ley 18.293 de 1984 fue publicada en el Diario Oficial de ayer.

Las nuevas normas corresponden a lo establecido en la Reforma Tributaria que fue promulgada a comienzos del año en curso. Con anterioridad a esta ley, el esquema de tributación para los contribuyentes de primera categoría que estaban obligados a determinar sus rentas sobre la base de un balance general, consistía básicamente en que se afectaban con impuestos en el período de la generación u obtención de las rentas.

La anterior disposición tenía como inconveniente que se gravaba incluso las utilidades invertidas en la misma empresa. Por ese motivo se estimó conveniente modificar la citada estructura tributaria, estableciéndose una nueva forma de tributación que no afectará la reinversión de utilidades a nivel de las empresas.

Más de US\$ 153 millones en créditos ha dado CORFO

Préstamos favorecen a todos los sectores productivos

Créditos por un monto superior a los 153 millones de dólares — unos 15 mil millones de pesos — ha otorgado la Corporación de Fomento de la Producción, en los casi dos años que opera el Programa Multisectorial CORFO-BID.

La información fue entregada a LA NACION por el ministro vicepresidente ejecutivo de la entidad estatal, brigadier general Fernando Hormazábal, quien precisó que estos recursos han financiado un total de 3 mil 177 operaciones crediticias, y han favorecido a todos los sectores de producción.

El 76,9 por ciento de los

recursos corresponden a préstamos otorgados en regiones, y el 23,1 por ciento a créditos de la Región Metropolitana.

"Es importante destacar — señaló el general Hormazábal — que con los recursos del Programa CORFO-BID la ayuda crediticia al sector pesquero artesanal alcanza a 1.571 operaciones, por un total de más de 12 millones de dólares".

Asimismo, en la pequeña industria y artesanado se han colocado 10 millones 927 mil dólares, con un total de 650 operaciones.

REGIONALIZACION

En cuanto al proceso de regionalización del país, el general Hormazábal señaló a este diario que la Corporación dispone de Direcciones Regionales en cada una de las regiones en que se encuentra organizado el país. Ello le permite operar en forma directa en el proceso de Regionalización a través del otorgamiento de créditos y de un mejor conocimiento de las necesidades regionales.

La acción de las filiales de CORFO ha tenido una gran influencia en el proceso de regionalización, si se tiene en consideración que la mayor parte de las empresas CORFO tienen sus instalaciones ubicadas en las regiones.

Por otra parte, a través de la acción de investigación y desarrollo de la Gerencia de Desarrollo de CORFO, se realizan programas de apoyo a las regiones extremas. Estos pretenden mejorar el uso de los recursos y diversificar las actividades.

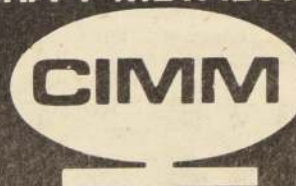
**Homenaje
de la
Comunidad de Maipú
al
XI Aniversario
de la
Liberación Nacional.**

**11 de Septiembre
1973-1984.**



**I. MUNICIPALIDAD
DE MAIPU**

**CENTRO DE INVESTIGACION
MINERA Y METALURGICA**



**SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN SU 11° ANIVERSARIO**

Minería: el motor de nuestro desarrollo

El sector minero es —sin duda— el más importante para la economía nacional, pues genera más del cincuenta por ciento de las divisas provenientes de las exportaciones. En los pasados once años, esta área, a pesar de haber bajado su relevancia dentro del total de los productos embarcados, continuó siendo de vital importancia para Chile.

Dentro de la política de apoyo y fortalecimiento de esta actividad, el año pasado se promulgó el llamado "Código Minero", el que, junto a la Ley Orgánica Constitucional, constituyen los pilares sobre los cuales se cimentará el desarrollo minero de los próximos años.

La Ley Orgánica, que lleva el número 18.087, establece sobre el Estado un derecho de dominio sobre la superficie minera, con la facultad de entregar a los particulares que cumplan con ciertos requisitos, un derecho sobre las sustancias minerales. Este se denomina concesión y está protegido por la garantía constitucional del derecho de propiedad.

Cada uno de estos principios generales está especificado por las normas contenidas en el Código de Minería. La constitución de este derecho queda sometida a la decisión de los tribunales de justicia, que concede la concesión para explorar, buscar o explotar yacimientos mineros.

Para mantener esta concesión, el productor minero tendrá la obligación de cancelar anualmente y anticipadamente una patente a beneficio fiscal y deberá aportar al Estado el 49 por ciento de las utilidades obtenidas en la explotación del yacimiento.

La legislación también establece que el concesionario tiene derecho a ser indemnizado en caso de expropiación por el daño patrimonial que efectivamente se le haya causado. Esta indemnización consiste en el valor comercial de las facultades de iniciar y continuar la extracción y apropiación de las sustancias que son objeto de la concesión. Este valor comercial se determina de acuerdo a un sistema de cálculo denominado valor presente de los flujos netos de caja.

Así, el derecho de concesión queda sentado en tres principios básicos: constitución judicial de todas las concesiones, duración indefinida e irrevocable.

INVERSION

Por otra parte, desde el 13 de julio de 1974 —fecha de la dictación del Estatuto del inversionista— la inversión autorizada en el sector minero alcanza a más de 5 mil 695 millones de dólares. De ese total, el monto materializado llega a 730 millones 318 mil dólares, lo que representa un 38,4 por ciento del total de inversiones.

De acuerdo a lo señalado, los proyectos del sector minero se autorizan para concretarse en plazos de doce años.



Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle.

Los proyectos mineros más grandes que se han aprobado corresponden a la exploración del mineral en el sector denominado "La Escondida", con la firma norteamericana Utha de Chile y Getty Mining (Chile) Inc. y a la exploración y explotación del mineral "Los Pelambres", por Anaconda, también de Estados Unidos. En cada uno de estos casos, la inversión acordada alcanza a 1.500 millones de dólares.

La empresa Exxon Minerals Corporation, también de Estados Unidos, tiene comprometida la inversión de 1.200 millones de dólares en la compra y expansión de la mina "Disputada de Las Condes".

Con 500 millones de dólares cada uno —como inversión autorizada— se encuentran operando en Chile la Falconbridge, Superior Oil, Mc Intyre Mines de Estados Unidos y Canadá para la exploración y explotación del yacimiento "Quebrada Blanca" y la Río Algom Limited, de Canadá, para la exploración y explotación del yacimiento de cobre "Cerro Colorado".

Para extraer oro, plata y cobre del yacimiento "El Indio" la empresa St. Joe Minerals de Estados Unidos, comprometió una inversión de 100 millones de dólares.

El interés que han demostrado diversas empresas tanto norteamericanas como de otras naciones revela el grado de confianza que provoca la economía chilena entre los inversionistas de otras latitudes.

I. MUNICIPALIDAD DE QUILPUE



Saluda al Excelentísimo Sr. Presidente, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y a la Honorable Junta de Gobierno al cumplir 11 años de la Liberación Nacional

En 11 años

En 300% crecieron las exportaciones del país

□ Aumento "espectacular" del comercio exterior se explica por la política de apertura a los mercados internacionales implementada por el Gobierno

Un crecimiento que sólo puede ser calificado de "espectacular" experimentaron las exportaciones chilenas en los últimos once años, gracias a la política de apertura a los mercados externos propiciada por el Gobierno.

De acuerdo a antecedentes entregados por el Banco Central, el total de los embarques ascendió en 1983 a tres mil 835,5 millones de dólares. De ellos, 2 mil 296,6 millones correspondieron al sector minero; 327,5 millones a los productos agropecuarios y del mar y 1.211,4 millones a los industriales.

Cabe señalar que las exportaciones en el año 1973 ascendían a sólo 1.247,5 millones de dólares. De ellas, 1.132,6 correspondieron al sector minero; 25,5 millones a los agropecuarios y de mar y 89,4 millones de dólares a los industriales.

En 1974 las exportaciones alcanzaron a 2.152,5 millones de dólares; en 1975 a 1.552,1 millones; en 1976 a 2 mil 082,6 millones; en 1977 a 2 mil 190,3 millones de dólares; en 1978 a 2.477,7 millones; en 1979 a 3 mil 894,2 millones; en 1980 a 4 mil 670,7 millones de dólares —la cifra más alta del período— en 1981 a 3 mil 906,3 millones de dólares; en 1982 a 3 mil 709,5 millones y en 1983 a 3 mil 835,5 millones de dólares.

De los antecedentes mencionados, se desprende que en el período que se extiende entre 1973 y 1983 los embarques de exportación crecieron más de tres veces. Según se ha indicado "el extraordinario ritmo de crecimiento de los embarques de exportación puede considerarse como una consecuencia directa de la estrategia de apertura al comercio exterior de la economía chilena".

DIVERSIFICACION

A lo largo del período mencionado, se puede constatar que la acelerada expansión de las exportaciones —sobre todo de las

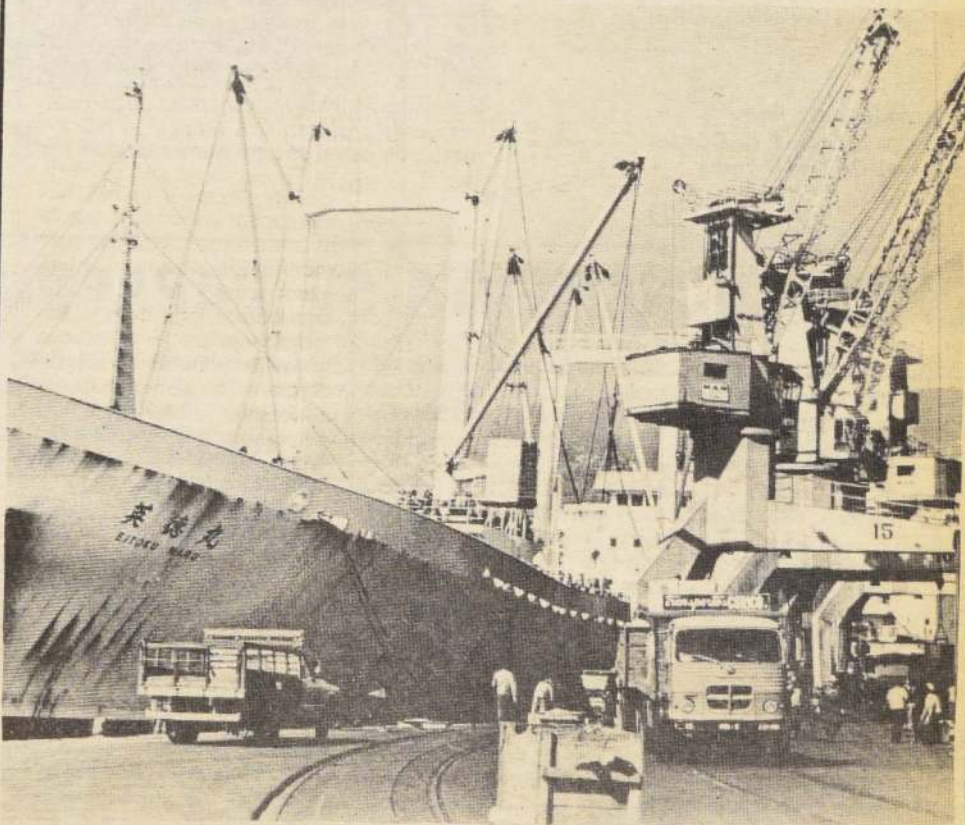
asociadas a los productos agropecuarios y del mar e industriales, se ha reflejado, concomitantemente, en una gradual diversificación de las mismas.

Este proceso —según indicó el Banco Central— proporciona amplias posibilidades a exportadores medianos y pequeños en sectores en los que residen, probablemente nuestras potencialidades más nítidas de desarrollo en el mediano y largo plazo. Entre estos sectores se puede mencionar la industria forestal (maderas, papel, celulosa y derivados) la industria asociada a productos metálicos básicos, la fruta fresca y agroindustria y las industrias vinculadas a productos marinos.

Entre las características más notables que presenta el proceso de crecimiento de las exportaciones, a lo largo de este período, se puede mencionar el cambio en las participaciones relativas de sus principales componentes. En este sentido, se puede constatar que los productos mineros que en 1973 representaban el 90,8 por ciento de los embarques de exportación, representan en 1983 sólo el 59,9 por ciento de esa cifra.

Como contrapartida a esta disminución en la importancia relativa de los productos mineros —lo que en el fondo representa una mayor diversificación de las exportaciones— ganan en importancia los productos del sector agropecuario y del mar y los del sector industrial.

El primero de estos sectores aumenta su participación relativa en forma ininterrumpida hasta el año 1982. En el año 1973, los embarques de productos agropecuarios y de mar fueron de 25,5 millones de dólares, y representaron el 2 por ciento del total de embarques de ese año. En el año 1982, su participación relativa crece al 10,1 por ciento, al embarcarse un total de 374,9 millones de dólares.



Un crecimiento "espectacular" han experimentado las exportaciones chilenas en los últimos once años, especialmente de aquellos productos considerados como "no tradicionales".

S. ANTONIO CONTARA CON 1.830 VIVIENDAS

SAN ANTONIO (Por Raúl Sántiz Téllez). — Un notorio incremento de su capacidad habitacional experimentará este puerto, cuando se concrete la construcción de la nueva población "30 de Marzo", que debe materializarse este año con 843 viviendas, que vendrán a sumarse a las 490 viviendas básicas consideradas en la restante población de "Cerro La Viuda".

POBLACION "30 DE MARZO"

La primera población mencionada corresponde a un proyecto habitacional de 843 viviendas definitivas, con sus correspondientes urbanizaciones de luz, agua y servicios sanitarios públicos, cuya envergadura puede medirse por la inversión de cuatrocientos doce millones trescientos mil pesos que han sido destinados por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, como respuesta a las proyecciones impulsadas por la Gobernación de San Antonio.

La construcción del nuevo grupo habitacional "30 de Marzo" implicará así mismo la contratación de una impor-

tante mano de obra para paliar la significativa desocupación que afecta a este puerto, al igual que permitirá, secundariamente, estimular substancialmente el comercio del rubro, por las adquisiciones que deberán efectuarse.

La contratación de mano de obra posibilitará la obtención de trabajo para un total aproximado de quince mil personas, de las cuales mil dieciséis serán trabajadores calificados; cinco mil quinientos treinta y cinco, trabajadores semicalificados; en tanto que ocho mil cuatrocientos cuarenta y nueve trabajadores no precisarán de algún nivel de conocimiento previo, permitiendo llamar a personas sin experiencia, incluso. Las cifras de contratación indicadas corresponden a hombres-mes, por asignación de trabajo directo, pero existe además otro volumen — no determinado específicamente — de personas que obtendrán un trabajo indirecto, como producto de los servicios que requerirá la construcción, como es el caso de los transportistas que movilizarán los materiales; las personas que se encargarán de entregar particularmente alimentación a deter-

minados sectores de los trabajadores, etc.

POBLACION "CERRO LA VIUDA"

La segunda población considerada comprende 490 viviendas de tipo básico, con un grado de urbanización menor, contándose para estos efectos con una inversión de doscientos quince millones seiscientos mil pesos.

La contratación de mano de obra es igualmente menor que en el caso anterior, estimándose en 150 trabajadores el número de personas semicalificadas que intervendrán en las obras, sin haberse entregado detalle de la contratación de personal no calificado.

CASSETAS SANITARIAS

Digno de mención, por su importante aporte a la solución de las limitadas condiciones habitacionales en que viven algunos sectores que construyeron sus viviendas ligeras en áreas no urbanizadas, es el programa de construcción de 436 casetas sanitarias en diversos puntos de la ciudad.

La construcción compren-

de lotes con un conjunto de servicios sanitarios que se instalan en lugares equidistantes de las poblaciones consideradas, permitiéndoles contar con lavamanos, tazas sanitarias, duchas y habilitaciones para el lavado de la ropa, todo lo cual es de uso general.

Para concretar este programa se dispone de un crédito de noventa y seis millones, novecientos veintiocho mil pesos, otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), específicamente para este proyecto de mejoramiento de las condiciones de vida de sectores desposeídos de la población.

Las casetas sanitarias se construirán en los siguientes lugares: Los Olivos, 52; "René Schneider", 97; Llo-Lleo alto, 82; "Miguel Solari", 32; ampliación "Santa Laura", 30; "Bernardo O'Higgins", 79; y Llo-Lleo alto sur, 64.

Para la última obra mencionada se dispone de un presupuesto de quince millones de pesos, obtenido a través del Fondo Social "Presidente de la República".

Estos programas harán posible así mismo otorgar trabajo a 262 personas, por contratación directa, que sube en un 30% por trabajos indirectos.

SE MATERIALIZA CARRETERA LITORAL NORTE- S. ANTONIO

SAN ANTONIO. (Por Raúl Sántiz Téllez). — Próxima a su adjudicación, se encuentra el llamado a propuesta pública formulado recientemente, para proceder a la pavimentación de dos kilómetros, último tramo, que aún resta en la pavimentación de la carretera de Algarrobo a Casablanca, que permitirá materializar un antiguo anhelo existente en la V Región: unir por una ruta de óptimas condiciones el sector del litoral norte, con la provincia de San Antonio.

La pavimentación de la mayor parte de la ruta, iniciada a fines del pasado año, se concluyó en abril del presente período, con la inversión de sesenta millones seiscientos mil pesos, otorgados a través del presupuesto

de Obras Públicas, servicios de la Dirección de Vialidad. Los trabajos ejecutados permitieron la contratación de 1.654 hombres-mes, que posibilitaron paliar en una medida apreciable la desocupación en la provincia.

Para el tramo final, de dos kilómetros, se dispone de un presupuesto de veintidós millones de pesos, los cuales comenzarán a invertirse inmediatamente, en cuanto se adjudiquen los trabajos de pavimentación entre las distintas empresas que optaron a las obras.

Dentro del programa de mejoramiento de las carreteras provinciales, se construye así mismo la construcción de bermas en la ruta 78, que une San Antonio con Santiago.



El Gobernador de la Provincia de San Antonio, coronel de Ejército señor Lauder Uriarte Burotto.



San Antonio: Nuevas viviendas entregarán las autoridades de este puerto a la población por lo que el incremento de casas se verá aumentado en forma importante.



San Antonio: 436 casetas sanitarias darán solución a las condiciones habitacionales de algunos sectores de este puerto. La construcción comprende lotes con conjunto de servicios sanitarios que se levantarán en puntos equidistantes de las poblaciones consideradas en este plan de mejoramiento urbano. Se instalarán lavamanos, tazas sanitarias, duchas y habilitación para lavado de ropa, todos de uso general.

SOPESA INCREMENTA SU CAPACIDAD INDUSTRIAL

SAN ANTONIO (Por Raúl Sántiz Téllez). — Un crecimiento substancial de su capacidad experimentará la industria local Sociedad Pesquera de San Antonio- Alimentos Marinos (SOPESA-ALIMAR), cuando se complete el plan de tres etapas que ha sido aprobado y que se encuentra en plena ejecución de su segunda fase.

LA INVERSION

El plan cuenta con un financiamiento de dos y medio millones de dólares, de los cuales un millón corresponde a la primera etapa, desarrollada en el primer semestre del año en curso, en tanto que ochocientos cincuenta mil dólares comien-

zan a invertirse en la segunda etapa, comprendida en el segundo semestre de 1984.

La primera etapa cumplida permitió ampliar y mejorar la calidad operativa de la flota base de embarcaciones, como así mismo hizo posible incorporar nuevos sistemas tecnológicos de pesca industrial (de cerco) en la zona.

También se adquirieron e instalaron equipos para completar la capacidad instalada de la fábrica de harina de pescado y de producción de aceite y de tratamientos de la citada harina de pescado. Estos equipos incluyeron plantas industriales, entre las que cabe mencionar la deshidratadora y la unidad de empaque, entre otras.

La ampliación de la flota base de pesqueros se complementó con la entrega de redes y equipos menores a los pescadores artesanales que trabajan en forma directa y particular, pero que venden su producción a SOPESA.

II Y III ETAPAS

Los trabajos de la II etapa que se cumplirán en este segundo semestre permitirán reacondicionar los sistemas de carga de nave a bodega, con equipos de succión y otros mecanizados, como así mismo se adquirirán equipos para ampliar la capacidad instalada de la planta de pro-

ducción de harina de pescado. Está considerada también la compra de dos nuevos pesqueros de tamaño medio para incrementar la flota base.

En la tercera etapa, para la cual se dispone de la parte final del préstamo, se invertirán seiscientos cincuenta mil dólares, con lo que se financiará la instalación de una central térmica y la construcción de una nueva planta de agua potable.

Las nuevas instalaciones de que dispondrá SOPESA, al completarse el primer semestre de 1985, fecha en que se habrá terminado la tercera etapa del programa de inversiones, concretará el esperado incremento de la capacidad de producción de la in-

dustria, con el consiguiente aumento de la mano de obra. Estimativamente, se adelantó que de los 140 trabajado-

res que laboran en la actualidad podría subirse a 850, los períodos altos del lapso.



Subsecretario René Salame

Desarrollo económico a largo plazo radica en la educación

El personero, en calidad de Vice-Ministro chileno, intervino ayer en la 15ª Reunión del CIECC de la OEA en Washington

El Subsecretario de Educación, René Salame, analizó ayer en Washington la crisis económica regional sobre los programas de Educación, Ciencia y Cultura, en representación de Chile en el marco de la Decimocuarta Reunión Ordinaria del Consejo Interamericano en la materia de la OEA. A la cita asistieron unos 20 ministros de países miembros del organismo.

Salame, en su calidad de Vice-Ministro de Chile, pronunció un extenso discurso, en el cual señaló, entre otros aspectos, que las perspectivas de crecimiento en nuestro país "están determinadas fundamentalmente, por la restricción de recursos externos. Si se consigue llegar a una satisfactoria renegociación de la deuda externa para los años 1985 y siguientes —por los menos hasta 1987—, es muy posible que el país pueda alcanzar las metas de crecimiento establecidas en el Programa Económico Trienal 1984-1986, que sienta las bases del desarrollo futuro de nuestra economía".

Añadió que el cumplimiento de dicho plan "requiere de un completo 'sine qua non', vale decir, de una adecuada rene-

gociación de la deuda externa, en término que aseguren el ahorro externo requerido".

Con todo, dijo el Subsecretario de Educación chileno, "la crisis económico-financiera que enfrentan nuestros países, hace peligrar la expansión que deberían experimentar los sistemas educativos como producto del aumento de población en edad escolar", lo que obliga a analizar el problema desde un punto de vista pragmático.

Como conclusiones de su análisis, que incluyó una completa cuenta de lo efectuado y por efectuar en materia de educación, ciencia y cultura, explicó que "América debe encontrar un rol. Ojalá no residual, como tenemos ahora".

Como soluciones, René Salame dio el "aceptar, muy profundamente, que por ahora no podemos tener un rol estelar y dejar de seguir aspirando a él. En este sentido, ya hemos pecado demasiado de arrogancia. Prepararnos y estudiar muy detenidamente la obra y seleccionar aquel rol para el cual tenemos aptitudes especiales".

Precisó que para ello es necesario trabajar duro y empezar a pensar en el largo plazo, en el

horizonte del nuevo milenio, y no con el corto plazo como se ha hecho en general hasta ahora.

Luego añadió: "No insistir en la ruta perdida de los recursos naturales o la industria que si bien siempre deberá existir, no es el vehículo para el desarrollo relativo. El secreto está, en definitiva, en la política educacional y científica. Es allí donde deben ir recursos en abundancia, y a todo nivel".

"América Latina y el Caribe deben buscar su propio proyecto, sostenerlo y alimentarlo desde lo más profundo de su ser y su cultura", concluyó.

Por su parte, Enrique Martín del Campo, secretario ejecutivo de la OEA para la Educación, la Ciencia y la Cultura, al explicar los aspectos esenciales de la reunión, manifestó que su objetivo es precisar la incidencia en estas materias de la crisis económica, pues su magnitud no se conoce.

La reunión internacional, que se prolongará hasta el viernes en la capital norteamericana, fue inaugurada en la tarde de ayer por el Secretario General de la OEA, Joao Clemente Baena Soares.

Mujeres democráticas emplazan a responsables de las protestas

Mujeres representantes de la Democracia Radical, Acción Nacional, Movimiento Cívico Familiar, SOL: Movimiento Javería Carrera, Movimiento Social Cristiano, Gremialistas, Poder Femenino, Talleres Socialistas, Unión Demócrata Independiente y Unión Nacional, en declaración pública, reiteraron ayer que por la vía de las protestas no se encontrará "jamás el camino a la paz y el entendimiento".

Expresan su protesta por los recientes acontecimientos que les llenan de vergüenza.

EL TEXTO DE LA DECLARACIÓN, SEÑALA

"Conscientes de sus deberes y derechos como ciudadanas

chilenas y ante la tragedia que todo el país ha vivido ultimamente como consecuencia del llamado a protesta pacífica hecho por la Alianza Democrática AD y sus aliados marxistas, las mujeres democráticas integrantes de los movimientos más abajo firmantes, una vez más, declaramos que por la vía de las protestas no encontraremos jamás el camino a la paz y el entendimiento.

La cordura, el razonamiento honesto, el respeto por el orden jurídico establecido y, por sobre todas las cosas, el respeto a la persona, debe ser la única motivación que nos guíe para comprender que Chile nos llama a asumir nuestra responsabilidad cívica como única manera

de resolver nuestras divergencias.

El odio, la muerte, el revanchismo no nos juntarán jamás.

Protestamos enérgicamente y con dolor, por los acontecimientos que nos han llenado de vergüenza. A la AD se le advirtió que hoy como antes estas llamadas protestas pacíficas desencadenarían en olas de violencia, muerte y vandalismo que teñirían nuestras calles de sangre. Emplazamos a los responsables a responder ante Dios y sus conciencias de estos actos en los cuales se usa y abusa de las justas aspiraciones de un pueblo que busca encontrar su estabilidad cívica futura en paz, respeto y armonía.

Mujer, a tí te llamamos a reflexionar con tu espíritu sereno y apaciguador, eres la llave que puede abrir las puertas del entendimiento que hoy permanecen cerradas, en cada hogar hay una puerta que abrir. ¿Quieres hacerlo? Únete a las mujeres democráticas que ya están trabajando organizadamente en esta gran tarea de crear conciencia de los problemas que aquejan a nuestras familias y nuestra Patria. Acércate a los comités y movimientos políticos democráticos. Te esperamos, porque unidas una vez más seremos la fuerza indestructible que logrará la estabilidad cívica futura que ansiamos para nuestros hijos y nuestra Patria".

Afirma subdirector de Hospital Barros Luco Médico fue exonerado por razones de buen servicio

La exoneración del doctor Alejandro Gómez —consejero del Colegio Médico A.G.— del Hospital Barros Luco Trudeau, se debió a "una falta administrativa por razones de buen servicio", según lo afirmó el subdirector de ese centro asistencial, doctor Francisco Miranda. El doctor Miranda, quien asumió sólo hace una semana este cargo administrativo, aseguró que el profesional exonerado "se excedió en sus atribuciones, como funcionario del hospital, debió haber seguido el conducto regular; el haber sacado información de dentro, utilizando su condición de funcionario, pasó a llevar normas legales existentes y se adoptó la medida administrativa por razones de buen servicio".



Ministro en visita extraordinaria en el Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, Hernán Correa de la Cerda.

Caso de religioso francés

Ministro interrogó a un sacerdote y a reportero

El ministro en visita extraordinaria en el Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, Hernán Correa de la Cerda, interrogó por más de tres horas al cura párroco de la población "La Victoria", Pierre Dubois Desvignes, en relación con la muerte del religioso francés André Jarlan Pourcel, ocurrida de un impacto a bala en la región cervical al atardecer del martes pasado en el interior de la casa parroquial de la citada población.

El magistrado, nominado por la Corte Suprema, investiga una querrela criminal presentada por el Arzobispado de Santiago y una denuncia del Ministerio del Interior relativas al trágico deceso del religioso. Además, sustancia otra causa, a petición de las autoridades gubernamentales concerniente a la muerte, también por herida a bala, de Rodolfo Hernán Barrales, ocurrida en similar fecha que la anterior y en el mismo conjunto de viviendas.

Por otra parte, un reportero gráfico de un semanario también prestó declaraciones, en la tarde de ayer, ante el magistrado especial.

El tribunal continúa a la espera de los informes de autopsias de las víctimas fatales como asimismo de otro tipo de peritajes técnicos que deberán ser evacuados dentro de las próximas horas por los organismos especializados pertinentes.

A la salida del tribunal, a las 18.15 horas, el sacerdote Dubois se negó terminantemente a responder las preguntas de los periodistas debido, según explicó, a una petición expresa del ministro Correa de la Cerda.

Inaugurada policlínica siria

Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, asistió a la ceremonia en que se entregó el nuevo establecimiento que cuenta con modernas instalaciones

Un moderno edificio que albergará a la policlínica de la colonia siria, residente en el país, fue inaugurada ayer con la asistencia del Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón.

El nuevo establecimiento, ubicado en calle Dardignac 542, fue construido a un costado del viejo edificio, fundado en 1927 por la Sociedad de Beneficencia de la Juventud Homsense (Siria).

Con una superficie de mil metros cuadrados, el nuevo plantel sanitario otorgará servicios médicos a bajo costo y liberados a los indigentes, a través de la atención externa y de diversas especialidades como medicina general, cirugía, pediatría, ginecología, dermatología, traumatología y cardiología, además de odontología y enfermería. También, cuenta con pabellones de cirugía ambulatoria.

El presidente del directorio de la policlínica, doctor Ricardo Agar pronunció el discurso inaugural, destacando la trayectoria del centro asistencial que

representa el logro de "aunar esfuerzos en la colectividad árabe siria en Chile".

Explicó que el nuevo plantel cuenta con 38 profesionales y tiene como perspectivas otorgar las mejores condiciones de atención a la comunidad.

MINISTRO DE SALUD

A continuación, se dirigió a los asistentes a la ceremonia inaugural el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, que agradeció la generosidad demostrada por la comunidad siria de entregar asistencia sanitaria.

Agregó que este espíritu solidario contrasta con las situaciones de violencia ocurridas en estos días en el país "en que vemos como se desgarran, como se lacera por intereses de unos pocos". Agregó que a su entender por sobre ello debía primar esta confraternidad, esta hermandad y por sobre todo, la ayuda a los más necesitados".

Piden a Chernenko poner fin a las persecuciones

MOSCU, 10 (ANSA). — Unos 20 judíos soviéticos enviaron una carta abierta al líder soviético Constantín Chernenko pidiéndole que ponga fin a las "persecuciones" y deje partir libremente a cuántos quieran emigrar a Israel.

En el llamamiento al "Número Uno" del Kremlin los firmantes (residentes de cuatro ciudades: Moscú, Leningrado, Odessa y Riga) se manifiestan

"preocupados" por la oleada de antisemitismo existente en la Unión Soviética que en su opinión esconde los gérmenes del antisemitismo.

Según la carta abierta, quienes se atreven a pedir una visa para Israel corren el riesgo de ser etiquetados como "terroristas, drogados, ..." y de terminar así en prisión o en el manicomio.

Después de 1979, año de oro para la

emigración de los judíos (se fueron más de 50 mil), Moscú redujo drásticamente el número de los permisos de expatriación hacia el estado judío. El año pasado algo más de mil judíos pudieron dejar la Unión Soviética rumbo a Israel.

En abril de 1983 fue constituido en Moscú un comité central antisemita, que no pierde ocasión para atacar la política de Israel.

Hospitalizado Menahem Begin

JERUSALEN, 10 (AP). — El ex Primer Ministro Menahem Begin fue hospitalizado hoy para ser sometido a análisis por posibles problemas en las vías urinarias, dijo su ex secretario personal.

Yejiel Kadishai, una de las pocas personas que ven a Begin en forma habitual desde que se retiró hace un año a la seclusión, dijo que Begin comenzó a sentir dolores esta mañana y fue llevado a un hospital cercano.

"Ahora se siente bien", dijo Kadishai, y agregó que cree que el ex dirigente de 71 años deberá permanecer en el hospital durante varios días.

Por su parte, un portavoz del hospital indicó que Begin se encuentra "en buen esta-

do" y que se le realizan análisis urológicos.

Se espera que luego que se complete la primera ronda de análisis se brindará un boletín médico.

Begin ha tenido una serie de problemas cardíacos, que se iniciaron con un ataque grave en 1977, poco antes de ser electo para su primer mandato. Recientemente ha recibido tratamientos por lo que se sospecha que son problemas coronarios.

Desde que se retiró de la actividad en septiembre pasado, sin que se ofrecieran explicaciones, sólo fue visto en público en una oportunidad, cuando se trasladó en diciembre último a una nueva residencia en las afueras de Jerusalén.

Estable salud de Dalí

BARCELONA, España, 10 (AP). — El pintor Salvador Dalí continúa en grave estado, aunque estable, en una clínica de Barcelona, 72 horas después de ser operado a causa de las quemaduras que sufrió el 30 de agosto en un incendio en su residencia, dijo uno de los médicos que lo atienden.

"Lo encontré bien, aunque por supuesto que hay que tener en cuenta sus ochenta años y la gravedad de su estado", expresó a los periodistas en la Clínica Pilar, José Visa Miracle, miembro del grupo de siete facultativos que operó al pintor el viernes.

Visa Miracle dijo que Dalí continuaba recluso en la unidad de cuidados intensivos de la Clínica, donde le era más fácil a los médicos observar su estado.

GIRA PAPAL. — Su Santidad Juan Pablo II aparece junto a la gobernadora de Quebec, Jeanne Sauvé, en su segundo día de visita a Canadá. El Papa se reunirá con 200 indios y esquimales en esta ciudad, el lugar de peregrinaje más antiguo de América del Norte (AP).

Por fuerzas israelíes

Mayor palestino fue abatido en el Líbano

BEIRUT, 10 (Latin-Reuter). — Un mayor palestino fue muerto y otros tres guerrilleros resultaron heridos cuando aviones israelíes atacaron un campamento en la zona montañosa al este de Beirut, dijo un vocero del ala disidente del Fatah, grupo principal de la Organización para la Liberación Palestina (OLP).

Hoy, horas después del ataque que tuvo lugar durante la noche, aviones israelíes seguían sobrevolando la zona, dijeron fuentes de seguridad.

El vocero de la guerrilla dijo en Damasco que el mayor Saleh Suleiman Daoud, conocido como Abu Hassan, murió, y que tres adeptos al líder palestino rebelde Abu Musa fueron heridos en la incursión sobre el campamento, cercano a la localidad de Bhamdoun.

Daoud, comandante de un batallón de artillería, murió cuando un cohete lanzado desde el aire hizo impacto sobre un depósito de municiones, dijo la Radio Falangista citando a fuentes de seguridad. Informó que los aviones israelíes usaron cohetes y cañones en su ataque.

EL BANCO DE CHILE

SE ADHIERE

A LA CELEBRACION

DEL 11 DE SEPTIEMBRE

Banco de Chile

EL BANCO DE CHILE

Reagan ante el Congreso

No importar cobre daña economía de EE.UU.

WASHINGTON. — Las restricciones de importación de cobre no convienen a los intereses económicos de Estados Unidos, dijo el Presidente Ronald Reagan en una carta que, el 6 de septiembre pasado, envió al Congreso de su país explicando las razones por las cuales decidió no aplicar medidas restrictivas en este sentido.

La siguiente es la traducción extraoficial de la misiva del mandatario, según texto difundido por la Embajada norteamericana en Chile:

Conforme a la sección 203 (b) (2) de la Ley de Comercio Internacional de 1974, les escribo para informarles de mi decisión de hoy de no conceder compensación a las industrias del cobre afectadas por las importaciones.

En vista de todos los aspectos pertinentes de este caso, he determinado que el conceder compensación a las industrias afectadas por las importaciones no está de acuerdo con nuestros intereses nacionales. La imposición de restricciones de importación — ya sea en forma de cuotas, aranceles o acuerdos de mercadeo ordenados — crearía una diferencia entre los precios del cobre norteamericano y el mundial. Por consiguiente, ello sería gravemente desventajoso para la industria de fabricación de cobre en los Estados Unidos, que empleaba un estimado de 106.000 trabajadores en 1983, frente a los competidores extranjeros. Tal resultado podría, con el tiempo, reducir la demanda doméstica de cobre y agregar esa nueva carga a los graves problemas que encaran los productores de cobre de Estados Unidos.

Las compensaciones por importaciones también afectarían adversamente las ganancias por exportación de los países extranjeros productores de cobre, muchos de los cuales están muy endeudados y dependen mucho de las exportaciones de cobre. En consecuencia, complicaría nuestros esfuerzos por mantener la estabilidad del sistema financiero internacional y reducir la capacidad de los países extranjeros para importar productos de los Estados Unidos. Finalmente, hay señales alentadoras de que la cooperación económica está comenzando a tener efectos favorables sobre los precios mundiales del cobre; las existencias han bajado considerablemente este año y el aumento significativo de precios se espera en el futuro próximo. La negativa a conceder compensaciones por la importación de cobre serviría de señal y de estímulo a nuestros socios en todo el mundo para resistir las medidas proteccionistas y, de ese modo, fomentar esa recuperación.

A fin de ayudar a aliviar los difíciles problemas que ahora encaran muchos trabajadores en la industria del cobre en Estados Unidos, he instruido al Secretario del Trabajo para que coopere con funcionarios estatales y locales en el desarrollo de un plan de adiestramiento laboral y asistencia a la reafectación de trabajadores de las industrias afectadas. Además, he instruido al Secretario de Comercio a que vigile activamente la industria doméstica del cobre inclusive inventarios y los niveles de importaciones de cobre.

Breves del cable

REUNION DE DESARME

ESTOCOLMO, 10 (LATIN-REUTER).— La Conferencia Europea de Desarme se reanuda mañana pero delegados dudan de que su tercera sesión los aproxime más al inicio de negociaciones concretas sobre la reducción del riesgo de guerra en Europa.

La conferencia de 35 Estados comenzó en enero con un mandato para negociar medidas capaces de generar confianza en Europa pero hasta ahora fracasó en avanzar de formales reuniones plenarias a sesiones detalladas de negociación.

ATAQUE IRAQUI

BAHREIN, 10 (LATIN-REUTER).— Irak afirmó hoy que sus aviones atacaron un "gran objetivo naval" al sur de la principal terminal petrolera iraní en la Isla Kharg, sugiriendo que el blanco de la incursión fue un buque cisterna.

El anuncio ocurrió luego de una tregua de dos semanas en las incursiones sobre la navegación en el Golfo Pérsico, donde Irak e Irán se encuentran en guerra desde hace más de cuatro años.

CUMPLEAÑOS OPEP

CARACAS, 10 (AP).— Debilitada por la caída de la demanda y los precios en el mercado internacional, la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) cumple hoy 24 años y, a pesar de repetidos pronósticos en contra, logra mantener la disciplina y unidad de sus 13 miembros.

El aniversario encuentra a la organización preocupada por estabilizar el mercado, evitar deserciones y resistir a las presiones sobre los precios resultantes de la acumulación de petróleo por parte de los principales consumidores.

MUEREN SOLDADOS

COLOMBO, 10 (DPA).— Seis soldados del Ejército de Sri Lanka murieron y otros quedaron gravemente heridos hoy en el norte del país, cuando guerrilleros separatistas tamiles que operan en la región hicieron explotar una mina al paso de tres camiones militares.

Los soldados participaban en una operación "anti-terrorista" en la convulsionada región.

GROMYKO-REAGAN

WASHINGTON, 10 (LATIN-REUTER).— El Canciller soviético Andrei Gromyko está dispuesto a reunirse con el Presidente Ronald Reagan en Washington después de asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, dijo hoy un alto funcionario soviético.

El Primer Viceministro, Georgy Kornienko, dijo en una entrevista por televisión que en un tiempo era tradición que Gromyko visitara Washington después de asistir a la reunión de la Asamblea General, que este año se inicia la próxima semana.

ERUPCION VOLCANICA

MANILA, 10 (DPA).— Las autoridades filipinas pusieron hoy en alerta para cualquier eventualidad a todos los organismos de socorro, al entrar en erupción anoche el Volcán Mayon, eyectando lava y nubes de vapor y cenizas.

La erupción del volcán, el más famoso de las Filipinas por su cono perfecto, continuó toda la noche a intervalos de una hora, acompañado de sordos ruidos subterráneos.

ASESINAN A NIÑOS

LIMA, 10 (ANSA).— Tres menores resultaron muertos y un cuarto herido al estallar un artefacto explosivo que hallaron donde se encontraban jugando, a orillas del río Rimac, en el vecino puerto del Callao.

Los peritos en explosivos de la policía no han podido aún establecer las características del artefacto.

Sediciosos peruanos matan a 33 personas

LIMA, 10 (ANSA).— La violencia continúa imperando en la convulsionada zona andina de emergencia, donde en las últimas horas el movimiento extremista de Sendero Luminoso victimó a 33 personas, mientras que en Lima el cardenal primado de la Iglesia Católica, monseñor Juan Landazuri Ricketts rechazó el empleo de la violencia para frenar la violencia.

Constantes informes procedentes de las trece provincias andinas en las que rige el estado de emergencia (suspensión de las garantías constitucionales), desde hace veinte meses, revelan la cruenta situación planteada en la región ante las bárbaras acciones

extremistas y la violenta e indiscriminada represión.

El cardenal precisó que para pacificar la zona de emergencia (paupérrima región andina donde viven en inhumanas condiciones más de un millón de personas), es necesario detener la violencia, venga de donde venga y tener siempre presente la justicia social, "respetando los derechos de las personas por todas y cada una de las instituciones".

En tanto, desde Ayacucho se informa que una columna de sediciosos saqueó e incendió el poblado de Mollebamba, en la provincia de Andahuaylas, victimando a 33 pobladores.

Ayuda económica a USA pedirá gobierno israelí

JERUSALEN, 10 (Latin-Reuters).— El nuevo gobierno de Israel se verá obligado a solicitar ayuda de emergencia a los Estados Unidos durante el año próximo para luchar contra sus crecientes dificultades económicas, dijo hoy el saliente ministro de finanzas Yisrael Cohen-Orgad.

Cohen-Orgad declinó estimar el monto del pedido de asistencia adicional pero un funcionario importante del Ministerio de Finan-

zas dijo que oscilaría entre los 750 y mil millones de dólares.

Ante corresponsales extranjeros, Cohen-Orgad dijo que preveía que la administración estadounidense condicionaría la asistencia adicional a la adopción por parte de Israel de drásticas medidas de austeridad para reducir los gastos gubernamentales y rebajar su inflación anual del 400 por ciento.

Kissinger en Argentina

BUENOS AIRES, 10 (ANSA).— El ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger llegará mañana a Buenos Aires en visita "privada", aunque los analistas locales la vinculan con la reunión de ministros del exterior del grupo de Cartagena que esta semana considerarán la cuestión de la deuda externa latinoamericana en la ciudad argentina de Mar del Plata.

El Presidente Raúl Alfonsín recibirá a Kissinger el próximo jueves por la tarde. Ese mismo día por la mañana Alfonsín inaugurará la reunión de los cancilleres del consenso de Cartagena en Mar del Plata.

El diario Clarín escribió hoy que el viaje de Kissinger a la Argentina tiene una doble misión, política y profesional, cuyo objetivo fundamental es "asegurarse que los dirigentes argentinos no promoverán en América Latina la formación de un club de deudores".



I. MUNICIPALIDAD DE ALHUE

I. MUNICIPALIDAD SAN PEDRO

I. MUNICIPALIDAD DE CURACAVI

I. MUNICIPALIDAD MARIA PINTO

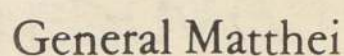
I. MUNICIPALIDAD DE MELIPILLA

La libertad
no es un regalo;
es una garantía
que debemos cuidar
con responsabilidad

1973-1984

11 AÑOS DE LIBERACION
Y CONTINUO PROGRESO EN CADA
PROVINCIA DE CHILE

Labor legislativa es la de mayor envergadura



Gran profesionalismo para hacer las leyes



Como un sistema de alto nivel de profesionalismo para abordar la tarea de hacer las leyes, calificó el General del Aire, Fernando Matthei, a los órganos de trabajo que componen el Poder Legislativo, imperante durante el período de transición constitucional.

Así lo señaló a la Nación el presidente de la Segunda Comisión Legislativa, la cual se ha abocado al estudio de importantes textos que se han convertido en ley, como por ejemplo, el D.L. 2.200 sobre Contrato de Trabajo y Protección a los Trabajadores, el 3.500 que creó el Nuevo Sistema de Pensiones, el que creó la carrera docente y la Ley Orgánica de Expropiaciones, entre otras.

"Puedo afirmar que el sistema actual se caracteriza, básicamente, por su eficiencia y profesionalismo técnico, integrado en su totalidad por personas con posesión de un título universitario o equivalente", indicó, precisando que ellos representan una amplia gama de actividades, tales como la banca, economía, empresas, salud, administración de justicia, mando militar, etc.

Como uno de los logros más importantes alcanzados en este campo, durante la administración actual, destacó el hecho de haber fijado plazos perentorios para el estudio y despacho de los proyectos de ley, lo cual, en su opinión, ha evitado que materias de importancia nacional queden sujetas a vaivenes que pudieran retenerlas por largos períodos en el sistema legislativo.

"Esto ha dado un ordenamiento al sistema legislativo, con el que se han obtenido muy buenos resultados. Prueba de ello, es el número de leyes que se han podido estudiar y la calidad de las mismas", aseveró.

Señaló el integrante de la Junta de Gobierno, que "es probable que algunos discrepen de lo que afirmo, pero en la práctica se ha trabajado técnicamente y en beneficio de todos los chilenos, considerándolos como personas mayores, merecedoras de igual trato frente a las leyes, evitando las excepciones y cualquier tipo de discriminación o favoritismo en aquellos temas que afectan a todos los chilenos".

Asimismo destacó la estrecha coordinación con sectores del Ejecutivo para lograr perfeccionar los textos de los proyectos de ley sometidos a estudio. "El modo de trabajar ha hecho un conjunto armónico de criterios, en donde el que discrepa no se alardea si triunfa y no explota la derrota, para obtener dividendos políticos o justificar su opinión", puntualizó.

"El sistema legislativo que tenemos es el adecuado a las circunstancias que vive el país durante este período de transición", manifestó el General Matthei, al ser consultado por la situación actual del sistema constitucionalmente al que se vivía en 1973.

"El Poder Legislativo actual, radicado en los miembros de la Junta de Gobierno y sus órganos de trabajo, obedece a una forma de gobierno completamente diferente al anterior. En 1973, el cual estaba compuesto por un parlamento elegido, agregó, señalando que el deseo entrar a analizar ni a comparar los méritos de origen de un sistema versus el otro. El que tenemos ahora es el adecuado a las circunstancias que vive el país durante el período de transición".

Por otra parte, el integrante de la Junta de Gobierno puntualizó que uno de los aspectos más destacados del Poder Legislativo en los últimos 11 años de gobierno, lo constituyó el apoyo jurídico que la Junta ha dado a la construcción del país, sobre todo para realizar los grandes cambios en lo económico, en el concepto de desarrollo y seguridad social, el rol del Estado y muchas otras grandes cosas que se ha traducido en los cuerpos legales conocidos.

"El Poder Legislativo, independiente y complementario, ha dado el gran paso que el gobierno ha requerido para desarrollar su labor, basada en los principios que la Junta de Gobierno estableció al inicio de este periodo," expresó.

Finalmente, declaró que la Junta de Gobierno continuará cumpliendo con sus obligaciones por el tiempo que sea necesario, laborando en hacer fluido, fácil y eficaz el período de transición.

"Estimo que la labor legislativa realizada es la de mayor envergadura que se ha emprendido a lo largo de la historia del país desde su primera independencia", señaló a LA NACION el Almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada y presidente de la Primera Comisión Legislativa, al ser consultado por los logros alcanzados por el Poder Legislativo en estos 11 años de gobierno.

No sin antes indicar que la pregunta no era fácil de contestar, pues hería la más elemental modestia, agregó que en su opinión "los primeros momentos, por cierto, fueron los más duros, porque todos los planes puestos en práctica para evitar un enfrentamiento cruento y una guerra civil, no pudieron ser tan perfectos como para organizar, antes del éxito del pronunciamiento, un sistema de gobierno para reemplazar al muy caduco existente" "Sin embargo, ya el día 12 de septiembre de 1973, comenzó a funcionar incipientemente un pequeño órgano legislativo del cual nació el D.L. 1, primer producto legislativo del Gobierno Militar", destacó.

Recordando cómo se organizó en los primeros años el sistema, indicó que ya en 1975 se advirtió la necesidad de crear órganos legislativos que pudieran colaborar con los integrantes de la Junta con una mayor propiedad, pues "era fácil adivinar que la legislación necesitaba de correctivos fundamentales que, tomando en consideración el parecer de la comunidad, pudiesen modernizar nuestra legislación". Explicó el Almirante, que esto no sólo era necesario porque existía una legislación muy obsoleta, de la que en el gobierno anterior se hizo malicioso uso, sino también porque había que tener presente que los avances tecnológicos planteaban día a día nuevos desafíos.

El Almirante Merino precisó que todas las innovaciones introducidas al sistema legislativo, estuvieron fundadas en la Declaración de Principios de la Junta de Gobierno, cuya filosofía elemental radica en la libertad de acceso a las oportunidades que los habitantes del país deben tener para poder salir del subdesarrollo. Asimismo, destacó que de esta forma se perseguía "hacer desaparecer de la esfera legislativa a las insulas de exclusivismo y discriminación que existían por doquier, en desmedro de la mayoría ciudadana".

Para llevar a cabo toda esta tarea, se dictó el D.L. 991, que dio origen a las actuales comisiones legislativas y a la Secretaría de Legislación que, con leves alteraciones, son los órganos que desde mayo de 1977 han asistido a la Junta en sus labores constituyentes y legislativas.

Finalmente, el integrante del Poder Legislativo enfatizó que la culminación de esta etapa quedó marcada con la Constitución de 1980, que actualmente nos rige.

Hasta la fecha de promulgación de la Carta Fundamental, se dictaron 3.660 decretos leyes que a juicio del presidente de la Primera Comisión, "cambiarón la faz al país, lográndose un contenido legislativo de una envergadura notable y cuyo juicio dará la historia."

Aun cuando son muchos los cuerpos legales que han marcado una etapa trascendental en la vida del país, cabe recordar algunos como los que introdujeron las normas iniciales para volver el país desde el abismo a la superficie; para efectuar la regionalización; las leyes dictadas para afrontar la depresión de 1975, las de la Comisión Chilena del Cobre y CODELCO; las actas constitucionales; la reforma laboral y previsional, así como todos los decretos leyes que modernizaron, adecuaron o sistematizaron los existentes y que complementan a la legislación codificada.

Ampliamente satisfecho de la labor legislativa realizada se manifestó el miembro de la Junta de Gobierno, indicando que "creo que hemos llegado a una etapa de superación que me atrevo a calificar de loable". En relación a los integrantes de las comisiones legislativas que asesoran a la Junta en su trabajo, destacó que todas ellas están compuestas por "una élite de profesionales de la más alta calificación, que es deseable que perdure, aun en la oportunidad en que entre en funcionamiento el Congreso".

Finalmente, señaló que vea el futuro legislativo en lo que resta del período de transición, como una etapa de intensa labor, ya que será necesario dictar todas las leyes orgánicas constitucionales, pues el texto —marco de la Carta Fundamental— debe ser complementado con tales leyes. “De otro modo no habríamos cumplido con el cometido que nos propusimos al jurar la Constitución vigente”, puntualizó.

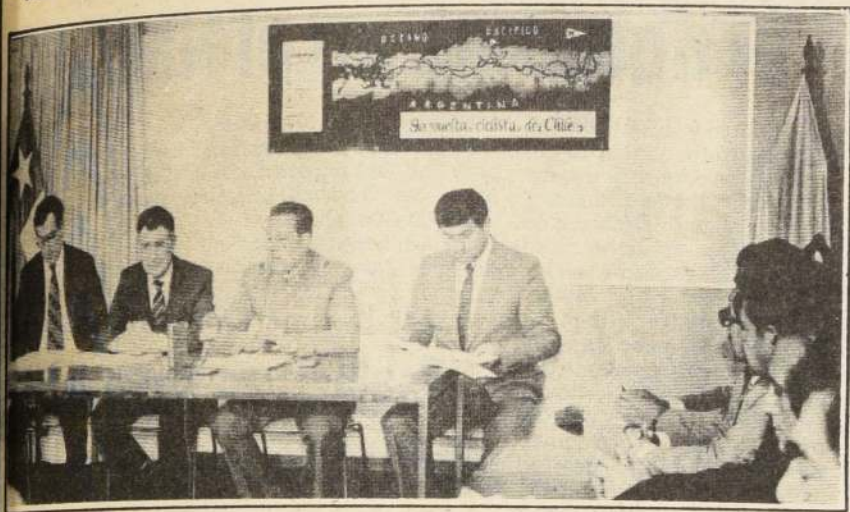
Mundo Deportes

Santiago de Chile, Martes 11 de Septiembre de 1984

LA NACION

POLLA-GOL, UN VERDADERO GOLAZO

- Una de las grandes realizaciones del actual Gobierno
- Concurso de Pronósticos Deportivos constituye, desde 1976, una de las iniciativas más valiosas en beneficio de la juventud



Una de las grandes obras de la DIGEDER. La Vuelta Ciclista a Chile, el evento deportivo que anualmente concentra la atención del pedal mundial hacia nuestro país. Nuevamente desde el 23 de octubre al 4 de Noviembre, medio centenar de pedaleros chilenos y extranjeros estarán recorriendo siete regiones, más de 80 ciudades, cubriendo los 1.700 kilómetros que posee la prueba a la que muchos astros europeos insisten en asistir.

La más grande realización de este Gobierno en el aspecto deportivo es, sin lugar a dudas, el Concurso de Pronósticos "Polla Gol", legalizado en marzo de 1976 e infundándole a esta actividad un impulso reflejado prioritariamente en la intensificación masiva de la cultura física.

Su base está en el fútbol profesional. En el acierto de los 13 partidos que conforman la cartilla, siendo, hasta ahora, 438 el número de "encuestas" al apostador. Avido de ganarse el premio mayor, muchas veces repartido entre afortunados de todos los puntos del país. Porque el embrujo de la "Polla Gol" alcanza a todo el territorio; el interés abarca el país, bajo el sortilegio del deporte más popular.

El Concurso de Pronósticos Deportivos tiene el alero oficial de la Polla Chilena de Beneficencia, que cumple justamente con un carácter social al destinar el pozo (número en venta) a obras de apoyo a la comunidad. "Polla Gol", sí, reparte sus porcentajes a entidades, siendo la DIGEDER la encargada de distribuirlo conforme a una escala de preferencia bien estructurada. El fin es intensificar la práctica deportiva en Chile; para eso se han construido escenarios dotados de la logística moderna, para que nada pueda faltar a sus cultores. "Polla Gol", constituye, desde 1976, la obligación semanal del adherente al deporte. Más que el premio, en el fondo el apostador adhiere a una causa en provecho de la raza. He ahí la importancia de este concurso, que el Gobierno puede esgrimir como una de sus grandes realizaciones. Un detalle certifica el acierto oficial: nadie disiente de una iniciativa en provecho, preferencial, de la juventud. Y todo lo que se haga en favor de las nuevas generaciones cuenta con el beneplácito general.

En el undécimo aniversario de este Gobierno cabe saludar con entusiasmo esta iniciativa felizmente concretada. "Polla Gol" fue y es un golazo que ni el más recalitrante podría desconocer. Lo importante radica en la unanimidad de pareceres en cuanto al efectivo aporte nacional de un concurso de altos fines.

OBRAS SON AMORES

De 1976 a 1983 el Gobierno entregó a DIGEDER la suma de: \$ 21.337.264.000, moneda de 1983 — mes de junio —

LAS OBRAS

Infraestructura	\$ 9.111.012.000	42,7%
Capacitación	554.769.000	2,6%
Difusión	682.792.000	3,2%
Actividades y eventos	6.187.807.000	29 %
Implementos	1.280.235.000	6,0%
Control Médico-Sanitario	213.373.000	1,0%
Administración Sectorial	3.307.276.000	15,5%
Organismos de Acceso y Participación	11.308.750.000	53,0%
Comité Olímpico de Chile	2.987.217.000	14,0%
Asoc. Central de Fútbol	533.431.000	2,5%
Entidades Afines y Cooperadoras	960.177.000	4,5%
Dirección Nacional	5.547.689.000	26,0%

PROYECTOS

Período 1973-1983	
Total proyectos	15.241.
Infraestructura	3.456
Capacitación	1.406
Difusión	575
Actividades y eventos	5.337
Implementos	3.137
Control Médico-Sanitario	396
Administración Sectorial	934

Período noviembre 83 — junio 84
283 obras de infraestructura, con un costo de \$ 328.024.000 realizó DIGEDER en to-

do el país durante el período noviembre 1983 y junio 1984.

Esto significa que fueron construidos 91 multicanchas, 28 camarines, 57 ampliaciones o reparaciones de recintos deportivos.

Además, fueron ejecutados cinco proyectos consistentes en pistas de atletismo, 10 gimnasios, 43 terminaciones de obras deportivas y 44 otras obrasvarias, como trabajos en tres piscinas (construcción, habilitación o mantención), y dos Centros de Deportes de Montaña y un CENDYR Náutico.

AUMENTO IMPORTANTE DEL DEPORTE Y LA RECREACION EN CHILE

- La gigante obra de desarrollo gestada por la DIGEDER
- Cerca de tres millones de personas incorporadas a las prácticas recreacionales y competitivas. Lo que se ha hecho en diez años

El Deporte y la Recreación eran considerados por la comunidad chilena como actividades ajenas al desarrollo integral del individuo, pero gracias a la acción de DIGEDER y las demás instituciones del sistema, esta visión ha ido cambiando sustancialmente.

De esta manera, ahora los chilenos, en su gran mayoría, sienten que ambas dignifican la vida humana y propenden a un mayor desarrollo individual y social.

Es así como el deporte y la recreación están presentes en las conversaciones de la vida diaria, en las actividades de escuelas y universidades, en las actividades familiares del fin de semana, en foros de radio y televisión, entrevistas por la prensa escrita y hablada, charlas en salud y otras.

En el transcurso de los últimos diez años, la labor de DIGEDER ha permitido que cerca de tres millones de personas se incorporen a las prácticas recreacionales y deportivas, lo que significa un aumento del 322 por ciento respecto al sector de la población que participaba activamente hasta 1973.

Sin embargo, existe cerca de otro millón de personas que lo hacen en forma inde-

pendiente, por lo que en total se puede decir que el volumen de prácticas deportivas ha aumentado en cinco veces, considerando el incremento de personas y el número de horas de práctica.

En el período 1976-1982, el Gobierno ha entregado a través de la DIGEDER 21 mil millones de pesos, en moneda de junio de 1983.

Este dinero considera la construcción de 770 multicanchas, 229 camarines, 96 canchas de fútbol, 124 gimnasios, 11 piscinas, 69 pistas atléticas, 12 centros de deportes y recreación náuticos, 10 centros de deportes y recreación de montaña y 44 áreas recreativas.

Asimismo, se han habilitado 200 espacios cerrados y otros 226 espacios abiertos.

Entre las actividades y eventos más relevantes, se mencionan los Juegos Nacionales Deportivos Escolares, el Concurso Nacional Escolar de Cueva, la Vuelta Ciclista de Chile, el Torneo Atlético Orlando Guaita, los Juegos Deportivos de COANIL, DIGEDER en tu Población, actividades en la Escuela de Talentos Deportivos, campamentos de verano para senescentes, olimpiadas universitarias y campeonatos nacionales universitarios.

A través de los organismos cooperadores de la función de DIGEDER se ha capacitado a 36.951 personas en lo que se refiere a dirigentes y administradores deportivos, técnicos deportivos y recreativos, jueces, árbitros, salvavidas y socorristas de montaña, guías del deporte (por intermedio del perfeccionamiento de profesores de educación física y profesionales vinculados al deporte) y a profesores de enseñanza general básica.

Los recursos que se canalizan a la DIGEDER por concepto de aportes del Sistema de Pronósticos Deportivos, un 42 por ciento del total general, se destinan a infraestructura un 42,10 por ciento; otro 29,81 por ciento va a actividades y eventos, un 15 por ciento a la administración y mantención del sistema nacional de deportes, y el resto en gastos generales, control médico, capacitación, implementación y difusión.

Los objetivos y políticas de deportes y recreación señalan la finalidad que se desea alcanzar con el fomento de estas actividades y las características que deben poseer para su mejor logro y la existencia de esta orientación es un elemento fundamental para su desarrollo", ha señalado el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola Broberg.

Ello redundará en el fortalecimiento de la unidad nacional, la cohesión familiar y la integración social, a combatir el alcoholismo y la drogadicción, y en general al buen uso del tiempo libre para una diversión, descanso y desarrollo de la población.

Anoche en la ACF

SE REUNIERON EN SECRETO
PEDRO MORALES E I. PRIETO

Una reunión de aproximadamente 25 minutos sostuvieron en la Asociación Central de Fútbol el Jefe de la Unidad Técnica Nacional, Pedro Morales, con el entrenador de Universidad Católica, Ignacio Prieto.

La conversación se desarrolló en el casino del organismo y participó también el coordinador Alfredo Asfura. Prieto llegó a la Central a las 18.20 horas y se retiró media hora después, eludiendo la presencia de los periodistas.

Pedro Morales señaló que en la reunión sólo se había tratado el préstamo de algunos jugadores de Universidad Católica al representante que participarán en un torneo amistoso en Singapur, declinando hacer mayores comentarios sobre la designación del técnico de la selección chilena que afrontará las eliminatorias.

SINGAPUR. — Por su parte, Alfredo Asfura señaló que la selección que viajará a Singapur estará integrada por elementos que participaron en el Torneo Polla Gol integrando las selecciones regionales. Se reforzará el plantel con tres o cuatro valores juveniles de experiencia. A cargo del equipo irá un técnico actualmente sin club, y no necesariamente el que se hará cargo del cuadro que nos representará en el Mundial. Morales no será el entrenador, se aseguró.

MEXICO. — La Asociación Central de Fútbol sugirió a la

federación mexicana las fechas 31 de octubre u 8 noviembre para jugar en el Estadio Nacional un amistoso entre la selección azteca y un representante metropolitano. México cancelará los pasajes y nuestro país se quedará con el borderó que arroje el encuentro. El contrato estipula que el encuentro revancha se jugará en el país del norte en 1985 ó 1986, en las mismas condiciones.

COCA COLA. — Para el 21 del presente mes se espera la respuesta de los ejecutivos de la Coca Cola en torno a la modificación del contrato que ahora liga a la empresa

con la A. Central relativo al financiamiento del Mundial Juvenil de 1985. Por otra parte, se anunció que en los próximos días llegará al país Nicolás Abuhomr, quien recorrió Europa y China.

MARTINEZ. — Tras reunirse por varias horas con su directorio el presidente Antonio Martínez abandonó la Central sin hacer declaraciones. Martínez señaló que se encontraba muy agotado por lo que no hizo comentarios. Fuentes cercanas dijeron que se habían debatido los graves problemas económicos que aquejan al organismo.

Vuelta Ciclista de la Juventud
Concepción primero
en llegar a la cita

La cuarteta de Concepción fue la primera en llegar a la cita de la Primera Vuelta Ciclista de la Juventud que se iniciará a las 08.30 horas de mañana con pedaleros menores de 20 años provenientes de todo el país.

La competencia que recorrerá toda la Zona Central, abarcando un total de casi 700 kilómetros en siete etapas, reunirá a más de 60 pedaleros. Hoy deben llegar a la capital, para alojarse en el Estadio Chile, las representaciones de Vallenar, Coquimbo, Los Andes, Valparaíso, Rancagua, San Fernando, Español y Unión Ciclista de Curicó, Selección de Ñuñoa, Thomas Bata, Ibérico-Oxford, Quinta Normal y Green Cross-Cic, la entidad organizadora.

Para esta tarde a las 17.30 horas en el Est. Chile se realizará la reunión técnica donde además de darse a conocer los números oficiales que portará cada corredor, se efectuará el sorteo de los equipos que mañana miércoles disputarán el tramo contra reloj entre Huechuraba-Colina.



Peric le confirmó marginación a Prajoux. — Alejandro Peric, presidente de la Federación Chilena de Tenis, en una reunión que se celebró anoche en la se-

de del organismo rector de este deporte, confirmó Belus Prajoux la determinación del capitán Jaime Fillo, de marginarlo del equipo Copa Davis que se juega ante Brasil, la final de la zona americana, aquí en Santiago. Tanto el tenista como el dirigente —ambos en la fotografía— expusieron sus puntos de vista y se dio por concluida la entrevista, no sin antes Peric señalar que la decisión de Fillo era irrevocable, pero que en caso contrario se estaría descalificando al entrenador.

Colo Colo y la "U" juegan
el domingo en el Nacional

Colo Colo y Universidad de Chile jugarán su encuentro correspondiente a la décima fecha de la Primera Rueda el domingo a las 16.30 horas en el Estadio Nacional, de acuerdo a la programación entregada anoche por la Asociación Central de Fútbol.

La jornada se iniciará el sábado, con dos encuentros a disputarse a las 15.30 horas. En Santa Laura jugarán Audax Italiano con Coquimbo y en El Morro de Talcahuano Naval con Rangers.

El domingo en provincias se medirán a las 15.30 horas los siguientes equipos: En Arica, Arica con Cobresal; en Antofagasta, Antofagasta con Iquique; en La Serena, La Serena con Atacama; en Valparaíso, Wanderers con San Luis; en San Felipe, San Felipe con Cobreloa; en San Bernardo, Magallanes con Palestino; en Rancagua,

O'Higgins con Fernández Vial; en Talcahuano, Huachipato con Universidad Católica y en Temuco, Green Cross con Trasandino.

En Santiago el programa doble del Nacional se iniciará

a las 14.30 horas, jugando Unión Española con Everton. El miércoles 12 en Santa Laura a las 18.30 horas, un encuentro pendiente, jugarán Universidad Católica con Everton.

Entre Karpov y Kasparov

"Tablas" en primer partido
del torneo mundial de ajedrez

MOSCU, 10 (LATIN-REUTER). — El primer encuentro por el Campeonato Mundial de Ajedrez entre el actual campeón Anatoly Karpov y el desafiante Garry Kasparov, ambos soviéticos, culminó hoy en tablas después de 36 movimientos.

Karpov de 33 años, quien tenía la superioridad de las piezas blancas, no logró ganar una real iniciativa frente a la sólida defensa siciliana planteada por su joven desafiante.

A pesar de una dura lucha posicional, las opciones mantuvieron muy equilibradas durante el partido y ambos acordaron la paz después de la movida 36 de las piezas negras.

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Gol

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS
A LOS 13 Y 12 PUNTOS
CONCURSO N° 437 2 DE SEPTIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 16.393.120,00
— 12 premios de \$ 1.366.093,33 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 10.928.747,00
— 379 premios de \$ 28.835,74 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 11 de octubre de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

SANTIAGO, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1984

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Gol

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS
A LOS 13 Y 12 PUNTOS
CONCURSO N° 438 9 DE SEPTIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 15.814.280,00
— 196 premios de \$ 80.685,10 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 10.542.854,00
— 3.758 premios de \$ 2.805,44 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

SANTIAGO, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1984

Corporación de Televisión Universidad de Chile adhiere a la celebración del 11º aniversario de la Liberación Nacional.



UNIVERSIDAD DE CHILE TELEVISION

POR EL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL DEL PAIS

INSTITUTO NACIONAL DE CAPACITACION PROFESIONAL



INACAP

Investiga, diseña, implementa, ejecuta y evalúa la calificación de los recursos humanos que el desarrollo socioeconómico requiere con fines de preempleo y en el empleo.

En el marco del Estatuto de Capacitación D.L. 1.446 - 1976 se desempeña como Organismo Técnico de Ejecución entregando formación, capacitación y especialización a los trabajadores, asimismo califica ocupacionalmente a la población de menores recursos a través del Programa de Becas.

En el ámbito de la Educación Post-Media

INACAP ha sido reconocido por parte del Ministerio de Educación como Instituto Profesional y Centro de Formación Técnica. En el cumplimiento de estas funciones ha diseñado modernos programas de instrucción, para cuyo desarrollo cuenta con un cuerpo docente altamente calificado y con talleres y laboratorios de avanzada tecnología.

A través de sus 23 sedes, distribuidas de Arica a Punta Arenas, INACAP ha calificado entre 1973 y 1984 a 500.000 personas aproximadamente.

**INACAP PRESENTE EN EL CAMPO DEL DESARROLLO DE LOS
RECURSOS HUMANOS SALUDA LA CONMEMORACION DE LOS
11 AÑOS DEL SUPREMO GOBIERNO**

Después de ganar de distinta manera

COLO COLO Y LA "U" EN A SOÑAR CON EL CLASICO



Mondaca escapa a la marca del zaguero de Green Cross, Rivadavia, con el apoyo cercano de Dubó. Para la "U", es el turno del gran examen ante Colo Colo.

Azules: los albos son el blanco...

Más que revisar el triunfo sobre Green Cross, los hombres de la "U", incluido obviamente su técnico Ulises Ramos, se agitan en la expectativa del gran clásico. Colo Colo se vislumbra como el rival de siempre: difícil y tentador.

Ulises Ramos debió realizar algunos cambios en el descanso del partido dominical y la "U" pasó a jugar un 4-3-3 más convencional, pasando Rodríguez como eje central neto y no como "nuevo mentiroso". Difícilmente el técnico dirá antes del clásico, si tal modificación será repetida...

"Ya veremos lo que se hace para el domingo con Colo Colo... Contra Green Cross tuvimos un primer tiempo flojo, en el que nos costó desarrollar el juego ofensivo. Después nos ordenamos de otra manera y resultó porque los zagueros de ellos ya no estuvieron tan libre, resguardados en su posición. Los dos cambios dieron a raíz de lesiones, Díaz recién se recupera de un problema a los meniscos y Mondaca pidió salir. Anda con algunas molestias y eso lo resta para la lucha. ¿Vio a Rodríguez? Tiene eso de que por ahí no anda muy bien pero siempre hace su golcito. Y Puyol, como lo he dicho, es un jugador valioso porque resuelve bien y toca bien con los volantes especialmente con Mondaca. Claro que mejor anduvimos cuando éste se fue a la izquierda... En fin, ahora a pensar en lo que viene".

La experiencia de Dubó le permitió ver hasta dónde la falla de la "U" estaba en la falta de movimiento. A jugador parado, pierden todos y el volante lo dijo en voz alta.

"Terminé jugando como "6" más fijo, encima de Arias que era el que manejaba la cosa en el mediocampo de ellos. Te digo que no hicimos un gran partido, pero lo ganamos fácil cuando nos movimos. Al comienzo nos costaba salir porque estábamos muy estáticos. Lo que viene es quizás el partido que más se quiere ganar... Con Colo Colo nos conocemos bien y las últimas veces hemos ganado nosotros así que como la campaña de los dos equipos es buena, creo que las posibilidades están parejas".

En el plano de las posibilidades, es previsible que esta semana Néstor de Luca ya pueda estar en condiciones de ir, por lo menos, a la banca. Así, íntimamente, lo quiere Ulises Ramos. Por ahora, valen las realidades y en ellas, lo de Mariano Puyol tiene un espacio singular. El alero, jugó siempre como puntero izquierdo y a veces como volante del mismo sector. Cuando obligado por las lesiones, el técnico lo puso como wing derecho, pareció un simple experimento, pero la adaptación del zurdo ha sido tal que no se quiere ir de ahí.

"No tengo problemas de perfil y diría que me resulta más fácil quedar con ángulo de tiro. Además me ha traído suerte porque la emboco bien seguido desde que juego por este lado... Probablemente no hicimos un gran partido pero tuvimos dos méritos muy claros: definimos rápido y concretamos varias jugadas de calidad en el ataque. El ideal es que mantengamos este nivel de eficacia porque ayuda mucho tener capacidad de gol. A Colo Colo he tenido la fortuna de hacerle goles en los últimos partidos y espero repetir la dosis".

Para la "U", el enfrentamiento dominical será diferente de los más cercanos en una cosa: ahora no llega "herida" ni necesitando dar el gran golpe para mejorarse de todo... En el Polla Gol las victorias sobre los albos cayeron como un bálsamo para la crisis. Actualmente, con menos presiones deportivas, un buen resultado sería simplemente el placer más apetecido. Lo que no es poco...

Empieza a "climatizarse" el clásico de los clásicos. El de Colo Colo y Universidad de Chile, rivales del próximo domingo en el Estadio Nacional. La incógnita superior está en saber cuánto público irá al coloso de Ñuñoa; lo más probable es que se llene y el fútbol viva, de nuevo, una fiesta multitudinaria. Como debe ser, como nunca debió dejar de serlo.

Para "precalentar", Colo Colo venció a Deportes La Serena con sufrimiento. Así lo titulamos ayer y el calificativo guardó estricta relación con la resistencia del equipo visitante, apegado a un estilo conservador pero con un ordenamiento de líneas excepcionalmente seguro... hasta los 75 minutos. Lo rompió Vasconcelos con un cabezazo en una de las pocas veces en que pudo escurrirse de la marcación de Portilla, un cancerbero implacable del brasileño.

¿Lo demás? El gol de Caszely puso el 2-0 pero, enseguida, descontó González de penal para poner suspenso en la agonía. Para darle el barniz dramático al epílogo y despedirse Deportes La Serena derrotado, con la frente en al-

Geoffroy, carta de triunfo de Unión

A las dos de la madrugada de ayer regresó el equipo hispano del sur

A las dos de la madrugada de ayer regresó a Santiago el equipo de Unión Española, que el domingo consiguió un importante e inobjetable triunfo ante Fernández Vial en Concepción. Victoria que se produjo gracias al trabajo colectivo, pero que se concretó por las anotaciones de Luis Rojas y Edgardo Geoffroy. Ambos goles en síntesis que dejan al cuadro hispano al tope de la tabla de posiciones, junto a Universidad de Chile y Naval de Talcahuano.

A Geoffroy lo encontramos al mediodía de ayer en Hotel Panamericano, donde reside temporalmente mientras consigue departamento.

"Sin duda fue un triunfo importante — confesó el delantero trasandino — Ganar siempre es reconfortante, más aún se se hace de la forma como lo logramos ante el Vial".

— Su gol, según pudimos apreciar por televisión, fue bastante bueno.

"Sí, es la verdad. Desde hace un tiempo hasta esta parte he tenido bastante fortuna. Ya estaba bueno porque al comienzo no se me daban las cosas, ahora es todo lo contrario. Realmente estoy muy conforme".

Geoffroy agregó que luego del asueto de ayer, dispuesto por Orlando Aravena, el plantel hispano que regresó en excelentes condiciones desde el sur, reanudará sus entrenamientos a partir de las 10.30 horas de hoy, en su "laboratorio" habitual en Estadio Santa Laura.

- ☐ Se pone apasionante el Campeonato
- ☐ Solidez de Unión Española; ratificación de Cobresal
- ☐ Facetas salientes de la novena jornada

to. Así lo comprendió el público que despidió a los nortinos con aplausos.

Universidad de Chile había ganado en el preliminar a Green Cross con la facilidad que sugiere el 3 a 0. Le bastó apurar un poco en la segunda fracción para que los goles "fueran saliendo" por obra de Puyol, Rodríguez y Gálvez. ¿Para qué quería más? Si el próximo domingo necesitará de toda su artillería frente a los albos.

Cobreloa es casi inexpugnable en Calama. El handicap a favor de jugar en la altura le permitió agregar un triunfo oficial a la copa ganada en Arica el miércoles 5, devolviéndole el poderío al equipo dirigido por Vicente Cantatore.

En esa misma serie está Cobresal, igualado en puntaje con Cobreloa. Ahora ganó a Wanderers y no le pierde pisada al puntero mediante la sorprendente campaña del conjunto que este año debutó en Primera División.

La Zona "A" es apasionante. Colo Colo invicto puntero; a dos puntos están los conjuntos del cobre, tan firmes como el metal. En provecho del interés de un campeonato que fecha a fecha llama más la atención pese a que la concurrencia no es todavía la esperada. El partido de Colo Colo-Universidad de Chile puede ser el barómetro definitivo.



EDGARDO GEOFFROY, figura desequilibrante en el puntero Unión Española.

EL ROJO A...

Buen con...
Tan compac...
vincia y gan...
Vial con gol...
éste un arg...
fechas ha he...
gusta dar res...
ponde a un ju...
mejante proces...
sabe...

Asimismo es...
de Naval, que...
con Everton...
nático es la...
Canales, que...
valla. No ch...
aportó un bu...
ción nacional...
"América".

"No"

De Calam...
domingo d...
no merecer...
"De verda...
der, porque...
juego, Luis...
tido, ya que...
claro, ellos...
sotros delat...
— Sin em...
"Si, pero...
der. Sin emb...
hacerlo otro...
mejores plan...
Por su pa...
debió ser el...
no quedé co...
el desenlace...
a igual amb...
estamos pas...
mos que pes...
El plan...
Vulco de San...

A Italia...
Pos...
El ex presi...
cuenta en...
pa, por razo...
tornar a San...
Aunque...
formado n...
que aprova...
Italia, tiene...
albo juega...
país, los qu...
rada verame...
Aparte de...
lia, estudia...
dad que la g...
España, que...
rés de ent...
cannos.



edición especial
11 de septiembre



**ESTA
ES TU
VERDAD**

11 AÑOS DE REALIZACIONES

La cristalización de un vasto programa habitacional, la creación de un sistema de subsidios para las familias de menores recursos, el reordenamiento legal de la propiedad agrícola y la masiva entrega de títulos de dominio a miles de pequeños propietarios rurales; la mayor inversión en infraestructura social (canalizada en la educación y la salud preferentemente); la igualdad en las asignaciones familiares; la promulgación del Código de Minería; el Plan Laboral, la Reforma al Sistema de Previsión; la Constitución Política —que lentamente se está implementando— y que fue aprobada por la mayoría ciudadana en un plebiscito y, la regionalización del país; son algunas de las obras realizadas por el Gobierno que cumple su undécimo aniversario teniendo como objetivo primordial la erradicación de la extrema pobreza y el bien común nacional.

A través de estas y otras muchas realizaciones a la mayoría ciudadana le ha quedado claro que el Gobierno, como ninguno lo hizo anteriormente, ha trabajado y trabaja no sólo por dar una nueva institucionalidad al país, sino que, conjuntamente, por entregar a sus habitantes desarrollo, progreso y un mayor standard de vida, logrado con el mejoramiento urbano, la entrega de viviendas, un mayor y mejor acceso a la educación y a la salud.

La lucha ha sido dura. A los problemas que debe enfrentar cualquier gobierno, se ha sumado una violenta campaña de desprestigio, que primero se inició en el extranjero y que posteriormente aprovechando la apertura política decidida por el Gobierno, continuó dentro del país. Pese a todo, la labor sigue, pues para el Gobierno que encabeza el General Augusto Pinochet, por sobre todas las cosas está el país, la patria y sus habitantes.

CONSTITUCION 1980

Desde que el Gobierno asumió la conducción de los destinos del país se planteó, como objetivo fundamental, construir para Chile una nueva institucionalidad política, económica y social, que permitiera el establecimiento de una democracia renovada, real y efectiva, participativa y comprometida con la libertad, el progreso, la seguridad y la justicia. Una democracia, como lo ha sostenido el Presidente de la República, "como forma de vida".

Diferentes normas jurídicas surgieron a través de los años hasta concretarse la promulgación de la Constitución Política del Estado, luego de un plebiscito aprobado mayoritariamente por la ciudadanía.

El régimen político institucional en que se enmarca al país descansa en la concepción humanista del hombre y la sociedad, según la cual, los derechos del ser son anteriores y superiores al Estado, que tiene que darles una segura y eficaz protección.

Estimula la amplia participación de todos los sectores de la comunidad, ya sean éstos políticos, económicos, sociales u otros, a través de distintos canales. Entre éstos, los Consejos de Desarrollo Comunes y Regionales, las juntas de vecinos y algunos que en la actualidad se implementan y estudian.

Para fortalecer la democracia y, asimismo, preservarla, la Constitución de 1980 señala un marco dentro del cual puede tener lugar la discrepancia cívica. Sin embargo, con el objetivo ya mencionado, considera ilícitos aquellos actos que atenten contra los valores esenciales en que se basa nuestra institucionalidad, el bien común, la seguridad nacional y la unidad e integración nacionales.

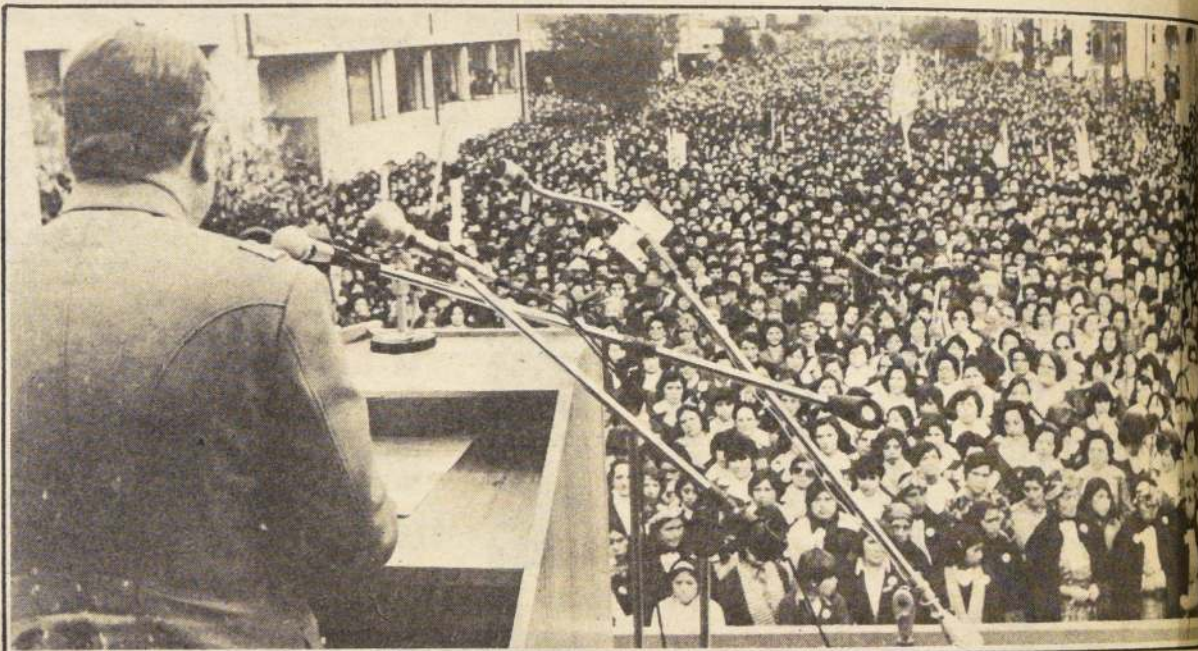
REGIONALIZACION

En la regionalización del país, la acción social emprendida por el Gobierno encontró el apoyo necesario para su concreción. Sin ella, no se habrían alcanzado los resultados obtenidos.

La progresiva descentralización de los ministerios del sector social, la dotación de autoridades en las regiones,

con poderes y facultades suficientes, han contribuido y siguen haciéndolo, al desarrollo de las distintas comunidades. El vínculo entre el Gobierno y la comunidad a nivel regional, se ha canalizado a través de los organismos de participación, obteniéndose como resultado un positivo aporte al desarrollo regional.

En lo económico, hay una mayor y más clara identificación, conocimiento y dimensión de los principales



La Constitución Política fue aprobada mayoritariamente por el pueblo de Chile —antes de su

promulgación oficial—. Chile dijo sí a la nueva Carta Fundamental de 1980.

problemas, de las actividades y sectores con mayores ventajas, pudiendo así asignarse los recursos en forma más eficiente. Hay objetivos y metas a cumplir, se optimizan los recursos y con ellos se realizan prioritariamente los proyectos con mayor rentabilidad social.

Todo ello ha significado la disminución de la extrema pobreza, como uno de los logros más importantes, y el desarrollo notorio de todas y cada una de las regiones del país, anteriormente aplastadas por el peso de la centralización.

PLAN HABITACIONAL

Frente a las dos gigantescas realizaciones ya mencionadas, están también los programas y planes sectoriales que conforman toda una red en beneficio de los más desposeídos.

Uno de ellos es el programa habitacional del Gobierno, que introdujo cambios fundamentales frente a lo que fue la política existente en este sentido en las administraciones pasadas.

Se introdujo el concepto de libre elección en la asignación de aquellas casas construidas por el Estado que era el que anteriormente decidía dónde y cuál sería la vivienda que asignaría a los postulantes. Ahora, mediante la entrega de un certificado de subsidio, éste puede escoger la casa que habitará, entre aquellas que ofrece el mercado o las que ha construido el Ministerio.

Asimismo, simplificó los sistemas de contratación de obras, traspasando gran parte de las funciones de construcción al sector privado, mientras que el Estado, por su

parte, otorga subsidios directos a la demanda, complementando el esfuerzo de ahorro que realizan las familias.

En cuanto a los sistemas para acceder a la vivienda están aquellos implementados por las municipalidades y el Ministerio de la Vivienda. Asimismo, el nuevo sistema de ahorro y financiamiento implementado durante el presente año.

Los dos primeros, para sectores de menores recursos subsidian el 75 por ciento del valor de la vivienda. El 25 por ciento restante, es enterado con el ahorro previo familiar con un préstamo hipotecario directo que otorga la municipalidad o el SERVIU, dependiendo de cada caso.

Estos sistemas, implementados por la actual administración, han permitido a miles de familias lograr el sueño de la casa propia. Con ayuda gubernamental y con su propio esfuerzo han conseguido lo que esperaron por años. Concretaron en demagógicas promesas que nunca se concretaron. Porque antaño el logro de un voto y la concreción de ambiciones personales y partidistas, eran más importantes que la cristalización de un deseo que significa, en definitiva, un mejor standard de vida y la posibilidad de un futuro mejor.

PROPIEDAD AGRICOLA Y RURAL

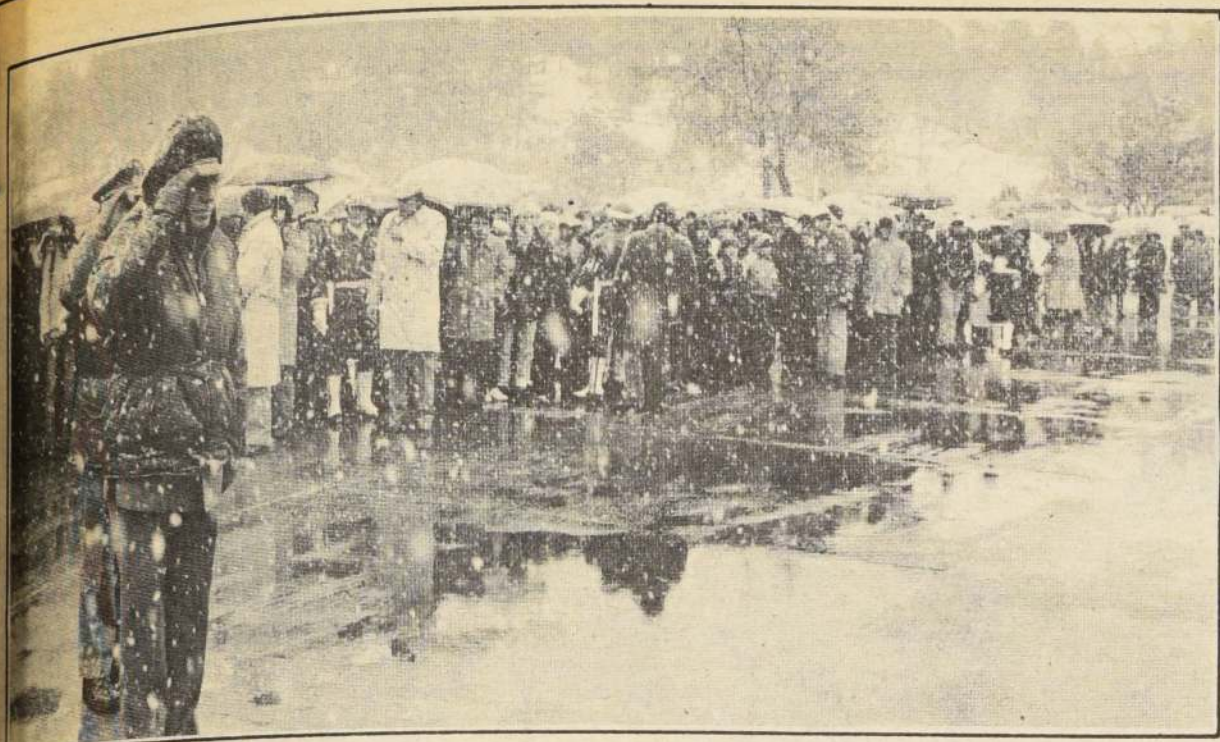
Uno de los principales problemas que el Gobierno debió afrontar a partir de 1973, fue el poner en marcha la producción del sector agrícola, reorganizando el sector destruido e improductivo.

Se hizo entonces urgente la necesidad de regular la tenencia y propiedad de la tierra, entregando las



El Proyecto Costa Afuera de ENAP permite abaratar un 50 por ciento del consumo de petróleo. En la fotografía S.E. acciona los comandos para comenzar a operar.

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



PARA el Presidente de la República, no hay ciudadanos de primera ni de segunda clase. Todos son iguales, tienen la misma importancia, iguales derechos y similares obligaciones. En la fotografía, durante una de sus visitas a la IX Región, con un grupo de mapuches.

INCREMENTO EN LA INVERSION

Junto al estudio de una reorganización en los sectores salud y educación, prioritarios para el Gobierno, se inició una masiva inversión en ambos para ampliar la infraestructura disponible.

Entre 1973 y 1983 la red de establecimientos hospitalarios se amplió con la creación de 21 hospitales nuevos y la ampliación y remodelación de 101 establecimientos ya existentes.

En cuanto al sector rural, siempre tan abandonado en las pasadas administraciones, se crearon en la década 240 postas rurales en localidades apartadas que jamás tuvieron acceso a las atenciones preventivas y de protección de la salud. Ello permitió incorporar a un total aproximado de medio millón de habitantes en este incremento de la cobertura. Asimismo, en pequeños poblados se han creado 79 nuevos consultorios de atención primaria y se remodelaron, para permitir una mejor y mayor atención, 47 establecimientos del mismo tipo.

Respecto a la educación, los esfuerzos en materia de inversión se canalizaron hacia el mejoramiento de la infraestructura existente. Se han construido alrededor de 1.300 escuelas para reponer aquellas en mal estado; 262 jardines infantiles — expandiendo así la cobertura aproximadamente en un 200 por ciento —, en cuanto a la educación media, se ha logrado un aumento en su cobertura y un mejoramiento de la infraestructura, mediante la construcción de 151 establecimientos.

TRASPASOS

No ha sido todo. Con el ánimo de desburocratizar, de facilitar la adopción de decisiones en beneficio de la comunidad, de solucionar problemas de acuerdo a la realidad comunal y de optimizar los servicios y recursos disponibles, el Gobierno decidió el traspaso de algunos servicios de salud y educación a las municipalidades.

Ello ha presentado notables ventajas a ambos sectores realizándose mejoras importantes y aumentándose el número de prestaciones, como igualmente pudiendo llevarse a cabo una serie de programas sociales en favor de los escolares de escasos recursos.

ISAPRES

Si la reorganización del sector salud permitió agilizar la gestión de los organismos dependientes, dotándolos de un mayor poder de resolución, otro paso importante fue la creación de las Instituciones de Salud Previsional, ISAPRES.

Estas, como organismos privados, constituyen una real alternativa de acceso a prestaciones de salud, distintas a las que otorga el Estado.

Con su creación, se dio un enorme paso a la libre elección del sistema, sea estatal o privado, aliviándose al mismo tiempo, la carga asistencial del Servicio de Salud estatal que puede abocarse con mayor eficiencia a la atención de los más necesitados.

REFORMA PREVISIONAL

Las graves deficiencias del sistema previsional tradicional existente en el país, lo llevó a un colapso administrativo, técnico y financiero que hizo necesario un cambio, transformándose el régimen de reparto por uno de capitalización individual. Se eliminó el impuesto al trabajo y se permitió a los chilenos obtener una pensión de acuerdo a su esfuerzo.

Las pensiones de invalidez, vejez y sobrevivencia, serán producto del ahorro previsional que cada persona haya realizado, el que se capitaliza en cuentas individuales.

Los fondos previsionales son administrados por las

Con el objeto primordial de construir para Chile una nueva institucionalidad política, económica y social, el Gobierno ha efectuado diferentes obras que conforman una extensa red de participación, desarrollo y progreso

*Ni la nieve, el viento,
el frío o la lluvia, im-
piden al Presidente
Pinochet llegar a los
distintos lugares.
Tampoco el clima
obstaculiza a la
ciudadanía su contac-
to con S.E.*

Administradoras de Fondos de Pensiones, constituidas especial y exclusivamente para estos fines.

La cobertura de las AFP llega también a los trabajadores independientes, quienes pueden afiliarse efectuando las mismas cotizaciones que un trabajador dependiente y obteniendo los mismos beneficios. Asimismo, el nuevo sistema contempla también pensiones mínimas de vejez, sobrevivencia e invalidez para los afiliados, las que están garantizadas por el Estado.

PLAN LABORAL

En junio de 1979 se implementa el denominado Plan Laboral, que reforma una serie de decretos leyes vigentes relativos a la legislación del trabajo. El objetivo es organizar un sistema de representación sindical libre, en que la estructuración y negociación se radicalice en los sindicatos o colectividades de empresa, enfatizando en que la decisión sobre convenio colectivo, mediación, arbitraje o la huelga, sea tomada por los organismos de base y no por las cúpulas.

Como principales características la nueva organización sindical establecida en el Plan Laboral permite la amplia libertad de sindicalizarse. Existen 4 tipos de sindicatos. Las federaciones y confederaciones no pueden participar ni directa ni indirectamente en la negociación colectiva, pudiendo hacerlo sólo los sindicatos de empresa.

En el plano de las negociaciones establece este fenómeno como un derecho de trabajadores y empleadores, centra en la empresa la negociación colectiva con el objeto que las remuneraciones se adecuen a la productividad y posibilite soluciones directas.

Precisa que no pueden negociar colectivamente, los trabajadores de los servicios e instituciones de la administración del Estado, Poder Judicial ni de empresas o instituciones públicas o privadas cuyos presupuestos hayan sido financiados en más de un 50 por ciento por el Estado.

ASIGNACION FAMILIAR

Otra de las medidas adoptadas por el Gobierno, fue el término de las diferencias entre empleados y obreros en cuanto a la asignación familiar.

Ya en octubre de 1973 una nueva ley consagra diversas normas sobre este beneficio, unificándose al establecerse un monto mensual igual por carga para todos los trabajadores y pensionados, pertenecieran a los sectores público o privado.

El nuevo régimen de asignaciones familiares, no contempla cotizaciones de cargo de los trabajadores, empleadores ni pensionados, quedando el financiamiento de ellas a cargo fiscal, a través del Fondo Único de Prestaciones Familiares. Ello significó un costo al Estado de 21 mil 210 millones de pesos durante el año pasado, presupuesto que se elevará durante 1984 a 25 mil 360 millones de pesos.

Aún no era suficiente. Con el objeto de cubrir también a aquellos menores en situación de extrema pobreza que no tuvieran derecho al beneficio señalado, se estableció el Subsidio Familiar, que el Estado entrega a los niños de hasta 8 años y también, a las mujeres embarazadas.

Su financiamiento es también de cargo fiscal y el gasto presupuestado para este año asciende a 3 mil 978 millones de pesos por este concepto.

OTRAS REALIZACIONES

Las materializaciones del Gobierno son innumerables y abarcan todos los campos del quehacer: político, económico y social.

(Páase a la Pág. 4)

(Viene de la Pág. 3)

Año a año han ido surgiendo nuevas obras. Se dicta la Ley de Rentas Municipales, que permite a los municipios obtener mayores ingresos, producto de diversas actividades comunales. En la actualidad, los recursos financieros disponibles han superado hasta tres veces, aquellos disponibles en 1979.

Se crea el Fondo Común Municipal, con el objeto de lograr una distribución más equitativa de los recursos municipales compensando a aquellas comunas de menor capacidad de generación de ingresos.

Así, la mayor disponibilidad de recursos ha permitido una inversión comuna en distintas obras de adelanto, cuatro veces superior con respecto a 1979.

CARRETERA AUSTRAL

La realización de esta obra vial, iniciada en 1976 y que permitirá unir por vía terrestre Puerto Montt con Puerto Yungay, comprende una longitud de caminos de 1.140 kilómetros, además de la construcción de otros 580 kilómetros de vías transversales y 4.350 metros lineales de puentes.

La superficie del vasto sector que constituye Chiloé Continental y Aysén, históricamente aislados del resto del país por la vía terrestre, representa aproximadamente la sexta parte del territorio nacional (excluyendo la Antártica).

Así, la Carretera Austral producirá importantes beneficios tanto en lo económico como en lo social. Conectará una parte importante del país con el resto del territorio, constituyendo así un nexo que dará vida a toda una zona de difícil acceso. Permitirá a los pobladores de Palena y Futaleufú, comunicarse con otras zonas, por territorio nacional pues, hasta ahora debían hacerlo por el lado argentino. Incorporará una superficie aproximada de 135 mil kilómetros cuadrados de tierra de gran riqueza forestal y, con enormes posibilidades mineras y pesqueras.

Junto a esto, el Ministerio de Bienes Nacionales ha coordinado diversas iniciativas destinadas al poblamiento y desarrollo de la zona austral y, particularmente, de Aysén.

Con el objeto de hacer posible la operativa de poblamiento se han establecido normas para el otorgamiento de títulos de dominio sobre tierras fiscales rurales de la XI Región y, a título de plan piloto se ha trabajado en una superficie de 160 mil hectáreas en la zona de Puyuhapi para afianzar la tenencia de la tierra de las familias residentes y mensurar las áreas que a futuro serán asignadas a jefes de familia interesados en la adquisición de predios y que presenten proyectos concretos de explotación y aprovechamiento de los recursos.

También, se establece una política de desarrollo antártico, que ha significado el asentamiento de seis familias en la Villa "Las Estrellas" en la isla Rey Jorge, en la base aérea Teniente Marsh.

EN OBRAS PUBLICAS

Con recursos sectoriales y créditos externos, el Gobierno ha financiado grandes inversiones en obras de mejoramiento vial que han significado la rehabilitación de la Carretera Longitudinal e igualmente la habilitación de vías que llevan a ésta. Se ha mejorado la infraestructura de todos los aeropuertos del país, manteniéndose además una red de aeródromos para comunicar y dar salida a centros poblados pequeños.

DEPORTES

Ningún aspecto ha sido dejado de lado por el Gobierno. A través de la DIGEDER ha fomentado la práctica del deporte y la recreación en el país, destinando durante los últimos 10 años 21 mil 337 millones de pesos para dotar de infraestructura deportiva a Chile.

Actualmente, más de un millón de personas participan regularmente en la práctica deportiva y recreativa a través de 8.930 organizaciones básicas, lo cual significa que más del 10 por ciento de la población mayor de 5 años ha sido incorporado a esta actividad.

Todos y cada uno de los sectores han sido reorganizados en beneficio de los habitantes del país. La lucha y la labor han sido gigantescas. No ha sido fácil. Una reorganización requiere estudios, elaborar planes y programas. También inversiones. Todo ello, bajo una campaña sin cuartel montada y dirigida por el imperialismo soviético que jamás ha podido aceptar el hecho de que Chile no se convirtiera en uno de sus satélites. A esto, hay que sumar la recesión económica mundial que afectó duramente al país y que ha sido aprovechada por los políticos de antaño, astutamente para tratar de desestabilizar al Gobierno.

Las consecuencias de la crisis económica mundial han sido combatidas por el Gobierno con programas de empleo extraordinarios, con los Planes PEM y POJH, con la creación de subsidios para ayudar a los menos favorecidos, con una campaña para que las industrias ofrezcan ocupaciones.

El país sigue adelante cada vez con mayor desarrollo, caminando hacia la democracia, implementando la Constitución, estudiándose los CODECOS, CODERES, Ley de Juntas de Vecinos, leyes políticas, en un conjunto orgánico que ha permitido y permitirá un avance — como lo ha dicho S.E. — en justicia y libertad.



El contacto con los diferentes estamentos ciudadanos es prioritario para el Presidente de la República, General Augusto Pinochet. En la fotografía, con un grupo de mineros de El Teniente en la VI Región.

La participación ciudadana es la meta del Gobierno

Para el Presidente de la República, General Augusto Pinochet y el Gobierno que encabeza, ha sido y es fundamental la participación ciudadana y el contacto directo con sus distintos estamentos.

Así lo ha sostenido reiteradamente y lo ha demostrado durante 11 años, en los cuales, en forma habitual se ha reunido con las directivas que representan a todas las actividades del quehacer nacional para analizar, con ellos, directa y francamente, los problemas de cada uno de ellos, de cada uno y de todos los gremios, laborales y empresariales; de los estudiantes, la juventud, las mujeres y el voluntariado, tanto de la capital, como igualmente, de todas las regiones del país. Así sea porque ellos mismos llegan hasta la Moneda o porque, el Primer Mandatario se traslada hasta las distintas zonas, por muy alejadas que ellas estén, para conocer inquietudes y renovar contactos.

Ha llegado hasta sectores lejanos, zonas cuyos nombres sólo eran conocidos en las cercanías y que un día, empezaron a aparecer en los diarios de todo el país porque S.E. quería estar con sus habitantes. Los Loros, Máfil, Quechumal, Quilhuiri, Cogotí, Guatula, Hualañé, Los Muermos, Curaco de Vélez y muchos otros empezaron a ser conocidos por todos los chilenos. Llegó también hasta Andacollo, Combarbalá no tan ajenos a los habitantes de todo el territorio, pero a los cuales jamás antes visitó un Primer Mandatario. De norte a sur, incluyendo la Antártica, la ciudadanía ha podido conocer al Jefe del Estado, escuchar su palabra directa y franca, plantear sus problemas.

A la vez que se entregaban nuevas viviendas, obras de desarrollo como caminos, viaductos, puentes, embalses, a la vez que se unía el territorio mediante diferentes obras, se unía también el pueblo a sus autoridades.

La regionalización fue una realidad. Los alcaldes empezaron a recorrer sus comunas siguiendo el ejemplo presidencial. Al mismo tiempo, el Presidente Pinochet no sólo escuchaba los informes de las autoridades. También se reunía con los diversos sectores y, haciendo caso omiso del protocolo o las medidas de seguridad dispuestas para todo Mandatario, se detenía y lo hacía en cualquier calle, entrando a modestas viviendas, atendiendo diversas solicitudes relacionadas con problemas de tierras, de empleo, de vivienda o de salud.

En el terreno mismo entendió lo que significaba para los campesinos carecer de establecimientos de salud; lo que era para los pequeños recorrer kilómetros y kilómetros para poder acceder a la educación. Y se reorganizaron ambos sectores, se diversificó su atención. Surgieron las escuelas fronterizas, los consultorios y postas rurales, la red social para ayudar a los necesitados. Jardines infantiles, hogares; para la madre campesina, talleres laborales.

LO QUE SE PUEDA

A diferencia de los anteriores Jefes del Estado, el Presidente Pinochet nunca ha prometido algo que sea imposible de realizar para, posteriormente, olvidarlo. En este aspecto ha sido claro y tajante. "No vengo a prometer ni a crear falsas esperanzas ni ilusiones". Luego de conversar un proyecto, se analiza, se estudia su factibilidad. Si es posible concretarlo, se hace. Si los estudios indican que su realización es inconveniente, lo comunica a la ciudadanía. Si ello puede significarle en lo inmediato una pérdida de apoyo, no importa. Luego, la ciudadanía comprenderá que no hubo engaños y eso es lo importante.

Juntas de vecinos, CODECOS y

CODERES surgieron para hacer efectiva la participación ciudadana junto a las autoridades. Estas entidades hacen llegar proyectos e inquietudes a alcaldes, gobernadores y también el Primer Mandatario.

Así, todos trabajan unida y mancomunadamente.

Respecto de los grandes anuncios presidenciales, del devenir político, también hay considerables diferencias entre el accionar del actual régimen y los anteriores. Hasta antes de 1973, jamás se concibió que una medida que beneficiara a todo el país, podía ser anunciada por un Jefe de Estado en una pequeña localidad alejada miles de kilómetros de la capital. Sus habitantes no tenían derecho a ser los primeros en conocer una decisión presidencial. A partir de la fecha ya mencionada, esta situación cambió. Dejaron de existir, para las autoridades, los ciudadanos de primera, segunda o tercera clase. Todos tienen la misma importancia, los mismos derechos, como igualmente las mismas obligaciones.

Es así como, son innumerables las ocasiones en que S.E. ha hecho importantes anuncios en apartadas regiones. Y éstos, no sólo otorgan un beneficio regional, sino que, son beneficios para todo el país. Este año, por ejemplo, durante la visita a la I Región, anunció la construcción de 19 mil viviendas en un programa extraordinario.

Por todos estos hechos, las vistas del Presidente Pinochet son esperanzadoras por todos los habitantes de las zonas que las cuales llega, sin importarle o el frío, el viento penetrante o el calor del clima importan a la ciudadanía que espera — a veces horas — el contacto con S.E. Porque el Primer Mandatario logró formar una corriente de amistad, cariño y respeto mutuo, como jamás otro Presidente logró establecerlo.

1973-84

LA POLITICA ECONOMICA ESTIMULA LA INICIATIVA PRIVADA

La estrategia de desarrollo adoptada por nuestro país a partir de 1973 se ha caracterizado por propender al logro de un marco de libertad económica que estimule la iniciativa privada y en el cual el Estado tenga un rol de atender las necesidades básicas de los grupos de menores ingresos de la comunidad, velando por la existencia de igualdad de oportunidades para todos. De acuerdo con estos postulados, la política económica implementada durante los últimos once años ha tenido como finalidad el establecimiento de una economía social de mercado, asentada sobre la base de mercados libres, precios flexibles, apertura al comercio exterior y la definición de las funciones del Estado, conforme al principio de subsidiariedad.

Estos principios de la política económica llevaron a la implementación de un programa de reducción tarifaria, que significó remover una serie de instrumentos para-arancelarios, con el objeto de hacer más eficiente el funcionamiento de la economía a través de la competencia externa. Cabe hacer presente que en 1973 la tarifa promedio era aproximadamente 90 por ciento, con una alta dispersión en torno a ésta, lo cual originaba una compleja y desigual protección para los distintos sectores productivos.

A la vez, y con el propósito de crear un marco de estabilidad económica, la autoridad emprendió una significativa reducción del déficit fiscal y por ende de la inflación que este factor generaba.

En efecto, en 1973 el déficit fiscal alcanzaba aproximadamente a un 25 por ciento del gasto del PGB, con una inflación superior al 500 por ciento anual.

EVOLUCION DEL SISTEMA ECONOMICO

La economía nacional puede dividirse en dos períodos bien definidos entre 1973 y 1983. La primera etapa, que llega hasta 1976 se caracterizó por un considerable esfuerzo por superar rápidamente los problemas más críticos, es decir, el déficit fiscal, de balanza de pagos y la inflación.

En la segunda etapa, se logran tasas de crecimiento significativas en el producto, en los salarios reales y en las reservas internacionales. En 1977 y 1978 el PGB real creció a una tasa promedio anual del 8 por ciento, los salarios reales a 11 por ciento y las reservas internacionales aumentaron en US\$ 3.670 millones. A la vez, la tasa de desocupación cayó paulatinamente y la inflación se estabilizó a niveles muy inferiores a los de la etapa anterior.

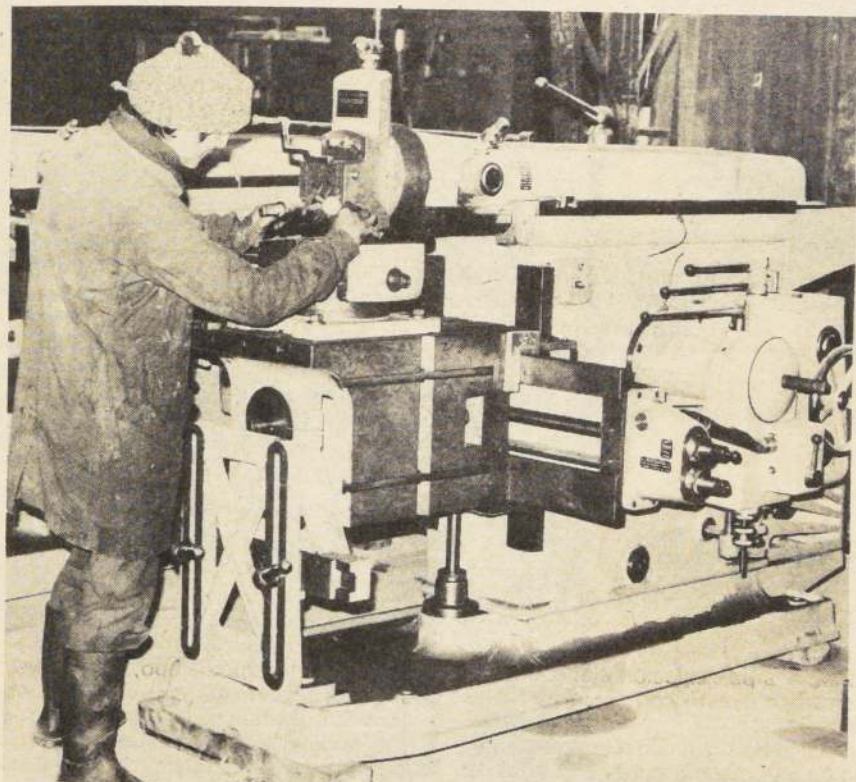
Esta favorable evolución mantuvo una relación de retroalimentación con el endeudamiento externo. Por un lado, las positivas condiciones imperantes crearon un clima de generalizado optimismo, tanto en los agentes domésticos como en la banca internacional. Esto significó para los primeros un aumento en su ingreso permanente que los llevó a incrementar sus gastos corrientes vía endeudamiento, en tanto que para los agentes externos, Chile mejoró sustancialmente su calidad como acreedor y se le otorgó acceso más fácil al crédito.

Es probable que los ajustes que debió enfrentar la economía con respecto a la trayectoria que venía siguiendo no hubieran sido demasiado importantes si no se hubiera producido el deterioro de las condiciones externas y la revalorización del dólar en los mercados internacionales.

La recesión mundial provocó un considerable deterioro tanto en los precios como en el acceso a los mercados para los principales productos

de exportación del país, como también un alza en las tasas de interés y una mayor dificultad en la obtención de créditos externos.

Durante 1983, el país continuó siendo afectado por la recesión económica mundial, lo que se manifestó a través del mantenimiento de un bajo precio de los principales productos de exportación y la persistencia de una elevada tasa de interés sobre los créditos externos.



La política económica implementada por el Gobierno en el transcurso de estos once años ha permitido disminuir significativamente la inflación.

Medidas de reactivación logran resultado esperado

Con el objeto de lograr el restablecimiento del equilibrio de las variables macroeconómicas básicas y controlar el clima de incertidumbre producido desde la modificación del sistema de tipo de cambio fijo y acrecentado por la necesaria intervención de la banca, la autoridad anunció en marzo de 1983 un programa de recuperación económica.

En esa fecha, se estableció con el Fondo Monetario Internacional un "programa operativo", que permitió volver a las metas del stand-by aprobado por el directorio de dicho organismo en enero del mismo año. Este programa operativo fue necesario debido a que las metas de reservas internacionales y expansión del crédito establecidas en el programa original fueron sobrepasadas por la intervención de la banca.

Al mismo tiempo se reprogramaron las amortizaciones de la deuda externa que debía cancelarse en 1983 y 1984. Se reprogramaron US\$ 3.400 millones a ocho años plazo, con cuatro de gracia y con un recargo de 2 1/8 anuales sobre la tasa LIBO o dos puntos anuales sobre la tasa PRIME.

Conjuntamente, se obtuvo un nuevo crédito por US\$ 1.300 millones, con lo cual se compensó la pérdida de reservas internacionales. Los acuerdos alcanzados con la comunidad financiera internacional permitieron liberar recursos para ser utilizados en la reactivación de la economía, al mismo tiempo que fue posible obtener recursos adicionales para ese propósito.

Otro elemento fundamental dentro del programa de recuperación ha sido el establecimiento de una regla cambiaria dirigida a validar un tipo de cambio real elevado, mediante modificaciones sucesivas al tipo de cambio nominal.

La regla cambiaria establecida ha generado los resultados esperados. Un estudio realizado por el Banco Central señala que el tipo de cambio ha experimentado un aumento de 43% entre mayo de 1982 y diciembre de 1983, lo que refleja la recuperación de la competitividad externa de la economía.

La estrategia de desarrollo de la última década ha tendido a alcanzar un marco de libertad, donde el Estado atiende las necesidades de los sectores de menores ingresos

1941 - **SADEMI** - 1984

**SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 11° ANIVERSARIO
1973 - 1984**

SOC. ABASTECEDORA DE LA MINERIA S.A.

Explosivos y Accesorios
Reactivos Químicos
Bolas de Molienda ARMCO
Productos Good-Year
Lubricantes Shell

Carburo de Calcio - Cianuro
Artículos de Perforación
Maquinarias, Herramientas.
Equipo de Seguridad industrial
etc.

COMPRESORES HOLMAN

SUCURSALES Y POLVORINES EN

ARICA - IQUIQUE - IQUIQUE ZONA FRANCA
TOCOPILLA - ANTOFAGASTA - TAL TAL - EL SALADO
COPIAPO - TIERRA AMARILLA - VALLENAR
COQUIMBO - ANDACOLLO - OVALLE - COMBARBALA
ILLAPEL - CABILDO - LINARES - SANTIAGO

Of. Centrales: Alameda 969 - 5° piso
Fonos: 6966619 - 6966727 - 6966478 - 6984422
Télex: 241073 SADEM - Casilla 9494
Bodegas Centrales: Cueto 1095. Fono 734323 - Santiago



**SOCIEDAD ANONIMA
DE NAVEGACION PETROLERA**

**SALUDA AL EXCELENTISIMO SR. PRESIDENTE
GENERAL AUGUSTO PINOCHET UGARTE Y A LA
HONORABLE JUNTA DE GOBIERNO AL CUMPLIR
11 AÑOS DE LA LIBERACION NACIONAL**

Avda. Errázuriz N° 471
3° piso- Casilla 1870
Valparaíso

Télex N° 230021 SONAP CL

Teléfono 259476
Cables: "Valsonap"
Valparaíso

432023-SONAP CZ

En últimos 11 años

Fortalecida presencia chilena ante la comunidad internacional

Un importante fortalecimiento de la presencia diplomática, cultural y económica de Chile en la comunidad internacional es uno de los principales logros en el campo de las relaciones exteriores durante los últimos 11 años.

En este período, nuestro país ha duplicado el número de Estados con los que mantiene sólidas relaciones bilaterales. Así, en 1973 existían vínculos con 53 naciones, mientras que en 1984 la cifra alcanza a 106 países. Paralelamente, la cantidad de embajadas acreditadas ante Gobiernos amigos ha tenido un incremento de 32 a 62 en el mismo lapso.

Por otra parte, durante la administración anterior, el cuerpo diplomático acreditado en Santiago estaba conformado por 36 misiones, en tanto que en la actualidad existen 68 representaciones extranjeras.

Estas cifras son el resultado de una política internacional clara y definida, sustentada en principios apegados a las normas del Derecho Internacional.

Igualmente, nuestro país está representado en todos los organismos internacionales y mantiene una activa participación en 30 entidades pertenecientes a la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

El Ministerio de Relaciones Exteriores —encabezado por el Canciller Jaime del Valle— interpretando las directrices impartidas por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, ha puesto énfasis en el propósito de ampliar aún más la participación chilena a nivel internacional. De este modo, representando a las naciones de América Latina, preside la Convención sobre Nuevo Derecho del Mar y ocupa las presidencias del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) y del Instituto Panamericano de Historia y Geografía. Asimismo, ha sido nominado para integrar el Consejo del Medio Ambiente.

La Cancillería chilena ha impulsado ante la comunidad internacional la necesidad de respetar el principio de no intervención en los asuntos internos de otros Estados; la solución pacífica de las controversias y no uso de la fuerza en las relaciones internacionales, y el respeto a la intangibilidad de los tratados.

Basándose en estos principios, Chile defiende con energía su derecho inalienable a elegir su propio destino, sin injerencia externa de ningún tipo o forma.

Sin embargo, nuestro país ha debido soportar una pertinaz agresión encabezada por la Unión Soviética, que durante estos 11 años ha tratado vanamente de tergiversar el verdadero espíritu de liberación de la gesta del 11 de septiembre de 1973.

Chile, durante la administración de Salvador Allende, constituyó para la URSS uno de sus más importantes experimentos. En esos años, la propaganda comunista proyectó a la comunidad internacional una imagen de un país exitoso, no obstante el rotundo fracaso en todos los ámbitos de la vida nacional.

Tras el pronunciamiento de septiembre de 1973, dicha imagen fue cambiada intencionalmente distorsionando la realidad nacional con el propósito de aislar internacionalmente al país para tratar de impedir que la derrota del marxismo en Chile pudiera repercutir en otras naciones, en las cuales la Unión Soviética buscaba su acceso al poder.

Pese a todos estos esfuerzos de la URSS y a la millonaria campaña de desprestigio que ha desarrollado por más de una década, la diplomacia chilena, bajo las directrices de S.E. el Presidente de la República ha mostrado al mundo la verdadera realidad del país y los fundamentos del proceso de institucionalización que lleva adelante el Gobierno con el respaldo de la gran mayoría ciudadana, en el camino a una democracia plena y estable, libre de los vicios del pasado.

Sólidas relaciones bilaterales con 106 países de los cinco continentes, contra 53 con los cuales se mantuvo vínculos hasta 1973

Interpretando las directrices impartidas por el Presidente de la República la Cancillería ha puesto énfasis en el pronóstico de ampliar aún más la participación nacional en el exterior

Basándose en el Derecho Internacional, Chile defiende con energía su libre determinación sin injerencia externa de ningún tipo o forma



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, realizó una visita a Chile, donde se incrementaron los lazos de amistad entre ambos países. En la fotografía, el Mandatario visitante impone la Condecoración Collar de la Orden Nacional de Cruzeiro do Sul al Jefe de Estado.

LOGROS

Al hacer frente a las dificultades provocadas por la Unión Soviética, Chile ha desarrollado una diplomacia activa, con fuerte énfasis en el incremento de los nexos económicos, lo cual ha permitido que el país se abra paso en los más importantes mercados económicos y financieros, disminuyendo de este modo la concentración y dependencia que existía en estas áreas.

Además, se amplió notablemente el espectro de nuestras relaciones exteriores que, en general, estaba circunscrito a los polos tradicionales de poder e influencia en el bloque occidental.

De esta manera, en los últimos años se han fortalecido los vínculos bilaterales con diversos países del Medio Oriente, asiáticos,

africanos y de la Cuenca del Océano Pacífico.

Especial importancia ha tenido en este campo, el reforzamiento de las relaciones bilaterales con cada uno de los países latinoamericanos en las áreas política, económica y cultural.

OBJETIVOS

El principal y permanente objetivo de la política exterior chilena es mantener y acrecentar la capacidad real y potencial para defender y promover el interés nacional frente a los demás países. De éste, se desprenden otros tres objetivos, parciales:

1) Situar o mantener a nuestro país en el nivel que le corresponde dentro de la comunidad internacional.

2) Mantener relaciones con todos los países siempre que no intervengan en los asuntos internos o externos de Chile.

3) Alcanzar o mantener una situación de paz que reguarde los intereses nacionales de amenazas externas.

MODERNIZACIONES

Para llevar adelante estas metas fundamentales para el país, se ha introducido una serie de reformas en el Ministerio de Relaciones Exteriores a fin de adecuarlo a las nuevas condiciones internacionales.

Es así como se creó el cargo de Viceministro de Relaciones Exteriores, se modernizó el sistema de comunicaciones de la Cancillería y se reestructuró el servicio exterior con el propósito de mantener una adecuada dotación en las misiones diplomáticas en el extranjero.

Paralelamente, se creó la Dirección de Planificación que es un organismo altamente especializado cuya finalidad es, entre otras, estudiar y definir los lineamientos de política exterior a mediano y largo plazo.

En el área administrativa, en el año 1979 se estableció el Estatuto del Personal de la Cancillería. Desde esa fecha se ha desarrollado asimismo un programa de perfeccionamiento profesional realizado con la colaboración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Igualmente, para obtener una mayor agilidad de las materias de carácter administrativo en el exterior, se dispuso la creación de oficinas técnicas en las ciudades de Ginebra, Suiza, y Nueva York, Estados Unidos, y se puso en práctica un sistema de comunicación de alta tecnología para un contacto más fluido con las diversas misiones estructurándose además un sistema de informática acorde con los adelantos técnicos del presente siglo.

Por otra parte, durante estos 11 años se ha ampliado e intensificado la labor que lleva a cabo la Academia Diplomática de Chile.

Andrés Bello. Este plantel tiene la finalidad de preparar profesionalmente a quienes ingresan al servicio exterior a través de cursos, seminarios, conferencias y trabajos de investigación en Ciencias Políticas, Jurisprudencia, Sociales y Económicas. De igual forma se creó el curso internacional destinado a vulgarizar la realidad de nuestro país y su historia académica entre jóvenes diplomáticos de diversas naciones, como asimismo el curso de altos estudios internacionales, cuyo objetivo es el perfeccionamiento del personal dependiente de las Fuerzas Armadas que ha sido destinado a prestar servicios en el extranjero.

DERECHO DEL MAR

Una de las materias internacionales en las cuales Chile ha tenido un papel destacado es la elaboración del nuevo Derecho del Mar, normativa que adquiere una vital importancia para el futuro de nuestro país y de la humanidad por ser una fuente aún inexplorada de recursos alimentarios, energéticos y minerales.

En este ámbito, uno de los aspectos fundamentales contemplados en la Convención sobre Derecho del Mar, aprobada en 1982, es el que establece una zona económica exclusiva de 200 millas marítimas.

Esto implica el reconocimiento universal de la tesis sustentada por nuestro país y proclamada por primera vez en 1947 por el Presidente Gabriel González Videla. Posteriormente, adhirieron a este postulado Perú, Ecuador, países que junto a Chile forman la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), a la cual se incorporó en años recientes Colombia.

En este sentido, en febrero de este año los Cancilleres de los países integrantes de esa entidad se reunieron en Viña del Mar.



El 21 de noviembre de 1975 el Presidente Pinochet viajó a España. Durante su permanencia en la Madre Patria, sostuvo importantes entrevistas con los Reyes de España, expresando el deseo común de estrechar los vínculos diplomáticos.

ra coordinar acciones destinadas a incrementar la cooperación e investigación en asuntos marítimos.

Chile, por su extenso litoral, tiene una vocación de país marítimo, lo cual ha constituido una preocupación prioritaria del Gobierno. Así, se ha impulsado una acción de acercamiento a las naciones de la Cuenca del Océano Pacífico.

Nuestro país destaca, entre los países ribereños de este océano, como el único de los latinoamericanos con evidente participación activa en la región que, por sus claras potencialidades, ha recibido el apelativo de "mar del futuro".

ANTARTICA

Uno de los principales objetivos del Gobierno ha sido la consolidación de la soberanía nacional en el territorio Antártico Chileno.

Junto con apoyar el Sistema Antártico Internacional, por considerarlo útil para la protección de los intereses nacionales, Chile ha desarrollado en los últimos años una intensa labor para ampliar y fortalecer su presencia en esas heladas regiones.

Es así como bajo la coordinación del Instituto Antártico Chileno y con la colaboración de universidades y otros organismos, se realiza un valioso programa de investigación científica.

Significativa participación en estas tareas han tenido el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea. Estas tres instituciones mantienen bases que cautelán la soberanía chilena en esa posesión. Asimismo, se ha construido una pista aérea y una villa donde se han instalado los primeros colonos chilenos en el continente helado.

FOMENTO DE EXPORTACIONES

También es importante mencionar dentro de la actividad desarrollada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, la creación de Pro-Chile, instituto encargado de la promoción de las exportaciones nacionales, especialmente aquellas de carácter no tradicional.

A través de oficinas especiales destacadas en Alemania Federal, Brasil, Colombia, Japón y Estados Unidos, además de departamentos comerciales en nuestras principales embajadas, este organismo ha cumplido una función determinante en el crecimiento experimentado por el comercio exterior chileno que de 2.928 millones de dólares en 1973 se elevó a 10.491 en 1980, cifra que en el último período ha experimentado una relativa baja a raíz de la recesión internacional.

Con el propósito de otorgarle una mayor agilidad a este organismo, Pro-Chile se encuentra en un proceso de reestructuración que culminará en las próximas semanas.

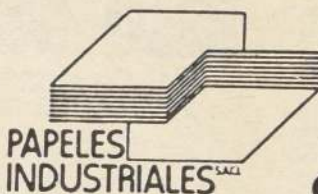
VISITAS OFICIALES

En los últimos 12 meses visitaron el país 32 delegaciones oficiales, entre las que se cuentan grupos de parlamentarios de Brasil, Gran Bretaña y Estados Unidos. De igual forma, en el curso de 1984 seis Cancilleres (Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay) han venido al país en viajes oficiales, aparte de otras destacadas personalidades de los campos político y económico.

Asimismo, el Ministro de Relaciones Exteriores ha recibido invitaciones para efectuar visitas oficiales a Uruguay, Corea del Sur, Singapur, Pakistán y la República Popular China.

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL

SALUDA A S.E. EL
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
UNDECIMO ANIVERSARIO
DEL GOBIERNO



PAPELES
INDUSTRIALES

**SALUDA AL
SUPREMO
GOBIERNO
EN SU UNDECIMO
ANIVERSARIO**



COMPAÑIA MINERA ARAUCO

**SALUDA A SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA Y A LA HONORABLE JUNTA
DE GOBIERNO EN SU 11° ANIVERSARIO**

CURANILAHUE

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

11 años de acción

Los programas habitacionales del Ministerio de Vivienda y Urbanismo se ejecutan a través de los SERVIU REGIONALES y los sistemas de atención directos se han orientado en forma preferencial a los grupos de más bajos ingresos, teniendo como objetivo erradicar la marginalidad habitacional.

La elaboración de los programas, su realización material, su estrategia, características y procedimientos se definen en LINEAS DE ACCION, instrumentos que permiten en base a su estructura de procedimientos (Sistemas de contratación, Legislación Habitacional, etc.), dar solución a los problemas de vivienda de los sectores más necesitados de la población.

En general, la labor desarrollada por el MINVU en el período 11 de septiembre de 1983 — 11 de septiembre de 1984, ha sido coherente con las políticas de desarrollo social postuladas por el Supremo Gobierno.

Se destaca a continuación las Líneas de Acción más fundamentales de los programas del Ministerio.

1.- VIVIENDA. Dentro de esta línea de acción que inicialmente atendía a sectores de ingresos medios y bajos, el Ministerio fue adaptando su política hacia la atención en forma masiva de los sectores de menores ingresos mediante "la programación de viviendas de interés social".

La vivienda social, cuyos programas se iniciaron a partir de 1976, se intensifica en los años siguientes para convertirse en la base de la atención habitacional del MINVU, permitiendo la erradicación de campamentos, logrando la ubicación definitiva de los grupos de pobladores en situación irregular.

2.- SANEAMIENTO. Esta línea de acción tiene por objeto lograr el saneamiento técnico-sanitario de áreas marginales y lograr el saneamiento legal de las viviendas entregadas a los usuarios, por lo tanto puede dividirse en:

— Obras de Infraestructura Sanitaria. Comprende ejecución de casetas o unidades sanitarias (lotes con servicios) y ejecución de redes de agua potable, alcantarillado.

— Títulos de Dominio. Legaliza propiedad del usuario sobre su vivienda con la entrega del título de dominio definitivo correspondiente.

3.- EQUIPAMIENTO SOCIAL. La programación de Equipamiento Social está destinada preferentemente a dotar de Servicios Básicos a los sectores urbanos y rurales más necesitados, estructurando las actividades de orden comunitario y social.

4.- OBRAS URBANAS. Comprende la labor que ejecutan los SERVIU REGIONALES en obras menores de pavimentación, conservación de pavimentos y otras de características particulares para el desarrollo comunal o regional.

5.- PROYECTOS ESPECIALES. Por su rol, el Ministerio debe participar en la materialización de obras de características especiales que significan un real aporte al mejoramiento urbano de las ciudades, que pueden ser obras urbanas de vialidad o de edificaciones.

Las Líneas de Acción descritas, según su origen de financiamiento pueden ser:

a) Del Sector Vivienda. Obras contratadas por los SERVIU REGIONALES, financiamiento sectorial.

b) Por Mandato. Obras contratadas por los SERVIU REGIONALES por encargo de: Municipalidades (financiamiento Municipal), Intendencias (financiamiento Regional), otras Instituciones o Servicios (financiamiento del Mandante).

6.- DESARROLLO URBANO. Frente a la experiencia acumulada de las últimas décadas es imperativo actualizar la planificación de nuestras ciudades, y el rol que en ellas cabe al Estado y a la iniciativa privada.

Esta acción se enmarca en un concepto de "Desarrollo", entendido éste como un proceso de mejoramiento y también, cuando proceda, de crecimientos, ambos planificados y complementarios.

Dado que las acciones privadas, sean individuales o colectivas, orientadas por los mecanismos de mercado, son insuficientes por sí solas para implementar este Desarrollo. Corresponde al Estado la irrenunciable responsabilidad de procurar que las áreas urbanas en que vive la gran mayoría de la población, alcancen un estándar mínimo de habitabilidad. Esto sólo será posible mediante una adecuada, eficiente y estable planificación del Desarrollo Urbano, que concilie desde una perspectiva superior los intereses de los particulares con el interés del Bien Común, que coordine las inversiones privadas con las del Estado, en procura de una óptima eficiencia.

Consciente de este desafío, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo está reformulando toda la Política Nacional de Desarrollo Urbano, la que dará origen, a su vez, a una



Grandes escenarios se han hecho indispensables para acoger a los chilenos que en masa han acudi-

do en ocho llamados a hacer realidad ese sueño de la casa propia. En el Estadio Nacional, el Presidente de la República entrega los subsidios.

nueva Ley General de Urbanismo y Construcciones, con su correspondiente Ordenanza.

Por otra parte, la Política de Regionalización del país está tratando de aminorar las tensiones que conducen a que la concentración urbana se realice en sólo tres centros metropolitanos, para lo cual se promueve el fortalecimiento de las capitales regionales.

A su vez, la nueva Política Nacional de Desarrollo Urbano regulará el crecimiento urbano que se realiza en extensión, y abrirá una segunda alternativa al crecimiento, por medio de la Renovación Urbana.

Tradicionalmente, nuestras ciudades han crecido hacia sus periferias, mediante la simple fórmula de la "extensión".

El crecimiento por extensión, para lograr el resultado

de mejor calidad de vida que pretende ofrecer, requiere como condición que se realicen inversiones de carácter privado y público de enorme envergadura. En la práctica, en la mayor parte de los casos dichas inversiones no se han efectuado ni en las magnitudes ni en las oportunidades necesarias, por lo cual la mayoría de las grandes y nuevas extensiones urbanas, no sólo no han satisfecho las ilusiones y esperanzas de sus usuarios, sino que han generado graves problemas de índole social y operacional.

La reformulación de la Política de Desarrollo Urbano del Ministerio enfrentará a fondo estos problemas, planteando las bases para un justo equilibrio entre la libertad de vivir en la periferia de la ciudad, y la responsabilidad de los costos sociales que ello conlleva.

Tareas futuras

1) RESTO DEL AÑO 1984 Y PROXIMOS AÑOS 1985, 1986

En lo que falta de 1984 y en los próximos años 1985 y 1986 el desarrollo del sector estará determinado principalmente por las acciones de tipo habitacional que se impulsarán teniendo al Ministerio de Vivienda y Urbanismo como elemento incentivador de las acciones de los particulares.

En tal sentido se terminarán de implementar las normas legales y administrativas que permitan asegurar un grado aceptable de cumplimiento de las metas. A continuación se presentan las perspectivas del sector de acuerdo a los diferentes programas que las fundamentan.

a. Vivienda Básica

Corresponde a llamados a licitación por la construcción de viviendas de aproximadamente 35m² de superficie media construida y un costo máximo de \$ 380.000. Para 1984, 1985 y 1986 se llamará a licitación por 24.500, 20.000 y 20.000 unidades respectivamente. El financiamiento de la construcción corresponde al sector público. Estas obras están destinadas a solucionar las condiciones habitacionales de los campamentos y a asignar viviendas mediante el sistema de postulación. El programa beneficia a las familias de bajos ingresos. El subsidio que entrega el Estado alcanza hasta el 75% del valor de la vivienda. El saldo restante puede ser financiado con ahorro y/o crédito hipotecario.

b. Lotes con Servicios

Este programa, financiado por las Municipalidades, tiene por objeto permitir el saneamiento masivo y urgente

de las poblaciones que, si bien pueden ser radicadas en su lugar de emplazamiento original, carecen de las obras de urbanización y de servicios elementales de la vivienda. Este es un sistema de subsidio destinado a personas que viven en condiciones de marginalidad habitacional y cuyo problema debe ser resuelto en forma masiva.

El Programa Trienal contempla la entrega de 12.640 lotes en 1984, 18.280 lotes en 1985 y en 1986, 17.000 lotes con servicios.

c. Subsidio Habitacional

Este programa está dirigido a las familias de recursos modestos y cuya capacidad de ahorro no les permita solucionar por sí solos su problema habitacional. El Estado otorga un subsidio fijo y la garantía de un crédito hipotecario para que estas familias puedan adquirir sus viviendas directamente en el mercado.

El sistema de postulación al subsidio es por medio de puntajes en el que se considera tanto el ahorro que el postulante tenga, como el número de componentes de su grupo familiar. Durante 1984, 1985 y 1986 se otorgarán 18.000, 19.000 y 20.000 subsidios respectivamente, que se estima que inducirá la iniciación de 16.000, 18.500 y 19.500 viviendas en esos años. Tanto el número de viviendas iniciadas como el gasto estimado en su construcción permiten determinar que durante 1984 se aplicaron del orden de 13.700 subsidios, 18.500 en 1985 y 19.150 en 1986.

d. Sistema de Ahorro y Financiamiento

Este sistema, mediante el reconocimiento del Estado al esfuerzo de ahorro sistemático a través de subsidios, establece las condiciones para que el Sistema Financiero

Privado otorgue créditos hipotecarios que posibiliten, a las familias de ingresos medios, lograr el financiamiento para tener una vivienda definitiva.

Mediante este sistema será posible optar por viviendas cuyo precio en el mercado no sea superior al equivalente a 2.000 UF. El interesado debe abrir una cuenta de ahorro a plazo para la vivienda en cualquiera de las entidades bancarias o sociedades financieras del país que opere este tipo de cuentas. Conjuntamente con la apertura de la cuenta debe suscribir un contrato de ahorro, en el que el interesado, conforme a sus posibilidades, estipula las condiciones en que compromete su ahorro sistemático.

Se ha supuesto que mediante este sistema se comercializarán viviendas de 80m² promedio y que se iniciarán 1.500 viviendas en 1984, 11.000 en 1985 y 16.500 en 1986, entregando 9.250 terminadas en 1985 y 14.750 en el año 1986. Se entregarán 6.000 certificados en 1984, 12.000 en 1985 y 20.000 en 1986.

e. Viviendas de Costo Superior

Dentro del Programa de Construcción Habitacional, se ha considerado que el sector privado realizará obras de construcción habitacional dirigidas a personas de niveles superiores de ingreso y para lo cual estas personas no requieren la ayuda del Estado. Se implementarán medidas que incentiven este tipo de viviendas, dado el muy alto empleo que su construcción genera.

2) OTRAS ACCIONES RELEVANTES A DESARROLLAR EN EL TRIENIO

—Normalización, regularización y control de la construcción habitacional mediante normas, ordenanzas, planes reguladores, etc.

—Acción encaminada a solucionar el problema habitacional de los sectores de menores ingresos que no tienen capacidad de ahorro para acceder al mercado de la vivienda.

—Medidas tendientes a conseguir el funcionamiento efectivo de un mercado de viviendas para los sectores de la población con alguna capacidad de ahorro (sistema de ahorro y financiamiento).

En razón de lo anterior, el país se ha fijado metas mínimas en su acción habitacional y será labor subsidiaria del Estado desarrollar todas las medidas que permitan que dichas metas mínimas se cumplan, con la máxima eficiencia, dentro de un libre mercado habitacional.

Dentro del Trienio se incentivará fuertemente la Re-



El grabado muestra el contraste producido el último decenio. Miles de chilenos cambiaron la

novación Urbana. Se trata de crecer no hacia la periferia, sino hacia adentro, mejorando y haciendo atractivas las partes ya desarrolladas de nuestras ciudades, aquellas que cuentan con urbanización completa, con comercio, con centros de educación, de salud y de cultura, y que están relativamente cercanas a los lugares de trabajo.

La Renovación Urbana reconoce dos grandes herramientas que son complementarias entre sí, pero exigen acciones diferentes: la Remodelación y la Rehabilitación.

callampa y el campamento por una vivienda sólida y definitiva.

La Remodelación Urbana implica nueva edificación sobre terrenos que se han desocupado. La Rehabilitación Urbana implica el remozamiento de edificaciones antiguas. Ambas acciones son vitales para que buena parte del crecimiento que espera a nuestras ciudades sea canalizado hacia los sectores existentes y antiguos de ellas. Ambas secciones son también indispensables para que nuestras ciudades no vayan quedando vacías y deterioradas en sus sectores centrales.

EN TALCAHUANO VEINTE AÑOS DE PROBLEMAS SUPERADOS CON ENTREGA DE POBLACION ROCUANT

54 familias de pescadores favorecidas
Fondos municipales y del F.N.D.R.

Pobladores reciben viviendas en el
mes de la Patria

La erradicación de la población irregular de Isla Rocuant, se arrastró por más de 20 años, constituyendo uno de los lugares que presentaba más problemas de índole social en la comuna, por las difíciles condiciones de vida, especialmente sanitarias, en las que se debatían sus cerca de 300 habitantes. La mayoría de ellos niños.

La solución de este problema fue abordado por la Municipalidad de Talcahuano a la luz de las disposiciones que permitieron a las corporaciones edilicias invertir en soluciones habitacionales para sus habitantes. La situación básica de la población Isla Rocuant estaba dada por la condición de pescadores, y mariscadores de la gran mayoría de sus habitantes, cuya principal fuente de ingresos provenía de la extracción de mariscos, tacas y almejas, en particular. Tomando en cuenta esta circunstancia era muy difícil sacar la población del lugar, destinado a instalación de industria y en terrenos de dependencia de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, por su proximidad a la costa. La Municipalidad disponía de posibilidades en lugares más alejados de la costa, lo que significaba serios problemas para los habitantes que de esta forma quedaban desvinculados del mar, su fuente principal de recursos.

SURGE UNA SOLUCION

La Municipalidad de Talcahuano contaba con la propiedad de un terreno en el que antiguamente se había levantado el Matadero Municipal, sector vecino a una industria elaboradora de subproductos del mar. El terreno tenía la virtud de encontrarse a corta

distancia de la costa y en las cercanías de la antigua población, pero no ya en la isla.

Sin embargo, persistía el problema de urbanizar un terreno de más de 1.600 metros cuadrados y con difíciles condiciones que hacían necesarios trabajos de nivelación y relleno para hacerlo apto para la habitación humana.

El Departamento de Planificación de la Municipalidad porteña se hizo cargo de la situación y procedió a efectuar los estudios necesarios, los que fueron financiados con fondos propios de la corporación, con una inversión de 567 mil pesos.

De este estudio había surgido la luz inicial de la solución definitiva para 54 familias que por largos años vivieron en las condiciones más inhumanas, donde las necesidades eran de tal nivel que cualquiera solución que se entregara por la vía de la ayuda social era insuficiente. Las viviendas en su mayoría compuestas con latas y maderas, durante el invierno recibían las inclementes lluvias de la zona y por el verano se volvían asfixiantes y polvorientas con el sol y la arena. No contaban con la urbanización más mínima, carentes de luz eléctrica, agua o alcantarillado.

URBANIZACION

Todas estas condiciones fueron tomadas en cuenta para que la Municipalidad de Talcahuano decidiera una fuerte inversión de casi 10 millones de pesos en la urbanización de los terrenos. El trabajo fue largo y complicado por las condiciones del terreno. Se efectuaron los trabajos por intermedio de una firma contratista, bajo la dirección de los profesionales del Departamento de Planificación.

Al poco tiempo pudo contarse con las condiciones necesarias para iniciar en el futuro los trabajos de construcción de viviendas. Pero ahí radicaba un nuevo problema que habría de ser resuelto por las autoridades antes que los esforzados hombres, mujeres y niños de Isla Rocuant pudieran dar forma a la esperanza de un futuro mejor.

EL F.N.D.R.

La solución para la Población Rocuant se había iniciado. Faltaba ahora disponer de los fondos para la construcción de las viviendas y esto significaba un esfuerzo económico que la Municipalidad de Talcahuano no estaba en condiciones de afrontar.

De esta manera el proyecto fue elevado al nivel regional solicitando la destinación de recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. Gracias a la comprensión de las autoridades regionales, el interés demostrado en todos los niveles comunales y provinciales, se logró la destinación de fondos.

Se aprobó la inversión de 16 millones 200.000 pesos, que significaron la construcción de las 54 viviendas esperadas con tanta impaciencia por los pobladores de la Isla Rocuant.

Las viviendas fueron construidas con un total de 30,80 metros cuadra-

dos, contando con estar-comedor, dos dormitorios, baño, cocina, y un patio en el que pueden instalarse dos nuevos dormitorios de acuerdo a un proyecto de ampliación, que se entregó junto con las viviendas para su posterior ejecución, por parte de los propios habitantes. Las casas tienen un valor de 490.363 pesos. Los pobladores pagarán estas casas solamente en un 25 por ciento de su valor, ya que lo demás es financiado con el subsidio estatal.

INAUGURACION

El día más feliz de los pobladores de Isla Rocuant se cumplió el 6 de septiembre pasado, cuando en una ceremonia, presidida por el Intendente de la Región del Bío Bío, brigadier general don Eduardo Ibáñez Tillerías, se procedió a la entrega de las nuevas viviendas.

Junto a la Canción Nacional, y con la presencia de nuestra orgullosa bandera, las autoridades de la región, la provincia y la comuna, los pobladores recibieron sus viviendas, que fueron bendecidas por el párroco de "Cristo Salvador", R.P. Bernardo Schoer, quien por muchos años acompañó en su difícil situación a los pobladores de Rocuant.



EL INTENDENTE de la Región del Bío Bío corta la cinta que da por inaugurada la nueva Población Rocuant. 54 familias de pescadores fueron favorecidas con viviendas construidas con fondos municipales y del F.N.D.R.

80 mil chilenos reciben atención médica cada día

Más de ocho mil millones de pesos han sido invertidos en salud durante el último trienio, el 40% de los cuales ha sido destinado al nivel primario de atención para construir postas rurales, consultorios generales, hospitales y reparar las instalaciones asistenciales ya existentes.

Este alto nivel de inversión social directa del Gobierno, ha conseguido superar la cifra de las 80 mil atenciones médicas diarias en el sistema estatal, lo que anualmente significa 30 millones de prestaciones en beneficio de la población.

Así resumió las actividades del sector Salud en los últimos años, el Subsecretario de

Salud, Dr. Augusto Schuster, recalcando logros tan significativos como la construcción de mil postas rurales en el decenio, la reducción de la mortalidad infantil a niveles record en el continente y la atención profesional del parto que se eleva a un 94,2% a pesar del alto índice de ruralidad de algunas regiones, el doctor Schuster reafirmó ante los profesionales latinoamericanos participantes que "la política actual de salud es tratar de ir elevando paulatinamente el nivel tecnológico especializado, en la medida de los recursos, pero teniendo siempre presente que la cobertura en el nivel primario de atención a la comunidad debe ser un 100% y jamás sacrificando nuestros actuales índices de salud".

JUNAEB

Un trabajo en bien de los niños

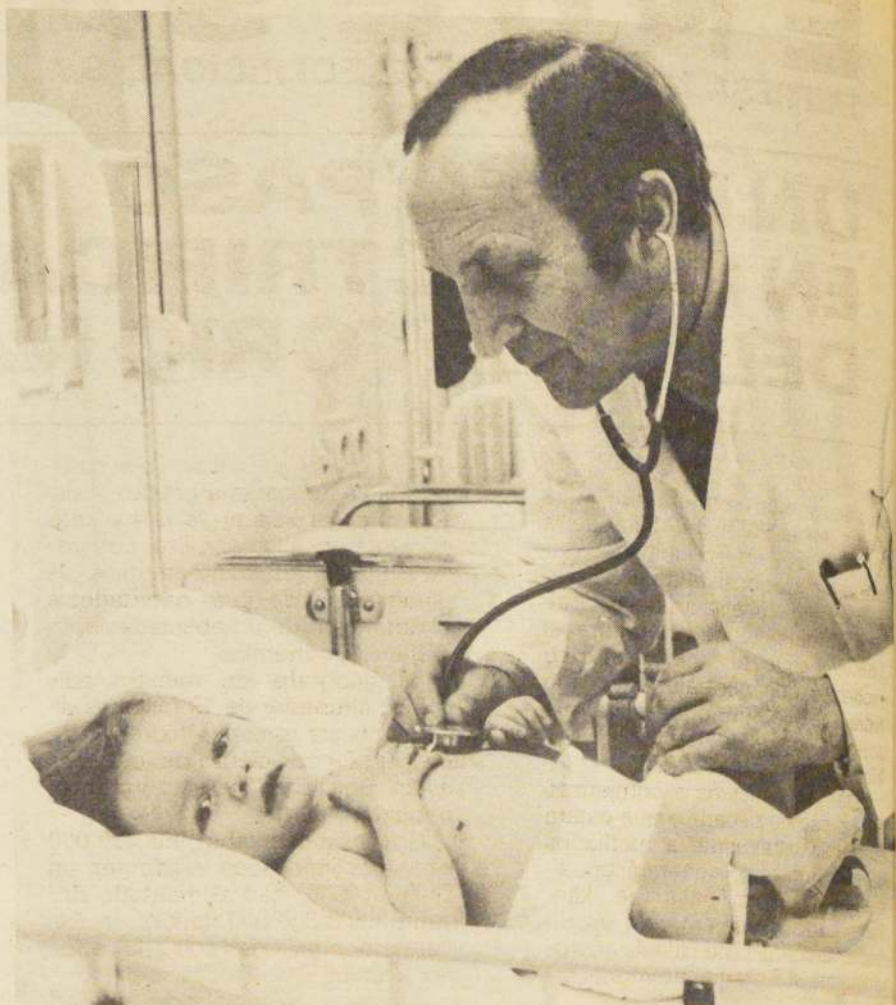
Una hermosa labor en bien de los niños necesitados, brindando alimentación a los estudiantes de escasos recursos del país, ha llevado a cabo en el último decenio la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

El organismo, que dirige el abogado Arturo Benavides Goytisolo, distribuye día a día en todo el territorio más de un millón de raciones alimenticias. Es por ello que pese a las inclemencias del tiempo o a los inconvenientes geográficos, se entregan más de 700 mil desayunos/onces y cerca de 500 mil almuerzos en siete mil escuelas básicas, tendiendo con ello a otorgar igualdad de oportunidad a los niños de Chile.

De esta forma, la J.U.N.A.E.B. cumple los objetivos trazados por el Gobierno, en el

sentido de nivelar las condiciones de vida. En su tarea cuenta con la ayuda del sector privado que, a través del sistema de concesiones se ha encargado de entregar los alimentos a los pequeños. Estos llegan a los establecimientos educacionales enlatados y con 16 variedades de platos.

Uno de los avances más meritorios de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas lo constituye la realización de un catastro a nivel nacional —único en su género en América Latina—, que ha permitido racionalizar la entrega, caracterizando la situación de cada pequeño al que llega esta ayuda. Así, la alimentación la obtiene quien efectivamente la requiere, evitando con ello problemas presupuestarios a la familia y asegurándoles un buen crecimiento de su hijo.



Programas de perfeccionamiento profesional impulsados por el Ministerio de Salud, permiten que 80 mil chilenos reciban atención médica diariamente.



LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE

SALUDA A SU EXCELENCIA
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,
CAPITAN GENERAL
DON AUGUSTO PINOCHET UGARTE
AL CONMEMORARSE 11 AÑOS
DE GOBIERNO

SANTIAGO, 11 DE SEPTIEMBRE 1984



ENDESA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

UN NUEVO PASO EN LA ELECTRIFICACION DEL TERRITORIO NACIONAL



El proyecto Colbún Machicura, el más grande emprendido hasta ahora por la ENDESA, Filial de la CORFO y, en definitiva, por nuestro país, consistente en la creación de un embalse artificial sobre el río Maule, lo que permitirá el aprovechamiento hidroeléctrico mediante dos centrales en serie hidráulica: Colbún, que tendrá una potencia inicial de 400.000 KW y Machicura, con 90.000 KW.

Esta obra, iniciada a comienzos de la presente década y que estará concluida totalmente a mediados del próximo año, generará anualmente 3.000 millones de kilowatts hora, incrementando en un cuarto la energía que distribuye actualmente el Sistema Interconectado.

Reseña Histórica

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. ENDESA nació en 1944 en el seno de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, con el objeto de explotar la producción, transporte y distribución de energía eléctrica y suministrarla al mayor número de consumidores, directamente o por intermedio de otras empresas, cuando éstas estén en condiciones de hacerlo en forma conveniente, pudiendo para tales efectos obtener, adquirir y gozar las concesiones y mercedes respectivas.

En atención a que el consumo de electricidad aumenta permanentemente debido al desarrollo socioeconómico del país, la ENDESA lleva a cabo un plan que permite abastecer adecuadamente las demandas correspondientes.

Para conseguir estos fines, utiliza los recursos energéticos existentes en el país en la forma más eficiente posible, y realiza, con vista a su explotación, estudios de planificación de obras orientados a la obtención de un abastecimiento seguro y económico.

La geografía de nuestro país ofrece alrededor de 19 millones de kilowatts de recursos hidroeléctricos, un 60 por ciento de los cuales están ubicados en la zona más poblada.

Gracias a esta labor, los 490.000 kilowatts instalados existentes en Chile a 1940, han aumentado por sobre los 3.350.000 de KW, de los cuales dos millones son aportados por la ENDESA.

Además, en colaboración con las Universidades y Escuelas Técnicas, esa empresa estatal contribuye a la enseñanza e investigación de materiales relacionados con la energía eléctrica, y presta asesoría técnica a empresas nacionales y del exterior.

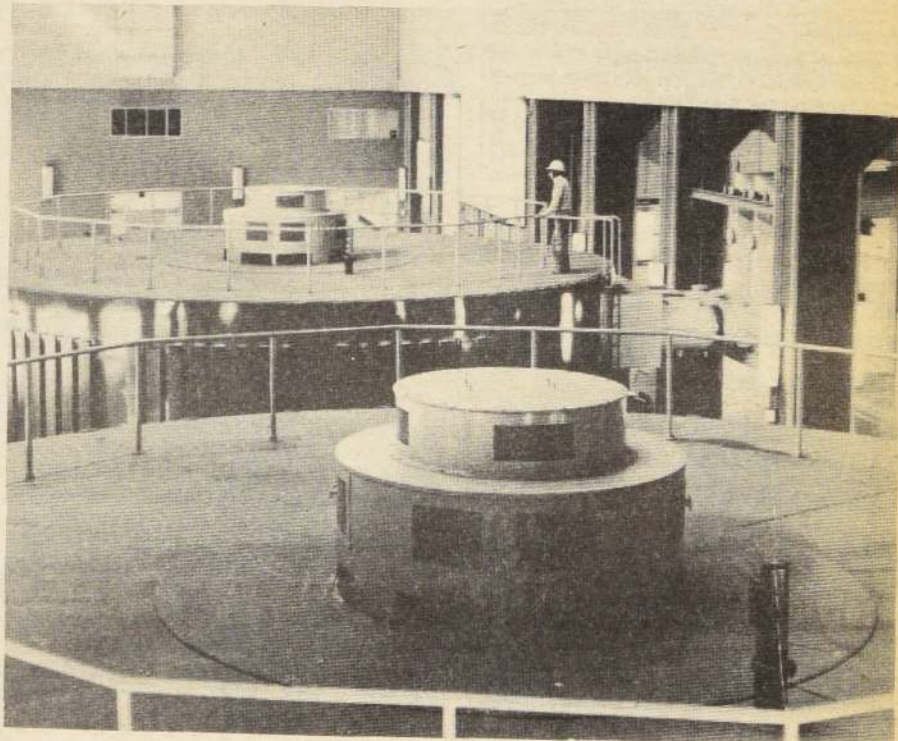
Aprovechamiento Hidroeléctrico de la Hoya del Río Maule

El valle del río Maule, con una hoya hidrográfica total de 19.000 kilómetros cuadrados, es uno de los más importantes de Chile, tanto por la extensión y calidad de su área agrícola, como también, y muy especialmente, por las favorables condiciones que presenta su sector andino y precordillerano para desarrollar aprovechamientos hidroeléctricos.

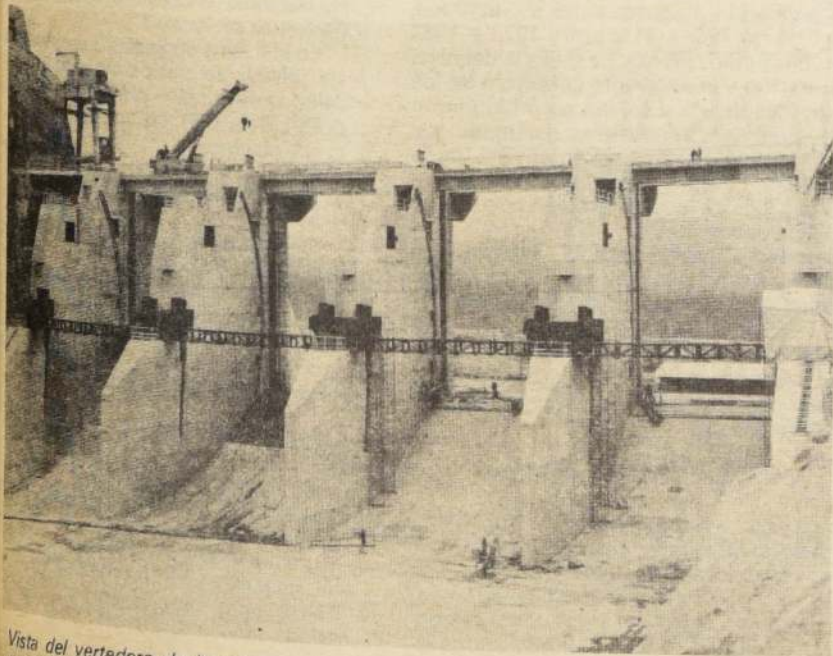
El río Maule mismo nace en la Laguna del Maule, a 2.200 metros de altura y con una capacidad de embalse de 1.400 millones de metros cúbicos. Recibe, asimismo, las aguas del río Cipreses, entre otros, el que nace de la Laguna La Invernada, a 1.320 metros de altura y con una capacidad de 180 millones de metros cúbicos. Ambas lagunas cuentan con obras que permiten su regulación a voluntad.

Todas estas fuentes de agua ofrecen, además, la ventaja de estar situadas en el centro de gravedad de los principales consumos, vale decir, entre Santiago y Concepción.

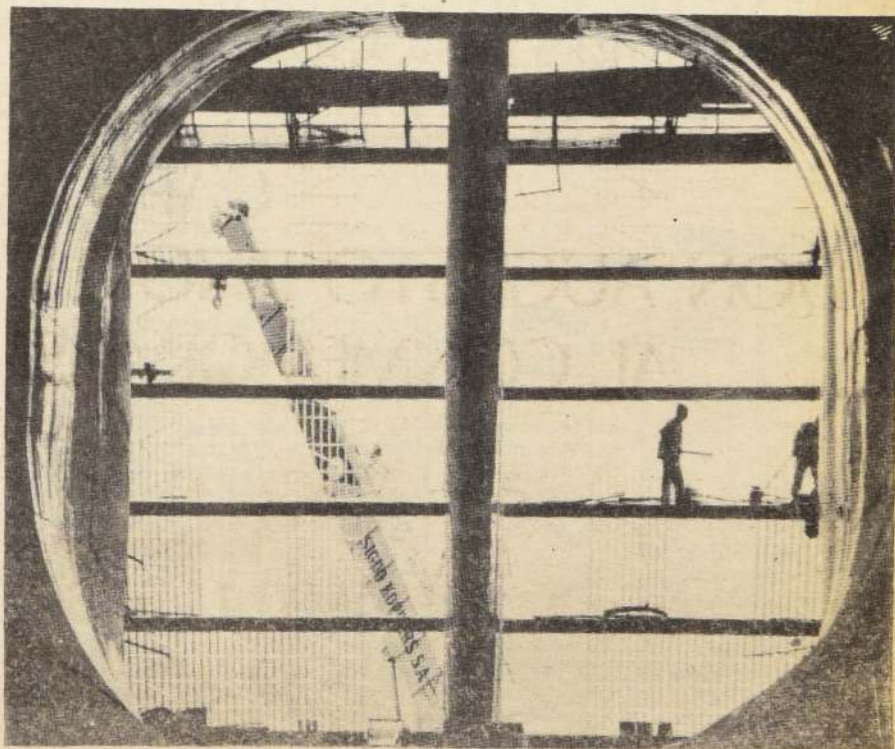
Su aprovechamiento comenzó con la Central Cipreses, de 100.000 KW, en 1955, y la Central Isla, de 68.000 KW, en 1963.



Central Antuco de 300.000 kW puesta en servicio en 1981.



Vista del vertedero de la presa principal del embalse Colbún que alimentará las centrales hidroeléctricas Colbún y Machicura con 490.000 kW, entrará en servicio en mayo de 1985.



Entrada del túnel de aducción de la central Colbún, con una longitud de 2.650 metros y 8 metros de diámetro conducirá las aguas a las turbinas.

En último decenio

Descenso de la mortalidad infantil, exponente del progreso logrado en Salud

- ☐ Nivel de índices biodemográficos nacionales alcanzan proyecciones correspondientes a países desarrollados
- ☐ Reducción de la mortalidad y desnutrición infantil, cumplimiento de las metas para otorgar salud para todos el año 2.000 y aumento de la esperanza de vida son la clave de los avances en la materia
- ☐ Más empleo, mayores asignaciones para funcionarios del sector. Incremento de la alimentación complementaria, nueva legislación en salud, modernización y aumento de la infraestructura asistencial complementan el proceso decenal

El mejor exponente de los progresos alcanzados en salud por el Gobierno, son los índices biodemográficos, los que hoy alcanzan niveles que corresponden a países de mayor desarrollo que el nuestro. Dentro de es-

MORTALIDAD GENERAL CHILE 1973 - 1983		
AÑOS	DEFUNCIONES	TASA *
1973	32 988	8,4
1974	78 284	7,8
1975	74 182	7,3
1976	79 389	7,7
1977	73 541	7,0
1978	72 321	6,7
1979	74 178	6,8
1980	73 710	6,6
1981	69 871	6,2
1982	69 999	6,1
1983	74 428	6,4

* Por 1.000 Habtes.

FUENTE: Ministerio de Salud.

tos índices, la mortalidad infantil es el parámetro que revela a nivel de salud y el desarrollo del país. Es así como en el último decenio experimentó un descenso de 65.2 a 21.9 por mil nacidos vivos.

Mientras esto ha ocurrido en un decenio, el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, anunció recientemente que la tasa de mortalidad infantil volverá a bajar al término de este año, lo que constituirá un nuevo y significativo avance en los planes de salud infantil. El Secretario de Estado, al hablar de esta tendencia, dijo que durante 1983, gracias a los programas ministeriales, se salvó la muerte de 450 menores que hoy corren y ríen por las calles de Chile.

Tomando en cuenta las estadísticas del sector hasta 1982, el país cumplió

ampliamente con las metas fijadas por el Plan Decenal de las Américas; erradicó la poliomielitis, redujo la mortalidad por sarampión a 0.1 por mil habitantes; disminuyó la mortalidad por tuberculosis en un 51%, la mortalidad infantil en un 60%; disminuyó la mortalidad de niños menores de cuatro años en un 60%; la mortalidad materna en un 56% y elevó la esperanza de vida de la población en general, de 64 a 67 años.

OTROS INDICES DECISIVOS

El aumento de esperanza de vida de la población en general tiene mucho que ver con la disminución de la mortalidad de un 8.4 a 6.4 por mil habitantes. Las mejores condiciones de atención de salud y los programas complementarios del senesciente en cuanto a alimentación y organizaciones para este grupo etario, lo mismo con la población adulta han permitido un significativo descenso de la mortalidad general.

Lo mismo ha acontecido con la mortalidad neonatal — muertes antes de un año — que bajó de 26.9 a 11.2 entre 1973 y 1983 (por mil nacidos vivos). La mejora del nivel de atención y la excelente cobertura de los programas de salud lo han permitido junto a las superiores condiciones sanitarias que poseen hace 10 años. Hoy, el 70% de la población urbana posee alcantarillado y más del 20% de la rural también tiene acceso a este beneficio.

En cuanto a agua potable, otro aspecto fundamental en la superación de graves estancamientos sanitarios, la población urbana — más de nueve millones de habitantes — el 92.1% puede hacer uso de ella, mientras que el 20% del sector rural — más de dos millones de habitantes — también lo hace.

MORTALIDAD MATERNA

Las iniciativas del Ministerio de Salud, de mejorar las condiciones de atención del parto y alimentarias de la embarazada, son factores decisivos en la reducción de las tasas de muerte por aborto y materna. La primera bajó de 0.43 a 0.15 por mil nacidos vivos, mientras que la segunda lo hizo de 1.32 a 0.40.

Ambas han mejorado en el país. La planificación familiar es ampliamente accesible

en Chile, acompañada de información y educación. En el primer caso, la cifra indica que en 1973 morían por aborto, 119 mujeres mientras que en 1983 solamente 45. En el segundo, en 1973 fallecían 365, cifra que bajó a sólo 105 en 1983.

DESNUTRICION

Otro índice importante lo constituye la desnutrición infantil en sus grados leve, moderada y avanzada. Las tasas en este aspecto permiten deducir que de 15.5% en 1975 descendió a 9.8 hasta 1983. En este sentido, la avanzada registró la mayor baja, ya que de 0.7% en 1975 bajó a 0.1%.

PARTICIPACION

Para el mejor aprovechamiento del presupuesto de salud se ha fomentado la participación del sector privado; se traspasaron establecimientos del sector a las municipalidades; se inició la consolidación de la administración autónoma de los servicios de salud y la racionalización y reestructuración entre otros, de la central de abastecimiento, la disolución de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios y la enajenación de bienes prescindibles.

Con la delegación de responsabilidades a instituciones complementarias, el sector inició la lucha para ampliar la cobertura asistencial al ciento por ciento de la población incluidos los de extrema ruralidad.

En el marco de esta política a los 220 hospitales, 250 consultorios y 1.200 postas que estaban operando, se agregaron 188 postas rurales, 13 consultorios y siete hospitales con un costo de 40 millones de dólares.

Se ejecutaron además, otros 313 proyectos cuya inversión ascendió a tres mil 600 millones de pesos, con financiamiento sectorial, del Fondo Social y regionales.

El Ministerio de Salud se abocó durante el decenio a consolidar la estructura y la toma de medidas de carácter administrativo, operativo, técnico y logístico, para hacer más eficiente el sistema y aumentar la cobertura hacia los sectores que más necesitan. Esas sumaron en el período de 10 años: cien mil atenciones diarias.

Un paso trascendente lo constituyó la apertura al sector privado mediante normas para descentralizar la atención de privados en los establecimientos del Estado y, la entrega directa por los establecimientos hospitalarios de documentos emitidos por el Fondo Nacional de Salud-FONASA y otros organismos sanitarios.

En el mismo contexto de apertura al sector privado se crearon las instituciones de salud previsional — ISAPRE —, mediante el DFL 3 de 1981, las que reciben el 4% de la cotizaciones.

TRASPASOS A MUNICIPALIDADES

Consecuentemente con este sistema implementado para agilizar el sistema de atenciones a la población beneficiaria, se traspasaron al terminar el decenio, 321 postas rurales, más de 40 consultorios urbanos y poco más de 30 rurales incluyendo 154 estaciones médico-dentales.

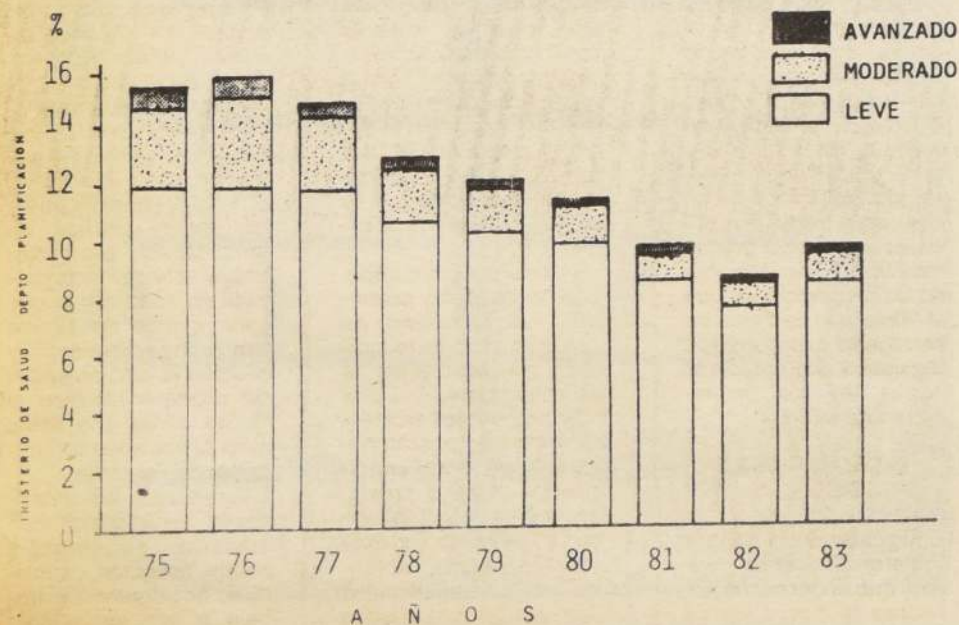
RACIONALIZACION DE RECURSOS

En el último quinquenio, el presupuesto anual para el sector de la salud, experimentó un importante ascenso, duplicándose así, el aporte fiscal. En este mismo espíritu de racionalización, se establecieron relaciones entre universidades y servicios de salud.

SERVICIO DEL AMBIENTE

Se creó el Servicio de Salud del Ambien-

PORCENTAJE DE DESNUTRIDOS EN POBLACION BAJO CONTROL DE MENORES DE 6 AÑOS CHILE 1975 - 1983



MORTALIDAD INFANTIL Y NEONATAL CHILE 1973 - 1983

AÑOS	INFANTIL (INFANT)		NEONATAL	
	NUMERO	TASA *	NUMERO	TASA *
1973	18 029	65.2	7 450	26.9
1974	16 951	63.3	6 903	25.8
1975	14 217	55.4	6 369	24.8
1976	13 374	54.0	5 848	23.6
1977	11 429	47.5	5 037	20.9
1978	9 169	38.7	4 384	18.5
1979	8 825	36.6	4 400	18.3
1980	8 072	31.8	4 146	16.3
1981	7 082	27.2	3 458	13.3
1982	6 434	23.4	3 335	12.1
1983	5 778	21.8	2 973	11.2

* Por 1.000 nacidos vivos.

FUENTE: Ministerio de Salud.

te para la Región Metropolitana, concentrando en él, los esfuerzos que realizaban los respectivos departamentos de los siete servicios de salud de la región. Se le entregó entonces al secretario regional ministerial, la responsabilidad de cumplir los programas de saneamiento ambiental, control de expendio de alimentos y salud ocupacional en las industrias.

LEGISLACION

Se inició el estudio del proyecto de ley destinado a modernizar la legislación vigente en salud. La idea primaria consistió en entregar un cuerpo legal único, coherente y acorde con los cambios que ha experimentado el país. Ese mismo espíritu se mantiene y la Nueva Ley de Salud se pondrá en vigencia a contar de enero de 1986.

COMPUTACION

También se implementó un sistema de computación conectado a una red nacional en los 27 servicios de salud del país, para lograr información al instante sobre la

marcha del sector, especialmente en la evaluación y control de las acciones de salud.

SALUD RURAL

Se dispuso un plan específico de control mensual de la morbilidad y la creación de un departamento de salud rural, estableciéndose principal atención a las provincias de Malleco, Nuble, Linares, Arauco, Cautín, Biobío y Llanquihue.

ALIMENTACION COMPLEMENTARIA

Destaca asimismo, la acción que se ha realizado a través del Programa de Alimentación Complementaria -PNAC- con el cual se entrega alimentación adicional embarazadas, lactantes y preescolares, con un costo superior a los 80 millones de dólares anuales.

INFRAESTRUCTURA ASISTENCIAL

Para consolidar los buenos niveles alcanzados, se invirtieron en 1981, más de dos

mil millones 700 mil pesos en la ampliación y mejoramiento de la infraestructura asistencial. Como consecuencia de la política gubernamental, éste ofrece nuevas opciones que han permitido la libre incorporación de los esfuerzos privados al quehacer de la salud, manteniendo el Estado una acción subsidiaria, orientada fundamentalmente a los sectores más necesitados.

ACTIVIDADES EDUCATIVAS

La importancia que el ministerio concedió a la educación como instrumento de información y conocimiento, se reinició a todo nivel, con el propósito de incorporar en la población aquellos elementos básicos de la prevención y fomento de la salud.

OTRAS INICIATIVAS

Se elaboró un nuevo reglamento de licencias médicas que pretendía uniformar y racionalizar los procedimientos de certificación, visación y control de las licencias que justifican las ausencias al trabajo y permiten el pago de los respectivos subsidios. Esta iniciativa está en plena ejecución.

Se dotó a los establecimientos asistenciales de una cadena de frío, para la conservación de vacunas del "Programa Nacional de Inmunizaciones". Se consolidó un sistema de colocaciones domiciliarias para embarazadas rurales de algo riesgo e implementó con sofisticados equipos médicos, los servicios de neonatología.

DESCENTRALIZACION

Con la creación de cuatro centros de salud regional en el país, comenzó la descentralización del sector. Con esta medida, cada uno deberá ser capaz de resolver los problemas que afectan a su población asignada.

TRASPLANTES

De acuerdo a modificaciones introducidas en el Código Sanitario, se reglamentó el aprovechamiento de órganos, tejidos y partes del cuerpo de un donante vivo, y también la utilización de cadáveres o parte de ellos con fines científicos o terapéuticos.

CONTROL DE DROGAS

Para proteger la salud de la población y detectar algunas irregularidades en el expendio y comercialización de drogas, se implementó una estrategia que se ejecutará por computación.

FORMULARIO NACIONAL

El Ministro Chinchón anunció recientemente que se implementarán medidas necesarias para ampliar el actual Formulario Nacional y que se recaudará en forma directa, a través de FONASA, el 6% de las cotizaciones para salud.



Nueva ley de salud mantiene base social

Atención gratuita para quienes ganen menos de 12 mil pesos, mantención de la práctica privada intrahospitalaria, la gratuidad de parte y puerperio para madres de menores recursos, la calificación de los pacientes según el ingreso directo del afiliado y no sobre la renta familiar y la necesidad de considerar los préstamos médicos como beneficios sociales y no como préstamos en UF, son algunas de las proposiciones que el Ministerio de Salud ha entregado a la comisión legislativa que estudia la nueva ley de prestaciones de salud.

INDICACIONES SOCIALES

El titular de la cartera Winston Chinchón, señaló que en términos generales la nueva ley de salud persigue terminar

definitivamente con la diferencia entre obreros y empleados, distribuir los beneficios en forma inversamente proporcional al ingreso (más beneficios a quienes tienen menos y viceversa), garantizar el libre e igualitario acceso de todos los chilenos a la salud y asegurar el desarrollo de un esquema mixto que conjugué la acción privada con la estatal.

Para el mejor cumplimiento de dicho propósito, el Ministerio de Salud ha propuesto indicaciones tendientes a puntualizar, por ejemplo, que los establecimientos no podrán negar la atención ni condicionarla al pago previo; suprimir la prohibición de la práctica privada intrahospitalaria; enfatizar que los beneficiarios (los particulares) puedan acudir a los estableci-

mientos dependientes del sistema estatal, cancelando los valores de las prestaciones; ratificar la gratuidad del parto y puerperio para las madres de escasos recursos; aclarar y especificar las prestaciones de medicina preventiva y conservarlas en el nuevo esquema; calificar al paciente según el ingreso directo del beneficiario y no sobre cálculos de renta familiar promedio; asegurar la atención gratuita de todo aquel que gane menos de 12 mil pesos mensuales; y cautelar la función social del préstamo médico, a fin de evitar que estos sean cancelados en Unidades de Fomento.

Asimismo, las autoridades ministeriales han enviado sugerencias sobre licencias, subsidios, accidentes de trabajo y sus respectivos fueros.

KILOS DE LECHE DISTRIBUIDOS CHILE 1973-1983

AÑOS	Nº DE KILOS
1973	20 290 811
1974	20 806 249
1975	23 584 271
1976	24 489 898
1977	28 651 145
1978	27 180 368
1979	25 706 655
1980	25 194 330
1981	29 782 354
1982	30 287 061
1983	22 046 553

El 80% de la población infantil recibe alimentación complementaria

□ A esto se agregan 200 mil embarazadas con el mismo beneficio

Un millón doscientos mil niños entre 0 y 6 años y aproximadamente 210 mil embarazadas, esto es: un 80% de la población infantil y otro porcentaje similar de las madres reciben mensualmente los beneficios directos del Plan de Alimentación Complementaria impulsado por el Ministerio de Salud Pública.

La iniciativa nutricional permite entregar el aporte alimenticio básico y —al mismo tiempo— detectar, controlar y superar todos aquellos casos de desnutrición que se presentan en embarazadas y niños menores, tras la meta primordial de erradicar este mal en el país a la brevedad.

Para ello, y dispuestos a establecer una vigilancia continua sobre aquellos casos que, por razones médicas, culturales o socioeconómicas, están en alto riesgo nutricional, se ha dispuesto una coordinación directa entre este programa y los que sustenta el Ministerio de Educación a través de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, los jardines infantiles e incluso las universidades.

A juicio del Ministro Winston

Chinchón, esto permitirá satisfacer las necesidades alimentarias básicas de la población desde el embarazo hasta la educación superior, esto es, por un lapso de aproximadamente 24 años sucesivos en cada caso.

ATENCIÓN SELECTIVA

Tanto en el caso de las embarazadas, como en el de los menores entre 0 y 6 años, la entrega de la alimentación respectiva está condicionada al control de salud en el centro de atención correspondiente (consultorios fundamentalmente). De este modo, alimentación y salud están fuertemente unidas y el PNAC se transforma en un incentivo para las madres.

Además, durante el año 83 se puso definitivamente en práctica la división del plan en dos programas paralelos: uno destinado a atender las necesidades básicas de cobertura materno infantil y el otro dirigido específicamente a la población de alto riesgo de desnutrición, ya sea por motivos culturales, socio-económicos o médicos.

El Plan de Alimentación Complementaria es caro. Cuesta más de 50 millones de dólares cada año y este poderoso argumento influyó directamente en su transformación en un Programa de Intervención Nutricional. De este modo, esos dineros van dirigidos en forma directa a quienes lo necesitan urgentemente y a superar la desnutrición materno-infantil en Chile.

La diferencia, en cuanto a la cantidad de alimentos recibidos en uno y otro sector es significativa. Así, un menor entre 6 meses y un año, de constitución normal, recibe 2 kilos de leche cereal mensualmente, en tanto que uno de la misma edad pero considerado en riesgo de desnutrición o de definitivamente desnutrido, recibe como promedio 3 kilos de leche cereal, 3 kilos de sopa puré y dos kilos de arroz en grano.

Paralelamente, las embarazadas normales que se controlan en los consultorios reciben un kilo de leche cereal mensualmente y aquellas de alto riesgo nutricional un promedio de dos kilos del mismo alimento.



Incremento de la alimentación para grupos de alto riesgo ha sido preocupación primordial del Ministerio de Salud.



CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

PAGO DE PENSIONADOS CALENDARIO PRESENTE AÑO

SEPTIEMBRE - 1984

Letras	A - F	Día	12
Letras	A - O	Día	13
Letras	A - Z	Días	14, 17 y 20

OCTUBRE - 1984

Letras	A - F	Día	17
Letras	A - O	Día	18
Letras	A - Z	Días	19, 22 y 23

NOVIEMBRE - 1984

Letras	A - F	Día	20
Letras	A - O	Día	21
Letras	A - Z	Días	22, 23 y 26

DICIEMBRE - 1984

Letras	A - F	Día	19
Letras	A - O	Día	20
Letras	A - Z	Días	21, 24 y 26

La Caja estima de interés proporcionar información a sus imponentes pasivos y beneficiarios de montepío, del excelente resultado que ha tenido la implantación del sistema de envío de los cheques de pensiones a domicilio.

Al respecto, es útil recordar que a febrero de 1982 el sistema computacional de pago entregaba 45.000 cheques a domicilio. En la actualidad, y después de poner en funcionamiento un sistema mecanizado total, se ha llegado a una distribución de 102.849.

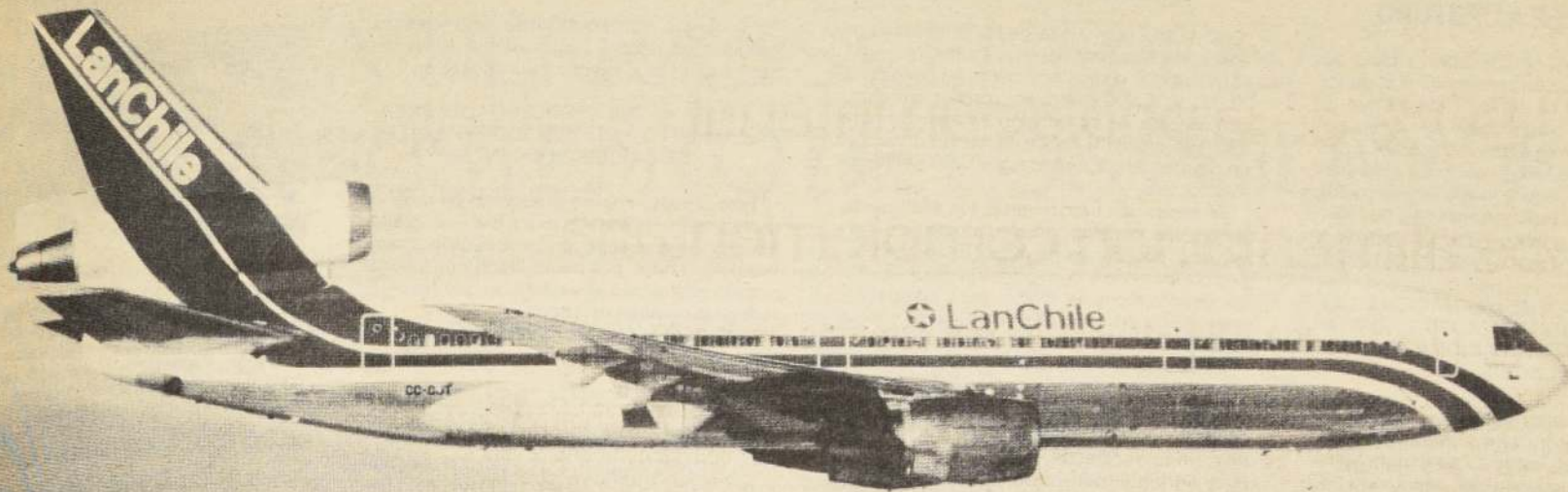
Los equipos mecanizados adquiridos efectúan el procesamiento completo de los cheques, desde el momento que llegan al Sub-Departamento de Tesorería de esta Caja, vale decir: firman los cheques, doblan el recibo-cheque y lo introducen en el sobre, pegan el sobre engomado y estampán el franqueo en cada uno de ellos. Por su

parte la Empresa de Correos efectúa en forma preferencial el despacho de dichos documentos.

Dado el resultado positivo de esta modalidad, como asimismo de la buena acogida que ha tenido por parte de la gran mayoría de los usuarios, esta Institución ha dispuesto procedimientos de atención especial y amplias facilidades, para los pensionados que aún no se hayan incorporado a este régimen, y deseen hacerlo.

Si algún pensionado desea que su cheque le sea enviado a domicilio, puede solicitar el formulario respectivo el día de pago, en Amunátegui N° 76; o bien, cualquier día hábil, en la Oficina de Informaciones de esta Oficina Central o en las Agencias, según corresponda, en la seguridad de que dispondrá de sus cheques en forma oportuna y con anticipación a la fecha fijada para su pago.

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



Notable repunte muestra Lan-Chile

La Línea Aérea Nacional, LAN-Chile ha incrementado sus ventas en un 13 por ciento en el primer semestre comparado con igual período del año anterior.

Así lo informó a LA NACION, Richard Hudson, gerente comercial de la empresa, quien destacó el grado de eficiencia que se ha alcanzado para aprovechar la recuperación de la economía nacional y así lograr igualmente mejorar en su actividad.

Este aumento corresponde al tráfico tanto de pasajeros como de carga y fue posible conseguirlo, además, como resultado de la reestructuración de la empresa, que por la cifra señalada y otros indicadores de la gestión llevada a cabo, demuestran que se realizó en el sentido indicado y con la intensidad necesaria.

IMPORTANTE REPUNTE

Como consecuencia de la crisis económica internacional que se dejó caer sobre el país al iniciarse la presente década, la actividad de la aviación comercial sufrió una fuerte caída. En el mundo hubo un número muy alto de empresas privadas del rubro que debieron cerrar sus puertas y paralizar sus aviones.

Así fue como LAN arrojó una disminución del 20 por ciento en 1982 con respecto al año anterior y de un 16 por ciento en 1983 comparado con el período anual previo. Resultado negativo que afectó tanto al movimiento de pasajeros como de carga.

"Así, en tres años, hemos logrado un repunte verdaderamente singular en un mercado altamente competitivo," destacó Hudson, puntualizando que ya se llegó al punto más bajo y se está asistiendo a un "vuelco fundamental y con un gasto absolutamente controlado".

"Esto nos permite mirar con mucho optimismo el futuro de la empresa, la que ahora se encuentra en un pie de actividad notablemente mejor que la situación vivida en 1973".

En aquel año la planta de LAN estaba compuesta por 5 mil trabajadores, "lo que en materia de sueldos y desahucios que se debieron pagar para racionalizar la administración a sus verdaderas dimensiones, ha representado un desembolso de millones de dólares".

ACTUAL RACIONALIZACION

La crisis recesiva que fue aguda en el campo de la aviación comercial, atacó con mayor vigor a la LAN como consecuencia de ese lastre que representaba una sobresaturada plantilla de pago por empleados que no se negaban a pagar y que habían llegado a ella por razones políticas y no técnicas o de administración racional de empresa.

Así que la reestructuración debió llevarse a cabo en un clima de mercado adverso y en baja, pero fue necesaria y sus frutos se están conociendo al poco tiempo de haberse aplicado. Hoy la empresa tiene 500 empleados y



Richard Hudson, Gerente Comercial de Lan Chile.

otros 400 dependiendo de empresas que prestan servicios a la LAN.

"Hemos podido estructurar una empresa manejable, totalmente viable y con una dotación que nos permite funcionar eficientemente", nos enfatizó Hudson.

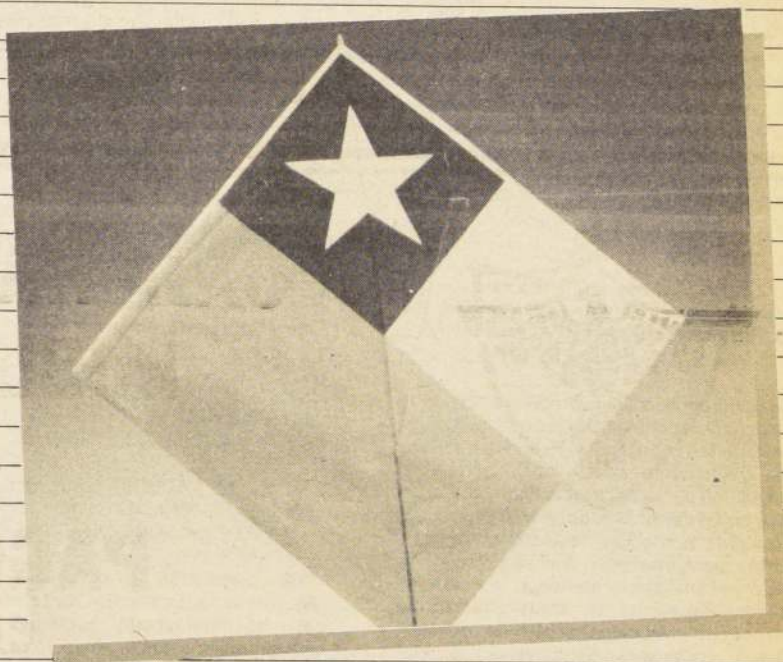
Se refirió igualmente al mejoramiento logrado en las rutas como el caso de Santiago-Nueva York en que con cinco vuelos semanales posee el 70% de las preferencias; "de cada 100 pasajeros que hacen dicha ruta, 70 prefieren a LAN". "Es que tenemos mejores frecuencias, servicio e itinerario".

En cuanto a todo el mercado de Estados Unidos, los aviones de LAN-Chile transportan el 50 por ciento de los pasajeros que van y vienen entre ambos países. "Y eso que estamos en una ruta de muy alta competencia y con dos gigantes de la aviación comercial".

En general los indicadores de la actividad de la Línea Aérea Nacional, muestran resultado muy satisfactorios como el que se refiere, por ejemplo, al factor de ocupación. Este indica el porcentaje ocupado de los aviones en vuelo.

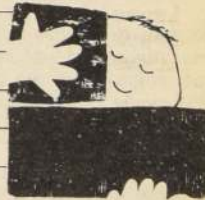
"En 1983 dicho factor era de 56% y en el primer semestre de este año lo hemos subido a 63%, lo que está mostrando como ha crecido el número de pasajeros, tanto porque la economía se ha reactivado y hay más personas dispuestas a viajar en avión y porque mayor número prefiere a LAN-Chile".

☐ En el primer semestre Línea Aérea Nacional ha incrementado sus ventas en un 13 por ciento, ha ganado en EE.UU. y ha aumentado el porcentaje de ocupación de sus aviones



En el mes de Chile, prefiera sus productos.

Al preferir un producto o servicio chileno,
estaremos recibiendo calidad y dándole
una mano al progreso.
Septiembre, mes del producto chileno.
Lan Chile, producto de chilenos.



MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA MEJORANDO EL PRESENTE PARA PROYECTARSE AL FUTURO

El Plan Nacional de Educación incluye acciones cuya ejecución comenzará el segundo semestre del año en curso, acciones que requieren de una planificación en dicho período, para iniciar su ejecución gradual a partir desde enero de 1985; y acciones a más largo plazo, que empezarán a aplicarse progresivamente desde el segundo semestre de 1985.

I ETAPA. ACCIONES QUE SE INICIAN EN EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1984.

1.— DIFUSION, A NIVEL NACIONAL, DE LOS DOCUMENTOS TECNICOS Y NORMATIVOS DEL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACION

Esta acción implica publicar y difundir documentos sobre principios y objetivos del sistema educacional, sobre su estructura y sus normas técnico-pedagógicas, orientando así, al profesorado y a la comunidad, en relación al marco filosófico, normativo y técnico que sustenta la acción educativa del país. De esta forma, además, la comunidad tendrá un cabal conocimiento sobre las alternativas que ofrece el sistema educacional.

2.— PROMULGACION DEL ESTATUTO DOCENTE

El objetivo fundamental del estatuto es definir el ámbito de derechos y deberes del profesorado en aspectos laborales y académicos: régimen de trabajo, escalafones, remuneraciones, perfeccionamiento profesional y requisitos para ejercer la función docente.

3.— ACTUALIZACION Y PERFECCIONAMIENTO DE DIRECTIVOS, DOCENTES Y PARADOCENTES

Se pondrá en marcha un vasto plan de actualización y perfeccionamiento docente utilizando modalidades presenciales y a distancia, considerando como primera prioridad a la enseñanza básica. Este programa también considerará al personal administrativo y auxiliar.

El perfeccionamiento profesional tendrá lugar, fundamentalmente, en la propia unidad educativa, con apoyo de material impreso de amplia cobertura, y orientación de los equipos técnicos del Ministerio de Educación.

4.— ORIENTACION TECNICA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS ESTATALES, MUNICIPALES Y SUBVENCIONADOS

Se orientará la asignación de recursos considerando las variables críticas que inciden en la calidad de la educación. Para este propósito se difundirán recomendaciones técnicas que faciliten la asignación de los recursos del sector en forma priorizada, considerando recursos para operación, recursos humanos y recursos para inversión. Sin perjuicio de lo anterior, el ministerio atenderá, además, situaciones especiales de marginalidad para garantizar un marco de igualdad de oportunidades, y continuará distribuyendo directamente material didáctico fundamental, como textos de estudio.

Este esquema de asignación de recursos —en el contexto de la política global del sector— permitirá destinar recursos para atender las carencias más urgentes.

5.— DISTRIBUCION DE TEXTOS ESCOLARES PARA LA EDUCACION BASICA Y LA EDUCACION MEDIA

El Ministerio de Educación ha elaborado un programa integral de adquisición de textos escolares, ampliándolo por primera vez a la educación media, con el propósito de mejorar la calidad de la educación y facilitar la labor de profesores y alumnos. Para 1985 este programa adquirirá 14 títulos, con un total cercano a los 4.500.000 de textos para el alumno y 150.000 guías para el profesor. Las asignaturas consideradas son: castellano, matemáticas, ciencias naturales, historia y geografía de Chile.

6.— AMPLIACION DE LOS PROGRAMAS DE EDUCACION FUNDAMENTAL Y TECNICA ELEMENTAL DE ADULTOS

Estos programas, que ya se encuentran en marcha, tienen como propósito fundamental racionalizar el nivel de educación de adultos, ampliando los programas que permiten incorporar a los sectores deprivados al trabajo útil, remunerado. Atiende a adultos que han desertado tempranamente del sistema educacional y los capacita para el trabajo productivo.

EL PLAN NACIONAL DE EDUCACION COORDINA Y SISTEMATIZA ACCIONES DESTINADAS A OBTENER SOLUCIONES EDUCATIVAS INTEGRALES Y PERMANENTES

La puesta en marcha de los programas de educación fundamental y de educación técnica elemental de adultos permitirá atender a 15.000 y 35.000 personas, respectivamente, con sistema de subvención estatal. De esta forma se amplía la cobertura de la educación de adultos, incorporándose 50.000 personas a dicho nivel.

En educación fundamental, los adultos obtienen una certificación de estudios equivalentes al cuarto año de la educación básica. Los cursos entregan nociones elementales de contenidos técnicos, orientados a atender las necesidades básicas del grupo familiar y de la comunidad.

La educación técnica elemental de adultos, continuidad de la educación fundamental, ofrece una equivalencia de estudios desde el sexto año básico hasta el segundo año medio. Esta es una modalidad de educación práctica compensatoria, que nivela la escolaridad de los adultos y les ofrece un componente técnico elemental que los capacita para incorporarse adecuadamente a una actividad productiva.

7.— DESCENTRALIZACION ARTISTICO-CULTURAL, A TRAVES DEL SISTEMA ITINERANTE

Se trata de generar un apoyo cultural complementario a la labor del sistema educativo formal, contribuyendo de manera efectiva a la formación integral del alumno. El programa permite que la comunidad intervenga en las manifestaciones artísticas programadas a nivel regional y local, integrándose a la labor educativo-cultural de la escuela. De esta forma, entonces, la cultura se proyecta hacia la comunidad. El sistema itinerante, en suma, hace posible la difusión cultural en todo el país, descentralizadamente.

8.— HABILITACION, INSTALACION Y PUESTA EN VALOR DEL MUSEO PEDAGOGICO EN LA CASA DEL MAGISTERIO (EX CASA PEREIRA), EN SANTIAGO

La creación de un centro coordinador de actividades culturales para el profesorado nacional facilitará la manifestación de sus inquietudes culturales y artísticas, estimulando, de paso, su participación en eventos de carácter cultural que se programaron anualmente. A la Casa del Magisterio tendrán acceso todos los profesores del país, lo que implica, además, una instancia de perfeccionamiento profesional.

II ETAPA. ACCIONES QUE SE PLANIFICARAN EN EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1984 PARA INICIAR SU APLICACION GRADUAL A PARTIR DE 1985.

1.— MODIFICACION DE LA LEY DE SUBVENCIONES Y MEJORAMIENTO PROGRESIVO DE LA SUBVENCION ESCOLAR

La congelación de la Unidad Tributaria Mensual para los efectos de subvención escolar ha determinado problemas de financiamiento en algunos municipios. Estas situaciones han sido atendidas individualmente por el Ministerio de Educación.

El nuevo esquema de subvención escolar por alumno implica modificar la asignación por niveles de enseñanza, considerando la matrícula inicial, la asistencia promedio, el número de cursos y la capacidad física de los establecimientos educacionales. De esta forma se mejorará sustancialmente la asignación de este recurso, en un plano de equidad y de control objetivo para cada establecimiento educacional.

El mejoramiento progresivo de la subvención escolar generará mayores recursos, los que, inicialmente, se canalizarán hacia tres aspectos fundamentales: mejoramiento progresivo de las rentas del profesorado; asistencia escolar (alimentación, becas, vestuario, transporte), y equipamiento escolar, considerando mobiliario y material didáctico.

La asignación de la subvención con criterio técnico y social permitirá una atención adecuada de los alumnos, independientemente del nivel o modalidad educativa, asegurando, de paso, un mejoramiento progresivo de las rentas del profesorado del sector municipal y particular subvencionado. La modificación de la ley prevé, además, la elevación de los estándares técnicos de la educación de forma progresiva, estableciéndose exigencias de carácter nacional tanto en los aspectos técnicos como de infraestructura y de recursos humanos.

De esta forma, se asegura a la comunidad una adecuada asignación y administración de

los recursos, promoviéndose una efectiva igualdad de oportunidades y una elevación permanente de la calidad de la educación.

2.— CIERRE DEL PROCESO DE ENCAJILLAMIENTO ESTABLECIDO EN LA LEY DE CARRERA DOCENTE

Este proceso implica el ascenso de todo el profesorado —estatal y municipal— al grado inmediatamente superior del escalafón. Paralelamente, hace posible la incorporación de nuevos profesores al sistema, lo que permite reducir la cesantía del sector.

El ascenso del profesorado conlleva un mejoramiento de rentas en un promedio cercano al 12%.

3.— INCORPORACION VOLUNTARIA DE LOS PROFESORES DEL SECTOR MUNICIPAL Y PARTICULAR SUBVENCIONADO A LOS BENEFICIOS DEL SERVICIO DE BIENESTAR DEL MAGISTERIO

Los profesores traspadados a los municipios debieron desafilarse del Serbima. Se ha contemplado su reincorporación voluntaria al sistema incluyéndose, además, a los profesores del sector particular subvencionado, con una cotización mensual equivalente al 0,2% del sueldo base. De esta manera, un vasto sector del magisterio tendrá acceso a la asistencia, incluyendo tanto aspectos sociales como económicos: salud, recreación, préstamos diversos, etc.

4.— PUESTA EN MARCHA DE PROGRAMAS CIVICO-SOCIALES A TRAVES DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS ESTUDIANTILES

Fundamentalmente, se trata de vincular a los alumnos con su comunidad, integrándolos en actividades de carácter cívico, social y cultural, fomentando el espíritu de servicio de los alumnos desde temprana edad.

El canal extraescolar tendrá una participación relevante en este programa, orientando a los alumnos en función de sus particulares intereses e inquietudes.

5.— REORIENTACION DEL PROGRAMA NACIONAL DE ALIMENTACION ESCOLAR

En acciones conjuntas con el Ministerio de Salud se ampliará la cobertura del programa, mejorando los sistemas de control de la calidad nutricional de las raciones. Se realizará, además, un seguimiento de la situación nutricional de los beneficiarios, incorporando a la familia en dicho programa. La formación de adecuados hábitos de alimentación e higiene por parte de los alumnos y sus familias, incide de manera positiva en el rendimiento escolar.

6.— AUMENTO DE LA COBERTURA DE ATENCION DE LOS JARDINES INFANTILES DE LA JUNTA NACIONAL DE JARDINES Y EXTENSION DEL PROGRAMA DE ALIMENTACION

Los jardines infantiles atienden al párvulo de manera integral. A través de sus programas se procura controlar progresivamente su desarrollo, previniendo problemas de nutrición que luego se tornan irreversibles. Este programa se realizará en coordinación con el Ministerio de Salud, lo que supone integrar esfuerzos técnicos en beneficio directo del nivel parvulario. Además, las familias de los párvulos participan en dichos programas, lo que asegura su mayor rendimiento.

Se considerarán prioritariamente los sectores de extrema pobreza.

III ETAPA. ACCIONES QUE SE APLICARAN DESDE EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1985.

1.— ASIGNACION ESPECIAL PARA PROFESORES COORDINADORES DEL PROGRAMA DE ALIMENTACION DE LA JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS

A través de una asignación adicional se remunerará la participación del profesorado en los programas de alimentación, mejorándose, de paso, la eficiencia del sistema. Paralelamente, se intensificará la línea de perfeccionamiento profesional de los profesores coordinadores del programa.

2.— ATENCION PREFERENCIAL PARA LA EDUCACION RURAL

Este programa incluye una serie de acciones para atender aspectos asistenciales, técnicos y económicos de los sectores rurales



y de aislamiento extremo, que implican tanto la atención del alumno como del profesor.

Entre dichas acciones cabe recalcar las siguientes: asignación especial de ruralidad para el profesorado, transformación progresiva de las escuelas unidocentes en escuelas más completas, y sistema de perfeccionamiento permanente para el profesorado rural.

A medida que se avance en la consecución de las acciones ya descritas será posible atender tres aspectos que tienen relación directa con las condiciones de trabajo de profesores y alumnos y que, por lo tanto, inciden significativamente en la calidad de la educación: horario lectivo del profesor, disponibilidad de locales escolares y número de alumnos por curso.

Las acciones que se describen a continuación pueden tener distintos ritmos de progreso en el tiempo, en función de la realidad de cada región, y aún, de cada provincia.

1.— DISMINUCION PROGRESIVA DEL HORARIO LECTIVO DEL PROFESOR

Esta acción —que constituye una antigua y sentida aspiración del magisterio nacional— tiende a mejorar de manera efectiva, las condiciones en que se ejerce la acción docente, e incide directamente en el mejoramiento de la calidad de la educación: los educandos están mejor atendidos; el profesor dispone de más tiempo para su trabajo, puede preparar mejor sus clases, disponiendo, además, de incentivos para su perfeccionamiento profesional.

Se espera, al mediano plazo, que la mayoría del profesorado tenga jornada completa, en un solo establecimiento educacional, con un máximo de 24 horas lectivas semanales. Este proceso, por sus implicancias económicas y técnicas, se realizará gradualmente, implantándose de forma progresiva en la medida que la realidad de cada región lo permita.

2.— ELABORACION DE UN PROGRAMA NACIONAL DE CONSTRUCCION DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

La disminución del horario lectivo del profesor, y su asignación por jornada completa en un solo establecimiento educacional, hace necesario un estudio en profundidad sobre los locales escolares. De hecho, la implantación de dobles, y aun de triples jornadas, en los establecimientos educacionales, ha incidido de manera determinante en el deterioro de la calidad de la educación. De hecho, ha determinado que las condiciones de trabajo, tanto del alumno como del profesor, sean insatisfactorias o precarias.

El déficit de locales escolares se atenderá de manera racional, según prioridades, estructurándose un programa a mediano y largo plazo para cada una de las regiones del país. No cabe duda que de esta manera mejorarán las condiciones físicas y técnicas en que se ejerce la acción educativa: el alumno estará mejor atendido, permanecerá más tiempo en la escuela; el profesor, concentrándose en una sola unidad educativa, elevará la calidad de su desempeño profesional. Los establecimientos educacionales, recuperarán así, su carácter de focos educativos y culturales de la comunidad.

3.— DISMINUCION PROGRESIVA DEL NUMERO DE ALUMNOS POR CURSO

Esta medida mejora las condiciones en que se ejerce el trabajo docente. Permitirá avanzar más en la personalización del proceso educativo, mejorando la atención de los alumnos, lo que, obviamente, incide en el rendimiento escolar, y en síntesis, en la calidad de la educación. Su aplicación gradual se relaciona con la infraestructura física de los establecimientos escolares y su equipamiento didáctico, y con el horario lectivo del profesor. Paralelamente, al aumentar el número de cursos y disminuir el horario del profesor, el sistema requerirá de más profesionales, lo que reducirá la cesantía, permitiendo la incorporación de nuevos docentes al sector.

Los últimos años del sector agrícola

CUANDO LA TIERRA ES GENEROSA Y AYUDA AL SUSTENTO DE LOS CHILENOS

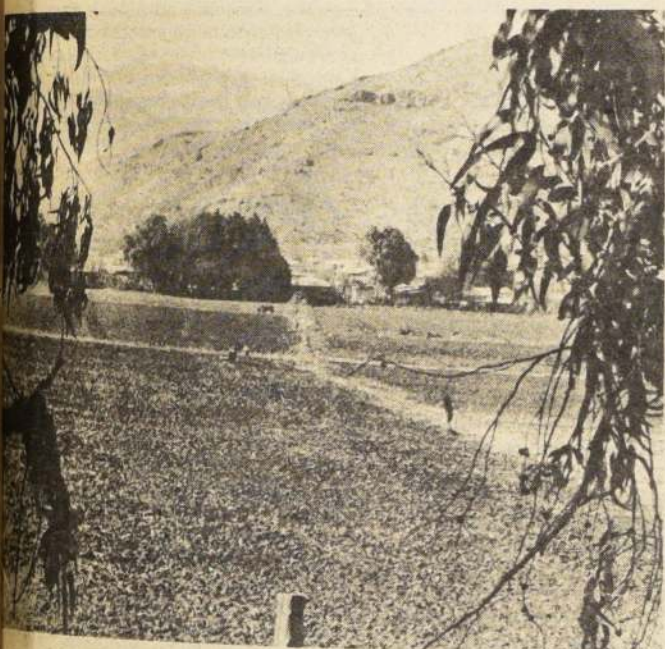
La reactivación del sector foresto-agropecuario es producto de una política global entre el Ministerio del ramo, otras secretarías de Estado, instituciones y los propios empresarios y trabajadores chilenos. Desde 1973 a la fecha, especialmente en los últimos años, se observan notables logros en la producción, apertura de nuevos mercados y generación de mayores divisas en beneficio directo del país.

La agricultura nacional es uno de los sectores que resultó más afectado con la administración de la Unidad Popular. Durante esta última década, el sector agropecuario-forestal ha desplegado constantes esfuerzos para despegar y consolidar una etapa de modernización, para posteriormente afianzar los éxitos obtenidos sobre la base de las rectificaciones y experiencias que aceleren aún más el desarrollo del sector agrario nacional.

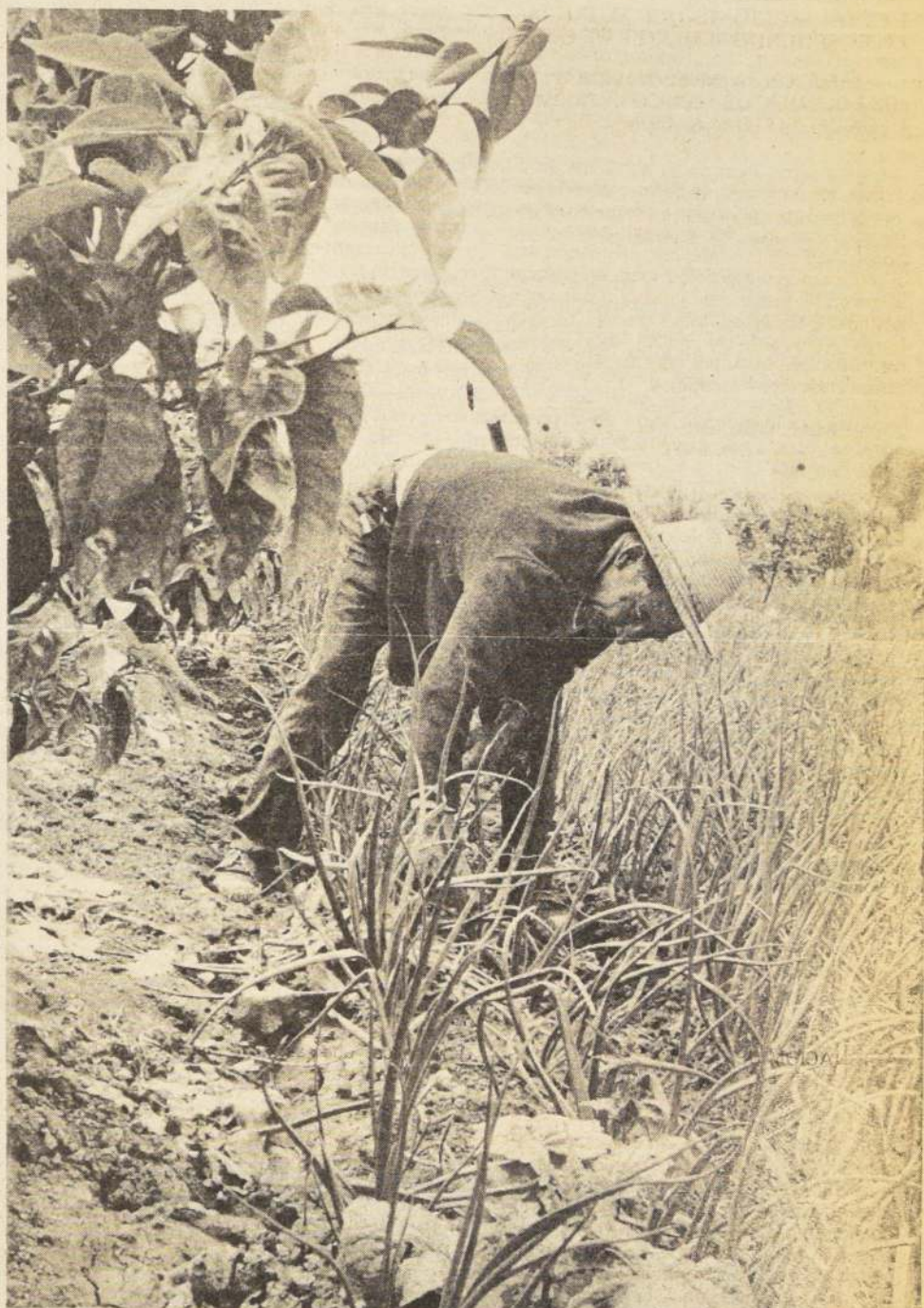
Los frutos no se han hecho esperar. En 11 de los 14 cultivos tradicionales se ha experimentado, en las últimas temporadas, un notable aumento de la producción. En el sector ganadero se ha incrementado la masa ganadera bovina y se ha aumentado la producción de leche, en tanto que en la mayoría de los cereales las producciones anuales son ascendentes.

Es importante destacar que el rubro de la forestación, al ritmo de crecimiento que tiene en la actualidad, puede producir en el futuro una cantidad similar de divisas para el país que las que genera el cobre en estos momentos.

Así, el sector agrícola, ganadero y forestal —excluida la pesca— tiene una balanza comercial positiva en los últimos años, que de acuerdo con las proyecciones, en 1984 tendrá un saldo favorable sobre los 300 millones de dólares.



La expropiación de tierras durante los dos gobiernos anteriores no benefició en nada a los agricultores porque ocasionó un grave deterioro en la producción y aumentó la importación de alimentos.



La recuperación del sector agrícola ha sido lenta, pero ya se está consolidando. Los logros señalan que casi todos los cultivos tradicionales han experimentado un notable crecimiento, en tanto que la balanza comercial del sector ha sido positiva en los últimos años.

43 años de abandono y mala administración

Las políticas aplicadas en el ambiente agropecuario y forestal desde 1930 a 1973 condujeron a un decaimiento progresivo de este pilar de la economía nacional. La Reforma Agraria de los años 60 se transformó en una plataforma de lucha política con resultados económicos y sociales negativos.

A partir de la década de 1930, Chile aplicó un modelo de política económica que se caracterizó por el fomento a la industrialización a cualquier costo, y el cierre de la economía hacia el exterior. Sus principales medidas fueron la fijación de un tipo de cambio bajo, el establecimiento de fuertes protecciones arancelarias, la creciente intervención estatal en todos los sectores productivos y los controles de precios generalizados.

Este intervencionismo estatal en el campo económico desalentó y distorsionó la iniciativa privada, generando ineficiencia productiva.

Después de 50 años, el país tiene conciencia suficiente de los resultados obtenidos: un crecimiento per cápita tan exiguo (1,5% anual) que se requerirían 46 años para duplicar los ingresos de la población; un déficit fiscal cróni-

co, con consecuencias inflacionarias que alcanzaron un promedio del 30% anual. Durante el Gobierno de la Unidad Popular este promedio se elevó a 350% y el último año de esa administración se proyectaba sobre el 1.000%. A esto se sumó la escasez de diversos productos, el mercado negro y el caos político y social generalizado.

La política estatista repercutió en forma especialmente negativa en el sector agropecuario. Con la artificial fijación de precios y con el cierre de mercados externos para sus productos, éste pasó a ser el sector más discriminado dentro de las actividades productivas nacionales.

El desaliento progresivo generado por este orden de cosas, produjo una baja de la inversión en dicho sector, que se reflejó en una creciente importación de alimentos. Esta circunstancia —unida a otras distorsiones de la política tributaria— generó la imagen del agricultor ineficiente, que iba a servir de marco, en su hora, al proceso de Reforma Agraria.

REFORMA AGRARIA

En efecto, los dos últimos gobiernos, de tendencia socialista, hicieron de la Reforma Agraria fundamentalmente una plataforma de lucha política.

Para justificarla, se dio exagerada importancia a la existencia de propiedades grandes —según el Censo Na-

cional Agropecuario de 1965 — desestimando el hecho de que las cifras del mismo ponían de manifiesto la existencia en Chile de un vasto problema minifundista, con sus consiguientes consecuencias negativas en lo económico-social. Este parcial análisis llevó a fundamentar la necesidad de una reforma agraria, radicando las deficiencias del sector exclusivamente en las estructuras de tenencia de la tierra, desestimando el complejo cuadro de políticas generales equivocadas, que venían deprimiendo la actividad agraria desde hacía largos años.

El presente artículo no tiene por objeto estudiar la Reforma Agraria, proceso que ha sido analizado a fondo por organismos universitarios especializados. Pero no es posible entender la política agraria del actual Gobierno, ni valorar en justicia sus realizaciones, sin consignar previamente los datos básicos que este proceso significó en las circunstancias en las cuales el Gobierno recibió la agricultura chilena el 11 de septiembre.

La Reforma Agraria se había iniciado con la dictación de la Ley 15.020, que, durante dos años (1963-64), se utilizó con criterios técnicos para constuir alrededor de 1.700 unidades agrícolas familiares para otras tantas familias campesinas.

A partir de 1964, con el advenimiento del nuevo Gobierno, esta acción fue desestimada para implantar lo que se llamó "La Reforma Agraria drástica y masiva". Este proceso se cumplió en el período 1964-73 por dos Gobiernos de distintos signo, pero cuyas estrategias al respecto fueron muy similares, distinguiéndose el período marxista solamente por la radicalización del proceso, que se realizó íntegramente con la Ley 16.640, promulgada en 1967, complementada con otras iniciativas legales de la misma época, que significaron la derogación de las garantías al derecho de la propiedad y la paralización del mercado de la tierra.

En total entre 1965 y 1973 se expropiaron en Chile 5.809 predios agrícolas, con una superficie del orden de 10 millones de hectáreas. Entre éstas se contaban 729.460 hectáreas de riego, que representaban el 58,7% de la superficie regada del país. Estas tierras, que fueron ofrecidas reiteradamente a los campesinos en las diversas campañas electorales, nunca fueron entregadas a sus destinatarios. Así y hasta agosto de 1973, del total de 5.809 predios expropiados, sólo 202 habían sido asignados a los trabajadores agrícolas, en forma de propiedad colectiva. Esto teóricamente significaba un beneficio para 9.669 familias que vivían en dichos predios, sobre un total de 60.000 que esperaban la entrega de las tierras que se les habían ofrecido.

Todo el resto de las tierras expropiadas permanecían en manos del Estado, como asentamientos, centros de re-

forma agraria, haciendas estatales etc., o simplemente estaban "tomados" en forma ilegal. Vale añadir que todos ellos se encontraban mal trabajados o abandonados.

A todas luces los resultados económico-sociales de la Reforma Agraria fueron negativos.

CIFRAS NEGATIVAS

Desde el punto de vista económico ésta no sólo contribuyó a corregir ninguna deficiencia, sino que ocasionó un grave deterioro en la producción. El producto geográfico bruto del sector cayó en forma tan brusca que en 1973 hizo bajar la tasa de crecimiento acumulativa anual a cifras negativas.

Esta ineficiencia productiva se tradujo a su vez, en una importación de alimentos cada vez mayor. La internación de productos agropecuarios, que en 1964 alcanzaba a 136 millones de dólares, llegó en 1973 a 607 millones de dólares —la cifra más alta de toda nuestra historia— y la balanza comercial del sector arrojó un saldo negativo de 523 millones de dólares.

De esta manera la Reforma Agraria —con la cual según los slogans de la época "empezaba nuestra independencia económica"— nos llevó a una dependencia cada día más creciente de los países extranjeros.

Es imposible hacer un cálculo exacto de los costos de este proceso. Pero los estudios estimativos que se han hecho por parte de organismos especializados, revelan cifras del orden de los 1.000 millones de dólares en gasto público, sin obtener un beneficio social que lo compensara.

En efecto, pese a todos los esfuerzos hechos con posterioridad al 11 de septiembre para entregar la tierra a sus destinatarios, es necesario reconocer que el número de familias beneficiadas (54.000) es muy inferior al problema social que suponen 200 mil familias de minifundistas que son los realmente afectados por la extrema pobreza rural.

EN BUSCA DE SOLUCIONES

Con todo, le queda al Gobierno la satisfacción de haber dado a la caótica situación agraria que heredó, la solución más sana y equitativa a la que era posible llegar. Se procuró hacer justicia en la devolución de las reservas a las que tenían derecho los propietarios expropiados, y se llevó el proceso de reforma agraria al objetivo que prometieron y no cumplieron sus autores: hacer realmente propietarios de las tierras expropiadas a los campesinos.

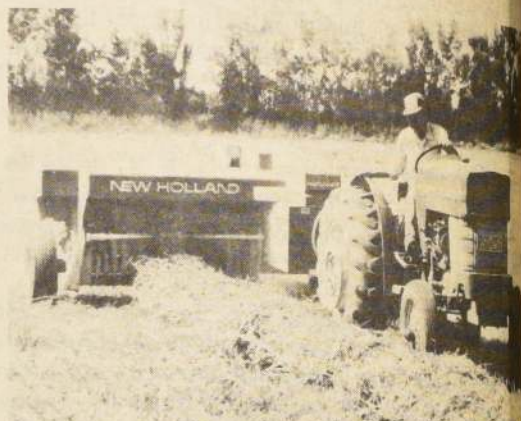
El vasto esfuerzo que esta decisión demandó, forma uno de los grandes rubros de la política agraria de estos años.

Otro de ellos lo constituye la legislación sobre la propiedad agrícola, de aguas y de fomento a la producción agraria, desincentivada desde hacía largos años, y reemplazada ahora hacia las nuevas normas de libertad económica y el más apremiante problema humano y moral del país: la quema.

DESARROLLO RURAL

Los éxitos de esta nueva política económica se reflejan en el desarrollo rural y el programa de ayuda técnica crediticia orientada a arrancar de la extrema pobreza al sector minifundista, donde se han obtenido y se continúan obteniendo logros crecientes destinados a solucionar el más apremiante problema humano y moral del país: la quema.

Es necesario destacar que los principales actores de la recuperación de la agricultura nacional en estos años han sido los propios empresarios y trabajadores del agro, en forma silenciosa, disciplinada y eficaz, apoyados por el Ministerio de Agricultura y sus organismos asociados y las universidades y centros de investigación, que dieron a la tarea de reorganizar y hacer producir sus tierras.



Los pequeños y medianos agricultores pueden acceder al sistema de créditos del sector a través del Banco del Estado y del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP. Estas prestaciones están destinadas a la compra de insumos y maquinarias medianas para trabajar la tierra.

Incentivo a las faenas productivas del agro

Los principales problemas que han deteriorado el quehacer del sector agropecuario durante los últimos años pueden resumirse en cinco puntos específicos.

1.— Existe un endeudamiento significativo que, como se señaló anteriormente, tuvo su origen en la aplicación de la Reforma Agraria que despojó a los agricultores de sus tierras, inventarios y capital de trabajo. A ello hay que agregar la recesión mundial que elevó las tasas de interés en el exterior y, por ende, en el país.

2.— Los precios de los productos agrícolas han estado deprimidos en el mundo entero, a causa de la ya citada recesión, que restringió la demanda de este fenómeno que se agravó por sobre producciones mundiales en varios rubros.

3.— Subsidios en el país de origen a los productos importados por Chile, lo que constituye una competencia desleal hacia nuestros productores.

4.— Falta de canales de comercialización adecuados y escasa participación de los productores en los mismos.

5.— Insuficiente información y aplicación de la tecnología adecuada.

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, señaló que el endeudamiento del sector no constituye un hecho aislado, sino por el contrario, está estrechamente relacionado con el capital de trabajo y la rentabilidad y, para hacer frente a esas situaciones se han adoptado medidas, con la mayor urgencia, para corregir y superar las dificultades señaladas.

La deuda agrícola en el sector financiero, alcanzó su más alta expresión al 31 de diciembre de 1982, cuando llegó a 61 mil 762 millones de pesos, más 475 millones de dólares. Al 30 de junio de 1983 esa cifra había disminuido a 58 mil 728 millones de pesos y 446

millones de dólares. Ello representa una baja de un 5% de las deudas en moneda nacional y un 6.4 en moneda extranjera.

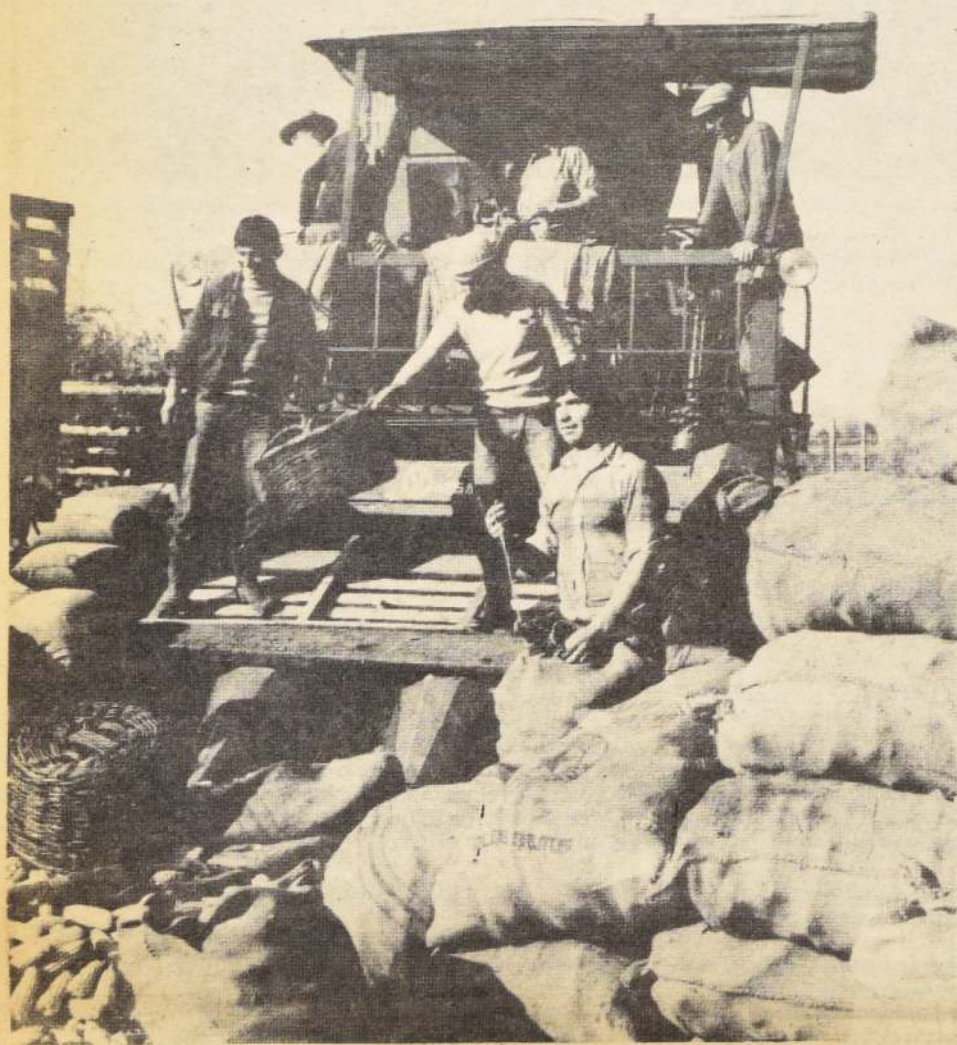
El proceso de renegociación de las deudas ha sido largo y difícil. Sin embargo, al iniciarse el año 1983, se puede decir que el problema entró en vías de solución al renegociarse la mayor parte de los productores "viabiles" que junto a aquellos que nada deben, y los hay, y que nunca son mencionados por el sistema porque están bien, constituyen el 95% de los agricultores.

Los logros obtenidos, son el fruto del esfuerzo conjunto del Ministerio de Hacienda, el Ministerio de Agricultura, que a través del Banco del Estado, Corporación de Fomento del Estado, futuro Servicio Nacional de Desarrollo Rural, además de la acción pedida exigida a la banca privada.

En este mismo orden de materias, el Gobierno ha incluido dentro de la Ley 18.000 de reciente publicación en el Diario Oficial disposiciones que aumentan en dos años el plazo para pagar las deudas que los agricultores tengan con el fisco, derivadas de la adquisición, a cualquier título, de tierra del proceso de Reforma Agraria.

Asimismo, por esta misma ley se reajustaron los saldos insolutos, no reajustados los adquirentes de parcelas de la ex Campesinización Agrícola. Esta disposición beneficia a 5.300 propietarios.

La propiedad de la tierra y el ordenamiento económico no son suficientes para impulsar una faena productiva, si ella no corresponde a la justa y legítima ganancia que corresponde al trabajo honesto, esforzado y creativo. Por eso el Gobierno se ha preocupado de adoptar medidas para que la explotación agropecuaria no sólo permita pagar las deudas en el tiempo y en los plazos pactados, sino que además, deje una utilidad



Plan Trienal

Preparándose para el futuro

El Plan Trienal del sector agrícola es un programa que cubre un período de tres años cuyo principal interés es promover el desarrollo social, económico y cultural del sector en base a la producción y el trabajo.

Toda su estructura se cobija en los principios de la Economía Social de Mercado y sus características básicas señalan que en primer término es un instrumento indicativo y, en segundo lugar, se revisará anualmente, agregando un nuevo año para mantener en el tiempo la continuidad y coherencia de las políticas económica y social, intro-

duciendo las medidas y acciones que sugieran la experiencia en su desarrollo, el comportamiento de los agentes internacionales y los cambios tecnológicos que se vayan produciendo, tan propios de nuestra época.

Las medidas generales y específicas para el sector hasta 1986 pueden resumirse en los siguientes puntos:

+ Políticas de precios libres. La acción estatal sólo se hará presente en los casos de monopolios o monopsonios. Cuando la autoridad se vea obligada a actuar en la determinación de

algún precio agropecuario o forestal lo hará tomando en cuenta que la regulación sea lo más aproximada a la que se estime como representativa del mercado libre respectivo.

+ Mantenimiento de un sistema general de apertura al exterior y de aranceles moderados. Es el propósito del Ministerio de Agricultura mantener la política señalada, complementándola con normas que protejan al producto nacional de la competencia desleal extranjera, o de otros agentes, sin que ello signifique alentar postulados proteccionistas.

+ Comercialización — en el plano externo — fundada en la apertura a las importaciones, con una política arancelaria de las características señaladas anteriormente; y con una política cambiaria estable, conocida y sustentada en un tipo de cambio real alto y flexible. En el plano interno se alentará el establecimiento de poderes compradores para diversificar la competencia, ya que la oferta suele producirse masivamente al término de la cosecha.

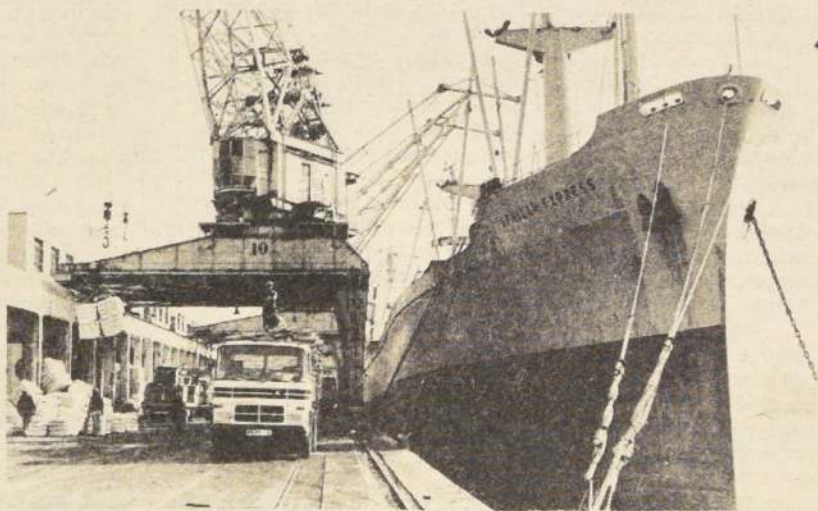
+ Será preocupación permanente del Ministerio de Agricultura el otorgamiento de créditos en volumen y plazo concordantes

con la maduración de las inversiones agropecuarias y forestales.

+ La política de desarrollo rural será coordinada por los Ministerios del Interior y Agricultura, con miras a erradicar la extrema pobreza, priorizar la localización de la inversión pública; incentivar la del sector privado e integrar al desarrollo nacional vastos espacios socioeconómicos ocupados por minifundios mediante programas que tiendan a mejorar el uso de los recursos.

+ En las acciones específicas se destaca, en especial, las regulaciones de precios que tendrán lugar principalmente en los cultivos tales como remolacha, oleaginosas, trigos y cultivos anuales, en los términos que se determina para cada situación. En los casos del trigo y del aceite se ha establecido el sistema de bandas de precios y en la política azucarera se mantendrá el actual programa tendiente al autoabastecimiento azucarero.

El programa trienal representa el esfuerzo del Gobierno para crear condiciones que hagan posible trabajar y producir en tranquilidad, que proyecten el desarrollo social.



El establecimiento de un poder comprador para el trigo ha significado un aumento de las siembras y de la producción. Con las 600 mil hectáreas que se sembraron esta temporada se pretende llegar a cubrir dos tercios del consumo nacional en 1985.

Para ayudar a los productores nacionales el Gobierno ha establecido un sistema de paridad cambiaria que, encuadrado dentro de las normas del sistema, permite colocar nuestros productos en el exterior en mejor forma y al mismo tiempo sustituye importaciones onerosas.

Fundación de Comunicaciones del Agro, FUCOA.

El INIA opera en el sector agrícola medio, en base a grupos de trabajo formados por productores agropecuarios que participan en la actividad de los centros experimentales y técnicos que intervienen en la faena de producción, lo que permite una experiencia de ida y vuelta, enriquecedora para ambos y asentada en la realidad.

Como se sabe, no basta con producir bien, sino que además es indispensable vender bien, pues capital, tecnología y comercialización conforman la tríada básica de una adecuada rentabilidad.

Por ello, el Ministerio de Agricultura ha adoptado durante los últimos años todas las medidas que permitan mejorar este último aspecto tanto en lo interno como en lo externo.

En primer término, y como condición básica, se mantendrán las características de la tasa de cambios actual, con todas las ventajas que ello conlleva para la colocación de las producciones en el exterior y la sustitución de importaciones en el plano nacional.

También con el objeto de satisfacer las necesidades de un mercado externo cada vez más exigente, y al mismo tiempo cautelar el prestigio en el exterior de nuestras producciones hortofrutícolas, se establece la obligación de un certificado de conformidad de calidad.

Es mérito de COPAGRO haber establecido un valor de correspondencia con el trigo importado en la calidad soft que es similar a la producción de la zona sur del país. Al mismo tiempo celebró contratos con los molinos de tal forma, que el cereal adquirido por el poder comprador está previamente vendido a éstos. La colaboración de la molinería ha sido vital en esta acción y facilita la consecución de los fines dentro del marco de un correcto entendimiento comercial.

Las medidas económicas y el anuncio del establecimiento del poder comprador significaron un aumento en las siembras de primavera en la temporada anterior y en la presente y su puesta en práctica junto con el inicio de la cosecha se ha traducido en precios del orden de los 1.750 pesos el quintal, cifra superior en un 4.2% al precio de la temporada anterior.

CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL

La Caja de Retiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado y el Departamento de Indemnizaciones a O.O. Molineros y Panificadores saludan a S.E. el Presidente de la República Capitán General Augusto Pinochet Ugarte y a la Honorable Junta de Gobierno en el 11º Aniversario de la Liberación Nacional.

CREDITO AGRICOLA

El crédito agrícola, una de las palancas del sector, en lo que respecta al Banco del Estado funciona mediante el financiamiento de gastos operacionales destinados a adquisiciones de semillas, fertilizantes, pesticidas y sus aplicaciones; los gastos de siembras y cosechas y el mantenimiento de ganado, aves y otras especies pecuarias, incluyendo mano de obra, acondicionamiento de productos y subproductos, gastos veterinarios, alimentos y otros.

Los montos, por supuesto, dependen de cada rubro y de la capacidad financiera de la respectiva empresa agropecuaria, pudiendo optar a estos créditos todos los productores, sean personas naturales o jurídicas que sean hábiles técnicas, económica y financieramente y que poseen las garantías suficientes.

El Ministerio de Agricultura ha destinado en los últimos años el 70% de su presupuesto de operación a la investigación y transferencia de tecnología, para ejecutarla, esencialmente, a través del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, INIA y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, como también se ha aumentado los canales de difusión y comunicaciones a través de la

Nueva política de fomento del desarrollo

Intensa labor de CORFO a la luz de entrevista exclusiva al Ministro Vicepresidente, Brigadier General Fernando Hormazábal Gajardo

El Ministro vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, brigadier general Fernando Hormazábal Gajardo, en entrevista concedida a LA NACION, entregó una amplia visión de la labor efectuada por CORFO durante estos 11 años fomentando el desarrollo económico y social del país.

Analizamos varios aspectos del quehacer de la institución, pero centramos nuestra inquietud en el vasto tema de la acción en términos globales y por cada área de actividad de la Corporación.

AREA EMPRESA

La corporación, de acuerdo a las políticas definidas por el Supremo Gobierno, ha procedido, en los últimos 11 años, a transferir al sector privado, del orden de quinientas empresas, manteniendo bajo su control un grupo de quince empresas básicas, productoras de bienes y servicios.

Durante este período, la corporación ha procurado y ha obtenido mejorar la operación de estas empresas, aplicando en ellas una gestión técnico-económica, que permite, en el día de hoy, entregar bienes y servicios de óptima calidad y, además, proporcionar mediante sus dividendos, recursos adicionales al Estado, el cual los distribuye de acuerdo a las necesidades del país.

Las inversiones realizadas por estas empresas en los últimos once años, han permitido al país contar con servicios de electricidad, telefónicos y de telecomunicación operando en óptimas condiciones; además de disponer de un autoabastecimiento de azúcar, hierro y acero, salitre, yodo, carbón, explosivos, etc., dando ocupación directa a más de 36.000 personas al 31.12.83.

Las ventas del conjunto de la empresas de la Corporación alcanzaron a 121.442 millones de pesos (del 31.12.83) durante 1983 y su patrimonio alcanzó a 308.738 millones de pesos al 31.12.83.

AREA DE NORMALIZACION DE EMPRESAS Y ACTIVOS

(Período septiembre de 1973 - septiembre de 1984)

A contar de septiembre de 1973 CORFO inició el proceso de racionalizar sus funciones y estructura orgánica a fin de adecuarlos a los nuevos objetivos y políticas de desarrollo.

Al mismo tiempo y en consonancia con las políticas gubernamentales, se vio abocada a la compleja tarea de enajenar las acciones y derechos que poseía en diversas sociedades y, además, activos como plantas agroindustriales, maquinarias, vehículos, bienes muebles, etc.

I. — Primeras medidas. — Devolución de empresas y normalización financiera y administrativa.

El primer paso dado en septiembre de 1973 fue nombrar delegados de gobierno de acuerdo al D.L. N° 88, con el fin de que asumieran la gestión y reiniciaran las actividades productivas semiparalizadas desde julio de 1973.

Posteriormente, en vista del elevado endeudamiento que las empresas estatales habían contraído, se dictó el D.L. N° 333, que fijó condiciones a que podían acogerse para normalizar su situación deudora con las instituciones financieras.

A principios de 1974 se creó una gerencia específica, ahora de normalización, que realizó primeramente las siguientes tareas:

a) Dirigir y controlar la devolución a sus legítimos propietarios, conforme al D.L. N° 88, de las 259 empresas requisadas o intervenidas. Esta labor fue prácticamente terminada en el curso del año 1974.

b) Regularizar la situación administrativa y legal de las empresas en las que la corporación tenía participación. Para estos efectos, y también en el curso del año 1974, se procedió paulatinamente a revocar los nombramientos de delegados de gobierno constituyendo los directorios de las sociedades.

II. — Venta de Bienes. —

a) Venta de la participación de CORFO en empresas. Con las regulaciones establecidas en el D.L. N° 1.068, que dispone básicamente que la venta de activos debe ser a título oneroso y a través de subasta o propuesta pública, CORFO en el período ha adjudicado derechos o acciones de cerca de 135 sociedades en un valor cercano a los US\$ 550.000.000. A la fecha, falta por vender la participación de CORFO en:

- Soc. Geotérmica El Tatío S.A. (58,08%)
- Cia. Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (46,455%)
- Telex Chile S.A. (20% - Fisco: 80%)
- Copec S.A. (6,5% - ENAP: 7,1%)
- Petroquímica Dow S.A. (10% - ENAP: 20%)
- Empresa de Viviendas Económicas Prefabricadas Ltda. (65,83% - SERVIU: 34,17%)

Ultimamente se ha dispuesto que CORFO venda a través de la Bolsa de Comercio, determinadas cantidades de acciones de ciertas filiales. Es así como se ha dado órdenes de venta a corredores por acciones de las siguientes empresas:

Sociedad Química y Minera de Chile S.A., Empresa Nacional de Explosivos S.A., Empresa Nacional de Electricidad S.A., Chilectra, Holding S.A., Compañía de Teléfonos de Chile S.A.

b) Venta de la participación de CORFO en bancos comerciales. Cifrándose a lo dispuesto en el D.L. N° 818, y también a través de licitaciones públicas, la Corporación traspasó al sector privado su participación en 16 bancos comerciales en una suma aproximada de US\$ 290.000.000. A esta fecha sólo resta por vender la participación en el Banco Continental.

c) Ventas de activos. De acuerdo a lo dispuesto en el D.L. 1.068, la Corporación ha realizado 588 operaciones de ventas de bienes raíces y plantas agroindustriales por un total de US\$ 73.500.000 y 3.050 operaciones de ventas de bienes muebles, vehículos, maquinarias y equipos por un total de US\$ 30.580.000.

Cabe hacer notar que, estas enajenaciones se han efectuado a través de remates y licitaciones públicas y que además de los bienes de su patrimonio, a la Corporación le ha correspondido enajenar a través de remates públicos los bienes de diversas filiales.

Actualmente restan por enajenar alrededor de 125 bienes raíces, maquinaria de matadero; frigorífico, fábricas de hielo, y equipos varios, además de 21 plantas agroindustriales pertenecientes al Fisco de Chile (Ex ECA).

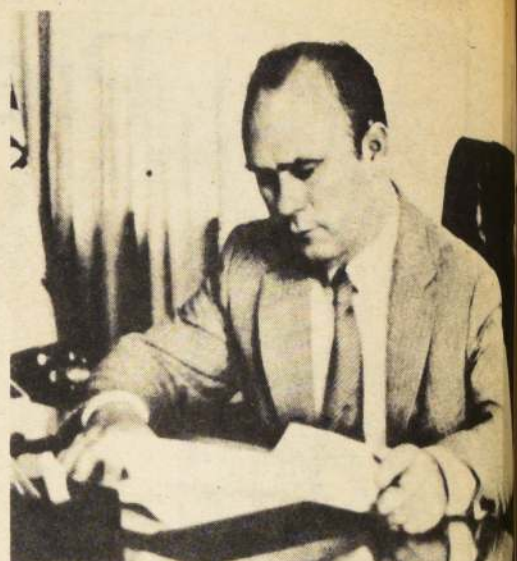
AREA DE INVESTIGACION Y DESARROLLO EN LOS ULTIMOS 11 AÑOS

De acuerdo a la política vigente en que se asigna al sector privado la responsabilidad de realizar las inversiones, la acción de investigación y desarrollo ha puesto énfasis en la creación, investigación y difusión de estudios básicos destinados a incentivar y facilitar la identificación de más y mejores oportunidades de inversión, tanto al sector privado nacional como extranjero, en las distintas áreas productivas: Agropecuaria, pesquera, forestal, energética, minera, química, etc. A la vez, toda esta información es de gran utilidad para otras instituciones del Gobierno que deben tomar decisiones en materia de inversiones y desarrollo.

La acción de investigación y desarrollo se realiza mediante la investigación y prospección de nuevas fuentes de recursos renovables y no renovables, la creación y adaptación de tecnologías para mejorar las técnicas de producción, la formación y perfeccionamiento de capacidades empresariales y laborales y una amplia difusión de los resultados obtenidos.

Dentro de los principales estudios básicos realizados podemos mencionar:

Agropecuarias: Introducción de nuevas variedades forrajeras. Perspectivas de desarrollo de los recursos de la XI Región. Pronóstico de producción frutícola. Catastro



Brigadier general Fernando Hormazábal Gajardo
Ministro vicepresidente de CORFO.

frutícola nacional. Introducción al sistema de mínima labranza. Control de la mastitis en Chile. Mejoramiento cultural de arbustos y frutales. Control de malezas en cultivos y hortalizas. Uso de contenedores en comercialización de frutas. Introducción de nuevas especies y variedades hortícolas. Introducción de nuevas especies y variedades frutícolas. Envases para alimentos industrializados chilenos. Mercado externo para productos agropecuarios de Chile. Estudios de comercialización y mercado de leche y productos lácteos. Proyecto de comercialización de productos para el Gran Santiago.

Forestales: Introducción de nuevas especies forestales. Mejoramiento en técnicas de manejo de pino insigne. Determinación de las propiedades físicas y mecánicas de las maderas sometidas a usos estructurales. Aprovechamiento industrial de los desechos de madera. Perspectivas de desarrollo forestal del área Costera Maipo-Matagorda.

Energía: Estudio de factibilidad de centrales solares de potencia. Proyecto geotérmico El Tatío. Manual de ahorro de energía en la industria. Producción de etanol a partir de cultivos y/o desechos agrícolas. Manual de implementación de rellenos sanitarios.

Minero-Industrial: Prospección de salares. Prospección preliminar de los minerales pesados de arenas coloradas. Tecnologías intermedias. Análisis de la industria metalmecánica chilena. Estudios de prefactibilidad de derivados de la Trementina y Colofonia. Evolución del desarrollo y perspectivas de la industria química en Chile.

Pesquera: Investigación del recurso krill. Perspectivas de industrialización de las algas pardas en Chile. Investigaciones del recurso aguja. Estado actual de las principales pesquerías nacionales. Base para un desarrollo pesquero. Programa de explotación de mitilidos. Investigaciones del recurso sardina española. Cartas pesqueras del mar chileno. Desarrollo de tecnología de cultivo intensivo de productos y productos de la acuicultura.

Por otra parte, y como excepción, la corporación ha avanzado en la materialización de inversiones, en las cuales el sector privado ha participado en parte de la inversión. En este aspecto podemos señalar:

El proyecto de producción de litio en el Salar de Camama, para lo cual se formó una sociedad entre CORFO y la Foote Mineral Company.

Este proyecto tiene una capacidad instalada de 60.000 Ton/año. La inversión inicial de la planta de carbonato de litio fue de US\$ 60 millones y se estima un ingreso anual de US\$ 18 millones. Generó alrededor de 100 nuevos empleos.

Proyecto explotación de sales potásicas y ácido bórico.

Los estudios de factibilidad contemplan la instalación de un complejo industrial para la producción de 500.000 Ton/año de cloruro de potasio; 150.000 Ton/año de sulfato de potasio y 30.000 Ton/año ácido bórico; y sales de litio.

Esto significará una inversión del orden de US\$ 100 millones, ventas anuales por US\$ 86 millones a los precios actuales y una ocupación de mano de obra directa a 200 personas.

Explotación de la fosforita en Bahía Inglesa. El objetivo es evaluar el yacimiento y analizar la viabilidad de uso del mineral en la producción de fertilizantes fosfatados, con miras a instalar una planta de superfosfato triple de capacidad equivalente a 100.000 Ton/año de P₂O₅ (contenido de fósforo). Se estima que generará ingresos por ventas de US\$ 62 millones anuales.

Estudio y evaluación de carbones sub-bituminosos Magallanes.

CORFO prospectó yacimientos carboníferos en Rotea, Natales y Brunswick que permitieron cuantificar reservas existentes en dichos yacimientos. Posteriormente CORFO licitó el estudio y los derechos correspondientes al yacimiento Pecket para la explotación y producción de 1.000.000 de Ton/año de carbón.

Centro de información de recursos naturales. Se implementó un centro cuyo objetivo es proporcionar información básica, objetiva y confiable sobre recursos naturales y productivos de Chile, tanto al sector privado como público.

COLOCACIONES CORFO PERIODO 1974 AL 31.8.84
Expresado en Dólares

PRESTAMOS	N° OP	MONTOS
DESARROLLO AGRICOLA	3.849	149.136.208,00
AGROINDUSTRIA	204	56.714.702,00
SEQUIA (VIII-X REGION)	52	460.376,00
ELECTRIFICACION RURAL	173	2.175.659,00
FORESTACION	55	2.086.957,00
REFORESTACION	11	931.666,00
DESARROLLO INDUSTRIAL	826	186.681.173,00
DESARROLLO MINERO	88	20.377.061,00
ENERGETICO	4	73.376,00
HOTELERIA Y TURISMO	243	34.229.009,00
PESCA ARTESANAL	1.691	12.342.773,00
PEQUEÑA IND. Y ARTESANADO	1.733	27.783.645,00
ESTUDIOS DE PREINVERSION	40	762.298,00
FOMENTO EXPORTACIONES	5	240.000,00
BANCOS DE FOMENTO	8	9.740.355,00
CAPITAL DE TRABAJO	25	7.979.312,00
OTROS	232	23.318.876,00
T O T A L E S (1)	9.239	535.033.446,00
CAUCIONES	142	480.962.084,00



CORFO

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

45 años creando progreso

**Empresas Filiales e Institutos
hoy accionando juntos
para la reactivación nacional**

- Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA)
- Compañía de Aceros del Pacífico S.A. (CAP)
- Compañía Chilena de Electricidad S.A. (CHILECTRA)
- Industria Azucarera Nacional S.A. (IANSA)
- Empresa Nacional del Carbón (ENACAR)
- Compañía de Teléfonos de Chile (CTC)
- Sociedad Química y Minera de Chile (SOQUIMICH)
- Línea Aérea Nacional (LAN)
- Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL)
- Empresa Nacional de Explosivos (ENAEX)
- Sociedad Agrícola y Servicios Isla de Pascua Ltda. (SASIPA)
- Transporte Marítimo Chiloé-Aysén Ltda. (TRANSMARCHILAY)

- Sociedad Agrícola CORFO Ltda. (SACOR)
- Complejo Forestal y Maderero Panguipulli (COFOMAP)
- Sociedad Administradora de Créditos del Transporte Ltda. (SACRET LTDA.)
- Empresa Nacional de Computación e Informática S.A. (ECOM)
- Instituto Forestal (INFOR)
- Instituto de Fomento Pesquero (IFOP)
- Instituto de Investigación de Recursos Naturales (IREN)
- Instituto de Investigaciones Tecnológicas (INTEC)
- Servicio de Cooperación Técnica (SERCOTEC)
- Instituto Nacional de Capacitación (INACAP)
- Instituto Nacional de Normalización (INN)

Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet

MI GRAN Y ÚNICO PARTIDO ES CHILE

La posición de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, no es nada cómoda. De hecho, por decisión personal, tomó el camino de la acción directa en pos de los necesitados, más allá de órdenes a terceros o delegación de funciones.

Entonces, la tranquilidad del hogar la cambió bruscamente por el servicio público, por el contacto directo con la comunidad, por el trabajo agotador de giras a provincias, por los encuentros con la prensa, por la misión autoimpuesta de estudiar en forma personal cada uno de los casos que, transformados en carta, llegan a diario a su gabinete, pidiendo ayuda.

Entre todo ese tráfico, la señora Lucía recibió a LA NACION en su gabinete de trabajo del Palacio de la Moneda, con la sencillez que la caracteriza, con afabilidad y con la tranquilidad de la madurez y la realización de mujer pintadas en su rostro.

No esquivó ningún tema. Habló con orgullo del voluntariado y apenas una inflexión de voz denotó la indignación que le provoca la violencia. "Mi único partido es Chile", indicó, ante la inquietud por conocer sus intereses políticos, a la vez que afirmó que las protestas son una evidente subversión al orden establecido. "La muerte de personas en cada una de estas manifestaciones, debería mover la conciencia ciudadana, no dando cabida a desórdenes vandálicos y a la violencia desatada", puntualizó, acusando a los instigadores de estas jornadas de "usar al pueblo en pos de sus ocultos fines ambiciosos".

Así es la señora Lucía, una gran dama.

Han pasado ya once años desde que su esposo asumiera el mando de la Nación. ¿No se siente cansada de continuar?

El destino no me marcó el camino a seguir, en cuanto a mi actuación como señora del Presidente, después del 11 de Septiembre de 1973.

En mi vida anónima, de esposa de un oficial de Ejército, siempre, aun siendo muy joven, me interesé por ayudar a los más desposeídos de la fortuna.

Para mí, el dolor de tener un hijo enfermo me hacía recordar a tantas madres que estaban sufriendo igual y no tenían a su alcance los medios curativos y asistenciales de que yo gozaba. Esto me inspiraba una gran solidaridad y deseos de ayudarlas.

La ignorancia de las mujeres observada, en campos o en zonas urbanas donde el conglomerado humano era transplantado de sus orígenes, me rebelaba interiormente, deseando darle oportunidades a esas madres o jóvenes, para desarrollar ese enorme potencial humano, rico, generoso de que disponían. Todo esto lo recordé cuando asumí responsablemente mis deberes en organismos donde habría podido delegar funciones, pero a los cuales quise dirigir en la mejor forma posible, con criterio realista y cristiano, no con fines políticos o por aunar voluntades en favor del movimiento militar.

Desarrollé poco a poco planes de capacitación, apoyo jurídico, social, sobre todo en el aspecto salud, para las mujeres, dándoles la dignidad menoscabada por manejos interesados. En cuanto a los niños, mi amor por ellos lo volqué en acciones para su integral apoyo, logrando sacarlos de la desnutrición, abandono, dándoles los estímulos necesarios para su pleno desarrollo.

Lo más hermoso fue haber contagiado mi entusiasmo a tantas señoras, esposas de miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden, como asimismo de Investigaciones, que formaron el primer gran voluntariado, como una verdadera cruzada de amor y entrega al prójimo. Muchas señoras de civiles se plegaron en nuestras lides, contra la batalla de la ignorancia y el subdesarrollo.

Elegí tal vez el camino menos cómodo, pero que me ha dado grandes satisfacciones y alegrías. En estos once años de trabajo he tenido oportunidad de servir a mis semejantes, algo incalculable físicamente, pues ha sido un enriquecimiento espiritual.

Luego de once años de vida pública las opiniones respecto a la señora Lucía Hiriart de Pinochet están divididas. Algunos afirman que Ud. es una mujer fuerte, de gran personalidad, que sabe lo que quiere y que cueste lo que cueste alcanza su meta. Otros, en cambio, opinan que usted es muy sensible, de gran corazón y que su única gran meta es Chile. ¿Cómo es en realidad Ud.? En diversos niveles ciudadanos se dice que es Ud. la que manda en Chile. ¿Es cierto eso?

En general la gente tiene gran predisposición pa-

ra hacer juicios sobre el carácter o personalidad de los demás.

En cuanto a poder decir cómo es uno, es muy difícil. Conocerse a sí misma es tarea de una vida, creo más lógico preguntarle a los que están trabajando con uno cómo me ven, pues han compartido dolores y alegrías, satisfacciones y desengaños, no a aquellos que sólo me conocen por televisión o fotografía.

En cuanto a la pregunta específica, sólo dirijo instituciones de acción social con un número destacado de voluntarias, sólo algunos administrativos remunerados. A las voluntarias sólo puedo insinuar, dar opiniones, como asimismo recogerlas; eso no es mandar a nadie. Es cierto que en las instituciones que dirijo hay una estricta disciplina de trabajo, pues eso es necesario para el buen desenvolvimiento de nuestra labor. La disciplina nace de la personalidad de cada voluntaria, que por su propio deseo ha asumido un rol importante en el quehacer social de Chile. A los administrativos los dirijo a través de terceras personas, que asumen la responsabilidad de dar órdenes.

¿Qué es lo que más echa de menos de su vida antes del 11 de septiembre de 1973? ¿Es Ud. una mujer como cualquier otra? Me refiero a sus roles de esposa, madre, abuela y dueña de casa.

Los días, los años se nos escurren como agua entre los dedos, quisiéramos aprisionarlos, haber sacado más partido de ellos, pero lo que se ha vivido se ha vivido, sea bueno o malo, no hay más consuelo que aceptarlo.

Haber dedicado más tiempo a mi familia habría sido ideal, siempre cuando ello no hubiese interferido con mi trabajo. Al finalizar el año 1973, tenía dos hijos adolescentes de 13 y 15 años; pequeños nietecitos.

Mis hijos, aunque tal vez mucho nos necesitaban, especialmente a su madre, la niña, tenían sus principios de vida inculcados en su niñez, teniendo igualmente gran sentido de la responsabilidad. Podían valerse un poco por sí solos. A pesar de mi trabajo siempre me dejé un día de la semana para darlo en plenitud a mi familia, tanto a todos mis hijos, como a mis padres y nietecitos; ellos sabían que su madre, su hija o su abuela, estaba cumpliendo un papel necesario y que además la hacía estar feliz; les contaba de mis trabajos y mis hijas mayores mucho me ayudaron, sobre todo al comienzo. No me arrepiento de nada, pues si pruebas nos ha mandado Dios, pienso de todos modos así estaba dispuesto por mandato divino, la mano del hombre sólo puede tratar de sujetar el destino, no atraparlo.

Se ha hablado mucho de posibles enfermedades que Ud. tiene o hubiese tenido. ¿Cuál es la verdad respecto a esta situación?

Mi salud no es mejor ni peor que la de otra persona, cuyas actividades diarias son a veces agotadoras.

Su amor por los niños, así como su espíritu de servicio, hacen de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, una mujer, madre y esposa admirada por los chilenos. Constantemente llega con su palabra de aliento hasta los hospitales infantiles, donde tal vez, los pequeños se sienten más desamparados y deseosos de recibir una caricia.

Gracias a Dios no tengo ninguna enfermedad crónica, ni siquiera pasajera en este momento.

¿Cómo le gustaría que la viera la ciudadanía luego de todo este tiempo?

Sería hermoso poder decir: "tuve un hijo, planté un árbol y escribí un libro." Esto último no lo he hecho, pero sí podría decir he formado una familia, he plantado muchos árboles, he hecho, todo lo que me ha sido posible, he sacrificado horas de cansancio por cumplir con mi deber; he tratado de ser una buena esposa y también una buena chilena. ¿Vez si esto fuera escrito como un epitafio sería lo mejor?

¿Cuál es la mayor crítica que Ud. le hace al pueblo chileno?

Al criticar a mi pueblo me estoy criticando a mí misma, veo en nuestra idiosincrasia una inclinación a veces muy grave para afrontar los problemas, a veces hay apasionamientos casi suicidas.

Se buscan las satisfacciones materiales de una manera fácil, sin querer aportar sacrificios ni dedicación al trabajo. Lo material pasa a ser en algunos momentos el eje de la vida, sin que paralelamente busquemos el quecimiento espiritual e intelectual.

¿Cómo es la familia Pinochet-Hiriart? ¿La intimidad? ¿Está conforme con su situación actual? ¿Le gustaría que su esposo y que Ud. tuviesen más tiempo para sus hijos y para su familia?

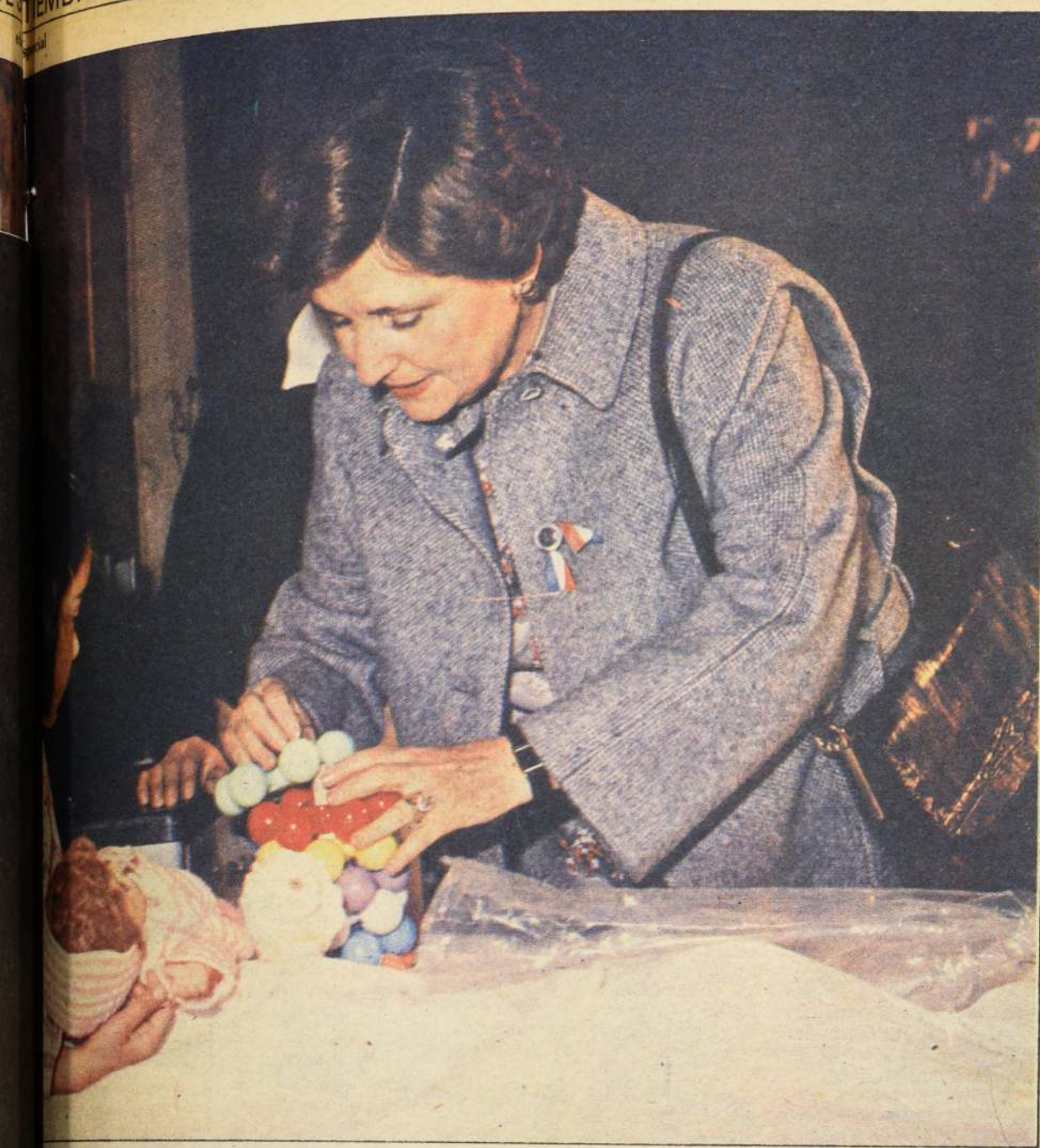
Nuestra familia, tal vez como muchas, es una familia unida, nos tenemos un gran cariño y respeto, todos mis hijos son ya mayores, siendo sus hijos su absoluta responsabilidad.

Nos damos el tiempo necesario para reunirnos en fechas como cumpleaños, aniversarios de bautizos, Navidad y Año Nuevo. Nuestras reuniones, aunque cortas, son compartidas con nuestros hijos y nietos. Tenemos una gran familia de cinco hijos, cuatro de ellos casados y quince nietos.

Por su alto cargo Ud. debe asistir frecuentemente a ceremonias de inauguración y a protocolos. ¿No ha sentido alguna vez el deseo de no asistir y quedarse en su casa como una cualquiera? ¿No se aburre en estos actos?

Los actos oficiales de inauguraciones o





hospitales u obras en beneficio de la comunidad son el reflejo de lo mucho que se ha trabajado en Chile en estos 11 años: trabajo que ha demandado el esfuerzo y dedicación de miles de personas. Asistir a un acto de esta naturaleza, difícilmente, dada mi personalidad, podría cansarme-aburrirme; oigo con agrado e interés todo lo que se expone sobre las obras, para así aquilatar mejor los esfuerzos hechos en bien de nuestros conciudadanos.

El mundo de hoy esta muy convulsionado. No teme por la seguridad de los suyos? ¿Cómo ve a su familia en diez años más?

El mundo de hoy no sólo está convulsionado, yo encuentro al borde de la locura colectiva.

Uno se pregunta indudablemente ¿qué va a ser de nuestros pequeños en años venideros? Si no tuviéramos fe en Dios Todopoderoso sería un infierno en la tierra cada día vivido, esperando solo más calamidades, no sólo desastres por el hombre, sino por los elementos naturales. Lo que nos depara el destino a veces es inimaginable, yo prefiero imaginarlo en paz con un desarrollo normal de vida.

Entrando de lleno en la situación política. ¿Qué opina acerca de la apertura?

Usted me dice entrando de lleno en la situación política. No deseo entrar en ninguna situación de este tipo, mi trabajo ha estado siempre enfocado al mejoramiento social, si en algún punto de la recta de mi trabajo aparece una línea que se atraviese en él y esa sea política, asumo mi responsabilidad para trazar ese escollo del camino, nada más, pues deseo marginarme lo más posible de algo que siempre he rechazado.

Se dice que pronto se promulgará la ley de partidos políticos. ¿Cree que Chile está preparado para volver a actuar en ese sentido?

Ya la verdad, no sé si la gente está o no preparada en Chile para tal o cual cosa; me abisma el planteamiento que se hace a veces de la realidad nacional, tergiversando todo, desconociendo; más con demostraciones de una falta de conocimiento histórico alarmante.

La fragilidad de la memoria ciudadana, de

hechos vividos hace tan poco tiempo, es algo alarmante, que desconcierta, la verdad no sé qué pensar respecto a tantas situaciones que demuestran inconsciencia absoluta a lo que se precipitan.

Si tuviese que inscribirse hoy en un partido o movimiento político ¿en cuál lo haría?

Para mí no hay más partido que Chile.

¿Qué son para Ud. los derechos humanos?

Los derechos humanos son para mí el libre ejercicio de la justicia; libertad de culto; libertad para elegir la educación que se desee; el respeto hacia los demás, actuando sin molestar al vecino. La atención a los enfermos, a los ancianos, el acceso al trabajo, la libertad de expresión, siempre que no se convierta en libertinaje y sea usada para difamar, calumniar o insultar impunemente. El cuidar de la vida del ser dentro del vientre de su madre, en su nacimiento y desarrollo.

¿Qué opina de las protestas? ¿Cree que en Chile existe libertad?

Las protestas son una evidente subversión al orden establecido. La muerte de personas en cada una de estas manifestaciones, debería mover la conciencia ciudadana, no dando cabida a desbordes vandálicos y violencia desatada como se ha visto. La lógica represión, natural para volver a la paz ciudadana, impidiendo el destrozo de bienes públicos y privados, produce indudablemente una reacción más violenta; pero desgraciadamente es imposible reprimir a masas desatinadas y presas de furia homicida, sólo con palabras o acciones suaves.

Todo esto lo saben quienes incentivan estas demostraciones ciudadanas, no acordes con lo civilizado. Ellos tienen gran experiencia en agitar muchedumbres a su arbitrio, usando razones demagógicas de triste recuerdo.

En la conciencia de quienes se solazan con el dolor ajeno y consideran las muertes y destrozos como el fin exitoso de su movimiento político, deberían recaer las desgracias ocurridas. En cuanto al monto de pérdidas físicas, deberían también pagar por ello. Ninguno de los iniciadores desea ser tocado, quieren

vociferar, llamar al desorden y caos, pero que a ellos nada les suceda ni en lo físico, ni en lo material, y si así ocurre ponen el grito en el cielo como si sólo ellos fueran seres respetables y no así todos los ciudadanos que exponen a la violencia; al pueblo sólo lo usan para sus ocultos fines ambiciosos.

¿Cuál es el papel de la mujer hoy día? ¿Debe actuar en política?

La mujer hoy día debe participar en la vida comunitaria, perteneciendo a los cuerpos intermedios en sus municipios. No me parece necesario tenga una actividad política partidista.

¿No teme que los organismos de voluntariado se politicen? ¿Qué pasaría si esto sucediera?

En la medida que el voluntariado participe en política, perderá su esencia misma que es unitaria y de servicio a la comunidad; este servicio no mira el color político del necesitado; y si entrara al juego político, tendría que sólo atender al necesitado de su línea política y que le aportara votos.

¿Qué mensaje le enviaría hoy a la ciudadanía? ¿Cree en la juventud? ¿Qué opina de las manifestaciones estudiantiles en las universidades, de las huelgas de hambre, de los paros?

A la ciudadanía le diría hoy: Hace 11 años las Fuerzas Armadas y de Orden libraron una batalla contra el totalitarismo soviético que se estaba entronizando en nuestro suelo patrio; tuvieron el apoyo de todos los conciudadanos que veían en ellos los libertadores de un país que poco a poco iba perdiendo su libertad e identidad como tal. Hoy de nuevo surge con algún vigor el fantasma que ensombreció nuestro cielo durante los mil fatídicos días. Tengamos la lucidez mental para no ver sólo lo negativo que pudo haber sucedido durante estos años, aquilitemos con justicia todo lo que se ha logrado, valoremos la libertad que hemos gozado, la paz y tranquilidad, que nos está siendo arrebatada solapadamente, oculta en desórdenes estudiantiles, protestas llamadas pacíficas, reclamos de derechos existentes, pero negados, como el acceso a la justicia.

Si ayer los chilenos en su mayoría oprimidos, vejados, obligados a mendigar alimentos pidieron a las Fuerzas Armadas intervenir para cambiar todo eso; hoy que siguen asumiendo la responsabilidad histórica de extraer de raíz la ideología extraña a nuestro ser, necesitan de vuestro apoyo. En los momentos difíciles, se aprecia la palabra del amigo reconocido por el apoyo prestado.

A los estudiantes los incentiva la natural euforia juvenil, el espíritu de aventura, porque me es muy difícil aceptar que conscientes de lo que desatan, estén actuando así; menos deseo pensar que son pagados para ello, pues eso sí significaría un mercenarismo criminal. Somos un país en desarrollo con un afán de imitar actitudes de países desarrollados y antiquísimos: de allí nacen las famosas huelgas de hambre. También porque no sabemos, debido a guerras o a una miseria extrema, lo que es el hambre.

¿Qué opina de la oposición?

Todos los gobiernos han tenido oposición; en las consultas, como asimismo en el Plebiscito, se vió claramente que un 37 por ciento era oposición decidida; luego que los problemas económicos impidieron seguir ganando dinero a determinadas personas, éstas se convirtieron en opositoras.

La oposición en este último año ha recurrido a tácticas que se creían superadas, como la ofensa, denigración de personas y calumnias. También ha hecho gala de una soberbia increíble, pretendiendo expulsar a un Gobierno aceptado por la mayoría. La utilización de la conciencia religiosa y el aprovechamiento de terroristas es otra de sus tácticas.

¿Cómo le gustaría celebrar el décimo primer aniversario de la liberación nacional? ¿Se siente satisfecha de la gran labor social que Ud. ha impulsado? ¿Se arrepiente de algo? ¿Le gustaría hacer otras cosas en bien de los demás?

Tengo la satisfacción de haber tratado de cumplir mi deber al máximo.

Mi agradecimiento es muy grande para el voluntariado femenino de todas las instituciones, ya que han colaborado mucho al bienestar de los chilenos; sentirme una voluntaria más es para mí un orgullo.

Para terminar, si tuviese que pedir un deseo ¿cuál sería?

A Dios le pediría paz para Chile. La inteligencia necesaria para saber hacer lo mejor en todo lo que emprenda.

Que este nuevo año que empieza el Gobierno, sea propicio para dar trabajo a todos los que lo necesitan.

Por Flor Ayala Pizarro

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

edición especial

Efectiva participación tiene la comunidad en desarrollo nacional

Presidente de la República califica el proceso de regionalización como una de las expresiones más genuinas de democracia

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, calificó el proceso de regionalización, en vigencia oficialmente desde el 11 de julio de 1974, como la piedra angular de la nueva institucionalidad del país y señaló que éste constituye una de las expresiones más auténticas de la democracia como forma de vida. Enfatizó que este proceso ha permitido la efectiva participación de la comunidad, junto al Gobierno, en la consecución del bien común.

El Primer Mandatario hizo un análisis de los resultados prácticos de la regionalización y de la descentralización administrativa, en la ceremonia realizada en el edificio Diego Portales con motivo del décimo aniversario de la puesta en marcha del renovado modelo de Gobierno y administración a nivel nacional, regional, provincial y comunal.

LOS COMIENZOS

El 17 de diciembre de 1973, por decreto ley N° 212 fue creada la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa (CONARA) para preparar las bases del nuevo Sistema de Gobierno y Administración del Estado. Surgió como un organismo asesor presidencial encargado de estudiar, planificar, proponer, coordinar y supervisar la reforma integral de la administración pública, con el fin de transformar sus estructuras en instrumentos dinámicos y eficientes al servicio de los grandes objetivos nacionales.

Desde el comienzo de sus actividades, la realización más trascendental de CONARA (hoy denominada División de Modernización Administrativa) ha sido la regionalización. Además de consolidar una nueva división político-administrativa del país, este proceso se ha traducido en profundas repercusiones de carácter político, económico y social.

En todos los cambios introducidos se ha tenido en cuenta la necesidad de terminar con el centralismo y la burocracia. Estos cambios han sido consecuentes con el principio de subsidiariedad, que deriva de nuestro sistema económico, en virtud del cual se concibe al Estado en función de servir a la comunidad, estimulando las iniciativas del sector privado y velando por el bien común.

Conquistas en el sector forestal

Al iniciarse la administración de las actuales autoridades de gobierno, tras el pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, se puso en práctica un cambio total en las políticas de acción que el gobierno anterior venía aplicando en el sector forestal.

Con esto se ha obtenido:

Centralización de la acción del estado en el ámbito forestal en un sólo organismo, la Corporación Nacional Forestal, CONAF, creada en 1972.

Dictación de una Ley de Fomento forestal, legislación que se establece definitivamente en marzo de 1979.

Creación de las condiciones necesarias para una comercialización libre y abierta de productos forestales. CONAF derogó en 1974 todos los obstáculos técnicos y legales que dificultaban el acceso de los productos forestales al mercado externo.

Como resultado de este accionar el sector forestal chileno ha experimentado un

En cuanto al modelo de Gobierno y administración a nivel nacional, regional, provincial y comunal postulado por la Reforma Administrativa Integral, la Constitución Política de la República de Chile, aprobada plebiscitariamente, reconoce la positiva experiencia alcanzada hasta el momento, cimentando con solidez las bases de la nueva institucionalidad.

El Presidente Pinochet, en su mensaje del 11 de julio de 1974, al poner en marcha oficialmente el proceso, definió con meridiana claridad el contenido, el ámbito y las proyecciones de la regionalización. Preciso que "el Estado de Chile es unitario, donde el poder político, en la plenitud de sus atribuciones y de sus funciones, lo sirve una misma autoridad nacional y bajo un mismo régimen político". Agregó que sin perjuicio de ello, "la modernización del Estado de Chile, por sus peculiares condiciones geográficas, requiere de un sistema que permita un desarrollo descentralizado, administrativa y regionalmente, para que se materialicen, en la forma más perfecta posible, la coordinación y la participación de las regiones en función de la integración, la unidad, el desarrollo socioeconómico y la administración nacional".

Precisando aún más el ámbito y sentido de la regionalización, el Jefe del Estado dijo que "este proceso de integración nacional sólo puede lograrse a través de un equilibrio entre el aprovechamiento de los recursos naturales, la distribución geográfica de la población y la seguridad nacional, de manera que se establezcan las bases para una ocupación más efectiva del territorio nacional".

La regionalización es considerada una de las obras más relevantes del Gobierno. Ella no sólo importa un proceso basado en una nueva división política y administrativa del país, sino que encierra trascendentes proyecciones de carácter político, social, económico y administrativo.

Al hacer un análisis de las reformas estructurales y funcionales consolidadas en los diez años de vigencia de la regionalización, el Presidente de la República destacó que ésta constituye, sin lugar a dudas, una de las expresiones más genuinas de la democracia como sistema de vida.

notable desarrollo en todos sus ámbitos, durante la década 1973-1983, destacándose los siguientes logros.

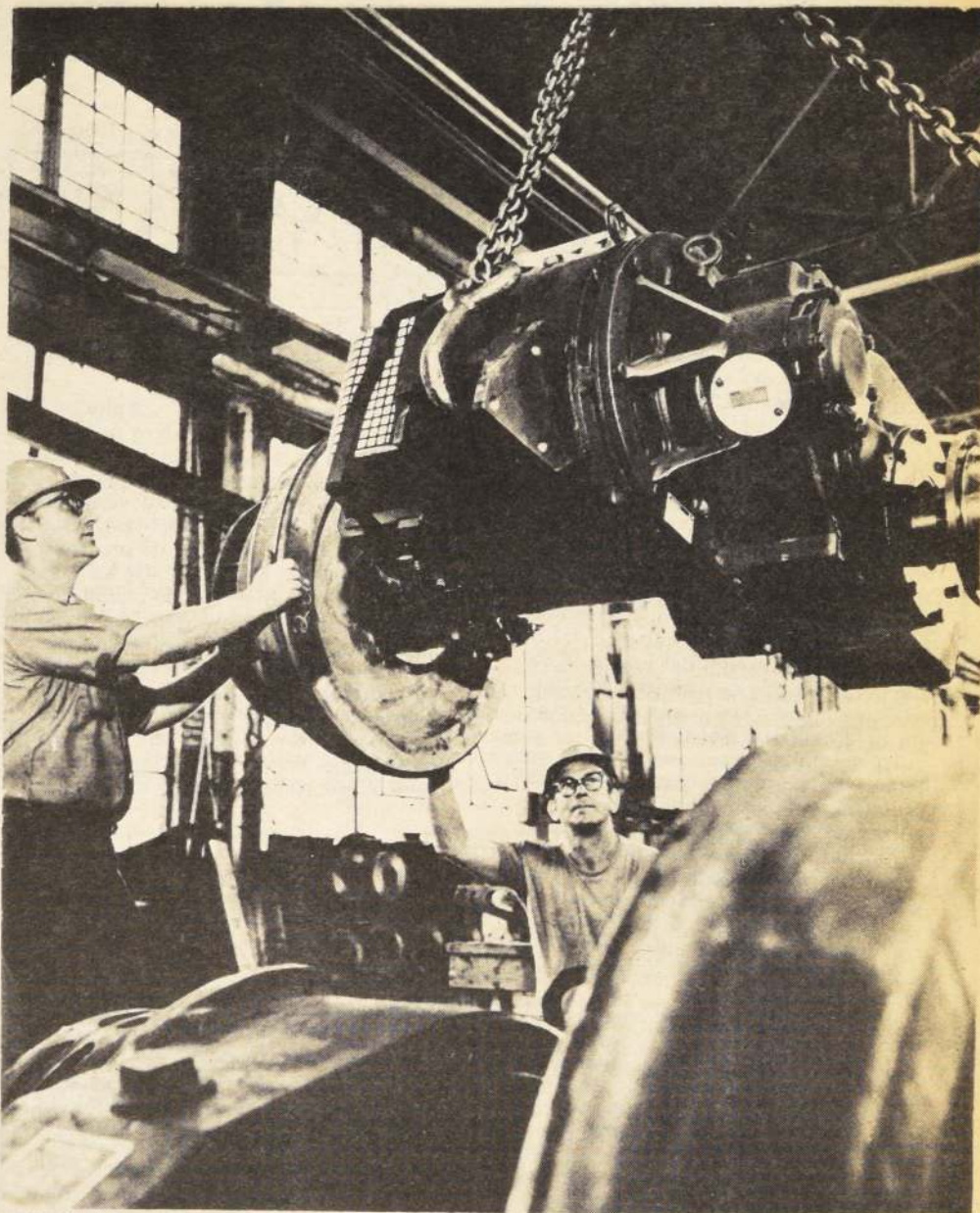
— Aumento de la superficie plantada. Mientras la cifra bruta de plantaciones alcanzaba a nivel nacional las 230.000 hás., en 1973, a fines de 1983 alcanzaba un total de 1 millón 40 mil hás. de bosque artificial, cantidad record que representa el triple de todo lo plantado en la historia de Chile a la fecha.

— Desarrollo del Comercio Exterior. De 36,4 millones de dólares que se exportaron en 1973, esta participación sube a 468,1 millones de dólares en 1980, en moneda de ese año.

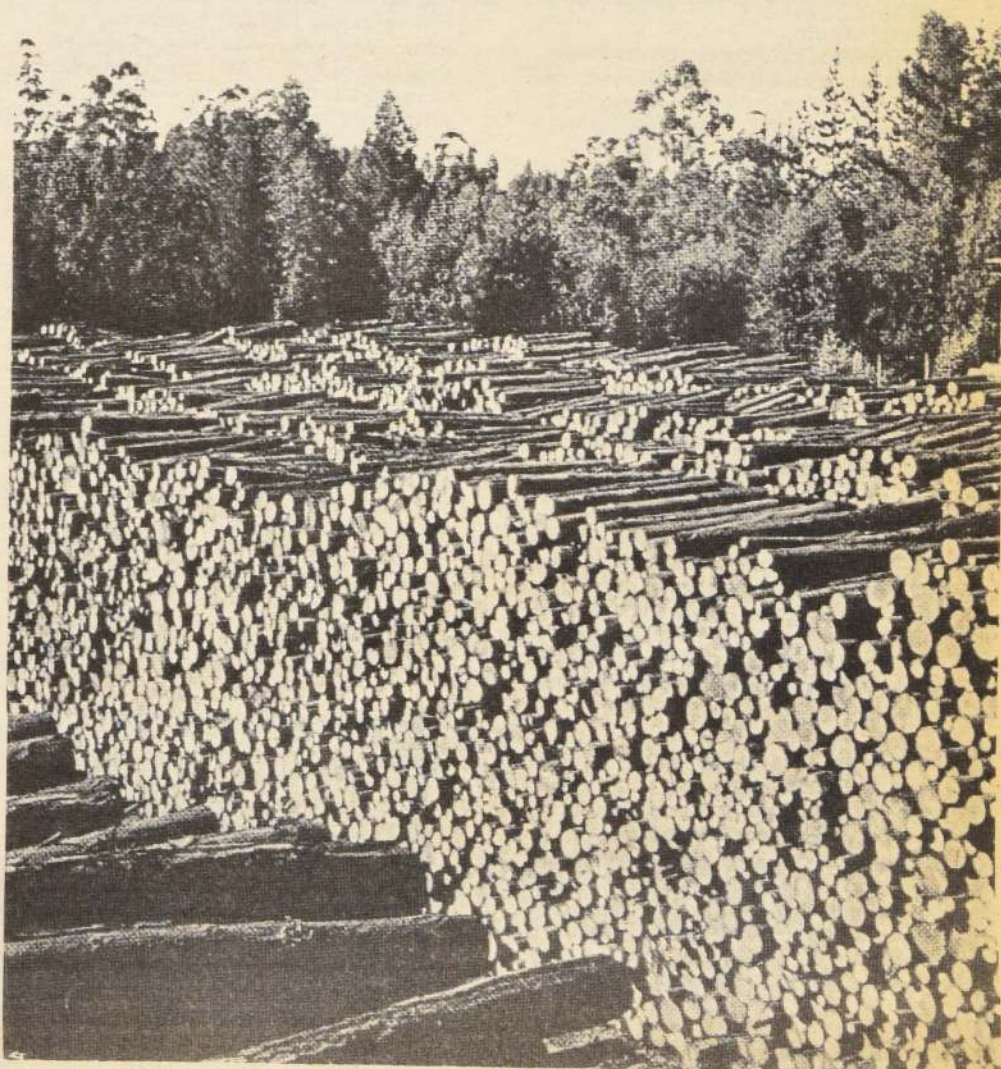
— Crecimiento de la Producción Industrial y Forestal.

— Impulso y desarrollo a los programas de protección del Recurso Forestal.

— Desarrollo de los programas de conservación del Recurso.



Cada región administra sus propios recursos, generando fuentes de trabajo que promueven efectivamente el desarrollo económico nacional. La regionalización constituye una de las obras más relevantes del Gobierno.



Programas específicos en favor de sectores de menos recursos

Las acciones sociales apuntan fundamentalmente a la erradicación de la extrema pobreza

El desarrollo y la acción social, emprendidos con especial énfasis por el Supremo Gobierno, han encontrado en la regionalización la infraestructura y el apoyo necesarios, sin los cuales no habría sido posible alcanzar resultados tan promisorios como los que se aprecian a través del territorio nacional.

En este sentido son trascendentales las proyecciones sociales de la regionalización. La ausencia de una estructura regional, capaz de promover el desarrollo integral del país, había dejado en el pasado amplias zonas geográficas y grupos humanos marginados del progreso, de la cultura y del bienestar. Tal situación había contribuido, en gran medida, a configurar las áreas de extrema pobreza que heredó este Gobierno y que, gradual y sostenidamente, ha venido corrigiendo. Los beneficios los recibe ya la comunidad, con índices cada vez más elocuentes.

La progresiva desconcentración y reorganización de los ministerios del sector social se ha traducido en la ejecución de múltiples programas que tienden a satisfacer las necesidades más urgentes, con énfasis en la asistencia de los más desposeídos y de las áreas más deprimidas.

El principio rector es que la administración central no debe realizar ninguna acción que pueda cumplir eficientemente la administración regional, en virtud del principio de la Función Subsidiaria. Este principio establece que toda actividad social tiene, por su misma naturaleza, que fortale-

cer todas las organizaciones intermedias. En consecuencia, es deber del Estado incentivarlas y desarrollarlas.

Esos ministerios han desconcentrado sus medios, tanto humanos como materiales, a través de sus Secretarías Regionales Ministeriales y de servicios de carácter regional y/o provincial, con amplia autonomía, imprimiendo al desarrollo social un carácter eminentemente localizado, sin desmedro de la planificación y la coordinación central. En el sector social se han estructurado servicios regionales, incluso provinciales, con el objeto de aproximar la autoridad de los organismos operativos a los usuarios. Este modelo se ha venido aplicando también, sistemáticamente, con los servicios dependientes de otras Secretarías de Estado.

Los objetivos fundamentales a que apuntan las políticas de desarrollo social son: asegurar la igualdad de oportunidades a todos los chilenos y erradicar la extrema pobreza; fomentar el empleo y obtener una plena participación e incorporación de la población a los beneficios del desarrollo.

Para erradicar la extrema pobreza, herencia del pasado, el Estado ha orientado su acción a través de subsidios directos en programas específicos, tales como los programas nutricionales de distribución de alimentos enriquecidos, programas de viviendas sociales, programas de atención integral a los menores, pensiones asistenciales y concentración de recursos en educación y salud para los más pobres.



Las prestaciones de salud tienen una amplia cobertura en los programas de atención integral a los menores de las zonas más deprimidas. Así, se ha logrado avanzar en la calidad de la atención, especialmente aquella dirigida a los pequeños, quienes, además, reciben alimentación complementaria.

EMPRESA NACIONAL DE EXPLOSIVOS S.A. (CORFO)

**SALUDA
AL SUPREMO GOBIERNO
EN SU**

UNDECIMO ANIVERSARIO



FUERZA DE UN FUTURO MEJOR



**SERVICIO NACIONAL
DE GEOLOGIA
Y MINERIA - CHILE**

**SALUDA
AL SUPREMO GOBIERNO
EN SU
UNDECIMO ANIVERSARIO**

SANTIAGO, 11-9-84

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

edición especial

Efectiva participación tiene la comunidad en desarrollo nacional

Presidente de la República califica el proceso de regionalización como una de las expresiones más genuinas de democracia

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, calificó el proceso de regionalización, en vigencia oficialmente desde el 11 de julio de 1974, como la piedra angular de la nueva institucionalidad del país y señaló que éste constituye una de las expresiones más auténticas de la democracia como forma de vida. Enfatizó que este proceso ha permitido la efectiva participación de la comunidad, junto al Gobierno, en la consecución del bien común.

El Primer Mandatario hizo un análisis de los resultados prácticos de la regionalización y de la descentralización administrativa, en la ceremonia realizada en el edificio Diego Portales con motivo del décimo aniversario de la puesta en marcha del renovado modelo de Gobierno y administración a nivel nacional, regional, provincial y comunal.

LOS COMIENZOS

El 17 de diciembre de 1973, por decreto ley N° 212 fue creada la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa (CONARA) para preparar las bases del nuevo Sistema de Gobierno y Administración del Estado. Surgió como un organismo asesor presidencial encargado de estudiar, planificar, proponer, coordinar y supervisar la reforma integral de la administración pública, con el fin de transformar sus estructuras en instrumentos dinámicos y eficientes al servicio de los grandes objetivos nacionales.

Desde el comienzo de sus actividades, la realización más trascendental de CONARA (hoy denominada División de Modernización Administrativa) ha sido la regionalización. Además de consolidar una nueva división político-administrativa del país, este proceso se ha traducido en profundas repercusiones de carácter político, económico y social.

En todos los cambios introducidos se ha tenido en cuenta la necesidad de terminar con el centralismo y la burocracia. Estos cambios han sido consecuentes con el principio de subsidiariedad, que deriva de nuestro sistema económico, en virtud del cual se concibe al Estado en función de servir a la comunidad, estimulando las iniciativas del sector privado y velando por el bien común.

Conquistas en el sector forestal

Al iniciarse la administración de las actuales autoridades de gobierno, tras el pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, se puso en práctica un cambio total en las políticas de acción que el gobierno anterior venía aplicando en el sector forestal.

Con esto se ha obtenido:

Centralización de la acción del estado en el ámbito forestal en un solo organismo, la Corporación Nacional Forestal, CONAF, creada en 1972.

Dictación de una Ley de Fomento forestal, legislación que se establece definitivamente en marzo de 1979.

Creación de las condiciones necesarias para una comercialización libre y abierta de productos forestales. CONAF derogó en 1974 todos los obstáculos técnicos y legales que dificultaban el acceso de los productos forestales al mercado externo.

Como resultado de este accionar el sector forestal chileno ha experimentado un

En cuanto al modelo de Gobierno y administración a nivel nacional, regional, provincial y comunal postulado por la Reforma Administrativa Integral, la Constitución Política de la República de Chile, aprobada plebiscitariamente, reconoce la positiva experiencia alcanzada hasta el momento, cimentando con solidez las bases de la nueva institucionalidad.

El Presidente Pinochet, en su mensaje del 11 de julio de 1974, al poner en marcha oficialmente el proceso, definió con meridiana claridad el contenido, el ámbito y las proyecciones de la regionalización. Preciso que "el Estado de Chile es unitario, donde el poder político, en la plenitud de sus atribuciones y de sus funciones, lo sirve una misma autoridad nacional y bajo un mismo régimen político". Agregó que sin perjuicio de ello, "la modernización del Estado de Chile, por sus peculiares condiciones geográficas, requiere de un sistema que permita un desarrollo descentralizado, administrativo y regionalmente, para que se materialicen, en la forma más perfecta posible, la coordinación y la participación de las regiones en función de la integración, la unidad, el desarrollo socioeconómico y la administración nacional".

Precisando aún más el ámbito y sentido de la regionalización, el Jefe del Estado dijo que "este proceso de integración nacional sólo puede lograrse a través de un equilibrio entre el aprovechamiento de los recursos naturales, la distribución geográfica de la población y la seguridad nacional, de manera que se establezcan las bases para una ocupación más efectiva del territorio nacional".

La regionalización es considerada una de las obras más relevantes del Gobierno. Ella no sólo importa un proceso basado en una nueva división política y administrativa del país, sino que encierra trascendentes proyecciones de carácter político, social, económico y administrativo.

Al hacer un análisis de las reformas estructurales y funcionales consolidadas en los diez años de vigencia de la regionalización, el Presidente de la República destacó que ésta constituye, sin lugar a dudas, una de las expresiones más genuinas de la democracia como sistema de vida.

notable desarrollo en todos sus ámbitos, durante la década 1973-1983, destacándose los siguientes logros.

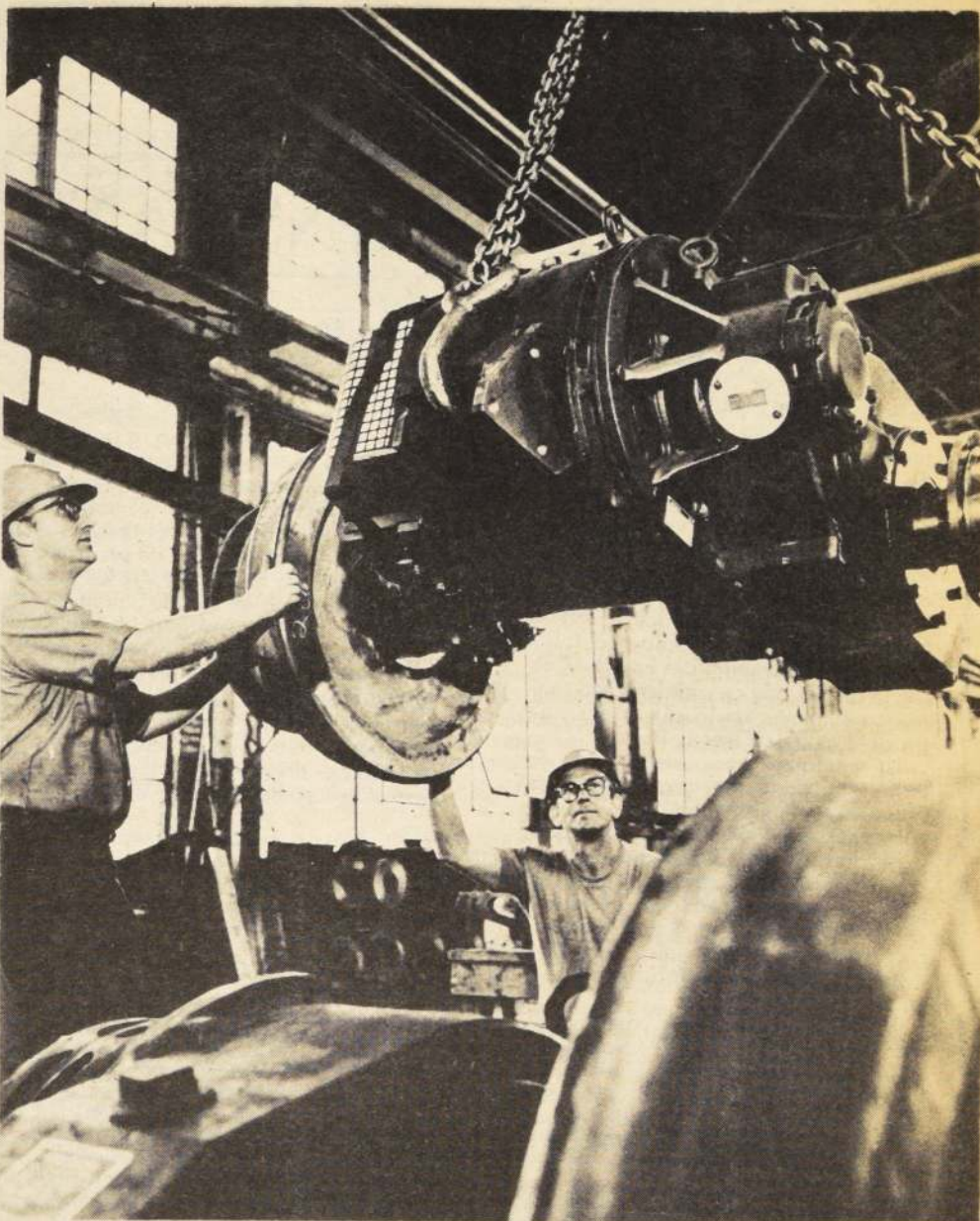
— Aumento de la superficie plantada. Mientras la cifra bruta de plantaciones alcanzaba a nivel nacional las 230.000 hás., en 1973, a fines de 1983 alcanzaba un total de 1 millón 40 mil hás. de bosque artificial, cantidad record que representa el triple de todo lo plantado en la historia de Chile a la fecha.

— Desarrollo del Comercio Exterior. De 36,4 millones de dólares que se exportaron en 1973, esta participación sube a 468,1 millones de dólares en 1980, en moneda de ese año.

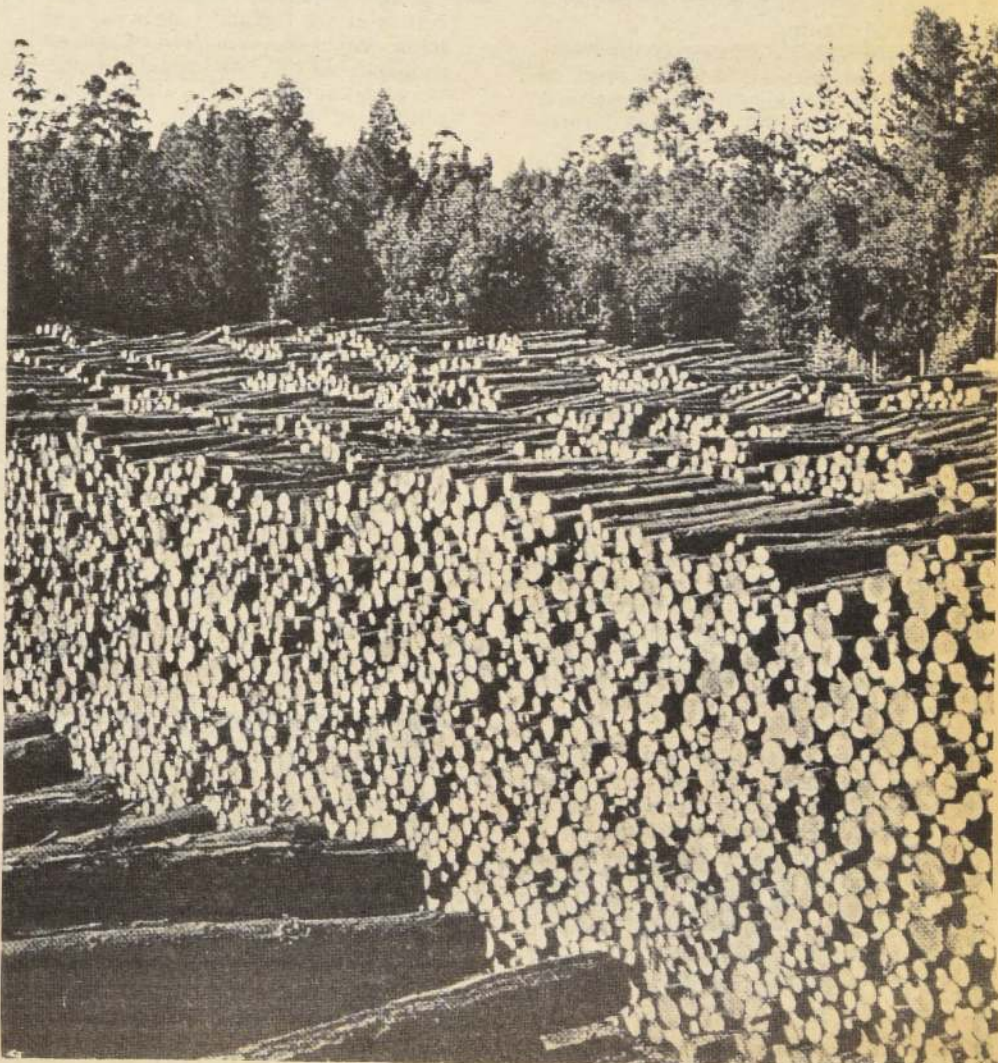
— Crecimiento de la Producción Industrial y Forestal.

— Impulso y desarrollo a los programas de protección del Recurso Forestal.

— Desarrollo de los programas de conservación del Recurso.



Cada región administra sus propios recursos, generando fuentes de trabajo que promueven efectivamente el desarrollo económico nacional. La regionalización constituye una de las obras más relevantes del Gobierno.



Correos de Chile

11 AÑOS DE CONSTANTE ADELANTO

Si bien es cierto que hasta 1973 el Correo Chileno se destacó como uno de los mejores de América Latina, el estar inserto en el sistema de la administración pública le impedía su desarrollo, convirtiéndolo en una unidad más, sin ningún relieve, de la Administración del Estado. Especialmente crítico es este aspecto en las cercanías de 1973 cuando la Administración Pública adquiere serios vicios de burocracia y politización.

Con el advenimiento del Gobierno Militar, en Correos —como en el resto de la Administración del Estado— se inicia un período de reordenación que marca el comienzo de una nueva etapa en la vida del Organo Postal.

En cualquier caso este proceso es lento, porque evidentemente existen otras áreas de actividad que el nuevo gobierno debe atender con mayor prioridad. Sin embargo en este período —que dura 5 años— se aprecian claros beneficios, producto de la racionalización interna y de la desburocratización. Hasta este momento Correos depende del Ministerio del Interior.

En 1978, al pasar Correo a depender del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones se da comienzo a un nuevo período en la administración postal. En este período se comienzan a imprimir los conceptos fundamentales de la doctrina gubernamental: modernización y eficiencia. Diríase que en esta etapa, el Correo acelera su marcha por la confluencia de dos fuerzas: la acción impulsora del Gobierno y la clara determinación de la propia Empresa.

Ambas iniciativas muestran a la ciudadanía resultados concretos de notable mejoría en la operación postal. Este período se caracteriza por la preocupación de Correos en mejorar su gestión operativa y propender a la modernización.

Pero cuando el proceso de modernización alcanza su máximo nivel es cuando el Presidente de la República ordena —en 1981— la transformación del Servicio de Correos y Telégrafos, en una empresa autónoma del Estado. En efecto, se crea la Empresa de Correos de Chile, entidad preocupada de lo postal, separándose de ella la parte telegráfica, actividad que es convertida en una Sociedad Anónima (Telex Chile).

A partir de este momento se inicia la etapa de consolidación, observándose por parte de los usuarios iniciativas que nunca antes se dieron en Correos: Campañas publicitarias en televisión y prensa, identificación institucional con un moderno logotipo, nuevos colores para los buzones de vía pública, participación en ferias (FISA y FITAL 83), remozamiento de las Agencias, uniformes para el personal, etc. Las acciones mencionadas no obedecen a iniciativas aisladas, todas ellas forman parte de la nueva filosofía de la Empresa: El acercamiento al usuario.

Pero lo anterior de nada serviría —y quedaría sólo en su etapa conceptual— si no se sustentara sobre la sólida plataforma constituida por el aparato productivo. Sólo así es posible conjugar los objetivos superiores con la calidad operacional y el nuevo enfoque al mercado. Veamos, pues, que resultados ha producido esta trilogía: objetivo-calidad-mercado:

MEJORAMIENTO EN LOS SISTEMAS OPERATIVOS

Sin duda una de las principales necesidades de la comunidad es que sus comunicaciones escritas circulen a la mayor velocidad entre emisor y destinatario. Atendiendo a tal necesidad, Correos de Chile ha efectuado una profunda racionalización de sus sistemas operativos, medidas entre las que se cuentan: reubicación de buzones y aumento de la cantidad de evacuaciones diarias, mejores esquemas de clasificación de la correspondencia, readecuación de los sistemas de transportes, medidas entre otras, que han permitido efectuar entregas de correspondencia en Santiago en el tiempo record de menos de 24 hrs.

TARIFAS

Durante muchos años en el Correo chileno se fueron agregando una gran cantidad de prestaciones y servicios, a los cuales se les fue asignando, en forma no siempre coordinada, una cierta tarifa. El resultado de este proceso fue una gran disgregación de tarifas, que llevó a la Empresa, en el año 82, a contar con más de 3.000 distintas posibilidades tarifarias. Indiscutiblemente este fenómeno de exceso de tarifas trajo como consecuencia un escaso dominio y una poca recordación tanto a nivel de usuarios como de los mismos funcionarios de la Institución.

Por ello, desde febrero del año en curso, y después de un profundo estudio, la Empresa de Correos de Chile modificó su estructura tarifaria reduciendo sus posibilidades a menos de 300 valores y logrando, además, que éstos en su mayoría terminasen en múltiplos de "5", con lo cual se facilitó considerablemente la atención del público en las ventanillas.

NUEVOS SERVICIOS

El enfoque al mercado que tanto hemos mencionado en este artículo no tendría mayor validez si la Empresa no hubiera adaptado —como lo ha hecho— sus prestaciones y servicios. Es así como se han creado una serie de nuevos productos, entre los que se destacan aquellos prestados a las instituciones que imponen grandes volúmenes de correspondencia y, que dados los avances tecnológicos y la dinámica de nuestros tiempos, requieren de servicios especializados.



11-IX-84-11 AÑOS DE LIBERTAD



COBERTURA NACIONAL

Siendo una parte importante del objetivo de la Empresa y una necesidad permanente de los usuarios de Correos el que exista una red postal que conecte a todos los chilenos por remoto que sea el lugar donde habiten, durante el año 83 se crearon 16 nuevas agencias, alcanzando ahora a 764 el número total de ellas. No obstante lo anterior, se está trabajando en este instante en dotar con servicios especiales a 164 localidades apartadas del territorio nacional.

RENTABILIDAD

En 1983 se supera la barrera del autofinanciamiento consiguiendo la Empresa uno de sus logros más importantes: generar dividendos cercanos a los \$ 600.000.000.

Así han transcurrido 10 años para Correos de Chile. El constante adelanto mostrado por esta institución así como el progreso que se le prevé para el futuro no vienen sino en confirmar la amplia labor desarrollada por el Supremo Gobierno en el período.

ESPECIAL PREOCUPACION POR LOS USUARIOS

El actual Gobierno, en su política de modernización y descentralización de la Administración Pública, decretó en 1982 la transformación del ex Servicio de Correos y Telégrafos en dos entidades jurídicamente distintas: El servicio telegráfico se convirtió en una sociedad anónima y el servicio postal

se transformó en Correos de Chile, empresa autónoma del Estado.

Para ello se hizo preciso cambiar el esquema organizacional de la Empresa de forma de hacerlo consecuente con su nueva estructura jurídica. Así se dotó de un Directorio, cuya función es dirigir y administrar la Empresa, un gerente general y cuatro gerentes a cargo de las áreas principales, que son: Operaciones, Personal, Finanzas y Comercial. La Administración Regional se descentralizó y está a cargo de cuatro gerentes zonales, quienes velan por todo el quehacer postal de su territorio.

Ahora, como Empresa, Correos de Chile debe autofinanciarse maximizando sus recursos por la vía de la eficiencia. El objetivo que se ha señalado es: "propender al crecimiento otorgando en todo el territorio nacional un servicio postal eficiente, moderno, oportuno y a costo razonable".

Pero cuando estos objetivos, aparentemente fríos, cobran verdadera significación, es cuando se le agrega el importante ingrediente que establece la diferencia entre el ex Servicio de Correos y Telégrafos y la nueva Empresa de Correos: su preocupación constante para satisfacer las necesidades de los usuarios.

Hasta 1973, Correos fue un servicio netamente público. Desde esa fecha fue una entidad orientada sólo hacia la buena operación, básicamente hacia la actividad postal, debiendo los usuarios en consecuencia adaptar sus necesidades a lo que esta institución ofrecía. Ahora, la Empresa comienza a percibir las necesidades que se producen en el ámbito externo, en el ambiente que la rodea. Esta preocupación se traduce en un constante investigar y evaluar las necesidades reales de la comunidad, de tal forma de encontrar los medios para satisfacer las necesidades de ésta.

**Empresa de
Correos de Chile
adhiera a la celebración
del 11° Aniversario de la
Liberación Nacional**



Empresa de Correos de Chile

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

Profesores y establecimientos educacionales sólo han recibido beneficios

Alcalde responde a las inquietudes de profesorado

Ante las consultas de periodistas al alcalde, sobre una serie de inquietudes que éstos habían captado en conversaciones con profesores de la enseñanza media, y que tienen relación con la inestabilidad en sus empleos, desconocimiento de la forma como se están ocupando las vacantes de profesorado existentes en las escuelas, y el poco interés del Serme y del alcalde por llenar estas vacantes, las exigencias desmedidas para ascender a grados superiores, despreocupación para proporcionar elementos como: retazo, papel, escobas, etc.; retazos con motivo de traslado a otras ciudades; severidad disciplinaria impuesta por el alcalde, teniendo como consecuencia la existencia de un régimen de terror dentro del profesorado; el jefe comunal ha elaborado una circular que fue enviada a todos los directores de establecimientos educacionales municipalizados, para ser leída en consejo de profesores y dar, de esta manera, respuesta a las inquietudes planteadas.

Dice el alcalde Castillo en la circular:

Con el objeto de responder concretamente a los cargos, los analizaré siguiendo el mismo orden en que me fueron planteados por los periodistas:

1.— Inquietud de los profesores por la inestabilidad en sus empleos.

Por decreto alcaldicio N° 515 de 3 de octubre de 1983, se dictó un "Reglamento de Administración del Personal del Servicio Municipal de Educación"

y en su título cuarto, artículo 8° se indica, "cuando el Sr. alcalde o el director del Servicio Municipal de Educación estimen necesario precisar actuaciones administrativas presuntamente incorrectas, podrán ordenar se incoe investigación sumaria o sumario administrativo, adoptándose como norma supletoria el D.F.L. N° 338/60".

Este instrumento legal garantiza a los profesores un procedimiento que los pone a cubierto de eventuales medidas caprichosas que pudieran tomarse en su contra.

Cabe destacar que en los tres años de funcionamiento como servicio municipalizado se ha separado del servicio solamente a siete docentes; tres de ellos por falta de probidad; dos por abandono de funciones y otros dos por no tener título profesional habilitante. Todos estos casos, ampliamente conocidos por los profesores de Arica, están sujetos a estricto derecho.

2.— Desconocimiento de la forma como se están ocupando las vacantes de los profesores.

El decreto alcaldicio N° 515 precitado, regula en su título quinto, artículos 10° siguientes hasta el 16°, la forma como deben proveerse las vacantes.

Por expresa disposición del alcalde, para su provisión se llama a concurso público de antecedentes mediante publicaciones en la prensa. Los antecedentes son analizados y evaluados en base a una "tabla de puntaje" previamente es-

tablecida, por una comisión formada por el director o directora del establecimiento donde existe el cargo vacante; otro director(a) elegido al azar y UN PROFESOR de la especialidad; la preside el director del servicio en representación del alcalde y actúa como secretario y ministro de fe el jefe de la Unidad de Personal.

Esta comisión concurso elabora una terna, la que con sus antecedentes curriculares es elevada a consideración del alcalde, para que este de acuerdo a sus atribuciones designe al profesor.

Este sistema se sigue incluso para servir las suplencias porque es más objetivo y permite eliminar las presiones de terceros.

3.— Exigencias desmedidas para ascender a grados superiores.

Primero que nada, debe señalarse que el Servicio Municipal de Educación de Arica, si no el único, es de uno de los pocos que ha implementado un mecanismo de movilidad en los grados. Así es que en el ya citado decreto 515/83, en su título sexto, artículo 17° y siguiente crea un escalafón y en su artículo 23° señala una "pauta de evaluación" cuya aplicación se regula por el decreto alcaldicio N° 571 de 23 de noviembre de 1983.

Las exigencias señaladas en el texto legal son las usuales en la administración pública y valoran los siguientes aspectos: antigüedad, perfeccionamiento, calificación profesional,

publicaciones y distinciones especiales.

La evaluación de los antecedentes los realiza una comisión concurso que considera entre sus integrantes UN PROFESOR.

Este documento legal es bastante conocido por los docentes, toda vez que, al igual que el decreto 515, fueron consultados previamente a su promulgación y de hecho se incorporaron sugerencias de profesores.

4.— Despreocupación para proporcionar elementos de estudios y aseo.

Consta al profesorado que a los jefes de unidades educativas se le asignan todos los meses fondos fijos a rendir, para el pago de consumos básicos y compras de útiles de aseo y de material de trabajo.

Los colegios de enseñanza media reciben \$ 236.000 mensuales y las escuelas básicas un monto de \$ 1.452.000 mensuales.

Con esta medida se liberó al profesorado de la organización de platos únicos, rifas y otras actividades destinadas a reunir fondos y que menoscababan la dignidad del docente.

Aquí cabe recordar que todos los establecimientos, sin excepción, fueron dotados de medios audiovisuales para facilitar la enseñanza; se reconstruyeron y se implementaron los laboratorios de los liceos; en el curso del presente año se han adquirido 25.493 textos de estudios para diversas asignaturas de Educación Básica y Me-



Una importante implementación audiovisual y equipamiento electrónico se ha entregado a todas las escuelas y liceos administrados por la Municipalidad, a través del Servicio Municipal de Educación, SERME. Se aprecia al jefe comunal de Arica cuando conoce el material audiovisual entregado a cada plantel.

dia y se ha mejorado la dotación de las bibliotecas con 4.743 obras. Esto representó una inversión global, a la fecha, de \$ 9.212.860.

Además, durante el presente año se ha renovado el mobiliario en 64 salas de clases y el viernes 24 de agosto se entregaron en las dependencias de Educación Extraescolar, para el uso de todos los establecimientos educacionales, colchonetas y otros elementos deportivos.

5.— Renuncias con motivo de traslados a otras ciudades.

En este problema no le cabe responsabilidad a la municipalidad, no obstante, se ha elaborado un estudio que permita las destinaciones entre municipalidades, sin pérdidas de años de servicio y grados. Además, el Ministerio de Educación promulgará un estatuto orgánico para los docentes municipalizados que contempla este problema.

6.— Severidad disciplinaria impuesta por el alcalde.

El alcalde, por formación y cultura, no es partidario de una disciplina mantenida mediante la amenaza y el terror; prueba

de ello es que desde que se inició la municipalización no ha habido despidos arbitrarios ya que ello es ajeno al pensamiento alcaldicio. Por ello se ha incentivado una disciplina consciente, basada en un trato humano, pleno de sensibilidad, considerando que el maestro por la naturaleza de su función no puede ni debe ser objeto de un trato que menoscabe su dignidad personal.

El profesorado del Servicio Municipal de Educación debe tener la certeza que en su alcalde siempre tendrá un defensor de sus derechos y conquistas obtenidas.

7.— Consideraciones finales.

Esta circular deberá ser leída y comentada en consejos de profesores en todos los establecimientos municipalizados.

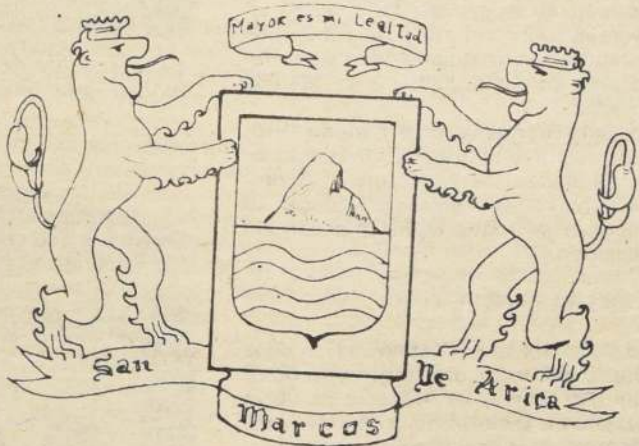
Saluda atentamente a Ud.

MANUEL CASTILLO
IBACETA

Coronel (E)
Alcalde de Arica

I. MUNICIPALIDAD DE ARICA

11
SEPTIEMBRE
1973



11
SEPTIEMBRE
1984

CON FE, CONFIANZA Y EN LIBERTAD CHILE AVANZA
HACIA UN FUTURO ESPLENDOROSO
ARICA SALUDA EL UNDECIMO ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION NACIONAL

III Región

ATACAMA: EJEMPLO DE REACTIVACION NACIONAL

□ III Región ostenta el menor índice de desempleo en el país

□ Permanente apertura de fuentes de empleo

La Región de Atacama constituye en estos momentos un ejemplo digno de destacarse por el espectacular despegue logrado en los últimos años en diversos sectores tanto productivos como sociales.

Merced a la Estrategia de Diversificación de la Economía Regional definida en 1981, por la Intendencia de la III Región en el documento pionero denominado Directrices Regionales 1981/82 que se actualiza anualmente con singular éxito, se han logrado índices que han superado todas las expectativas, y colocan a la Región, como una de las primeras en reactivarse a nivel nacional, luego de soportar estocicamente el período recesivo internacional.

En Atacama se han dado las condiciones para que las

autoridades junto a la comunidad laboren en un plano de armonía y paz social, lo que es posible lograr mediante atinadas acciones, que han contado con el apoyo del nivel regional y nacional, bajo la superior dirección de su Intendente Regional, Coronel Alejandro González Samohod.

MUESTRAS

Como muestras de este trabajo conjunto, tenemos a una Región con el menor índice de cesantía del país. La apertura de permanentes fuentes de trabajo dado el dinamismo con que se manejan las fuentes productivas.

A ello agregamos permanentes encuentros de la Autori-

dad superior de la Región y sus colaboradores, pobladores y organizaciones intermedias en general, lo que hace realizable la participación, permitiendo mediante expedientes de comunicación, que los atacameños expongan sus planteamientos e inquietudes en busca de soluciones que siempre llegan.

Admiración produce al visitante y extranjero este cambio radical experimentado por la Región en los últimos años, superando la postergación del centralismo antes vigente, dinamizando su crecimiento, lo que permite que Atacama a fines de la presente década será una de las más desarrolladas del país.

En este contexto, también ha tenido una participación fundamental la iniciativa privada que ha estado invirtiendo en la zona, en sus sectores productivos: Minería, Agricultura, Pesca y Turismo, permitiendo con ello la llegada de capitales y generación de trabajos.

ORGULLO

Por ello, al celebrarse el XI Aniversario de la Liberación Nacional, la Región de Atacama, se alza orgullosa para mostrar su realidad progresista, que sólo se ha debido a un paciente y tesonero trabajo donde la comunidad ha comprendido que marchando junto a sus autoridades es posible lograr metas, que por ambiciosas que parezcan, en esta zona se han podido concretar, asegurando un bienestar para las futuras generaciones en una tierra donde el "Desierto florece" y donde los atacameños juegan y jugarán un papel protagónico de esfuerzo y sacrificio tal como sus antepasados, que empujando el corvo y el fusil defendieron nuestra Patria, integrando los Gloriosos Batallones Mineros, cuyo monumento al Soldado-Minero se alza orgulloso frente a la Estación de Ferrocarriles de Copiapó, Monumento Nacional, testigo de su regreso triunfal a la capital atacameña en 1881.

50% de la inversión regional ocupada en obras sociales

Especial énfasis ha otorgado el Gobierno Regional a los programas sociales, en el marco de la política dispuesta por el nivel central, para el supremo objetivo de beneficiar a los grupos más desposeídos y erradicar la extrema pobreza.

En esta última década el 50% de la inversión pública regional —un total de 5.620 millones de pesos— se destinó a implementar programas sociales en beneficio de las familias marginadas en Atacama.

Esta acción se ha traducido en más escuelas, viviendas y programas de salud que han permitido superar condiciones subhumanas de vida a numerosos grupos familiares de esta región.

SECTOR EDUCACION

Destaca especialmente el significativo incremento de la cobertura alcanzada en Educación Básica que a 1983 benefició al 97% de la población en edad escolar. Este incremento se ha reflejado especialmente en las áreas rurales, con la creación de las Escuelas Fronterizas y la aplicación de planes diferenciados, que les ha permitido a los alumnos acceso a la educación y adquirir una especialidad para incorporarse a la vida laboral en su propio medio.

La mortalidad infantil general disminuyó de 67,5 defunciones por 1.000 nacidos vivos a 22,57. La tasa de mortalidad infantil neonatal descendió de 28,8 defunciones por 1.000 nacidos vivos a 11,6, y la mortalidad infantil tardía bajó de 38,7 defunciones por 1.000 nacidos vivos a 10,7.

Con la meta de optimizar la atención en salud, el Gobierno Regional asignó fondos para la ejecu-

ción del estudio que definió necesidades y soluciones en el Hospital de Vallenar, adecuando la infraestructura física.

El sector Vivienda y Urbanismo representó el 48% de la inversión social efectuada en el período 1973-1982, con un total de 2.620 millones de pesos.

Con estos recursos se construyeron 4.333 viviendas, favoreciendo con casa propia a 21.665 personas. La superficie total construida en la Región de Atacama en el decenio fue de 191.082 metros cuadrados.

A través de este Programa, en el período 1976-1983, se construyeron en la Región de Atacama, 1.650 casetas sanitarias. De esta forma 7.680 personas de bajos recursos superaron su estándar de vida, integrándose en forma digna al desarrollo urbano de la ciudad.

INFRAESTRUCTURA

A este sector, el Gobierno destinó el 47% de la inversión pública del decenio. Ello permitió dotar adecuadamente la Región de Atacama de obras de servicio básico en sectores de la periferia y rurales, y en áreas que permitan estimular la inversión privada.

En obras de agua potable y alcantarillado se ocuparon 1.006 millones de pesos, lográndose coberturas de un 86% en conexiones domiciliarias y de un 34% en agua potable y alcantarillado.

Las coberturas de matrices de agua potable y colectores de alcantarillado alcanzaron en 1983 al 93% y 42% respectivamente.



El intendente de la Región de Atacama, coronel Alejandro González Samohod, establece un permanente contacto con la comunidad.

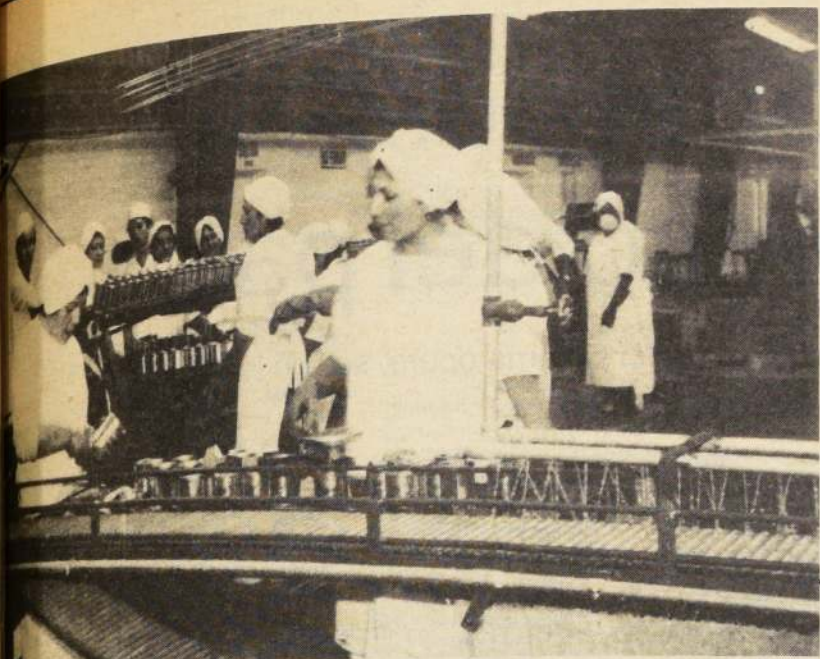


La inauguración de nuevas poblaciones ha brindado una solución social a numerosos grupos familiares atacameños.

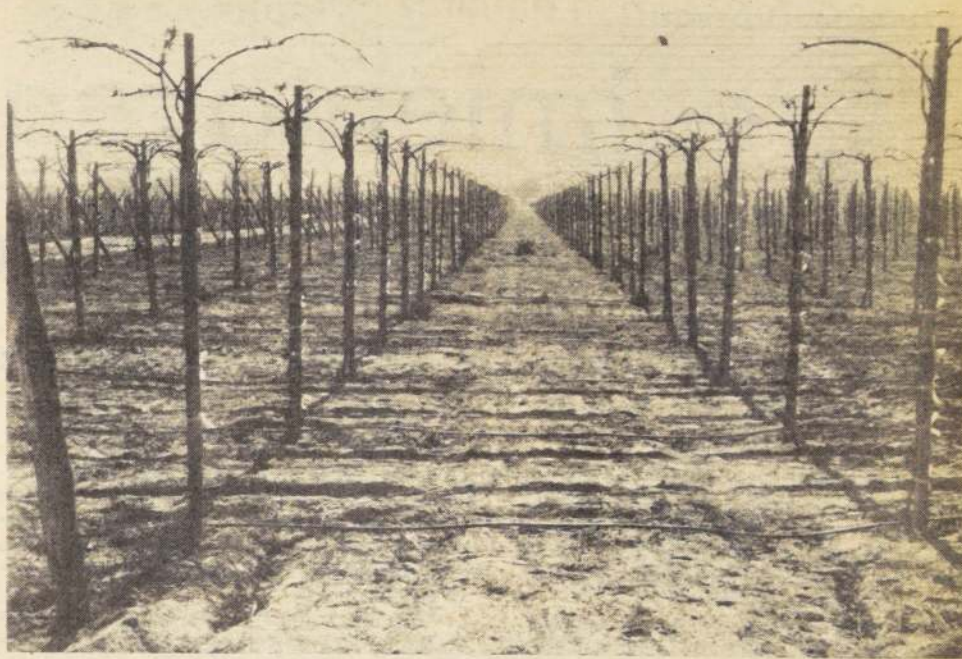
Si Tu Región Avanza ¡CHILE AVANZA!

11 años de libertad

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



La planta conservera de la empresa Playa Blanca de Caldera, recientemente puesta en marcha, con asistencia del Presidente de la República, fortaleció aún más el creciente desarrollo de los recursos del mar, la tercera palanca de desarrollo de la Región de Atacama.



Los parronales del Valle de Copiapó, que entregan uva en las mejores condiciones de comercialización en el extranjero.

Diversificación productiva independizará la III Región

Pese a que la minería continúa siendo su principal fuente de riqueza, la nueva estrategia puesta en práctica, asigna también vital importancia a la agricultura, pesca y turismo

La III Región presenta la ventajosa condición de poseer recursos de atractivos presentes en los mercados internacionales. Efectivamente, Atacama ha sido por tradición exportadora de su recurso minero, pero la estrategia puesta en práctica por el Gobierno Regional está orientando la Economía atacameña hacia una diversificación, con la que ha logrado resultados espectaculares en los últimos años.

Esta estrategia está basada en desarrollar al máximo las potencialidades y recursos propios como la Minería, su principal fuente de producción; la Agricultura, que constituye la segunda palanca del desarrollo; los Recursos del Mar y el Turismo. Junto a ellos, el Gobierno Regional ha alentado y promovido la inversión privada a través de la ejecución de estudios que certifiquen sus potencialidades y de la implementación de obras de infraestructura que faciliten el acceso a estos recursos. Los logros materializados son significativos y se reflejan en los cuantiosos niveles de producción alcanzados por productos de la Región, que en 1983 se elevaron a los millones de dólares y que en años posteriores deberán duplicarse, de acuerdo a las expectativas.

MINERÍA: PRINCIPAL FUENTE DE PRODUCCIÓN

La actividad minera constituye la principal fuente de producción de Atacama, Región que se fue configurando al ritmo de

crecimiento de ésta su primera palanca de desarrollo.

La meta actual del Gobierno Regional cuyos primeros pasos se han materializado con significativos logros es eliminar la condición monoprodutora de Atacama, que sometía a esta Región a una dependencia económica en torno al recurso minero.

La tendencia es además diversificar dentro de la propia actividad minera y orientar la inversión hacia recursos inexplorados. En este aspecto, el Gobierno Regional dentro de su rol subsidiario ha efectuado una serie de estudios.

La pequeña minería se expresa a través de un significativo número de empresarios a pequeña escala.

Este sector está aumentando su importancia relativa, ya que en 1983 la mediana y pequeña minería representó el 50% de la producción regional elevándose a los US\$ 200 millones su rendimiento anual.

Numerosas son también las empresas nacionales que operan en la Región de Atacama y que han dispuesto la ampliación de su nivel de inversión para la ampliación de faenas.

AGRICULTURA

Hace algunos años eran escasas las perspectivas que se visualizaban para el desarrollo de la agricultura en la Tercera Región. Por constituir ésta una zona de transición, donde se manifiestan las condiciones desérticas y donde prevalecen bajos niveles de pluviosidad, Atacama no era considera-

da dentro de los planes de desarrollo de esta actividad productiva.

Hoy en día, la agricultura responde plenamente a su definición como Segunda Palanca de Desarrollo en la estrategia de Diversificación de la Economía Regional. Y ello porque frente a las condiciones adversas ya señaladas, se contraponen múltiples ventajas comparativas, que han permitido un incremento sostenido de la superficie plantada.

La actividad agrícola de la Tercera Región se manifiesta en los Valles de Copiapó y de Huasco, en los que la superficie disponible para el cultivo supera las 41 mil hectáreas.

Una situación ampliamente expansiva ha experimentado también la producción de uva de destino pisquero. Aún cuando se mantiene la cantidad de hectáreas plantadas, el avance de la tecnología y la capacitación de mano de obra han permitido significativos incrementos en la producción, la que se espera que hacia 1989 sea cercana a las 13.000 toneladas, con el consiguiente desarrollo de la industria vitivinícola.

La Corporación Nacional Forestal (CONAF) tiene instalada una Oficina Regional, la que ejecuta acciones para el desarrollo forestal a fin de disponer de alternativas de desarrollo en explotaciones silvopastorales y agropecuarias.

RECURSOS DEL MAR

Este sector ha experimentado un espectacular desarrollo en el último trienio en la

Región de Atacama. Hasta 1979, la explotación del recurso marino se limitaba a la pesca artesanal, con una incipiente industrialización que alcanzó un sólido impulso a contar de 1981, fecha en que se instala en Caldera la primera empresa pesquera de envergadura que trajo a la Región capitales extranjeros para la exportación de productos elaborados del mar. Su puesta en marcha significó además un incremento en la oferta laboral del sector y la apertura de un importante poder comprador para el pescador artesanal.

La materialización de este proyecto involucra una inversión de US\$ 10.000.000 y una contratación de 110 empleos directos.

Toda esta intensa actividad generada en los últimos años en torno a los recursos del mar de la Región de Atacama sitúan a esta Región en el cuarto lugar en los índices de desembarque en el país. En 1983 se registró un desembarque de 208.051 toneladas, cifra significativamente superior a las 2.061 toneladas que se capturaron en esta misma Región en 1974.

Se espera asimismo un creciente aumento de la actividad artesanal, sector para el cual se han cursado más de 400 operaciones de créditos BID-CORFO, por un monto aproximado a los 30 millones de pesos.

TURISMO

La cuarta actividad que deberá desarrollar sus potencialidades en la Región de Atacama es el turismo. El atractivo básico de esta Región es la existencia de numerosas y hermosas playas aptas para bañistas y aficionados a los deportes náuticos.

El extenso litoral de la región de Atacama se prolonga a lo largo de 450 Kmts, con planicies que presentan bahías protegidas y de singular belleza.

La zona más consolidada lo constituye Caldera y así lo ratificó el reciente Estudio ejecutado por el Gobierno Regional para evaluar la potencialidad de este sector. Allí —para solaz del turista— se sitúan playas de extraordinaria belleza como Bahía Inglesa, Loreto, Ramada, Rodillo y Bahía Cisne.

A ello se une el recurso histórico-cultural que en Atacama es relevante, dado el interesante pasado de la Región.

Patria libre y Soberana

Para que Chile una a Chile

11 años de libertad

IV Región

Intendente Hernán Ramírez Rurange

“Crecimiento regional posibilita el desarrollo armónico del país”

El sector privado constituye una de las palancas fundamentales para que el sistema opere, señaló la autoridad máxima de la IV Región

El Intendente de la IV Región, Hernán Ramírez Rurange, preparó un extenso trabajo, con motivo del 11º Aniversario de la Liberación Nacional en el cual analiza, lo que él califica como la obra más sobresaliente del Gobierno: la Regionalización.

Textualmente, su planteamiento expresa: “Sobre las innumerables reformas que el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden ha llevado adelante, en los últimos diez años, sobresale la Regionalización.

“Ella representa la decisión superior del Gobierno de integrar en un desarrollo armónico y sostenido a todo el país, por sobre cualquier otro interés o influencia, constituyendo así un nexo de unión entre la capital, sede del Gobierno de la Nación, y el resto del territorio.

“La Regionalización ha significado descentralizar administrativamente el Estado, estableciendo mecanismos de planificación y desarrollo, que puedan en conjunto con el sector privado llevar adelante iniciativas de progreso, que respondan a los grandes objetivos nacionales, y a las necesidades de cada región en particular.

“Para ello, en lo administrativo, se organizaron las Secretarías Regionales Ministeriales verdaderas representantes de cada Ministerio, con las atribuciones suficientes para determinar y resolver situaciones que antes sólo podían verse en Santiago. A ello debe agregarse la creación de las Secretarías Re-

gionales de Planificación y Coordinación, dependientes de ODEPLAN, que contribuyen a colaborar en los programas regionales de desarrollo, y a coordinar todas las acciones importantes desarrolladas por el sector público como privado.

“Con estos mecanismos, además del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, la IV Región de Coquimbo pudo definir a partir de 1976, una gran estrategia que le permitiera salir de una etapa que, en su tiempo, fue señalada como de extrema pobreza.

“Se establecieron cuatro grandes áreas de acción, a las cuales se fijaron programas bien definidos de trabajo. Ellas fueron la Minería, la Agricultura, la Pesca y el Turismo.

ATRAER INVERSIONES

“Para la Minería se vio como solución en su desarrollo, presente y futuro, el atraer inversiones extranjeras, que pudieran hacer realidad la explotación de riquezas minerales en la alta cordillera, y en donde no existían capitales nacionales capaces de concretar proyectos importantes.

“Además, respaldar el mantenimiento, y en lo posible el crecimiento, de la pequeña y mediana minería, diversificando su producción.

“Al respecto, a través de la Secretaría Regional Ministerial de Minería, y con fondos regionales, se hizo un catastro completo de



El Intendente de la IV Región, Hernán Ramírez, al analizar las principales obras del Gobierno en estos últimos 11 años, destacó como la más relevante, la Regionalización.

nuestros recursos en esta área, estableciéndose una serie de zonas de interés. Los resultados de esos estudios fueron licitados a empresas nacionales y extranjeras, facilitando de esa forma la puesta en marcha de algunas faenas importantes.

AGRICULTURA

“En el aspecto agrícola, el Gobierno regional ha financiado centros experimentales destinados a la introducción de nuevas especies, tanto frutales como hortícolas, que puedan adaptarse a nuestro suelo y clima, y que por su rentabilidad hagan posible un cultivo mayor.

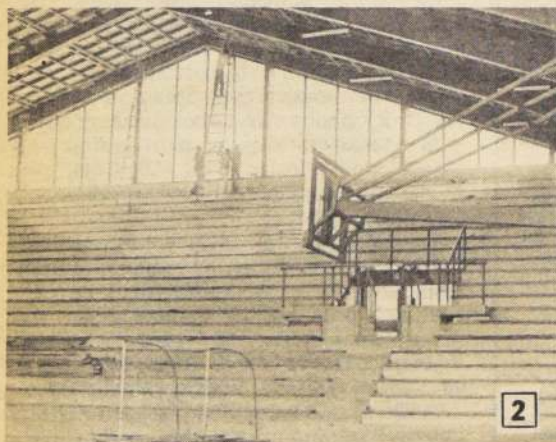
“Se ha incentivado a nuestros agricultores, hombres de gran esfuerzo e imaginación, abriéndose las posibilidades para mercados de exportación de uva y otros como la chirimoya y la papaya.

“También se viene colaborando al mejoramiento de nuevas técnicas de riego, que permitan aprovechar de mejor manera los recursos hídricos. Gracias a los fondos que la Regionalización hemos hecho un estudio muy completo de las posibilidades de riego con agua de superficie, lluvias y subterráneas. En esto se incorporaron aspectos tan sofisticados, como el obtener agua a partir de la neblina, mediante captadores especiales que están entregando un rendimiento verdaderamente admirable.

“Se utiliza la energía solar para producir agua caliente y mantener la calefacción del hospital de Combarbalá. Esta misma energía se está aplicando en la comuna de Salta para generar electricidad que permite ver bombas que dan agua potable a la comunidad rural.



1 Miles de pequeños propietarios, incluidos los de comunidades agrícolas, están logrando ser realmente dueños de la tierra que ocupan.



2 El gimnasio José Iglesia Aguirre, en La Serena, dotó a la juventud de esa ciudad de un recinto deportivo.

3 La salud es también tarea de vital importancia para la IV Región, la que ha impulsado la construcción de nuevos hospitales y el mejoramiento de los existentes.



Banco de proyectos hará crecer al Norte Chico

Con el objeto de tener permanentemente una fuente de ideas que respondan de inmediato a las posibilidades de inversiones públicas o privadas en la IV Región de Coquimbo, en 1982, se inició la implementación del Banco Regional de Proyectos, que hoy, en 1984, guarda en sus bóvedas aproximadamente 950 iniciativas de diversa índole.

Son 950 proyectos que en el momento en que se disponga de recursos pueden materializarse, por gestión pública o privada.

Los estudios, que van desde proyectos de sectores productivos, sociales y apoyo de infraestructura, pueden ser consultados por todos aquellos inversionistas interesados en ayudar al progreso y desarrollo de la IV Región.

Así, además de fuente permanente para el inversionista, el Banco Regional de Proyectos constituye un sistema estable de información, apoyando la adopción de decisiones por parte de las autoridades para determinar

la asignación de los recursos disponibles a la zona.

Este sistema de base de datos es resultado de un convenio de cooperación técnica internacional que el Gobierno de Chile, a través de ODEPLAN, suscribió con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

El Banco Regional de Proyectos es un captador de las necesidades de la comunidad, que son transformadas en iniciativas para satisfacerlas y que permanecen a la espera de la oportunidad de recursos para su materialización, merced a las posibilidades de acceso a las diversas fuentes de financiamiento.

FONDO IMPULSOR

El poder disponer de recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional ha sido un lugar a donde para la IV Región de Coquimbo se suma una eficaz herramienta de progreso.

Si Tu Región Avanza ¡CHILE AVANZA!

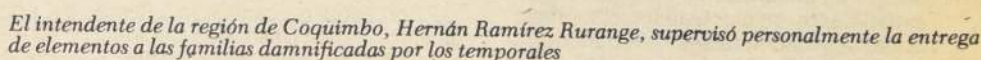
11 años de libertad

PESCA

"Con las grandes empresas pesqueras, la IV Región muestra su potencial de captura, pero con los trabajos de investigación y de desarrollo que con tanta intensidad se hacen, mostraremos el potencial del futuro."

TURISMO

"En Turismo, a través de la Secretaría Regional de Turismo, se ha puesto en valor recursos que durante años pasaron desapercibidos. Nuestros sitios arqueológicos más interesantes, los lugares de significación histórica, las playas, los balnearios fluviales, las montañas y la belleza de nuestros valles, son un tesoro que la Regionalización ha permitido hacer vigente".



El intendente de la región de Coquimbo, Hernán Ramírez Rurange, supervisó personalmente la entrega de elementos a las familias damnificadas por los temporales

Temporales pusieron a prueba nuevo sistema de organización

La IV Región debió soportar el pasado mes de julio una de las más difíciles situaciones de emergencia en los últimos 25 años.

Fuertes lluvias y vientos provocaron cortes de caminos, destrucción de instalaciones eléctricas, de agua potable y alcantarillado, aislamiento de pueblos y comunas, inundación de viviendas, evacuación de personas, y otras situaciones críticas. Todo lo que representa una catástrofe natural debió ser enfrentado por las autoridades y ciudadanía en un gran esfuerzo conjunto.

Sobre 40.000 damnificados pusieron a prueba la capacidad de organización y respuesta a las necesidades más apremiantes de la población, de la Intendencia, las municipalidades, los comités de emergencia y de la comunidad organizada.

Fue necesario establecer un "puente aéreo" con Santiago, para poder traer suministros desde la capital, al quedar interrumpida la red caminera troncal y de los pueblos interiores.

ORGANIZACION

Todo este cuadro que pareciera ser bastante complejo, pudo ser abordado con oportunidad por las autoridades, gracias, en gran medida, a la organización y atribuciones entregadas por el proceso de Regionalización.

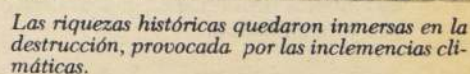
La situación se abordó en cuatro fases. La primera destinada a salvar vidas humanas en peligro.

La segunda el restablecimiento de los servicios básicos para la población.

La tercera, la reconstrucción de lo dañado.

PREVENCIÓN

La cuarta fase consiste en la implementación de programas futuros que permitan prevenir otros daños no considerados, como ser nuevos encauzamientos de los ríos y quebradas, reforzamiento de terraplenes y puentes.



no lo demuestran las obras ejecutadas y otras que son materializadas en las tres provincias de esta región.

Gracias a esos recursos se terminó de asfaltar el camino entre las ciudades de Illapel y Salamanca, a un costo superior a los 135 millones de pesos, con lo cual los productos del importante valle del río Choapa pueden salir a los mercados centrales o llegar a puertos de embarque para el extranjero.

ORGULLO

Con esos pequeños ejemplos, el F.N.D.R. se alza orgulloso en esta IV Región de Coquimbo, donde con sus recursos, orientados por las autoridades de esta zona, son solucionados problemas o satisfechas caras aspiraciones de conglomerados humanos, generalmente alejados de las ciudades importantes, y que, por muchos años, esperaban una oportunidad.

ACCESO A LA PROPIEDAD

uno de los tópicos más relevantes de lo realizado gracias al Fondo Nacional de Desarrollo Regional en la IV Región de Coquimbo. Y sin dejar de mencionar los aportes posteriores del Fondo Social del Presidente de la República y sectores de Bienes Nacionales, sin lugar a dudas el haber permitido el acceso a la propiedad de la tierra que ocupan

por muchos años a miles de felices hoy propietarios agrícolas.

En esta materia, regulación de títulos de dominio, en esta región los avances son espectaculares.

Más de 15.000, incluyendo a 90 comunidades agrícolas.

Con ellos tuvieron acceso a todos los derechos que confiere la propiedad, más de 100.000 ciudadanos chilenos que por décadas, considerando las generaciones familiares, esperaron inútilmente el cumplimiento de promesas.

En el desglose, por años, en la inversión, llegamos, en moneda actual a la importantísima cifra de 137 millones 7 mil pesos, con:

\$ 3.616.000, en 1979; \$ 5.240.000 en 1980; \$ 13.596.000, en 1981; \$ 4.063.000, en 1982; y \$ 5.877.000 en el bienio 1983-1984, correspondiendo el saldo al FS v sectorial.

Los recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional no sólo permiten a la IV Región de Coquimbo ir enfrentando sus problemas de más inmediata solución, sino atender la salud de sus habitantes, especialmente aquellos insertos en poblaciones de familias que tienen ingresos modestos.

Elo es una de las preocupaciones más destacadas del Gobierno como lo demuestran los bien dotados consultorios construidos en La Serena y Coquimbo, en los sectores sur, Cardenal Caro, y Las Compañías, y en Tierras Blancas y Parte Alta, Santa Cecilia, respectivamente, con inversiones que en su conjunto superan los 60 millones de pesos.

Patria libre y Soberana

Para que Chile una a Chile

11 años de libertad

V REGION: ESFUERZO SOSTENIDO PARA LUCHAR CON LA RECESION



El Intendente Regional, Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, asumió el cargo a comienzos de 1982, conjuntamente con la Comandancia en Jefe de la I Zona Naval. A su retiro de la Armada mantuvo el cargo de Intendente de la V Región.

La conmemoración del 11 de septiembre es una oportunidad singularmente propicia para hacer un análisis objetivo de la realidad regional. Los contenidos históricos de la efemérides, sus proyecciones nacionales de todo orden, y su influencia como inicio de una era de profundas innovaciones en todo el esquema del país, los expone S.E. el Presidente de la República, quien pasa revista al proceso en marcha y expone los planteamientos de Gobierno que corresponden.

La ciudadanía regional, si bien se interesa y comprende los sucesos de la gran historia del presente, está profundamente preocupada por los efectos que aquellos habrán de producir en su entorno cercano, el de esta comunidad extensa y variada que comparte el territorio de la Quinta Región.

Con el sincero afecto que me merece la ciudadanía de esta Región, voy a centrar mi exposición de hoy, undécimo aniversario de la Liberación Nacional, en aspectos regionales, no sin antes esclarecer que ninguno de los fenómenos políticos y económicos que han afectado a Chile ha dejado de tener una representación, siempre poderosa, en el ámbito regional. Esto quiere decir que hemos vivido todos los sucesos de una crisis, todos los aprovechamientos que de ella han extraído los opositores al régimen; hemos vivido, asimismo, los avances que este Gobierno ha deparado al desarrollo nacional como también las contingencias que la recesión mundial produjo en este país. No es la menor, por cierto, la tendencia a dejarse abrumar por ellas, atribuyendo la situación presente sólo a causas muy cercanas en el tiempo, cuando su origen viene de cambios históricos en lo económico y/o lo tecnológico.

LA REGIONALIZACION

La Quinta Región, al igual que muchas otras zonas, sufrió los efectos de un abandono de larga data, derivado del voraz centralismo que fue debilitando a la provincia chilena. La regionalización de 1974 conformó un territorio rico en lo material y en lo humano, pero con fuertes debilidades en infraestructura, acompañadas de la

Mensaje del Intendente con motivo del aniversario de la Liberación Nacional

proximidad con la capital que succiona recursos de toda índole, entabando su desarrollo.

En 1982 hice presente al Primer Mandatario las limitaciones que nos afectaban y no pude ocultar que la regionalización, concebida con tanto acierto, estaba funcionando apenas precariamente y sólo en ciertos aspectos formales, porque teníamos problemas pendientes de antiguo origen y carecíamos de las atribuciones legales y reglamentarias para disponer de los recursos y elementos necesarios para darles solución. En esa oportunidad, S.E. el Presidente de la República, acogió las más urgentes de nuestras solicitudes y gracias a eso, la Región tuvo el inicio de varias obras viales necesarias, entre las cuales hay que destacar las ampliaciones de la Avenida España y de la Ruta 68.

Sin embargo, con ser muy valiosas, esas obras constituyen solamente una parte de las necesidades regionales. La red vial, la red de agua potable y alcantarillado, el sistema de regadío, las defensas fluviales, la capacitación de los trabajadores, los esquemas portuarios, los equipamientos de educación y salud, etc., traían una insuficiencia creciente a lo largo del tiempo, con los consiguientes efectos sobre nuestros habitantes que, viviendo tan cerca de Santiago, veían lo lejos que estaban de los avances que ostenta la capital.

LLEGA LA RECESION

En este campo deficitario vino a hacerse presente la recesión. Los efectos son de todos conocidos como lo son también los denodados esfuerzos que ha desarrollado el Gobierno Central, aplicados y ejecutados con el máximo de dedicación y eficiencia por el Gobierno Regional, para paliar los tristes daños que provocó en el capital humano de nuestra zona. Los subsidios del Supremo Gobierno son un apoyo que se valoriza cuando la modesta remuneración corresponde a una obra útil que la despoja de la condición degradante de la dádiva. En tal sentido, esta Intendencia Regional fue categórica en cuanto a disponer que los adscritos a los Planes de Absorción de Cesantía desempeñaran labores en trabajos auténticos, orientados a mejorar las comunidades. Ellos han hecho trabajos tan importantes como las defensas fluviales que impidieron las inundaciones del deshielo del 83 y paliaron las crecidas de este año en la cuenca del Aconcagua. Esos trabajadores hicieron los drenes y limpiaron los canales para las obras de normalización del riego en los valles de los ríos Aconcagua, Putaendo, La Ligua, Petorca y Maipo, que habrán de aumentar en 13.000 hectáreas la tierra regada.

SITUACION EN SAN ANTONIO Y VALPARAISO

En las provincias de San Antonio y Valparaíso la recesión llegó a agravar una situación ya de suyo dañada. La pesquería, que había sido una importante fuente productiva de San Antonio, sufrió una fuerte merma cuando el langostino emigró, provocando el cierre de numerosas industrias, con el consiguiente efecto de cesantía. En Valparaíso, los traslados de industrias que se fueron a Santiago en busca de economía por fletes y de más ventas por la existencia de un mercado superior, se habían conjugado con cambios en las tecnologías portuarias y la respectiva adecuación laboral, para provocar un fuerte aumento de la cesantía.

Fue así que la crisis nacional e internacional se sumó, en San Antonio y Valparaíso, a problemas de otro origen, sin que la Región estuviera preparada para sustituir las fuentes de trabajo que dejaban de producir. Ahí están las causas del más alto índice de cesantía que tanto nos ha preocupado.

ACCIONES DEL GOBIERNO REGIONAL

El quehacer de la estructura de Gobierno Regional ha estado orientado a suplir la insuficiencia de los recursos de disposición directa, consiguiendo apoyo del Gobierno Central para que sean los ministerios los que destinen más fondos de sus planes anuales a esta región. En esta tarea constante, que debe llevarse a cabo más bien silenciosamente porque sirve solamente cuando se presentan programas y planes completos en concesión y estudios, no nos hemos dado pausa ni descanso y quiero destacar que cada funcionario superior del Gobierno Regional ha estado imbuido del mismo interés y decisión de lucha.

Consecuente con lo apreciado en cuanto a la calidad de las proposiciones por hacer, esta Intendencia Regional dio instrucciones para contar con una amplia gama de proyectos para presentar a cada Ministerio. Considero que los incrementos que hemos logrado en las inversiones para la región han sido motivados por la acogida de S.E. el Presidente de la República a las peticiones que formulamos en nombre de la población regional, afectada en buena parte, no sólo por la recesión mundial, sino también por procesos locales de dolorosos efectos.

En esta tarea debimos soportar el embate trágico y dañino de los temporales últimos, los cuales produjeron un fuerte retraso en una serie de avances que empezaban a manifestar una lenta, pero sostenida reactivación.

SIGNOS ALENTADORES

No deseo que esta afirmación se quede simplemente en las palabras. Voy a enunciar algunas cifras que la confirman.

La actividad económica regional tiene factores que demuestran el crecimiento que hemos mencionado. En el tonelaje movilizado por Valparaíso se observa un crecimiento de un 11,6% entre el primer semestre de 1983 y correspondiente de este año. En San Antonio, el porcentaje es mayor ya que alcanza a un 17%.

El consumo de energía eléctrica industrial señala un aumento de 4,4% entre los primeros semestres de los años 83 y 84 y el mismo indicador es de un 12,3% comparado con 1982.

Se ha producido un aumento notable en la producción minera de la Quinta Región. Entre el primer semestre del año pasado y el de este año hay una diferencia de un 55% por la explotación del nuevo frente de la Mina Sur-Sur de Minería Andina; la ampliación de El Soldado, de EXXON, y por la reactivación y ampliación de la mediana y pequeña minería, especialmente en faenas de Cenizas, Cerro Negro, Catemu, El Rosario y otras menores.

En las ventas del sector industria-comercio, las fuentes del Ministerio de Hacienda indican un incremento de un 11% entre los períodos enero-abril de 1983 y 1984.

En el sector agrícola, la fruticultura aumentó sus exportaciones en un 9,7%, pasando de 12,4 millones de cajas en la temporada 82-83 a 13,6 millones, en la reciente temporada 83-84. Lo anterior significa un incremento del desarrollo de la infraestructura correspondiente. Deberán aumentar las 30 plantas embotelladoras existentes y deberán abandonarse muchos cultivos de poco rendimiento para dedicar esas tierras a productos de mayor rentabilidad.

EL DESEMPLEO

A pesar de los indicadores señalados, el mayor problema de la región radica en su tasa de desempleo, la más alta del país. Esta cifra está dada, mayormente, por las provincias de Valparaíso y San Antonio, afectadas por el éxodo industrial, los cambios en la tecnología del transporte y alteraciones en los recursos pesqueros. En el resto de la región los volúmenes de cesantía son notoriamente más bajos.

En efecto, los empleos inducidos por el Gobierno a través de sus diversos programas de absorción de mano de obra, han disminuido en 12.100 plazas mientras han encontrado empleos autónomos en actividades privadas 13.700 trabajadores. Esto significa que está produciéndose un incremento en

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

la oferta de trabajo en la región aun-
que en las provincias de Valparaíso y
San Antonio esa oferta y el crecimen-
to de la fuerza de trabajo se
contrarrestan, con el triste resultado
ya señalado.

Para concurrir a paliar esta situación
preocupante, el gobierno regional ha
puesto en práctica todos los progra-
mas dispuestos por el Supremo Go-
bierno, ofreciendo un promedio men-
sual de 41.156 empleos mensuales,
con un costo anual al 30 de junio pasa-
do de \$ 1.854 millones 86 mil pesos.

INVERSIONES 1984

En otro sentido, el Gobierno Re-
gional, como lo expresé anteriormen-
te, ha hecho todos los esfuerzos que
han sido necesarios para lograr un
aumento en la inversiones ministe-
riales. En 1984, los principales rubros
fueron:

Avenida España: Mejoramiento sis-
tema vial de unión entre las comunas
de Valparaíso y Viña del Mar, con la
Ruta Internacional.

En 1984 se han invertido
M\$ 456.313 en total.

Ruta 5: repavimentación en el sec-
tor Catapilco-Longotoma, con un cos-
to de inversión de M\$ 124.000.000.

Ruta 68: En 1984 se amplía de 2 a 4
carriles el sector la Rotonda-Puente Pe-
ñuelas, con un costo de M\$ 489.000,
de los cuales se lleva invertido
M\$ 151.216.

Puertos: —Isla de Pascua: En la re-
posición del atracadero Hanga Piko se
invierten en 1984 M\$ 24.240, a la
fecha se han invertido M\$ 16.738.

—Valparaíso: En dragado sitio N° 3
y estudio reparaciones dique de abrigo
se invierten M\$ 10.152.

—San Antonio: Se realizan draga-
dos, construcciones y terminaciones
en sitios 3 y 4 con un total de
\$ 139.192.000.

En vivienda, con fondos sectoriales
en este año se construyen 1.464, con
un costo de 610 millones de pesos.
Con fondos municipales, 158 con una
inversión de 50 millones de pesos.

En obras sociales como redes de
agua potable y alcantarillado la inver-
sión regional, sectorial y municipal al-
canzó a 288 millones de pesos.

Otra inversión regional de gran im-
portancia en este año fue la
ampliación de la planta de tratamiento
de minerales de Codelco por un monto
de 2 mil 380 millones de pesos. Hay
que mencionar, asimismo, la de la
Compañía de Teléfonos de Chile para
instalar nuevas plantas y 33.756 líneas
automáticas con un costo de 2.111
millones de pesos y la de la Refinería
de Petróleo de Concón, en distintas
obras, por un total de 290 millones.

En el sector salud que ha sido objeto
de importantes avances anteriores,
entre los cuales hay que destacar
construcciones y terminaciones de im-
portantes hospitales, como la torre

dos del Van Buren, el de San Antonio,
el de San Felipe y otros, el 84 acusa
una inversión de 27 millones de pesos
en consultorios y postas rurales.

En educación se invierte igual canti-
dad en terminaciones y reparaciones
de locales dependientes aún del Minis-
terio.

No se cuenta, obviamente, las gran-
des inversiones que realizan los muni-
cipios en los establecimientos a su car-
go, todos los cuales han mejorado sus
condiciones notoriamente.

LOS DAÑOS DE LOS TEMPORALES

En el esquema de inversiones reali-
zadas en 1984 hay que mencionar, con
justicia, las dispuestas por S.E. el Pre-
sidente de la República para remediar
los daños materiales que provocó el
largo período de temporales del mes
de julio. No solamente fue una inver-
sión importante, sino que, además, re-
sultó rápida y por lo tanto, oportuna.
El monto de los daños alcanzó a 652
millones de pesos y hasta ahora, ape-
nas dos meses después, se han inverti-
do 469 millones, con lo cual se ha re-
parado el 70% de los daños en infra-
estructura producidos. El saldo se está
haciendo en un plan sectorial y en
cuanto a los privados, existen créditos
que están a su disposición o cuyas
condiciones se encuentran en estudio
para mejorarlas.

EL ANIMO DE REGIONALIZAR

En la enumeración precedente eludi-
las diferencias entre los fondos sec-
toriales, regionales y municipales porque
el Fondo Nacional de Desarrollo Re-
gional, creado para que los intenden-
tes contaran con recursos disponibles
para solucionar problemas de su uni-
dad territorial, no es significativo. Esa
es la razón por la cual esta Intendencia
Regional ha recurrido al Ejecutivo para
mantener el ritmo de inversiones que
requiere el desarrollo regional.

En este sentido, la doctrina de la re-
gionalización ha sido captada plena-
mente por los Secretarios Regionales
Ministeriales que han sido interme-
diadores entusiastas y eficaces. En es-
ta misma captación conceptual hay
que mencionar a los municipios de la
región que desarrollan una función
descentralizadora que debe serles re-
conocida. Ellos han puesto en práctica
las políticas sociales creadas por el Go-
bierno en programas como el PEM, el
POJH, los subsidios de alimentación.

EL TIEMPO MAS DURO

Las referencias que acabo de expo-
ner tienen significados muy claros si
las contraponemos con las situaciones
que todos vivimos tan duramente.

Ellas manifiestan un repunte incipiente
que, comparado con las duras expe-
riencias vividas, nos permite concluir
que en los tres últimos años la Quinta
Región pasó por los tiempos más du-
ros de las últimas décadas, cuando fue
agredida por una recesión mundial
proyectada sobre todo nuestro país y
experimentó las contingencias agra-
vantes de fenómenos económicos ne-
gativos propios y de fallas serias en su
infraestructura como territorio produc-
tor.

Las reactivaciones jamás son
deslumbrantes y, por el contrario,
vienen siempre a una velocidad infe-
rior que la que sería deseable. Sin em-
bargo, con los antecedentes que ten-
go a mi disposición como Intendente
Regional, creo que puede aseverarse
que la Quinta Región está en condi-
ciones de mantener un ritmo de avan-
ce prudente en el sentido de su realiza-
ción como unidad territorial y humana,
destinada a jugar importantes roles en
el desarrollo del país.

REALIDADES Y PROYECTOS

Especial mención merece en este
sentido la solución que la Cía. Suda-
mericana de Vapores dio al diferendo
que se había gestado entre Valparaíso
y San Antonio por la radicación de un
solo terminal para EUROSAL. Quiero
recordar que en las primeras declara-
ciones que formulé al respecto, antes
de crear la comisión de estudios, seña-
laba lo conveniente que sería la insta-
lación de dos terminales para que am-
bos puestos pudieran continuar su de-
sarrollo en sus respectivas especialida-
des, sin que se convirtieran en compe-
tidores enardecidos. La solución ac-
tual, si bien no estaba integrada a las
proposiciones de nuestro informe, sa-
tisface plenamente aquella posición
inicial de participación de ambas
ciudades en el mercado marítimo que
avizoramos tan promisor, al asegurar
más de 100 recaladas al año, cifra por
sí misma altamente reactivadora.

Los proyectos de la planta de ácido
sulfúrico de ENAMI, en Ventanas y su
etapa posterior, la planta de abonos
fosfatados, van a significar un aumen-
to de la producción industrial conside-
rable, además de incrementar las pla-
zas de trabajo en casi cuatrocientas
personas. La instalación de la fábrica
de tubos de cobre COVISA en Venta-
nas o Quintero, creará otras 200 pla-
zas. Los aumentos de los terrenos re-
gados en la región deberán absorber
entre 15.000 y 20.000 trabajadores
agrícolas.

Hay otras perspectivas de instala-
ciones industriales adecuadas a las ca-
racterísticas de cada provincia. Hay in-
quietudes agrícolas, químicas, conser-
veras, pesqueras, de implementos ma-
rinos, etc., que despiertan interés
entre inversionistas que confían en la
Quinta Región como centro de activi-
dades productivas. Hay un marcado
interés de los bancos por extender sus
servicios en las ciudades de la zona.
Fue importante que la Compañía Ma-
nufacturera de Papeles y Cartones de-

cidiera mantener activa la industria
Pons, asignando futuro a su funciona-
miento en Viña del Mar.

Todo lo anterior confirma nuestra
apreciación en cuanto a que empiezan
a fructificar los esfuerzos de todos los
que se plegaron a la lucha contra una
situación tan desmedrada, que el dete-
rioro regional, y en particular el de las
provincias de San Antonio y Valpa-
raíso parecía incontenible.

Todavía está intacto el mar y en él
debe entrar en funciones el nuevo di-
que, una vez terminados los estudios
que realiza ASMAR de los fondos para
los anclajes. El dique será generador
directo de 300 a 400 plazas de trabajo,
e indirecto de una cantidad ligeramen-
te superior. En la pesca, por cierto que
habrá de aumentar la actividad con los
créditos para mejorar la dotación de
embarcaciones del sector artesanal y
empezar a producir diversificadamente
el industrial. La fuente alimentaria oce-
ánica va a tener sus más importantes
bases de explotación en nuestro lito-
ral. Además, tenemos en marcha el
proyecto del Puerto de Isla de Pascua,
aporte indesmentible al progreso en
las explotaciones pesqueras y en la
prospección mineral de su zócalo.

UNIDOS PARA REGIONALIZAR

Por último, tenemos la certeza que
las advertencias formuladas por esta
Intendencia Regional y reiteradas por
nuestros representantes en el Consejo
Económico-Social, en cuanto a las de-
ficiencias en la regionalización, en-
contraron eco en todo el país con lo
que ese programa ha recibido un fuer-
te impulso del Gobierno Central, se-
gún expresiones muy claras de S.E. el
Presidente de la República y de dife-
rentes señores ministros. La creación
de una Subsecretaría de Regionaliza-
ción en ODEPLAN y la próxima puesta
en funciones del Ministerio del Mar
son demostraciones significativas del
impulso regionalizador que ha asumi-
do el Supremo Gobierno.

Al terminar, quiero formular un de-
seo que es un llamado: esta Quinta
Región tiene caracteres que la enalte-
cen como la calidad de sus habitantes
y la variada riqueza de su territorio.
Merece, en consecuencia, que sus
perspectivas no se malogren. La mine-
ría se ha recuperado, la agricultura se
incrementa año a año, el mar sigue en-
cerrando enormes posibilidades, las in-
dustrias derivadas de estas tres fuen-
tes de riqueza deben ser creadas, los
servicios para atenderlas vendrán co-
mo consecuencia natural. No permita-
mos que ningún factor disociador nos
impida seguir en este proceso que re-
cién se inicia, que será largo y sacrifi-
cado y por el cual se ha resistido tanto.
No permitamos que los demagogos,
los débiles o los profesionales de la crí-
tica, obstaculicen nuestro andar. La
regionalización deberá entregarnos to-
das las soluciones. Sólo debemos bre-
gar por ella como se ha venido hacien-
do hasta ahora, unidos empresarios,
trabajadores y autoridades, en una
meta común: el desarrollo que es
progreso y bienestar para todos.

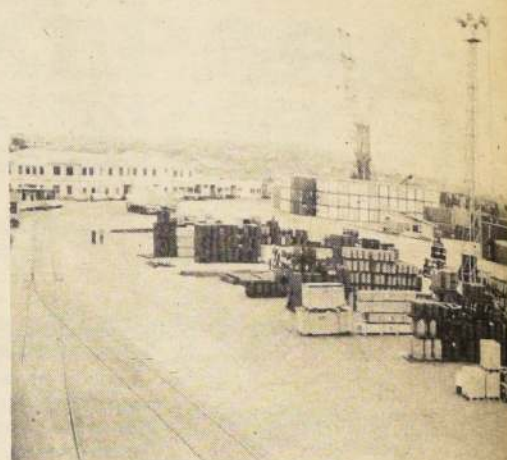


LAS ILUSTRES MUNICIPALIDADES DE VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR
SALUDAN AL EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
CAPITAN GENERAL AUGUSTO PINOCHET UGARTE Y A LA HONORABLE
JUNTA DE GOBIERNO AL CUMPLIRSE 11 AÑOS DE LA LIBERACION
NACIONAL.

11 AÑOS DE LIBERTAD 1984

PROVINCIA de SN. ANTONIO

RENACIMIENTO de la INDUSTRIA



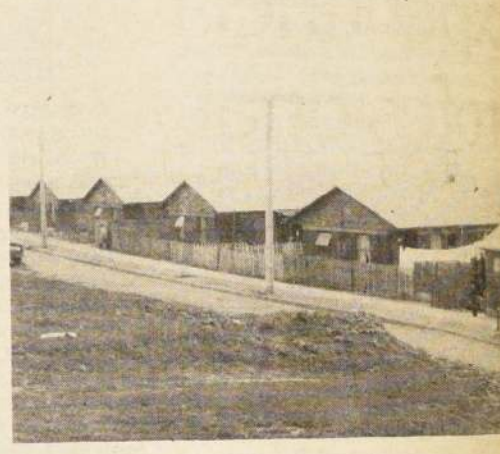
EMPORCHI
INVERSION: \$ 74.190.000
TRABAJO DIRECTO
TRABAJO INDIRECTO
CARACTERISTICAS: Terminación sitio 3 y dragado sitios 3 y 4



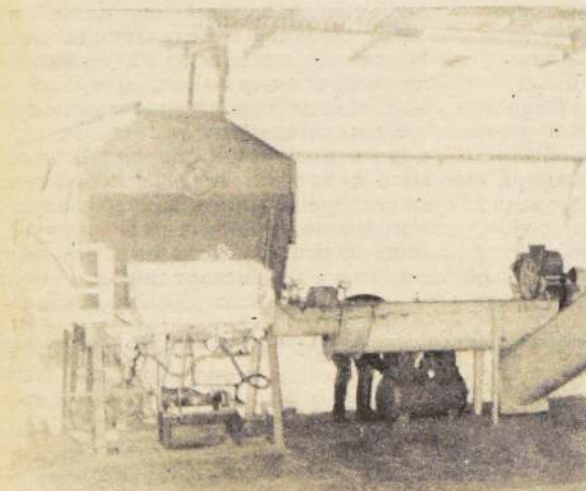
FERRIMAR
INVERSION: \$DLS. 300.000
TRABAJO DIRECTO: 62 trabajadores calificados
TRABAJO INDIRECTO
CARACTERISTICAS: Implementación línea de astilleros



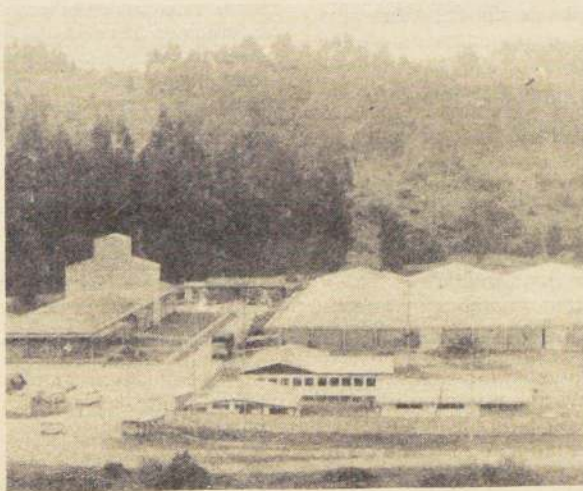
OBRAS PUBLICAS
INVERSION: \$ 96.120.000
TRABAJO DIRECTO : 1.722 hombres
TRABAJO INDIRECTO:
CARACTERISTICAS: Obras de vialidad



VIVIENDAS
INVERSION: \$ 739.828.000
TRABAJO DIRECTO: 15.412 hombres
TRABAJO INDIRECTO: (Un 30% más)
CARACTERISTICAS: 843 viviendas urbanas, 490 viviendas básicas y 436 casetas sanitarias



SOPESA
INVERSION: \$DLS. 2.500.000
TRABAJO DIRECTO: 150 personas
TRABAJO INDIRECTO: 850 personas
CARACTERISTICAS: Ampliación planta base



CORESA
INVERSION: \$ DLS. 1.500.000
TRABAJO DIRECTO: 50 trabajadores más
TRABAJO INDIRECTO:
CARACTERISTICAS: Ampliación planta de sacos tejidos



PESQUERA CATALINA
INVERSION: \$ 75.000.000
TRABAJO DIRECTO: 32 personas
TRABAJO INDIRECTO: 30 personas
CARACTERISTICAS: Faenado de pescado y mariscos

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



El Coronel de Ejército Eduardo Silva Bravo es el Intendente de la VI Región. "Esta zona es rica por la calidad de sus habitantes", afirma el personero.

Intendente de la VI Región

La regionalización es una herramienta para el progreso

La recia personalidad del Intendente Eduardo Silva Bravo, que comanda el Regimiento Lautaro N° 17 en Rancagua, al igual que la vasta Región del Libertador Bernardo O'Higgins, se aprecia al tomar un contacto personal, pero su amplia cultura y carisma hacen de este soldado un grato interlocutor, con quien se puede dialogar sin problemas y a quien le agradan todas las preguntas —incluso aquellas—, sin comentario.

Asesorado por funcionarios de su confianza —muy idóneos— recibe a La Nación, para responder a la primera pregunta:

¿Qué significado tiene para Ud. la Regionalización de su zona? Responde aunque no está preparado:

—La Regionalización ha sido una herramienta de progreso muy valiosa y me parece que esta situación no sólo es valedera para la VI Región, sino que para todo el país. Ha permitido en primer lugar una gran descentralización administrativa, ha permitido además que las Regiones se identifiquen consigo mismo. Ha permitido que las autoridades regionales, provinciales y comunales puedan disponer de una mayor cantidad de recursos para poder realizar a su vez una mayor cantidad y calidad de obras en beneficio de la población. En definitiva, creo que la importancia mayor radica en el ordenamiento en la administración interior del Estado.

¿Cuáles son los beneficios que ha obtenido la Región con este proceso?

—Dentro de los beneficios podrían nombrarse básicamente dos. El primero, transformar algo negativo, en algo positivo. Con la antigua organización administrativa del país, existían O'Higgins y Colchagua con una notable rivalidad. Al crearse la regionalización y agruparse estas dos antiguas provincias, en lo que es hoy la Sexta Región, se ha eliminado esa supuesta barrera o esa rivalidad entre los habitantes de ambas provincias. Esto conlleva a una mayor identificación y unidad en el ámbito nacional. Por otra parte, creo que el beneficio mayor que se ha obtenido con el proceso de regionalización, ha sido la creación de la Provincia de Cardenal Caro, que cubre a las seis comunas más apartadas en el secano costero, y que por características propias de su ubicación geográfica, nivel de productividad, se encontraban entre las más atrasadas y más desposeídas. Al crearse esta Provincia, se creó un mayor desarrollo, y es así como en los últimos cuatro años, o cinco, se ha notado gran interés en invertir y hacerla progresar. Esta provincia ha marcado el centro de gravedad en el quehacer regional. Las seis comunas y en especial su capital Pichilemu, son las que han recibido el mayor beneficio de este proceso regionalista en nuestra zona.

Caracterice la importancia y sentido de esta Región señor Intendente:

—En esta Región del Libertador Bernardo O'Higgins, por su ubicación geográfica, por sus características económicas, por la cantidad de su población, y en especial por la calidad de sus gentes, creo que tiene una gran importancia en el quehacer nacional.

La Sexta Región tiene una gran diversidad de productos. Tenemos el mineral El Teniente, la mayor mina subterránea de cobre del mundo. Esta región es una de las mayores exportadoras de frutas al mercado mundial debido a su gran producción. Existe una potencial reserva forestal. Considerables recursos turísticos. En resumen, podemos decir que es una región privilegiada en el país. Todo esto se complementa con una red caminera amplia y bien cuidada. Y para ello las autoridades regionales, provinciales y comunales han volcado todo su interés y apoyo, porque considero que los caminos son el motor del progreso.

Coronel Silva, ¿la proximidad de Santiago perjudica el progreso de Rancagua y la Región?

—La carretera magnífica que une la capital con esta región, para muchos es factor negativo, pienso lo contrario. Ya que por imitación de lo bueno e influencia que se recibe de la capital, debemos valorarla en los aspectos positivos, y ello nos obliga a realizar esfuerzos para que nuestro progreso marche en forma consecuente con la gran metrópoli y que permitan un mayor o menor grado de progreso con los recursos de una u otra zona y no se aprecien tanto las diferencias entre un sector de una zona a otra.

Entre las obras realizadas, ¿cuál es la más importante durante su período como Intendente?

—Como obra y como inversión misma, creo que la pavimentación del camino de San Fernando a Pichilemu, en el sector de Codao a Alcones, ha sido la principal obra de progreso y de directo desarrollo para la Sexta Región. Y en este 2° semestre se iniciará la pavimentación desde Pichilemu hasta Alto Colorado, con lo cual sólo quedarán 24 kilómetros sin pavimento, del total de 123. También están las obras de hondo contenido social y que es la construcción de 2.671 viviendas para los más desposeídos, estando actualmente otras 700 en construcción para entrega en los próximos meses. Ello debido al plan que el Supremo Gobierno ha dispuesto con el fin de erradicar la extrema pobreza, invertir estos recursos buscando también generar considerable cantidad de trabajo en la construcción, que

se reactiva, y de esa manera todos se benefician, en especial, dotar de casas dignas a los chilenos que vivían en la marginalidad y ahora lo pueden hacer en casas dignas.

También en los sectores rurales se han hecho obras importantes, como es el agua potable rural, alcantarillado rural y con electrificación rural. Todo ello tiene un contenido social inmenso, porque se ha entregado a esos sectores algo que muchos ofrecieron, pero que nunca cumplieron. Con este Gobierno es una realidad definitiva. Prácticamente hoy toda la Sexta Región está electrificada, quedando muy pocos sectores sin agua potable.

También es digno de destacar inversiones realizadas en Salud. No existe ningún rincón de la VI Región que no disponga en estos momentos, por lo menos de una posta de primeros auxilios, existiendo en forma permanente una auxiliar, o un practicante, y por lo menos dos veces a la semana se realizan las rondas médicas, a la cual concurren un médico, una matrona, un dentista. Asimismo se han construido consultorios teniendo una cobertura en salud realmente eficiente y completa en la región.

Un logro realmente significativo ha sido en educación. La construcción y la reposición de escuelas, liceos e internados, ha permitido que prácticamente toda la población de la región a nivel escolar, tiene un local al que puede acudir, y que reúne todas las comodidades que se requieren para impartir y recibir la enseñanza. También destacó la importante labor desarrollada por el Voluntariado Femenino. La cantidad de Centros de Madres, de cursos de capacitación que se les imparte, tiene un directo sentido social hacia el núcleo familiar.

También es digno de destacar la labor que la Fundación de Ayuda a la Comunidad, que ha creado nuevos Centros Abiertos con el objeto de aumentar considerablemente, la cobertura para aquellos menores de extrema pobreza que requieren de una atención permanente, para enseñarles buenos hábitos de vida, prepararlos para la educación básica y fundamentalmente evitar y corregir aquellos casos de desnutrición infantil.

¿Qué pasa con las obras del Embalse de Convento Viejo?

—Esta obra que es a nivel nacional tiene una gran importancia, y prioridad en lo que a riego se refiere. Se han hecho inversiones cuantiosas, y en especial durante el presente año en orden de financiar y cancelar la expropiación de las tierras que van a quedar bajo el agua. De esta manera se iniciarán las obras definitivas. Por ello serán alrededor de 200 millones de pesos los que se han invertido este año en dichas cancelaciones de terrenos. Sin duda que la envergadura de esta obra, requiere una inversión muy considerable, y para ello se han tomado contactos con el Banco Interamericano de Desarrollo, para ver la posibilidad de obtener ese financiamiento.

También creo, que una vez terminados los trabajos del complejo Colbún Machicura, se podrá pensar en la construcción de la presa definitiva y la red de canales de riego. Ojalá los propietarios de los terrenos que serán beneficiados, se contacten con la Comisión Regional que está trabajando en este sentido y presidida por el Secretario Ministerial Regional de Agricultura, a fin que obtengan mayores detalles de los beneficios y las obligaciones que tendrán que afrontar en el futuro. Recordemos que la cantidad de hectáreas que se incorporarán al riego y a la producción agrícola diversificada es del orden de las 300 mil hectáreas. También es importante la mano de obra permanente que va a generar esta tierra con riego permanente y una atención especial de la parte campesina.

Coronel Silva, Ud. fue confirmado por otro año en su calidad de Intendente de la Sexta Región, es obvio que fue por su gran labor pero, ¿le agradaría seguir en el cargo por un período más largo, y poder dar fin a sus programas?

—Como soldado de profesión y de vocación, siempre estoy dispuesto a cumplir con el cargo que la superioridad de la institución, y muy en particular, Su Excelencia el Presidente de la República, me encomiende. Los tres años y medio que llevo en la Sexta Región han sido gratísimos para mí, y en estos momentos no podría decir que deseo irme, pero mi permanencia futura está sujeta a las disposiciones que S.E. dicte al respecto.

¿Cómo aprecia el porvenir inmediato del país?

—Lo aprecio conforme lo establece nuestra Constitución. Existen pasos que están diseñados, que están establecidos para el establecimiento de la democracia plena. El Presidente de la República ha sido enfático en reiterar que lo establecido en la Carta Fundamental se va a cumplir exactamente como lo aprobó la inmensa mayoría del pueblo de Chile en el Plebiscito de 1980. Nadie puede arrogarse la atribución de modificar la decisión soberana del pueblo, y de esa manera se ha establecido cuáles son los pasos previos que hay que dar, para poder entregar a nuestros hijos un país ordenado, un país democrático en el amplio sentido de la palabra pero regido por una democracia protegida, a fin de evitar que aquellos imperialismos puedan tratar, nuevamente como sucedió en el pasado de hacer de Chile una presa para sus apetitos, o para sus intereses partidistas o ideológicos.

Experiencia profesional

El coronel Eduardo Silva Bravo pertenece al Arma de Infantería, es oficial de Estado Mayor y profesor militar de la Academia. Nacido el 19 de julio de 1938, está casado con la señora Gemma Zavan García. Tiene tres hijos: Eduardo Andrés, Ximena Patricia y Fernando Javier.

Inició su carrera militar al ingresar a la Escuela Militar el año 1955, egresando el año 1959. Desde entonces, ha cumplido las siguientes destinaciones: Regimiento Guardabosques (1960-61); Escuela de Infantería (1962-63); Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional (1964-65); Regimiento Pudeto (1966-68); Regimiento Caupulicán (1969); Regimiento Sangra (1970); Escuela de Infantería (1971-73); Alumno de la Academia de Guerra, de donde egresó con el primer puesto de su promoción (1974-75); Escuela Militar (1976); Instructor invitado de la Escuela de las Américas del Ejército de los Estados Unidos, Fort Gulick, Canal Zone (1977); Subdirector de la Escuela Militar (1978-1980); Comandante Regimiento N° 22 "Lautaro" (08 enero 1981) e Intendente Regional VI Región (16 enero de 1981).

Ha realizado los cursos de teniente y capitán en la Escuela de Infantería, de Conducción Táctica y el Curso Regular de Estado Mayor en la Academia de Guerra, de Capacitación Pedagógica para profesor militar y para profesor de Academia. Es además, experto en Relaciones Industriales y Administrativas de Personal (ICARE).

El coronel Silva ha sido distinguido con la condecoración "Estrella Militar" de las FF.AA. de Chile, en el grado de Estrella Militar; condecoración "Estrella Militar" de las FF.AA. de Chile, en el grado de Estrella al Mérito Militar; condecoración "11 de Septiembre", primera clase; medalla "Minerva"; Condecoración "Cruz de Malta" de nuestro país; Condecoración "Medalla Santa Cruz de Malta"; y "Declaración de Ciudadano Ilustre", otorgada por la Ilustre Municipalidad de Rancagua; y condecoración medalla "Gran Estrella por Servicios Distinguidos", otorgada por su permanencia en la Institución en los últimos 10 años. Asimismo, ha recibido las siguientes distinciones extranjeras: Medalla "Premio Alemana" (Escuela Militar); Condecoración "Orden al Mérito" de la República Federal Alemana, con cruz, en el grado de Gran Comendador; Medalla "Oficial de Estado Mayor" del Ejército Argentino; Condecoración "Francisco José de Caldas" del Ejército de Colombia; Medalla "Oficial de Estado Mayor" del Ejército de Ecuador; y Condecoración "Estrella Militar de Primera Clase", con distintivo blanco, del Ejército de España.

Su administración como Intendente Regional ha orientado sus esfuerzos hacia los sectores más deprimidos de la región, a fin de erradicar la extrema pobreza. Es así, como parte de los recursos regionales durante el período, ha sido destinado a la Provincia Cardenal Caro, de reciente creación. Asimismo, se ha otorgado prioridad a los proyectos en beneficio de menores en situación irregular. Por otra parte, ha puesto especial énfasis en las obras de infraestructura vial y de viviendas sociales. Además, ha estado empeñado en dotar de electrificación, agua potable, alcantarillado, etc. a los sectores más apartados de la región.

7ª Región

COMPLEJO HIDROELECTRICO COLBUN-MACHICURA, LA MAYOR OBRA DE LA REGION DEL MAULE

La materialización del complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura es, sin lugar a dudas, una de las obras más importantes que se construye en el país y la mayor de la Región del Maule en los últimos 11 años.

El costo total de las obras, en su primera etapa, alcanza a alrededor de 565 millones de dólares, de los cuales 215 millones corresponden a inversión extranjera.

En esta primera etapa, cuya puesta en marcha está programada para comienzos de 1985, se instalará una potencia inicial de 400 mil Kw. en la central Colbún y 90 mil Kw. adicionales en Machicura. Una vez concluida la construcción total del proyecto, ambas significarán en conjunto un incremento del orden del 50 por ciento de la fuerza hidroeléctrica total del país.

Desde el punto de vista del riego, el proyecto Colbún hará posible mejorar el riego de 331 mil hectáreas de la VII Región e incorporará a este beneficio otras 125 mil hectáreas que hoy son de secano.

Labor fundamental del proyecto es el embalse de Colbún, próximo a ser inundado. Tendrá una capacidad de 1.490 millones de metros cúbicos de agua, es decir, más del doble del embalse Rapel.

Para formar el embalse se construyó una presa principal, con una altura de 11 metros. Para este fin fue necesario mover durante dos años un volumen cercano a los 14 millones de metros cúbicos de relleno, que equivalen a 10 veces el Cerro Santa Lucía.

Además de la presa principal, para la formación del embalse, fueron necesarias otras tres presas de menor tamaño o pretilles que en su conjunto miden 3 kilómetros.

La construcción de esta gigantesca obra fue una importante fuente generadora de empleo, al requerir el concurso de 165.000 hombre-mes en forma directa.

Esta obra constituye un aporte más de estos 11 años de realizaciones del Gobierno del General Augusto Pinochet Ugarte para el desarrollo del país, que en particular ha beneficiado de modo directo a la Región del Maule.



Camino Longitudinal

REPAVIMENTACION DEL CAMINO LONGITUDINAL EN LA VII REGION

Indudablemente que por su monto, la mayor inversión realizada en la Séptima Región en los últimos 11 años, después del complejo hidroeléctrico de Colbún-Machicura, es la repavimentación del camino longitudinal.

La ruta nacional, en la extensión que va desde el peaje Quinta, por el norte, hasta el puente Perquilauquén, por el sur, ha sido reconstruida en un 73%.

Con 145 kilómetros repavimentados, la Séptima Región cuenta con una ruta en excelente estado, haciendo el transporte expedito, seguro y cómodo.

Durante el desarrollo de las faenas, que se llevó por tramos y avanzó de sur a norte, la repavimentación del longitudinal se constituyó en una fuente importante de ocupación en la zona. Generó empleos para 1.250 trabajadores como promedio mensual.

Para la repavimentación del longitudinal en la Región del Maule fue necesaria una inversión de más de 1.600 millones de pesos.

Junto con el mejoramiento de la infraestructura de transporte, la Séptima Región quedó en condiciones de integrar realmente el quehacer de todas las provincias que la conforman, con bajos costos de operación y con bastante rapidez.

Pero no sólo ha habido una preocupación por la ruta central. Se ha llevado a cabo un mejoramiento de las principales vías transversales que alimentan la carretera longitudinal y que permiten a través de ellas una fluidez para el transporte de los productos de la zona hacia el resto del país.



Población Villa Perú, en Talca

15 MIL FAMILIAS RECIBIERON VIVIENDAS EN REGION DEL MAULE

La Séptima Región es la que ha recibido el mayor número de subsidios habitacionales en el país, después de la Metropolitana, situación que a su vez ha significado que en esta zona la actividad de la construcción sea permanente y supere los índices del pasado.

Durante los últimos 11 años se han construido 15 mil viviendas en la Región del Maule, beneficiando a más de 75 mil personas que han logrado el anhelo de la casa propia.

Es en el último trienio cuando la construcción ha sido mayor en esa zona, lo que ha permitido a la vez el empleo de mano de obra en esta actividad cuando otras se vieron afectadas por la recesión.

En 1980 se terminaron 1.343 casas, en 1981 se aumentó a 1.634; al año siguiente se construyeron 2.598 y en 1983 se entregaron 2.127. Para el presente año se calcula en 2.000 el número de nuevas viviendas que podrán ser terminadas antes del 31 de diciembre.

21.547 M² PARA AUMENTAR LA COBERTURA DE SALUD EN VII REGION

Un notable mejoramiento en la cobertura y calidad de la atención de salud se ha registrado en la Región del Maule en los últimos 11 años como consecuencia de la construcción de nuevas postas, consultorios y hospitales.

La población regional dispone ahora de otros 21.547 metros cuadrados de establecimientos asistenciales, principalmente en las áreas rurales.

Se han construido 35 nuevas postas, equivalentes a 2.164 metros cuadrados; otros 13 consultorios, con una superficie de 13.409 metros cuadrados, y 2 modernos hospitales en Molina y Licanán, con 5.974 metros cuadrados.



Consultorio sur-poniente de Talca

Frontis del consultorio sur-oriente

NUEVO HOSPITAL REGIONAL

En noviembre próximo se iniciará la construcción del nuevo hospital regional de Talca, por disposición del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, asegurando así una cobertura total de la población en los niveles de atención primaria, secundaria y terciaria.

CONSULTORIOS

De los nuevos consultorios, 3 fueron construidos en Talca para desconcentrar el hospital regional, permitir su remodelación y llevar la atención a los sectores poblados. Los otros beneficiaron a los habitantes de Molina, Los Aromos de Curicó, Sol de Septiembre de Curicó, San Javier, San Clemente, Lontué, Cauquenes, Loro, gavi y Constitución.

INDICADORES

El crecimiento experimentado por el sector salud en la Región del Maule, gracias a los nuevos establecimientos y al traspaso de los centros del nivel primario a las municipalidades, ha permitido un notable mejoramiento en la cobertura y calidad de la atención.

Así lo demuestran los distintos indicadores biomédicos.

— La mortalidad general descendió en la Séptima Región del 9,1, en 1974, al 6,0 en 1983.

— La mortalidad infantil, que en 1974 era del 84,1 por mil, bajó al 24,1 por mil en 1983.

— La mortalidad neonatal, en igual período, varió del 22,1 por mil al 13 por mil.

— La desnutrición infantil disminuyó del 18 por ciento al 9,4 por ciento.

ANALFABETISMO DISMINUYO DEL 19%

AL 5% EN LA REGION DEL MAULE

— SIGNIFICATIVO MEJORAMIENTO EN LA INFRAESTRUCTURA EDUCACIONAL

La Región del Maule no sólo ha destacado en el plano educacional por haber sido elegida como zona piloto para implementar el proceso de traspaso de la administración de la enseñanza a las municipalidades, antes de aplicarlo al resto del país, sino también por la significativa disminución del porcentaje del analfabetismo.

En 1970, muchas veces justificada por su realidad rural, la Séptima Región presentaba un 19% de analfabetos, casi el quinto de su población. Hoy, en cambio, tal índice sólo es del 5%, según antecedentes oficiales del Ministerio de Educación.

Se ha registrado un aumento notorio en la cobertura de atención escolar, especialmente en el nivel básico de la enseñanza.

La infraestructura educacional, a la vez, ha crecido de manera notable en los últimos 11 años. En este período se han construido 66 establecimientos, de los cuales 40 son escuelas y liceos y 26 jardines infantiles.

FUERTE DESARROLLO DE LA FORESTACION

La Región del Maule, tradicionalmente agrícola, ha sido motivada en los últimos 11 años para enfatizar aquellos aspectos en los cuales presenta ventajas comparativas.

Como resultado de lo anterior, importantes rubros han experimentado un apreciable desarrollo.

Uno de los sectores que ha tenido uno de los más significativos crecimientos ha sido el forestal, atendiendo las características de sus suelos y el apoyo del Estado a través de bonificaciones.

Para observar el crecimiento sostenido que este sector ha tenido en los últimos años en la Séptima Región, basta recordar que en 1983 se logró una de las mayores superficies forestadas al alcanzar 12.994 hectáreas. No obstante tal logro, para el presente año las estimaciones calculan en 20.000 las nuevas hectáreas incorporadas a la forestación en esta zona.

NOTORIO AUMENTO EN COBERTURA DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

Notorio e importante ha sido el aumento de la cobertura de agua potable y alcantarillado en los últimos años en la Región del Maule.

En lo que respecta a instalaciones de agua potable en sectores urbanos, en el mes de diciembre de 1973 se registraba un porcentaje correspondiente a un 82 por ciento. A julio de este año la cifra llega al 94 por ciento.

En el mismo lapso, se han instalado 25.131 arranques domiciliarios de agua potable y 300 kilómetros de redes de distribución. Estas obras han favorecido a un número aproximado de 126 mil habitantes, con una inversión cercana a los 670 millones de pesos.

A la vez, se han mejorado los sistemas de producción de agua potable en diversas ciudades y localidades de la Región del Maule.

La cobertura del alcantarillado urbano, en cambio, registra hoy un 78 por ciento de la población regional. En diciembre de 1973 era solamente de un 54 por ciento.

Las nuevas instalaciones o uniones domiciliarias, ejecutadas entre diciembre del 73 y julio del presente año, alcanzan a 22.840 metros.

Las redes de alcantarillado que han sido colocadas abarcan una extensión correspondiente a aproximadamente 350 kilómetros. Esta ampliación de la cobertura ha demandado una inversión de alrededor de 1.130 millones de pesos y ha beneficiado a unas 137 mil personas.

Sector rural

No menos importante ha sido la acción llevada a cabo con los programas de agua potable rural. Entre diciembre del 73 y julio 84 se han construido 35 servicios dotado del vital elemento a unas 12 mil personas de dicha área. La inversión se aproxima a los 240 millones de pesos y la cobertura ha subido del 18 al 26 por ciento.

FERROCARRILES DEL ESTADO

CIEN AÑOS DE VIDA Y UNA DECADA TRASCENDENTAL

Cien años de vida, desde su creación en 1884, y una década en la que se han desarrollado profundas y trascendentales realizaciones para su racionalización, modernización y un futuro de sólido desarrollo, constituyen motivo de justa celebración para la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

En efecto, 1984 marca el hito centenario desde que el gobierno del Presidente Domingo Santa María unificó en una sola gran empresa estatal las tres superintendencias fiscales que hasta entonces habían marcado la presencia preponderante del Estado en la conducción y desarrollo del sistema ferroviario nacional.

Por otro lado, la histórica fecha de hoy permite definir los últimos 11 años como el período en que se han realizado las transformaciones más trascendentales desde que se consolidó la red ferroviaria nacional, a principios de siglo.

El saneamiento financiero permite hoy a la Empresa operar sin subsidio alguno del Estado. Doce años atrás, ello requería del fisco

—o sea, del bolsillo de todos los chilenos— un aporte de **100 millones de dólares anuales**.

Gracias a esta primordial racionalización —acompañada igualmente de una completa **racionalización administrativa** y una sustancial **modernización operativa**— ha sido posible llevar a cabo un **mejoramiento a fondo de los servicios**.

La actual imagen de la Empresa es la de un organismo renovado y eficiente, preocupado por prestar servicios cada vez más acordes con los requerimientos de un transporte moderno y con las legítimas exigencias del usuario.

TRASCENDENTAL SANEAMIENTO FINANCIERO

Desde que la red ferroviaria nacional quedó sustancialmente terminada, en 1913, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado se convirtió en el sistema primordial de transporte terrestre nacional, dominando prácticamente el mercado, casi sin contrapeso.

La aparición de sistemas alternativos de transporte hizo entrar en crisis esta condición semimonopólica.

La crisis se agudizó a partir de la

segunda Guerra Mundial, desembocando en una situación de déficit permanente y progresivo.

Hasta 1978 inclusive, el Estado absorbió las pérdidas de la Empresa por la vía del subsidio.

Se había ido dando así una verdadera "escalada" que culminó en 1972, cuando debieron entregarse a la Empresa 104 millones de dólares para lograr mantenerla medianamente en operación.

Hoy, esta situación ha quedado atrás. A partir de 1979, Ferrocarriles ha financiado su operación solamente con sus propios recursos, sin subsidio alguno del Estado.

SUSTANCIAL MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS

Demonstración evidente de la racionalización operada en Ferrocarriles durante la última década es el mejoramiento sustancial de los servicios, tanto de pasajeros como de carga.

Esta realidad, ampliamente reconocida por la opinión pública, ostenta entre sus factores más significativos los siguientes:

RESTAURACION DE COCHES

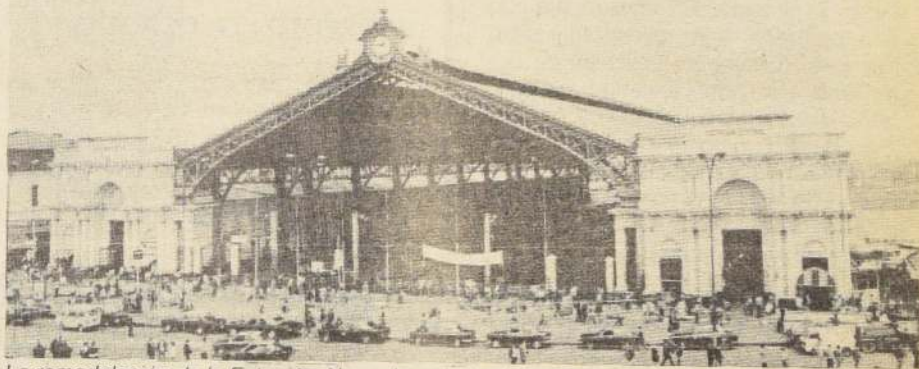
Tras un largo deterioro del equipo rodante, que contribuyó poderosamente a alejar del tren a fuertes contingentes de pasajeros, hoy se ha logrado la restauración y remozamiento sustancial del parque de coches. Con los automotores-salón se ha alcanza-

do un servicio de rango internacional, dotado de asientos reclinables, aire acondicionado, música ambiental, coche-bar y servicio de restaurante.

Estos equipos fueron incorporados al servicio a fines de 1973.

En los años siguientes se adquirieron 24 locomotoras eléctricas de patio y línea, 20 automotores eléctricos de dos cuerpos, que hoy circulan entre Santiago y Valparaíso, y 30 coches de primera clase.

No obstante, siendo altísimos los costos de reposición de los equipos tractor y remolcado (un simple coche de primera clase tiene un costo internacional de 150.000 dólares), la Empresa se ha empeñado en la realización de un programa de restauración, remozamiento y readecuación —según los casos— de sus actuales equipos, tanto de pasajeros como de carga.



La remodelación de la Estación Alameda, principal terminal ferroviario nacional, recuperó uno de los más importantes monumentos históricos de Ferrocarriles.

Los propios usuarios han podido comprobar los resultados de este programa, al disponer hoy de coches dormitorios completamente renovados, así como de coches salones, automotores supersalón o coches de primera clase que, sin serlo, "parecen como nuevos".

Y, además, viajan limpios y bien presentados, gracias al nuevo sistema de aseo contratado con una firma privada especializada.

EL "AUTOTREN"

Gracias a una adecuación de antiguos coches fuera de servicio, nació otro novedoso sistema que se ha convertido en verdadero éxito permanente.

Se trata del "Autotren", modalidad que permite al pasajero llevar consigo su vehículo, en el mismo tren, dentro de carros transportadores cerrados, seguro contra todo riesgo, y a precios sumamente convenientes.

En sus tres años y medio de funcionamiento, el servicio ha transportado así más de 18.000 vehículos.

REMEDIACION DE TERMINALES

"Como nueva" luce también ahora la Estación Alameda, principal terminal ferroviario nacional, integrada a un vasto sistema comercial y de servicios. Su remodelación significó una inversión inicial de 3 millones de dólares, 19.000 metros cuadrados de superficie remodelados, y la construcción de 170 locales comerciales integrados al terminal ferroviario.

Se está realizando ahora la restauración total de la Estación Ma-

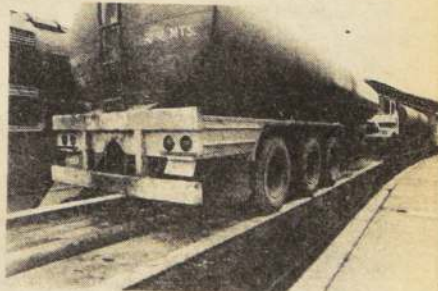
pocho, una de las más hermosas construcciones ferroviarias de la escuela francesa, a nivel internacional.

La primera fase de la obra está próxima a su inauguración, siendo posible apreciar ya, como nuevas, las bellas líneas de la fachada de este monumento histórico nacional.

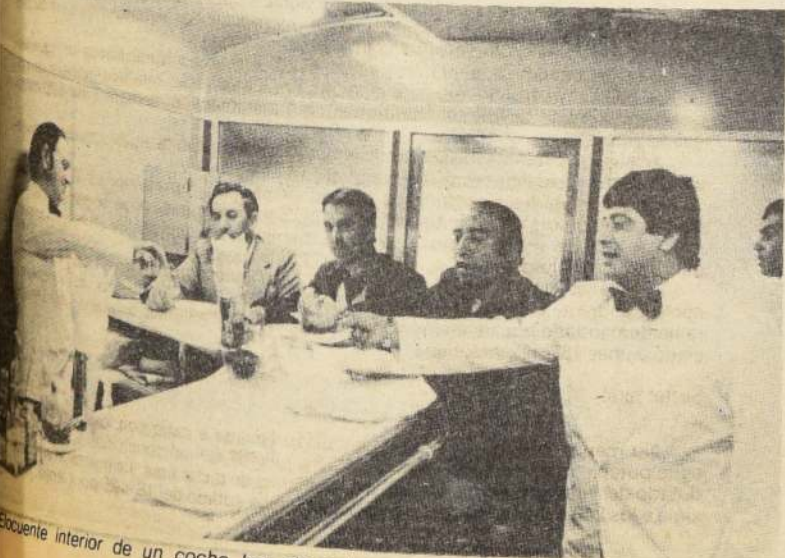
Arreglos significativos se han realizado también en Valdivia —cuya nueva estación fue inaugurada en este período—; en Copiapó; en Temuco; en Los Lagos —también con estación nueva—; en Osorno y en Puerto Montt, terminal, este último, de la vía férrea, donde se habilitaron hermosas instalaciones de especial agrado para el pasajero.

AGILIZACION DE LOS SERVICIOS DE CARGA

Existen hoy trenes expresos y directos de carga, con itinerarios rápidos, seguimiento permanente de la marcha y sistema de información al cliente.



El sistema "piggy-back", que permite el transporte de camiones cargados sobre carros ferroviarios, es uno de los resultados de la agilización de los sistemas de carga de Ferrocarriles.



Escuente interior de un coche bar de automotor salón.

En respuesta a las necesidades de transporte especializado, se han restaurado y modificado más de 300 carros, transformándolos para fines específicos tales como: transporte de productos lácteos; de concentrados y anodos de cobre; de productos forestales y celulosa.

En igual forma, se ha hecho posible el sistema de "piggy-back", que permite movilizar camiones sobre carros ferroviarios, racionalizando así la complementación con medios alternativos de transporte.

COMPUTARIZACION DE PASAJES

El año pasado se inició la instalación de un sistema computarizado para la reserva y expendio de pasajes, modernización sustancial de los sistemas tradicionales que estaban vigentes casi desde los orígenes de la Empresa.

El sistema se encuentra ya extendido a todos los principales terminales del Ferrocarril del Sur, que cubre los servicios entre Santiago y Puerto Montt.

TRENES "DE PELICULA"

El año pasado entró también en funcionamiento el primer coche "videobar". Consiste en un agradable bar rodante con cómodas instalaciones para disfrutar en grupo un viaje largo. El sistema se complementa con una pequeña salita cinematográfica, donde se proyectan películas de actualidad, por videocassettes, en pantallas de 27 pulgadas.

Cuentan con este grato servicio los itinerarios diarios del tren "Rápido de Puerto Montt", tanto de ida como de regreso. Pronto se extenderá a otros trenes de largo recorrido.

FIRMES PASOS DE FERROCARRILES HACIA EL FUTURO

Seis millones de dólares en un Plan Extraordinario de Mantenimiento de la Vía Férrea, invirtió el año pasado Ferrocarriles del Estado, con el fin de mejorar sus instalaciones de infraestructura, aumentar los promedios de velocidad de sus trenes más modernos y acelerar la rotación de sus equipos.

Dentro del programa, se invirtieron 2 millones de dólares en durmientes.

En el presente año, se ha dado comienzo a un Plan Extraordinario de Recuperación de Instalaciones y Equipos, el que significa la importante inversión de 20 millones de dólares.

Esta suma estará destinada a la restauración y repotenciamiento de alrededor de 30 locomotoras diesel. Se restaurarán también automotores supersalon, buscarriles, se ampliará la capacidad de la planta soldadora de rieles y se realizará la readecuación de un vasto parque de carros de carga.

Para asegurar el financiamiento de otros programas se implementa una emisión de bonos por el equivalente a 50 millones de dólares. La primera parte, por 20 millones de dólares, está siendo colocada ya en el mercado financiero.

PROYECTO "LA DORMIDA"

Tal vez dentro de pocos años sea posible viajar por tren entre Santiago y Viña del Mar en 50 minutos.

Lo haría posible el proyecto de nuevo trazado que acorta de 187 a 121 Km. la distancia entre la capital y Valparaíso.



Moderno equipo de automotor supersalon japonés.

Entre las diversas opciones que se han debatido para ello en muchos años, la Empresa optó por "La Dormida", en vez de proyectos como los de "Lipingue" o "Ibacache", debido a criterios técnicos.

Estos fueron confirmados, entre otros, por expertos franceses y japoneses, que descartaron tales alternativas, tanto por su alto costo como por requerir de ciudades terminales e intermedias de enorme población, capaces de garantizar un flujo de pasajeros muy superior a la realidad nacional.

El estudio de factibilidad del proyecto "La Dormida", en realización por parte de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles, será entregado en los próximos meses.

OTROS IMPORTANTES PROYECTOS

Se está estudiando también la posibilidad de extender la vía eléctrica más al sur de Laja.

En una primera etapa, se considera la posibilidad de prolongar este moderno sistema hasta Temuco. Se estudia también completar la electrificación del ramal de Santiago a Carthageña, la que hoy alcanza solo hasta Maipú.

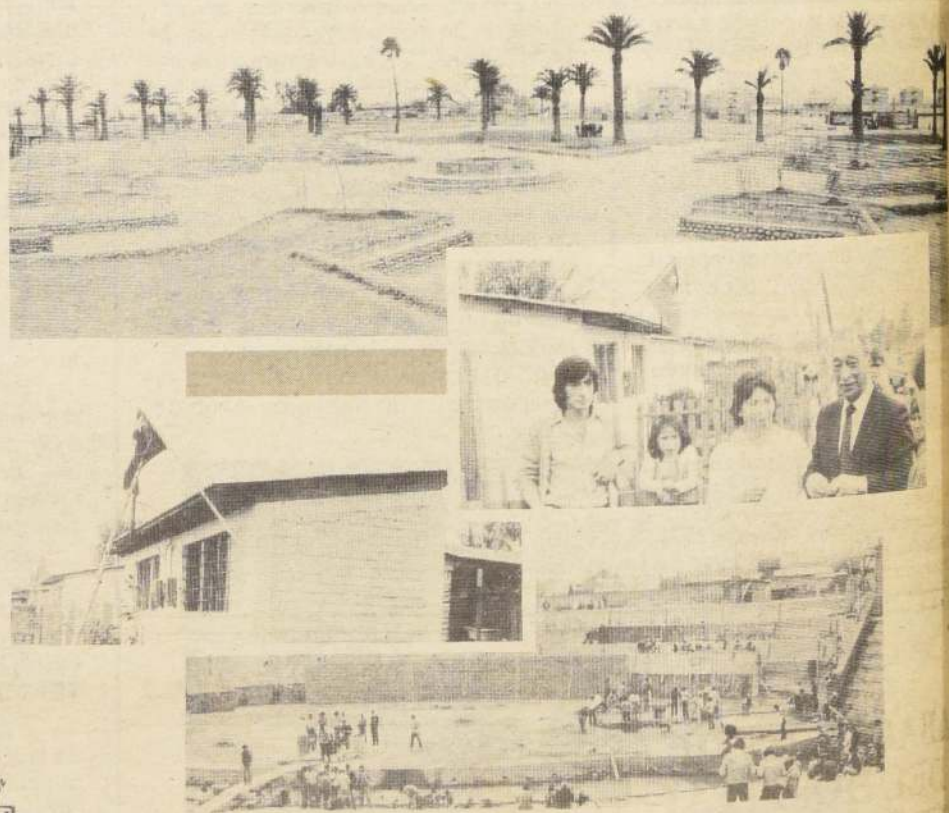
Mientras tanto, se proyecta también el mejoramiento de la vía entre Chillán y Talcahuano, con una extensión aproximada de 200 kilómetros, que incluirán la prolongación del moderno sistema de riel soldado, permitiendo agilizar sustancialmente el transporte en una de las zonas de mayor densidad de tráfico.

Otro interesante proyecto es el que consulta unir las localidades de Curanilahue y Los Alamos, en la Octava Región, a fin de completar una red ferroviaria regional actualmente trunca, y facilitar la movilización de productos de una zona eminentemente forestal y maderera.

Para facilitar, asimismo, el intercambio de cargas entre el ferrocarril internacional a Salta, Argentina, y la red ferroviaria longitudinal, se ha llamado también a propuestas para estudiar la factibilidad de construir una variante entre las localidades de Augusta Victoria y Oriente, en plena pampa de la Segunda Región.

Así se proyecta el desarrollo y modernización de esta centenaria Empresa de los Ferrocarriles del Estado, enraizada en la historia y el alma de Chile, pero en permanente espíritu de proyección hacia el futuro.

LA CISTERNA Y SUS REALIZACIONES SALUDAN A SU EXCELENCIA



RAFAEL ORDENES MUÑOZ
ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA CISTERNA

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984

INTENDENCIA REGION BIO-BIO

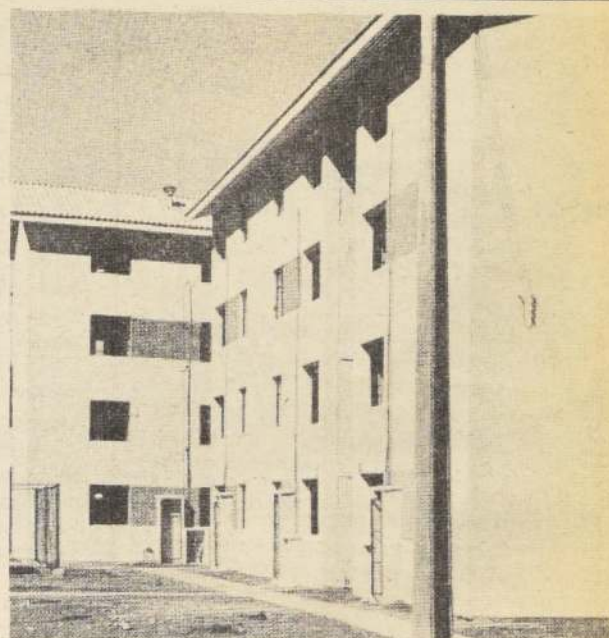
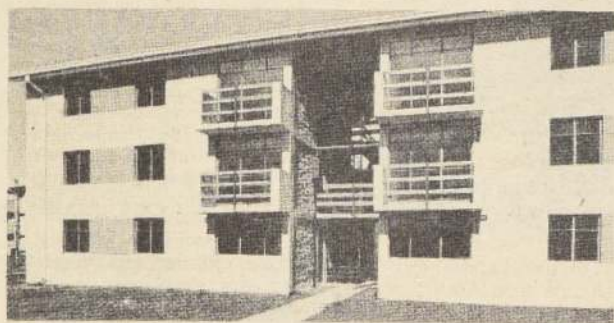
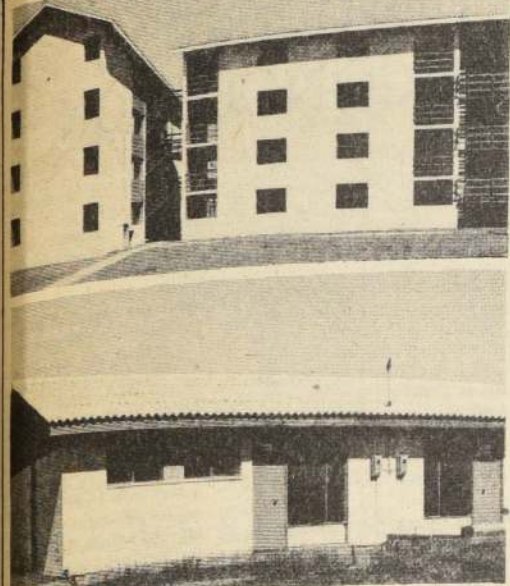
POBLACION LAGUNILLAS DE CORONEL

Inversión: M\$ (julio 1984) 1.477.596

Nº de vivienda construida: 2.289

Superficie: 97.581 m²

(1973-1983)



REPAVIMENTACION CONCEPCION-CABRERO (80-84)

MONTO INV. TOTAL M\$ 1.880.149

ANTECEDENTES GENERALES DEL PROYECTO

1.- OBRA : Construcción Camino Cabrero-Concepción Sector Cabrero - Copiulemu, VIII Región Proyecto No. 1 de la Primera Serie del Programa Complementario de Recuperación Vial (P.C.R.V.)
FINANCIAMIENTO : Prestamo Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Fondos Sectoriales.

2.- CONTRATO : Obras contratadas según Resolución D.G.O.P. No. 246 del 10 de Noviembre de 1981. Modalidad del Contrato: Pago contra Recepción
Valor Inicial Contrato: \$ 875.252.335.
Aumentos de Obras : \$ 32.229.395.
Valor Total del Contrato \$ 907.481.730.

Fecha de Inicio : 23 de Noviembre de 1981
Plazo : 1.134 días corridos.



3.- CANTIDADES DE OBRAS MAS RELEVANTES DEL CONTRATO:

3.1.		
-Remoción de Escarpe		35.175. M3
-Terraplenes y rellenos bajo berma		89.264. M3
-Habilitación bermas al tránsito		92.468. M1
-Confección bermas y sub-bases granulares		34.849. M3
-Base estabilizada chancada con cemento:		
Estructural		21.193. M3
Nivelante		71.931. M3
-Pavimento de Hormigón	e = 0,20 mt.	258.495. M2
	e = 0,22 mt.	91.060. M2
-Tratamiento Superficial Doble		134.968. M2
-Hormigón estructural 200 NCh		4.456. M3
-Fosos y Contrafosos		57.925. M1
-Soleras y cunetas		13.835. M1
-Dren de tubo		11.565. M1
-Defensas Camineras		3.974. M1
-Vigas metálicas (Perfil 245 K ₁ /M1)		39.623. Kg
3.2.		
-Nuevo Puente Ibáñez		80. M1

ROMPEOLAS SAN VICENTE

INV. US\$ 4.350.000

ROMPEOLAS DEL PUERTO DE SAN VICENTE

Entre 1976 y 1978 se construyeron, con el objeto de proteger los sitios de atraque, 684 ml. de espigón de abrigo con una inversión de US\$ 4.350.000 (fondos M.O.P.) ocupándose en esta obra 225.000 m³ de enrocados, 4.750 tetrápodos de 16 T., 652 bloques de hormigón de 9 m³ c/u, 188.000 m³ de rellenos para una explanada adyacente de 3,5 hectáreas.

MOVIMIENTO PORTUARIO DE SAN VICENTE (Exportación, Importación y Cabotaje)

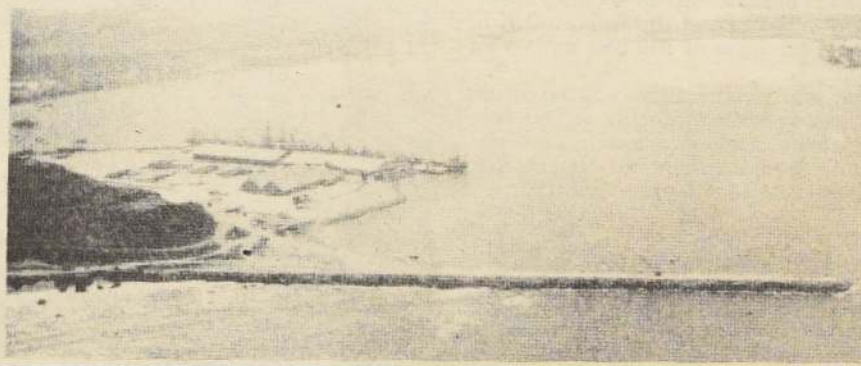
Desde su inauguración en 1974 se han movilizado, incluyendo primer semestre 1979, 3.020.328 Ton. constituidas preferentemente por embarque de productos forestales y desembarque de graneles.

PUERTO COMERCIAL DE SAN VICENTE

Ubicado en la Región del Bío Bío, ciudad de Talcahuano, se comenzó a construir en el año 1968 y es en la actualidad, contando con 2 sitios de atraque (440 ml. de malecón) de una profundidad de -12m., uno de los puertos que moviliza mayor carga en el país, pudiendo admitir naves de 22.000 DWT según diseño.

Posee a la fecha 17 hectáreas pavimentadas, 2 almacenes de tránsito (15.200 m²), 1 almacén de grane-

les (7.350 m²), 2 torres de descarga graneles (400 t/hora) y 1 moderna cinta transportadora, 1 edificio mantenimiento (2.300 m²), vías férreas (12 Km.) con enlace a Estación Arenal, 1 romana (150 ton.), 1 edificio para administración (705 m²), redes de agua potable, drenajes de aguas lluvias, electroductos, carro bomba etc. Todo este equipamiento le permitiría movilizar, de acuerdo a estimaciones de la Empresa Portuaria de Chile, 1'200.000 Ton. de carga al año.



CARACTERISTICAS DEL HOSPITAL DEL TRABAJADOR VIII - REGION

- Edificio 5 pisos 7.525,69 Mt.2
- 97 Camas hospitalización
- 8 camas U.C.I.
- Nº funcionarios: 265

UNIDADES

- A) Medicina del trabajo
- B) Esterilización
- C) Apoyo clínico

- Rayos X
- Laboratorio
- Banco de sangre
- Rehabilitación
- Alimentación
- Ropería
- Farmacia

- D) Pabellones quirúrgicos
- 2 cirugía mayor

- 1 urgencia
- yeso
- 2 salas de procedimientos

- E) Central telefónica
- F) Scanner
- G) Ecotomografía
- H) Sub-estación eléctrica
- i) Banco de gases
- j) Hemodiálisis

INTENDENCIA REGION BIO- BIO



UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

El nuevo edificio de la Facultad de Odontología puede considerarse como uno de los más modernos de Sudamérica, en cuanto a construcción y funcionalidad. Tiene cuatro pisos y tres entresijos, con 3.800 metros cuadrados. Su construcción total es de 5.500 metros cuadrados. Su costo fue de 180 millones de pesos, a abril del año 1982. En su habilitación definitiva se invirtieron 5 millones de pesos más. Un equivalente total de casi cinco millones de dólares.

En el primer piso, de una superficie útil de 1.500 metros cuadrados, funcionan una clínica de diagnóstico, salas de radiología, un sector destinado

a urgencias (durante el día), una clínica con 24 equipos, dedicada a la odontopediatría y un anexo con seis equipos de postgrado.

En el segundo piso hay cuatro clínicas grandes, cada una con el mismo número de equipos que el primero, lo que permite que todas las asignaturas, donde el alumno tiene que realizar práctica clínica, estén funcionando paralelamente. Cada clínica con salas de demostraciones, y cada asignatura con equipamiento.

En el tercer piso funciona el curso preclínico integrado básicamente, donde los alumnos, desde el segundo año, realizan

su práctica. Allí hay elementos metálicos que representan pacientes, etc. Además, se encuentran las oficinas del deán, directores de departamentos, sala de consejo de alumnos, la biblioteca, etc.

En el cuarto piso, de 800 metros cuadrados, está todo lo referente a la cirugía en Endodoncia, Prótesis Inmediata, intervenciones de Cirugía Menor y Periodoncia.

Los entresijos, por su parte, acentúan la funcionalidad del edificio, ya que se proyectan en atención del sinuismo de instalaciones y servicios que requieren todos los equipos de tales.

"Repavimentación camino Concepción-Cabrero, Sectores 1, 2A y 2B primera etapa sector Bifurcación Copiulemu-Agua de La Gloria Km. 46.222,70 al Km. 60.222,70".

Fecha inicio legal: 21.11.80
Fecha término legal: 20.12.81
Fecha real de término: 31.12.81
Monto contrato: M\$ 241.918
Fondos: Sectoriales
Empresa: DEVES Y CIA LTDA.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

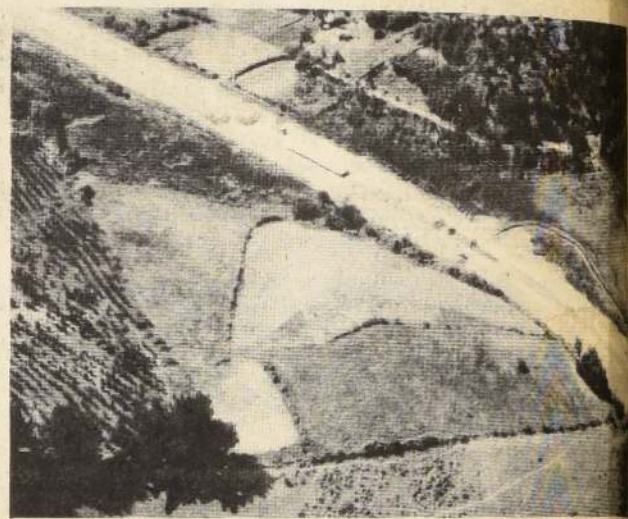
El Contrato consistió en una extracción de losas deterioradas y su reemplazo por una base tratada con cemento. Repavimentación con una mezcla bituminosa tipo Open Graded y una carpeta de rodado de mezcla en caliente. Obras de saneamiento superficial y profundo y bacheo menor. Se repavimentaron 14 Km. y se dio mantención a 16 Km.

CANTIDADES DE OBRAS MAS RELEVANTES

55.000 M2 Demolición y extracción de losas
85.000 M3 Movimientos de tierra
15.500 M3 Base granular

16.200 M3 De Asfalto
6.400 ML De subdrenes

Concepción, 7 Septiembre de 1984



OBRA BOCATOMA TUCAPEL

1.- DESCRIPCION

La Bocatoma Tucapel es obra de regadío de gran envergadura, se encuentra ubicada en el Río Laja, a 3 Km. del pueblo de Tucapel, Provincia de Bío Bío, en la VIII Región.

Tienen por objeto dar solución definitiva a la captación del Canal Laja que riega aproximadamente 40.000 hás. y permitir en el futuro alimentar el Canal Laja-Diguillín, que regará aproximadamente 50.975 hás. nuevas y mejorará el riego de 13.450 hás.



2.- CONSTRUCCION

Inicio: Febrero 1975
Término: Diciembre 1981

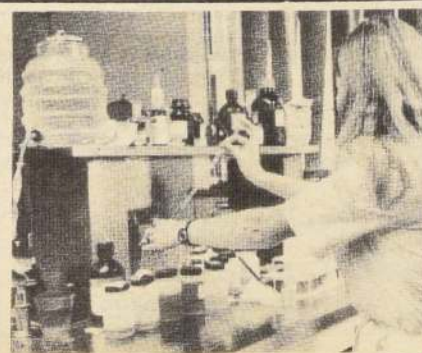
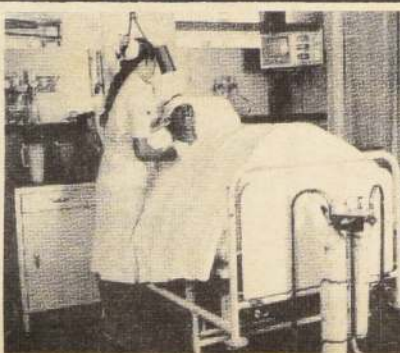
3.- EMPLEO

Mano de Obra: 3.150 Hombre/mes Total

4.- INVERSION

Fondos Regionales: 35.723
Fondos Sectoriales: 199.256
Fondos de Aportes: 68.554
Total: 303.533 (Miles de Pesos)

Con IPC JULIO 84 = 319,01



Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



CHILE ES EL OBJETIVO DE NUESTROS MEJORES IDEALES Y NUESTROS MAYORES ESFUERZOS

(Capitán General Don Augusto Pinochet Ugarte)

Homenaje de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Conchalí a 11 años de Progreso y Libertad

SERCOTEC:

22 años colaborando al desarrollo de la Mediana y Pequeña Empresa

Los préstamos otorgados por la institución han permitido crear 670 empresas, reactivar 414 y fortalecer 886 normales.

EL SERVICIO DE COOPERACIÓN TÉCNICA, SERCOTEC, Instituto de CORFO se encuentra abocado actualmente al fomento y desarrollo de la mediana y pequeña empresa, a través de la realización de programas que se orientan, preferentemente, hacia obras y actividades cuyo mercado es el externo e intensivos en la utilización de mano de obra.

La institución, cuyo gerente general es el ingeniero José Carlos Parodi, ha desempeñado una significativa labor en el desarrollo de este estrato productivo, proyectando su acción incluso en el extranjero.

SERCOTEC fue creado el 30 de junio de 1962, mediante un Acuerdo de Asistencia Técnica entre los Gobiernos de Chile y Estados Unidos, para asistir técnicamente a la mediana y pequeña empresa y contribuir al mejoramiento de la productividad en las diversas actividades del país.

APOYO CREDITICIO

Los programas que ha puesto en ejecución SERCOTEC, a través de las 16 oficinas regionales que mantiene a lo largo del país, han permitido apoyar activa y directamente al sector manufacturero, a través de la aplicación de líneas de crédito CORFO-BID.

Desde que se inició este programa, a comienzos de 1983 hasta el 31 de agosto del presente año, el servicio ha estudiado favorablemente 1.970 solicitudes de créditos, de las cuales están comprometidos 28 millones 200 dólares.

Dichas solicitudes se han distribuido en un 70% en re-

giones y el 30% en el Área Metropolitana.

El efecto que han provocado estos préstamos ha favorecido la creación de 670 empresas, reactivado 414 y fortalecido 886 en funcionamiento normal.

FOMENTO DE EXPORTACIONES

Es otra labor que realiza la institución en coordinación con PRO-Chile y el apoyo de las entidades gremiales del sector, CONUPIA, CORMETAL, AMPICH, etc.

Este programa otorga asistencia técnica especializada y capacitación que requiere el sector en materias de comercio exterior, para formar en el futuro consorcios de exportación. Actualmente, se está trabajando con 16 comités sectoriales con la participación de más de 200 pequeñas y medianas empresas.

APOYO A EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

Se está entregando asistencia técnica, administrativa y crediticia a empresas menores del sector industria, comercio, turismo y servicios, a través de agencias comunales establecidas expresamente para atender a este sector a lo largo del país. Se encuentran en operación las agencias comunales Santiago - Noroccidente (San Pablo N° 3651); Santiago - Centro (Serrano N° 1086) y Santiago - Sur (Avda. José Miguel Carrera N° 5731). En regiones se han creado agencias similares en la V, VII y VIII y en los próximos meses el programa se extenderá a la IV Región.

Hasta la fecha, se ha asistido a alrededor de 2.000 empresas menores en Santiago y regiones.

CAPACITACIÓN EMPRESARIAL

A partir del presente año, el servicio está implementando un esquema o módulo de capacitación empresarial moderno para pequeños y medianos empresarios industriales, conductores a mejorar su capacidad de gestión

empresarial, para igualar sus posibilidades de competencia con empresas similares en países con mayor nivel de desarrollo.

En este programa se postula entregar este tipo de capacitación a alrededor de 800 empresarios y ejecutivos de empresas en el país.

ASISTENCIA TÉCNICA EN PLANTA

Este programa entrega adecuada ingeniería a las pequeñas industrias, con el objeto de acelerar su modernización, mejorar su eficiencia, consolidar su situación en el mercado y posibilitar con ello su competitividad.

BANCO DE PROYECTOS

Su finalidad es entregar información relativa a proyectos de inversión a nivel regional, para facilitar el proceso de instalación de nuevas unidades productivas pequeñas y medianas.

CENTRO DE INFORMACIONES

Este centro recoge, procesa y difunde información requerida por el sector para permitirle medir sus riesgos y poder adoptar decisiones oportunas, respecto a inversiones o políticas de gestión de sus empresas.

Para estos fines, el servicio ha editado tres boletines informativos dirigidos especialmente al sector denominado CIPEMI.

ORGANISMOS INTERMEDIOS

En este programa, se contempla la creación de unidades operativas para diversos fines sustentados por el sector, que permitan enfrentar colectivamente las principales causas de sus desventajas frente a grandes empresas.

Santiago, septiembre de 1984.



La I. Municipalidad de Lampa, sus organismos territoriales, funcionales, voluntariados y vecinos saludan a S.E. Capitán General de Ejército Don Augusto Pinochet Ugarte, Presidente de la República, en el 11° Aniversario de la Liberación Nacional

TINTAS GRAFICAS S.A. INMONT (I.P.I.)



FABRICANTES DE TINTAS PARA LAS ARTES GRAFICAS
WILLIAM REBOLLEDO 1717
FONO 2253584-2253850-741334-41589
TELEX 94465 TINGRA-KU SANTIAGO



Saluda
al Supremo
Gobierno en su
11° Aniversario



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUDAHUEL

**Pudahuel en marcha
Saluda a S.E. el Presidente
de la República en el
Undécimo Aniversario
del Gobierno**

ONCE AÑOS DE LIBERTAD



EMPRESA NACIONAL
DE
TELECOMUNICACIONES

**SALUDA
AL SUPREMO
GOBIERNO
EN SU
UNDECIMO
ANIVERSARIO**



ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE PUENTE ALTO

ADHIERE AL 11º ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION NACIONAL

**SI TU COMUNA AVANZA
CHILE AVANZA**

11 AÑOS DE LIBERTAD

CARBON...

INDEPENDENCIA ENERGETICA PARA CHILE
Y MOTOR DEL DESARROLLO MINERO DE LA
8ª REGION

**SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 11º ANIVERSARIO DE LA
LIBERACION NACIONAL**



ENACAR

CONSUMA CARBON
CONSUMA LO NUESTRO
EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

Santiago de Chile,
Martes 11 de Septiembre de 1984



SEXTA REGION

LA REGIONALIZACION:

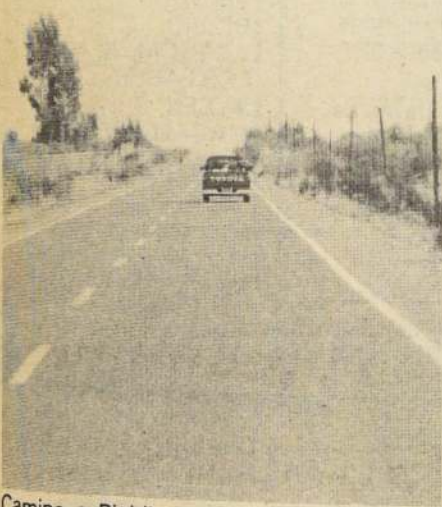
Cambio estructural en el Gobierno y Administración del país.

Representa una obra real y efectiva. Concebida y realizada para servir de base al desarrollo equilibrado del país.

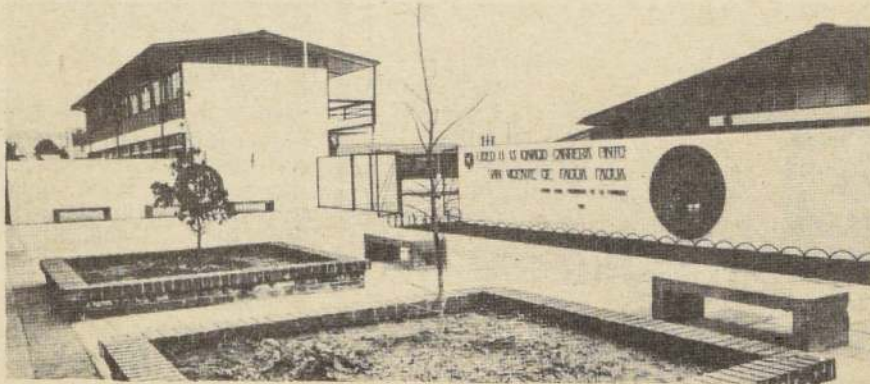
Con un objetivo común: de bienestar y prosperidad para la nación.



Gobernación Cardenal Caro



Camino a Pichilemu



Liceo San Vicente

Proyectos convenientemente evaluados que posibilitan el crecimiento de las actividades económicas de la región, se han invertido \$ 6.117,3 millones lo que equivale al 39,7% del total de la inversión pública regional entre 1976 y 1984.

SEXTA REGION en el corazón de chile

REGION DEL LIBERTADOR GENERAL DON BERNARDO O'HIGGINS RIQUELME

11 AÑOS DE LIBERTAD

Desarrollo Uniforme y Armónico: Creación de la provincia Cardenal Caro destinada a impulsar el crecimiento económico y social de un área deprimida.

La inversión que se ha hecho en esta provincia desde el año 1980 supera los \$ 1.100 millones.

Asegurar el desarrollo físico, intelectual y moral de los individuos y por ende el desarrollo de la sociedad chilena.

Los recursos provenientes del F.N.D.R., instrumento financiero de la regionalización para los sectores sociales alcanzó a \$ 774,3 millones lo que equivale al 32,6% entre 1976 y 1984.

Reconocimiento del derecho a la salud de todos los habitantes del país en un proceso continuo que abarca toda la vida de la persona.



Consultorio

Desde el 11 de Septiembre de 1973 a la fecha

314 mil chilenos abandonaron extrema pobreza habitacional

□ Un total de 62 mil 669 familias han sido favorecidas con viviendas dignas y definitivas

En un esfuerzo gigantesco y dentro de una política de alto sentido humano y social, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha erradicado entre el 11 de septiembre de 1973 hasta ahora a 314 mil chilenos de la extrema pobreza habitacional.

Esta política ha permitido entregar una vivienda definitiva en nuevas poblaciones totalmente urbanizadas y las cuales han contado con todos los elementos para el desarrollo de una vida digna a 62.669 familias.

En este aspecto, el Ministro Miguel Angel Poduje ha declarado que el principal objetivo de su desempeño ministerial es ver terminado definitivamente la existencia de los denominados campamentos y erradicadas las familias que los componen a viviendas definitivas de acuerdo a los altos propósitos del Supremo Gobierno.

Aun cuando resaltó que las poblaciones marginales continuarán subsistiendo durante algún tiempo, expresó su convencimiento

que para terminar definitivamente con ellas, habría que construirse, en los próximos tres años, otras 50 mil viviendas básicas, con ese objetivo.

Esta meta, afirmó, es perfectamente factible de realizar, al lograrse un esfuerzo extraordinario y a lo cual apunta la cartera a su cargo. "Si logramos resolver el problema de los campamentos marginales, estaré absolutamente satisfecho de mi labor como ministro".

POLITICA DE ERRADICACION

La política de erradicación de campamentos o sectores marginales, ha permitido terminar hasta ahora con 908 núcleos de extrema pobreza, favorecer a 62 mil 669 familias con un conglomerado humano ascendente a 314 mil chilenos y la construcción de 726 nuevas poblaciones de norte a sur de la república.

En el decenio entre el 11 de septiembre de 1973 e igual fecha de 1983 resultaron favorecidas 42 mil 975 familias. El año pasado fueron erradicadas 11.265 familias y en un proceso ascendente en lo que va corrido de este año han sido favorecidas 10.378.

En la Región Metropolitana, en el decenio 1973-1983, fueron erradicadas y conducidas a viviendas definitivas 15.502 familias. El año pasado resultaron favorecidas 5.435 y en los primeros meses de este año, 7.105.

En una jornada extraordinaria, mancomunando esfuerzos, en menos de un mes, entre el 24 de abril y el 15 de mayo, 50 campamentos marginales de quince comunas de Santiago han sido erradicados. En el mismo lapso, las comunas de Ñuñoa, La Granja, La Reina, Conchalí, Maipú, San Miguel, Puente Alto y Renca, registran un hecho sin precedente en nuestra historia, con el término definitivo de los campamentos de erradicación.

Esta labor se ha cumplido a través de programas propios del Ministerio de Vivienda y Urbanismo y también en un plan conjunto con el Ministerio del Interior, lo cual ha favorecido a 21 de las 34 comunas de la Región Metropolitana.

VISION COMPARATIVA

La cifra de 314 mil chilenos favorecidos con una vivienda sólida y digna, representa

una cantidad de habitantes cercana a la población de la Región de Coquimbo, a la vez, seis veces superior a la de Aysén del General Carlos Ibáñez y cercana al número de personas que viven en la provincia de Nuble.

Significa, también, proporcionar trabajo a miles de obreros y centenares de profesionales y un estímulo significativo de las actividades de la construcción y, por ende, estimular las actividades económicas en sus más diversos niveles.

Cabe también resaltar que esta política del Supremo Gobierno no hace otra cosa que acoger el irresistible anhelo de las familias, en todas las épocas de la historia de concretar su derecho de propiedad.

Por regiones, en los diez años y medio del Gobierno del Presidente Augusto Pinochet Ugarte, las familias erradicadas y que han recibido una vivienda digna son las siguientes por regiones.

	Familias
METROPOLITANA,	27.060
TARAPACA,	359
ANTOFAGASTA,	2.136
ATACAMA,	2.521
COQUIMBO,	3.512
VALPARAISO,	9.379
LIB. O'HIGGINS,	1.678
MAULE,	2.988
BIOBIO,	5.100
ARAUCANIA,	3.674
LOS LAGOS,	3.495
AYSEN,	240
MAGALLANES,	566
TOTAL	62.669

**COMUNICANDO
MAS Y MEJOR,
COMPAÑIA DE TELEFONOS
DE CHILE S.A.
ADHIERE A ESTE NUEVO
ANIVERSARIO DEL
SUPREMO GOBIERNO**



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.
MARCANDO FUTURO



ENAP

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

**PROYECTO COSTAFUERA
REALIDAD DE ACCION
DE 11 AÑOS DE GOBIERNO**

**11 DE SEPTIEMBRE
1973-1984**



Vasconcelos lo grita a todo pulmón. Ha abierto la cuenta a favor de Colo Colo frente a Deportes La Serena, empecinado rival. ¿Qué irá a hacer el domingo próximo el brasileño ante la "U", en el clásico de los clásicos? Evidentemente, será una de las grandes cartas del equipo popular.

UN PROBLEMA DE SELECCION...

□ ¿Quién es quién entre los directores técnicos? ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de los entrenadores que postulan al cargo de seleccionador chileno para las eliminatorias de marzo del '85?

VICENTE CANTATORE: Ya es prácticamente un hecho que el director técnico de Cobreloa no se hará cargo de la selección. Aunque era el candidato preferido de Martínez y Morales, Cantatore no quisiera asumir un riesgo de gran envergadura, como es hacerse cargo de un trabajo de 45 días, con jugadores gastados por un torneo extenuante y teniendo que enfrentar a dos rivales como Uruguay y Ecuador que iniciaron hace tiempo su proceso de preparación. Aunque las conversaciones no están del todo desahuciadas (se dice que la última reunión se efectuará esta semana, cuando el entrenador viaje para enfrentar a Unión San Felipe), las condiciones impuestas por Cantatore harían imposible un arreglo, ya que quiere un trabajo que se inicie a la brevedad. Esto implica un costo elevado para la Asociación Central en varios aspectos: tendría que suspender el campeonato o al menos restarle importancia al convocar jugadores de equipos importantes; pagarle un sueldo similar o superior al que tiene Cantatore en Cobreloa y establecer anticipadamente un ítem especial para atender los costos de la preparación.

PEDRO GARCÍA: García tiene los mismos inconvenientes que impiden asumir a Cantatore, pero agrega uno más. Sabe que la Copa "Libertadores de América" del 85, a jugarse frente a los brasileños, es una oportunidad importante de proyectarse internacionalmente con un equipo armado, sólido, y que él conoce. De asumir en la selección descuidaría la preparación de Colo Colo, que ya se vería afectada con la nomi-

nación de algunos jugadores al representativo chileno. Pero ese mismo factor puede transformarse en ventaja. Si García nombra — como seleccionador chileno — al equipo de Colo Colo y lo refuerza con otros valores, la continuidad en la preparación se mantendrá y se jugarían las eliminatorias con un cuadro armado y de probada eficiencia.

IGNACIO PRIETO: Descartados García y Cantatore, la opción debería ser para Ignacio Prieto, que sin embargo, era considerado para hacerse cargo de la selección juvenil que actuará en el Mundial del 85. Pero los dirigentes, y también Pedro Morales, saben con certeza que el director técnico de Universidad Católica exige trabajos a largo plazo, planificados y con metas claras. Y para hacerse cargo de la selección adulta pediría — a lo menos — un trabajo a tres o más años plazo. Y eso es difícil y cuesta plata, según los predicamentos del directorio de Martínez.

ISAAC CARRASCO: Tendría que entrar a tallar, entonces, el nombre de Isaac Carrasco, que avalado por los buenos resultados obtenidos en los Juegos de Los Angeles, es considerado por el público y la crítica como candidato a director técnico en las eliminatorias. Pero Carrasco, quien dirigió por vez primera una selección, tiene más antecedentes como formador de jóvenes que como conductor de planteles estelares. Jugar una eliminatoria representa un desgaste mayúsculo, tanto por la dificultad de la mini-competencia como las presiones ejercidas por el público y la prensa. Y por

eso su trabajo se centrará en los jóvenes, precisamente.

ANDRÉS PRIETO: Como ya lo anticipamos el domingo, la carta alternativa de Morales es Andrés Prieto. El director técnico tiene un reconocido prestigio, sabe motivar al grupo en el corto plazo, conoce a fondo el fútbol chileno y el uruguayo y tiene aceptación en la prensa. Un sólo problema puede complicar las cosas: su contrato con el Bolívar de La Paz. Y hay que recordar que Prieto inició a Pedro Morales como entrenador en las filas de Colo Colo. Es un antecedente más...

LUIS IBARRA: Si todo lo arriba expuesto no entregara todavía a un director técnico la carta a que se apelaría es Luis Ibarra. Está sin equipo, manejó con buen éxito a la selección chilena en la Copa "América", donde tan sólo el empate en Caracas les restó posibilidades de acceder a las semifinales. Y un partido no podrá borrar el proceso. Ibarra sería la alternativa "desesperada", que lógicamente entrega avales de calidad y solvencia a cargo del representativo.

PEDRO MORALES: Pero como somos pesimistas, nos ponemos en el caso que ninguno de los seis directores técnicos mencionados aceptara. Entonces, Pedro Morales, el jefe de la Unidad Técnica Nacional, quien ha dado valederas razones para no dirigir a la selección, tendría que hacerse cargo del fardo, por conocer mejor que nadie las limitaciones y las ventajas del cargo. Como se ve, el fútbol chileno está enfrentado a un problema de selección...

MEZAN

Buena campaña de Trasandino, con un plantel de relativa cotización, que saca provecho a su condición de local. Allí, en Los Andes, fue a caer Huachipato, que se ha venido abajo en la Tabla de Posiciones.

¿Universidad Católica y su trayectoria? Ya va entreverado en los primeros lugares de la Zona "B" y mañana jugará un partido pendiente frente a Everton. Lo de la escuadra de la U.C. es meritorio a alto grado. Lleva más de cien partidos disputados en un año, con giras, campeonatos, títulos y honores. Y proyecta ganar este torneo para mayor halago de una institución seria, respetable que actúa en orden.

Entramos a la décima fecha del Campeonato Nacional. Se aproxima Colo Colo-Universidad de Chile y empezamos a frotarnos las manos.

S.R.B.

¿cómo perder?"

regresó "herido" tras la derrota ante Cobreloa, el que a juicio del técnico, Manuel Rodríguez Vega,

entrenador — allá en el norte no merecimos ser complicado para Cobreloa. Es más, al minuto de gol que bien pudo cambiar la historia del partido trabajado sin problemas el resultado. Luego, se lo hacen en Calama, pero en ningún caso no plantel cumplió instrucciones".

perdió en Calama. Es como tener previsto perder y jamás nos "arratamos" como suelen el cuadro poderoso como lo es Cobreloa, uno de los

recuerdo: "Fue un partido parejo y creo que otro Cobreloa tuvo mucha fortuna. En lo personal, me perdi un gol que bien pudo influir en el caso, lo importante fue que jugamos de igual a perder, sin embargo, allá ratificamos que en el fútbol, donde trataremos de rehabilitarnos".

hoy a sus prácticas habituales en el Estadio

de los albos

En el plano local, el plantel albo, descansó ayer, para reintegrarse hoy a las prácticas en Pedernales a partir de las 10 horas. Según informó el coordinador Abel Troncoso, el defensa Lizardo Garrido fue examinado por el doctor Pablo Rodríguez, quien ratificó que el jugador sufre un lumbago muy doloroso y que por tal razón deberá permanecer en reposo dos días, para luego ser sometido a un tratamiento de ultrasonido.

En caso que el tratamiento surta efectos, Garrido estaría en condiciones de jugar el próximo domingo.

SOLO GANGAS

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
OFERTA ANIVERSARIO
\$ 750
BASE, CORTE Y PEINADO
(PROVIDENCIA 2251)
LOCAL 4
F: 2512316

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
PROMOCION ESPECIAL
\$ 500 (hasta 14/9/84)
BASE, CORTE Y PEINADO
+ REGALO SORPRESA
A. PRAT 714 LOCAL 19
F: 383754

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
OFERTA ANIVERSARIO
\$ 750
BASE, CORTE Y PEINADO
NATANIEL 1012
F: 6980708

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
OFERTA ANIVERSARIO
\$ 200
CORTE VARON
NATANIEL 1954

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
OFERTA ANIVERSARIO
\$ 300
CORTE DAMA
FDEZ. ALBANO 1050

Piero
ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL
INAUGURACION
BASE **\$ 500**
PROMOCION HASTA EL
14 DE SEPTIEMBRE.
EXIJA SU REGALO
NATANIEL 1017

BROCHES
DE PRESION

BOTONES
REMACHES
HEBILLAS
BOMBERO NUÑEZ 45
FONO 371434

Daihatsu-Suzuki
afinamiento

Mecánica especializada en
motores japoneses y frenos.

Atención permanente todos
los días del año de 7 A.M. a
11 P.M.

AVDA. MATTÁ N° 16
FONO: 5569689



Supermercado
del Neumático

"La Solución"

GRANDES OFERTAS

LAS MEJORAMOS

CONSULTENOS:

AVDA ESPAÑA 72

FONOS: 718635 - 710827 - 710207

OPTICA
HUERFANOS
SUS LENTES POR SOLO \$ 1.440

1 marco importado

o nacional \$ 900

2 cristales

blancos \$ 540

\$ 1.440

HUERFANOS 636

FONO 331686

Entre Mac-Iver

y Miraflores

MODAS EKA
TRIUMPH

INTERNACIONAL
LENCERIAS FINAS
DELANTALES - FAL-
DAS - COTONAS - PO-
LERAS - BLUSAS - ME-
DIAS - BLUE JEANS
DAMAS - CABALLE-
ROS Y NIÑOS PRE-
CIOS COMERCIANTES

SAN DIEGO 264

TEL: 6985773



ENVASES PARA CALZADOS
STOCK PERMANENTE

Bio-Bio 470
Fono 5567615

NEUMATICOS
GRUAS



INTERPUERTOS LTDA.
Para GRUAS, GIGANTES,
SOLIDOS
Mejores precios del
mercado

Grajales 2336
Teléf. 94239

GEMACO

GERMAN MAYO

SELLADO DE
CARROCERIAS
EVITA RUIDOS,
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIAS

TRABAJO
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757

F: 2224248-2227267

MARROQUINERIA
FABRIZIO LTDA.
CARPETAS, MALETINES,
BOLSOS BILLETAS,
ARTICULOS
DE PUBLICIDAD

y gran surtido en artículos
de cuero natural y sintético
Fábrica y Ventas

STA. ELENA 1056

FONO 343603

SANTIAGO

NAMIR CONFECCIONES

LINEA

COMPLETA

EN ROPA

DE TRABAJO



— Slacks, overoles

— Cotonas, delantales

— Tenidas de cocina, garzón

— Ropa de agua P.V.C.

Serrano 472 Stgo Centro

Teléfono 394728

BOTIQUINES
DE LUJO



Descuentos especiales
presentando este aviso

COMERCIAL NAUTA LTDA.

Vicuña Mackenna 958

Fono 2228789



NOVIOS
ARGOLLAS

A mitad de precio
Oferta por a \$ 2.800
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en general

SANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46

CORTINAJES

Rieles
Persianas Venecianas
Totoras Alerces
Precios en oferta
Ejemplos:

Riel de aluminio completo
\$ 350 el metro lineal

VENTAS

ARZOBISPO LARRAIN

GANDARILLAS 285

FONO: 43193

FABRICA: B. SUR 349



M. R.

Créditos para adquisiciones
de viviendas nuevas
-usadas- cualquier sector
estudios de títulos - tasa-
ciones - asesorías jurídicas
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:
391175

EL DIAMANTE

Encendido completo
accesorios
repuestos

JAPONESES
AMERICANOS
EUROPEOS

DIEZ DE JULIO 742

FONO: 343658

OFERTA

AZULEJO
BLANCO
15 X 15 M²

\$ 520 CON
IVA

FERRO LUSAC

IRARRAZAVAL 039

TELEFONO 2221104

MADERAS
Kemeny

SAN DIEGO 1722

MASISA ENCHAPADA

TERCIADOS

FORMALITA

PUERTAS-MELAMINAS

DUROLAC-CHOLGAN

MADERAS

SANITARIOS

RAYOS X

COMPRAMOS

RADIOGRAFIAS TODO

TIPO. HASTA

\$ 480 KG.

TELEFONO

581826

Distribuidora "Robles"

CARTULINA PINTADA **\$ 950**

Calcos, Cinta para máquinas,
sumar y escribir
Correctores, lápices Bic
Cuadernos Perfumería

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

COBRANZAS
Y
DEFENSAS

Cheques, letras, posesiones
efectivas, excarcelaciones,
tránsito, juicios alimentos,
querellas, estafas,
apropiaciones indebidas,
renegociaciones, defensas
de embargos, y Asesoría
legal a Instituciones.

ABOGADOS

ESPECIALIZADOS

Avda. Bulnes 79 - Of. 46

Fono 6989512.

OFERTA ESPECIAL
DE SEPTIEMBRE
CARRERAS CORTAS
Y RENTABLES

• Asistente Judicial
• Sec. Ejecutivo Computacional
• Digitación y Operación de
Sistemas
• Enfermería Asistencial
• Práctico Inyectable
• 1°s Auxilios
• Especialización de Computación
para Secretarías

Monjitas 843

Sector of. 32-33

Oppici
S.L.C.

FREIDORAS
INDUSTRIALES

y semi industriales.
construidas en acero
inoxidable.

Fabricación Nacional,
Garantía y Servicio
Técnico.

Vicuña Mackenna 98
Esquina Rancagua



RADIADORES ANYO

AUTOMOTRIZ

E INDUSTRIALES

VENTAS Fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269
DEPTO. ING. FONO: 799511

RESTUCCI

Y CIA. LTDA.

Ofrece, repuestos ameri-
canos, europeos, todo
vehículos, y rectificación de
su motor en nuestro anti-
guo taller ubicado en Lord
Cochrane 1339, Santiago.

LORD COCHRANE 1339 -

ALAMEDA 2156

FONOS

561763 62230

APARECIO

NUEVA REVISTA

PELOS

de ediciones hoja peluquera

una publicación de peluquería y estética unisex
con técnicas de cortes y peinados, reportajes
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-
tante de la peluquería chilena e internacional:
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.
Espere nuestro representante
mayores informaciones en el fono 6980708

LOS HUIROS

MARISQUERIA

LE OFRECE A UD. Y FAMILIA

Mariscales y Ceviche

Pescado frito

Caldillo de congrio

Chupe de mariscos

locos, Cazuelas

A LA ORDEN:

Choños Machas

Almejas Gambas

Erizos Ostiones

ABIERTO TODOS LOS DIAS DELA

MERCADO CENTRAL LOCAL 101

En el Rally Puerto Montt '84

LA LLUVIA NO OPACO A CELSI

El nuevo triunfo del "Flaco" lo dejó en excelentes condiciones para adjudicarse el campeonato. Juan Carlos Ridolfi fue descalificado por equivocar el camino



Nicolás Cerenic obtuvo un excelente cuarto lugar en la serie 2.000 cc. El piloto corre sin auspicios con costos propios.

OBSCURIDAD Y LLUVIA

El comienzo de la primera etapa el sábado se hizo bajo torrencial lluvia y casi de noche. De los cuatro primes —zonas de libre velocidad— se los repartieron entre Alejandro Schmauk, Eliseo Salazar y José Antonio Celsi. Por su parte el representante de Seat-Shell, Kurt Horta, quien había sido el más rápido en los piques de clasificación, llegó con serios problemas en

el segundo prime entre El Jardín y Paraguay Chico cuando rompió la cañería de los frenos, el soporte del amortiguador delantero derecho y el respiradero de la bencina. Bajo la interminable lluvia los ágiles mecánicos de la Seat arreglaron los desperfectos en menos de 20' y los hermanos Horta pudieron seguir en carrera, pero solamente frenando con una rueda.

Mientras tanto la carrera seguía su andar, también se iban sucediendo los abandonos por fallas mecánicas, pero en su mayoría por volcamientos, los que no tuvieron consecuencias graves. Entre los que se salieron del camino y volcaron estuvieron Hugo Henríquez, Puerto Montt; Alejandro Ortiz, Puerto Montt; Juan Carlos Rodríguez, Universidad de Chile.

Pero el accidente más grave esa noche fue el ocurrido a Félix Gebert-Andrés Fernández, Universidad de Chile, quienes siguieron de largo en una curva y cayeron a un barranco de unos 40 metros de profundidad donde sola-

mente se salvaron gracias a algunos árboles y arbustos que había en el lugar. El piloto, Gebert, salió inmediatamente del auto después de haber prácticamente volado por varios metros.

Sin embargo, su navegante quedó aprisionado entre los fierros por más de 30 minutos en aquella noche de silencio y lluvia donde solamente escuchaba el goteo de la bencina que salía del estante. Después, fue sacado del auto y del barranco por Gebert y lugareños y llevado a la posta del hospital de Puerto Montt donde fue enyesado de la mano derecha por quebradura de las falanges. A estos corredores solamente los salvó la jaula antivuelco y las medidas de seguridad que llevan en el interior del auto, como son los arneses —cinturón de seguridad especial— y los cascos protectores.

Al margen de los abandonos destacó la superioridad conductiva del vencedor de la etapa, José Antonio Celsi, sobre Eliseo Salazar, quien se ubicó en el segundo lugar. Más atrás lo hicieron Alejandro Schmauk y Juan Carlos Ridolfi. Este último dando la sorpresa, pues era su segundo rally.

PROBLEMAS Y ABANDONOS

La segunda jornada también estuvo matizada por abandonos, volcamientos y agua. Este último el elemento predominante en la zona y que otra vez le dio el brillo espectacular a la carrera por los caminos de la bella Décima Región. En la partida sólo estuvieron 23 autos. El primero en salir a las 9 de la mañana del domingo fue José Antonio Celsi y después lo hicieron los otros con dos minutos de diferencia. Uno de los primeros en desertar fue el internacional Eliseo Salazar quien tuvo serios problemas en la suspensión trasera y debió abandonar después de salirse del camino entre El Jardín y Paraguay Chico. Un poco antes de ese tramo entre Chiquio y Panitap, algunos metros antes de cruzar el puente 6 del río Maullín, había enderezado el auto con dificultades después de que se le atravesó a la salida de una curva.

Durante la misma etapa volcaron los coches de Alberto Serrano, de Chillán; Alejandro Celsi —hermano de José Antonio—, y se quemó el auto de Claudio Israel, de Concepción. Por otra parte el piloto local Rolando Soto, que hasta casi el término de la competencia se hallaba puntero, abandonó por fallas mecánicas.

ACCIDENTE ESPECTACULAR

Nuevamente el campeón actual del rally, Alejandro Schmauk, se ve obligado a abandonar. En esta oportunidad estaba disputando el tercer lugar detrás de Juan Carlos Ridolfi, que estaba segundo, cuando a dos kilómetros de la meta al pasar a Fernando Urrutia los autos se engancharon, volcando espectacularmente el de éste último y siendo embestido posteriormente por el de Schmauk. Afortunadamente los ocupantes de ambos autos salieron ilesos del accidente.

TRIUNFO Y DESCALIFICACION

La nueva victoria de José Antonio Celsi le permite alejarse considerablemente en el ranking de la categoría 1.301 a 2.000 cc. al acumular 167 puntos contra 104 de Kurt Horta y 98 de Alberto Innocenti.

La segunda posición en la carrera había sido para Juan Carlos Ridolfi, Toyota-Copac, en una extraordinaria carrera. Sin embargo a sólo tres kilómetros de la meta se equivocó de camino y fue descalificado por el comisario de la prueba, Hernán Martínez López.

La decisión fue tomada recién ayer lunes después de verificar los antecedentes del caso. Por ende las ubicaciones corrieron otorgándose a Alberto Innocenti la segunda colocación; tercero, Kurt Horta y cuarto Nicolás Cerenic. Este resultado corresponde a la serie hasta 2.000 cc.

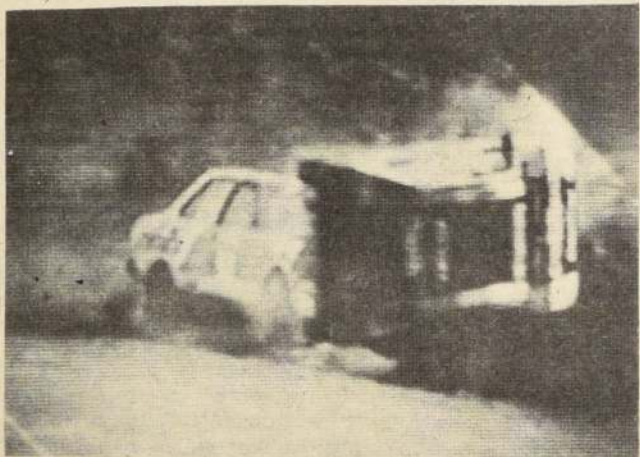
En la categoría 851 a 1.300 cc. el triunfo fue para el portomontino Sergio Rojas, seguido por Cristóbal Geyger, Enrique Levalle, Nelson Fuente y Juan Carlos Jauregui.

La serie pequeña hasta 850 cc. se la adjudicó Alvaro Cabello, Concepción; segundo, Nilso Vercellino; tercero Nicolás Vergara, Osorno; cuarto, Patricio Escudero, Puerto Montt; y quinto, Nicolás Cerenic Jr., "U".

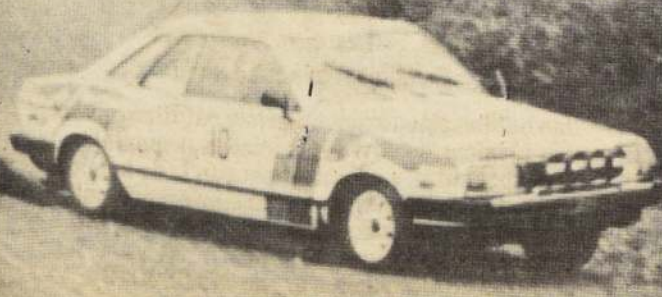
De los 30 autos que partieron el sábado solamente concluyeron la carrera 15, curiosamente cinco por categoría.

Celsi, puntero absoluto de la serie mayor, espera consolidar el campeonato en Concepción cuando se efectúe la novena fecha del torneo nacional el 12 y 13 de octubre.

Texto y Fotos
Juan Esteban Lastra



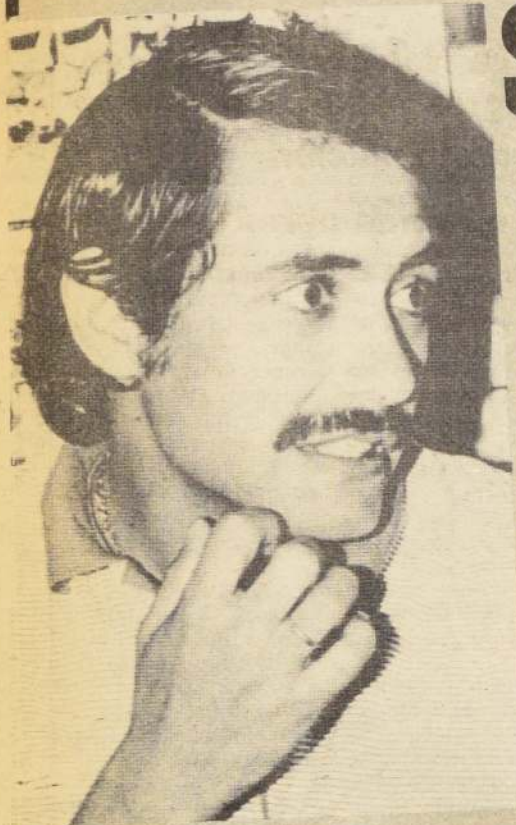
El espectacular accidente que volcó a Alejandro Schmauk, en el Seat 2.000, y Fernando Urrutia, en el Suzuki, que está semi volcado. Pilotos y navegantes salieron ilesos.



José Antonio Celsi-Elvio Olave, Subaru-STP, nuevamente se adjudicaron una fecha del Campeonato Nacional de Rally. Esta vez fue por los hermosos caminos de Puerto Montt.

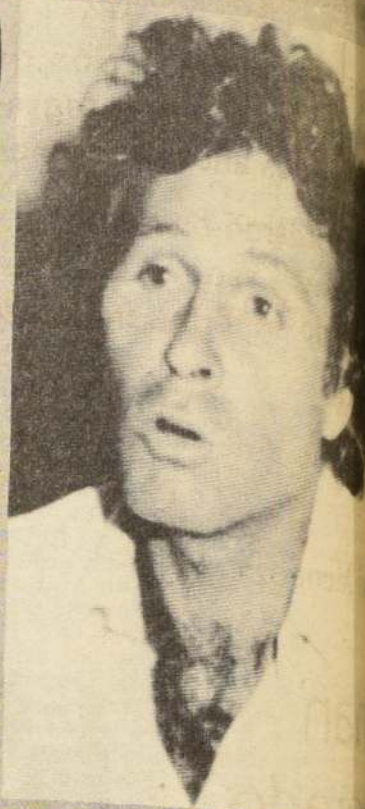
ESTA COPA TIENE UN SABOR AMARGO

Por JOSE GONZALEZ BUSTOS.



**BELUS
PRAJOUX**
"Prefirió
a su
hermano"

BELUS PRAJOUX se mostró dolido y perjudicado por la determinación del capitán del equipo Copa Davis.



**JAIME
FILLOL**
"Júzguenme
por los
resultados"

"FUE UNA DETERMINACION difícil, pero mi deber es velar por el bien del equipo", confesó Jaime Fillol.

Su desilusión fue mayúscula. El desencanto pasó a ser un sentimiento tangible en sus impresiones y expresiones. Su rostro y mirada dejaron entrever amargura, desazón. Es que acaso para Belus Prajoux representar a Chile en Copa Davis sea más que vestir su camiseta y raqueta en ristre jugar un partido de tenis.

La determinación de Jaime Fillol, de marginarlo del equipo, caló hondo en el tenista. Al cabo viene siendo uno de sus integrantes desde 1971, cuando recién su vida caminaba por la curva de los 17 años de edad.

De aquella fecha a esta parte, su bitácora nos muestra innumerables contiendas, quizás las más relevantes los enfrentamientos ante Suecia, en Europa, e Italia, aquí en Santiago, por la final mundial de la "ensaladera de plata". Y esta, su historia, también nos señala que Prajoux ha estado ausente en sólo dos oportunidades del equipo: la primera, en Sao Paulo, ante el mismo Brasil, y la segunda hace unos cuantos meses atrás, ante México, por cuestiones de salud. En tanto, el que se avecina sería su tercer bache, quizás el más doloroso porque se ha producido por cuestiones que llevan a interpretaciones antojadizas, ya que el capitán Jaime Fillol debió dirimir entre su hermano Alvaro y Belus para conformar el equipo que en definitiva integrarán Hans Gildemeister, Pedro Rebolledo —dos cartas que no le merecieron dudas al entrenador—, Ricardo Acuña y Alvaro Fillol.

UNA INJUSTICIA

Al mediodía del viernes pasado, en una conferencia de prensa, la Federación Chilena de Tenis sembró una interrogante que "La Nación" horas más tarde despejaría. En aquella oportunidad, Alejandro Peric, presidente del máximo organismo rector de este deporte, por decisión de Jaime Fillol, dejó pendiente la nominación del equipo porque primero Fillol deseaba conversar con cada uno de los candidatos y comunicarle personalmente al afectado su deter-

minación de marginarlo. Razón por la cual la federación señaló en la oportunidad que la confirmación del plantel que tendría la responsabilidad de jugar el match final de la zona americana ante Brasil, entré el 28 y 30 de este mes, se haría a más tardar mañana, una vez que el capitán-entrenador hubiera tenido el tiempo suficiente de conversar con cada uno de los interesados.

Pero Jaime Fillol le comunicó la mala nueva a Belus Prajoux el mismo viernes, provocando con ello el desencanto del jugador, que sólo dos días antes había regresado a nuestro país después de permanecer en Estados Unidos por más de dos meses participando en diversos torneos del calendario Grand Prix.

"No soy quién para juzgar la determinación del entrenador", confesó Belus Prajoux, dejando entrever desconsuelo porque su regreso a Santiago tenía como principal objetivo el reanudar sus entrenamientos en canchas de polvo de ladrillo con miras al compromiso de Copa Davis.

"El tiene todo el derecho, por algo es el técnico, de nominar y eliminar a quién le parezca, pero pienso que conmigo cometió una injusticia, amén de un gran error. Es malo que sea yo el que lo diga, pero al fin y al cabo es la verdad: soy el mejor doblista de Chile, no es ningún misterio, y que Jaime me haya dejado fuera del equipo no lo entiendo".

Le señalamos que nuestra sorpresa también es grande a lo cual responde con gestos para en seguida agregar: "Estuve con Jaime en Flushing Meadow, y él ni siquiera me dio a entender que podía ser yo el marginado. Además que en la actualidad ya estoy plenamente recuperado, tanto física como tenísticamente. Es cierto que he jugado pocos torneos, pero todos ellos con un muy buen resultado, como que junto a Ricardo Acuña llegamos a la final del certamen de Chicago y a cuartos de final en Boston".

"Lo único que puedo añadir es que Jaime prefirió a su hermano, un tipo tres años mayor que yo, y que pese a mi hepatitis de comienzos de año he superado en el ranking. Realmente lo encuentro increíble".

La comunicación telefónica fue casi inmediata, lo que tardó un poco fue ubicarlo. Gracias a la buena voluntad de las operadoras, recorrimos de un piso a otro y de salón en salón el Hotel Meridian de Nueva York, hasta que dimos con Jaime Fillol, quien se mostró algo sorprendido más aún cuando le dimos a conocer el objetivo de nuestro llamado, no sin antes por cierto felicitarlo por la obtención del título para veteranos en dobles junto a Francisco Segura en Flushing Meadow.

Sus respuestas fueron preguntas. La sorpresa lo llevó a titubear, pero cuando se dio cuenta de que ya estábamos enterados de su determinación de eliminar a Belus Prajoux, del equipo Copa Davis, no le quedó más remedio que asumir su rol y argumentar su decisión.

"Tenía a cinco jugadores. Presionado por la Federación, mejor dicho por el reglamento, me vi en la obligación de eliminar a uno. Pero la verdad es que no está descartado definitivamente, ya que el equipo lo tengo que confirmar el 18 de este mes y reconfirmar 48 horas antes del enfrentamiento".

Jaime Fillol, luego de confirmarnos la primicia que LA NACION ya había comunicado el viernes pasado, no salió de su sorpresa y preguntó:

— "Pero dime, ¿cómo se enteraron ustedes que Belus Prajoux era el descartado?"

— Lo llamamos a su casa y él nos contó.
— "Entonces todos están ya enterados. Bueno que le vamos a hacer, yo quería hablar con cada uno de los integrantes antes de que esto se diera a conocer a luz pública. Por mala fortuna hablé sólo con Belus, al resto no he podido ubicarlos."

— Ni con su hermano.
— "Ni siquiera con él".

NO ME GUSTARIA UN AMBIENTE ADVERSO

— Jaime, sabías que tu determinación se ha prestado para ciertas especulaciones en torno a que preferistes a tu hermano Alvaro, en vez de un hombre de probada ca-

pacidad como Belus. ¿No te preocupa el ambiente adverso que te podría traer tal decisión?

"Mentiría si te dijera que no, porque quiero la mayor tranquilidad para el equipo. No busco crear polémica, mi tensión nunca ha sido esa, al contrario, siempre he abogado por la armonía. Y ha justamente, esto lo que motivó el que me inclinara por nominar el equipo que me gusta. No voy a pensar que lo hice por capricho, ¡no!, fue una cuestión bien pensada. Realicé un concienzudo estudio de la ubicación en los rankings, tipos de cancha y certámenes en los que han participado los cinco jugadores y esto me otorgó los argumentos necesarios".

"No fue una tarea fácil, pero a mi manera de ver la decisión es la más acertada ya que mi deber como entrenador y capitán del equipo es el de velar por reunir a él a los mejores exponentes del momento del tenis nacional. Y todos en función del conjunto".

— Este era un punto del cual quedamos nos hablaras. Pensando en función del equipo, como acabas de decir, entonces creo, debieras haber nominado a Prajoux, ya que con los singlistas no tienes problemas, Hans y Pedro te brindan las máximas garantías, además que Ricardo Acuña ofrece la alternativa para cualquier eventualidad, además que éste último puede hacer pareja con Belus y hasta el mismo Gildemeister con Prajoux conformar un binomio de temer. La pregunta en sí va encaminada a que nos digas cuáles fueron tus argumentos para nominar a Alvaro Fillol.

"La nominación de Alvaro obedeció que no sólo pensé en el dobles. Creo que junto a Acuña han tenido más regularidad que Belus, además que cualquiera de los dos puede ser singlista en un momento determinado. Pero te reitero, Belus no está descartado del todo, todavía lo puedo integrar, además que para otra oportunidad lo podría necesitar. Yo también sé la importancia de Prajoux y el buen jugador que podría significar, pero he actuado con buena fe y aún sabiendo que la decisión le causaría una gran frustración, la adoptaría en beneficio, o al menos de esa manera de ver, del equipo".

"Al cabo juzguenme por los resultados".

DER LEGISLATIVO

motivo de la celebración del undécimo aniversario del pronunciamiento militar, La Nación conversó en exclusiva con los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno sobre los principales logros alcanzados por el sistema en estos años de gobierno y sus proyecciones para lo que resta del período de transición

Los concordaron en destacar que han sido innumerables los logros obtenidos, los que han permitido con nuevas y renovadas normas legales que han conllevado mejores perspectivas de vida para los chilenos, regulando en forma más idónea su existencia en el seno de esta sociedad



General Mendoza

han
operado
en creces

deficiencias del pasado

"Hay que recordar los graves vicios en que incurrieron los malos políticos en general y, en particular, muchos pseudocongresales hasta 1973"

Legislativo y Constituyente, radi-
Junta de Gobierno, ha logrado su-
proces las deficiencias del pasado,
General César Mendoza, Director
y presidente de la Tercera
Legislativa, explicando que en la
se estudian, procesan y crean las
reglas mirando su más puro conte-
nido esencial. "El proceso le-
gislativo garantiza con absoluta inde-
pendencia a todos y a cada uno de los chile-
nos, precisó.
"El proceso de la Junta de Gobierno se-
ría querer desmerecer el trabajo le-
gislativo responsable e idóneo de algunos
Académicos, "hay que recordar los graves
vicios que incurrieron los malos políticos,
y en particular, muchos pseudocongresales
hasta 1973".

Las leyes sometidas a estudio de
los sectores tuvieron su origen en ini-
ciativas demagógicas que ilu-
minaban un positivo beneficio; sin
embargo, muchas de ellas, en ejecución,
resultaban perjudiciales, es-
pecialmente para los sectores más despo-
sados de la nación", aseveró el General.

Por lo tanto, estimó que todo ello necesi-
ta una forma negativa a la orien-
tación, extensión y profundidad
de las leyes de la Re-
pública para acrecentar el caos vi-
viente.

NUMERABLES LOGROS

El presidente de la Tercera Comisión Le-
gislativa, la cual le corresponde el estudio
de las relaciones con Agricultura,
Bienes Nacionales y Vivien-
das, afirmó que en estos 11 años
han sido innumerables los

logros alcanzados por el Poder Legislativo, todos, —los que indicó— han permitido a la ciudadanía contar con nuevas y renovadas normas legales que han conllevado mejores perspectivas de vida para los chilenos, "regulando en forma más idónea su existencia en el seno de esta sociedad, procurando razonablemente alcanzar el bien común a que legítimamente tienen derecho".

Todo esto, estimó el General Mendoza, "ha redundado en un buen nivel de aceptación por parte de la inmensa mayoría de los chilenos hacia la Junta de Gobierno, pues la ciudadanía ha sido testigo del esfuerzo y responsabilidad histórica con que se ha abordado la legislatura en este gobierno".

BENEFICIO A LOS SECTORES MAS DESPOSEIDOS

En relación a la labor específica realizada por la Tercera Comisión Legislativa, el integrante de la Junta de Gobierno destacó que los proyectos tratados por ella "han beneficiado social y económicamente a los sectores más desposeídos; ello sin menoscabar a los de niveles superiores".

"Las leyes dictadas por la comisión que presidí cobraron importancia para determinados sectores, según les fueran propensas a establecer, reafirmar, o tutelar derechos, como asimismo a fijar responsabilidades y obligaciones en una justa convivencia nacional", puntualizó.

Finalmente, auguró que la misión de la Junta de Gobierno a futuro "ha de desenvolverse en un plano similar al realizado hasta la fecha, procurando dar satisfacción a todos aquellos requerimientos que, traducidos en proyectos de ley, se juzgan razonables para propender al bienestar individual y colectivo y, muy principalmente, al desarrollo integral de la nación".

General Benavides

Constitución del 80 es la obra de mayor trascendencia



Para el Teniente General César Raúl Benavides, representante del Ejército en la Junta de Gobierno, la obra jurídica y política de mayor trascendencia emprendida, alcanzó su culminación el 11 de marzo de 1981, "fecha que marca un hito de la mayor relevancia en la historia del país, toda vez que después de un largo recorrido de estudio y análisis, entra en vigencia la nueva Carta Fundamental, aprobada mayoritariamente por el pueblo de Chile".

El General señaló a La Nación que "Dicho Texto Fundamental prevé la organización general de la República sobre la base de una nueva institucionalidad del Estado, bajo la estructura de una democracia moderna, altamente participativa, resguardada en sus principios, valores e instituciones fundamen-
tales, pero respetando la tradición constitu-
cional chilena".

Sobre la labor realizada por el Poder Legislativo en estos 11 años indicó que desde el primer momento el Gobierno se abocó a realizar un intenso y profundo trabajo destinado a alcanzar una nueva institucionalidad política, precisando que luego, en el transcurso de los años se van dando a conocer los documentos básicos que irán logrando los diversos objetivos planificados y mostrando al país y al mundo entero, un proceso político, económico y social en permanente avance.

Enumerando dichos documentos básicos, destacó la Declaración de Principios del Gobierno de Chile; las líneas de acción de la Junta de Gobierno; el Objetivo Nacional del Gobierno de Chile; y las Actas Constitucionales.

ORGANISMO UNICO

El presidente de la Cuarta Comisión Legislativa calificó al actual sistema legislativo, como un organismo único técnicamente, sujeto a normas de funcionamiento propias, y que ejerce las facultades que le han sido asignadas por la unanimidad de sus miembros y todo ello con la más absoluta independencia de los otros poderes del Estado.

A su juicio, el sistema también posee otras características básicas que son de especial

relevancia, como la agilidad en su funcionamiento, debido a la ausencia del juego de influencias, normalmente entrabante de la función legislativa; la tecnificación, pues cada integrante de la Junta de Gobierno se hace asesorar por expertos o técnicos de alta e innegable calificación.

Asimismo, destacó que es un organismo de trabajo continuo y oportuno, pues no está sujeto a largos períodos de receso legislativo y, además, porque sus actuaciones están sujetas a un régimen de plazos establecidos en su propia ley de funcionamiento.

Finalmente, manifestó que se posibilita la participación ciudadana, al integrar las distintas comisiones, con representantes de las más diversas áreas del quehacer nacional, solicitando normalmente la participación y opinión de los sectores o grupos implicados en las distintas iniciativas.

LABOR DE TRASCENDENCIA HISTORICA

"La futura labor de la Junta de Gobierno será intensa, ardua y compleja y de una gran trascendencia histórica, toda vez que ella debe y deberá ir apuntada fundamentalmente a plasmar la nueva institucionalidad política y administrativa del Estado en todos sus niveles", expresó el miembro de la Junta de Gobierno.

Asimismo, agregó que principalmente esta labor estará encaminada al estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales como de las de Quorum Calificado, las que implementarán el régimen jurídico que regule las actividades nacionales.

De la Cuarta Comisión Legislativa, abocada al estudio de materias relacionadas con Interior, Defensa, Relaciones Exteriores y Transportes y Telecomunicaciones, han surgido importantes leyes como la que determinó conductas terroristas y fijó su penalidad; las que han introducido diversas modificaciones a la Ley de Seguridad del Estado, la Ley General de Telecomunicaciones y diversas modificaciones legales destinadas a perfeccionar el Código de Justicia Militar y los Estatutos de las Fuerzas Armadas y de Orden y Seguridad Pública entre otros.

10 damnificados deja incendio en Viña del Mar

Diez personas resultaron damnificadas al incendiarse dos viviendas de material ligero y quedar una parcialmente destruida por las llamas, el siniestro se inició a la una de la madrugada de ayer cuando José Fuentes Carvajal de 67 años y su hijo Juan Bautista Fuentes, iniciaron una noche de tragos, quedándose posteriormente dormidos y con una vela encendida, que cayó entre las ropas de una cama.

El fuego se inició en el número 94 de la Población Gustavo Lorca en el barrio Miraflores de la Ciudad Jardín, luego afectó al número 93 de propiedad de Sergio Carrozas y más tarde destruyó parcialmente la vivienda de Julio Olivares.

Vecinos del sector informaron que gracias a la acción de pobladores en un primer momento, lograron salvar en forma milagrosa con vida el padre y el hijo

causantes de la acción, en tanto que bomberos llegó a tiempo para salvar la situación, ya que por momentos el fuego amenazó con destruir toda la manzana construida con material ligero.

Bomberos de la Primera, Segunda, Tercera, Quinta y Séptima Compañía de la Ciudad Jardín sofocaron las llamas en menos de dos horas.

A consecuencias de este

siniestro quedaron 10 personas damnificadas, cuatro adultos y seis menores, los que están siendo atendidos por vecinos, mientras el municipio viñamarino, logra solucionar el problema habitacional de estas tres familias.

Mientras tanto, José Fuentes Carvajal y Juan Bautista Fuentes, fueron detenidos por Carabineros y puestos a disposición del tribunal de turno.



En Compañía con Manuel Rodríguez

Diecisiete heridos en espectacular choque

Un saldo de 17 heridos, cinco de ellos graves, dejó como saldo un accidente ocurrido en la mañana de ayer en las arterias Compañía con Manuel Rodríguez (Norte-Sur). La colisión tuvo lugar a las 8 horas 3 minutos, cuando el automóvil marca Dodge, patente NNV 455 de San Miguel, conducido por el extranjero

Kim Kuan Tok Chan, no respetó un disco Ceda el Paso, siendo impactado por el microbús recorrido Catedral Lourdes, patente GPA 592, conducido por Miguel Angel Castillo.

El bus que circulaba por Compañía debido al choque se incrustó en la casa signada con el N° 1579, volcando posteriormente con un número aproximado de 25 pasajeros. Producto del impacto el vehículo Dodge, fue arrojado a decenas de metros resultando sus tres ocupantes de éste con heridas de gravedad.

Personal de la Sexta y Cuarta Compañía de Bomberos, acudió prontamente al lugar con objeto de rescatar a los heridos que habían quedado atrapados en el interior de la máquina, la cual presentaba peligro de

incendio por la rotura del estanque. Por su parte el chofer del bus, salvó la vida.

LOS HERIDOS

La totalidad de los heridos fueron trasladados a la Posta Central, a excepción de una desconocida que fue internada en el Hospital de Neurocirugía.

Con diagnóstico grave se encuentran: Kim Kuan Tok y Bernardita Navarro. Menos grave: Ulises Galdámez Bustos y Mario Vez Torres.

Leves: Yolanda Galdámez, Norma Ancal, ma Jara, Jorge Pozo, Justo Villalobos, Héctor Simpson, Luis Maturana Zúñiga, Palacios Quijada, Galdámez, Ana Lora y Sara Reyes Herrera.

Les robaron 620 mil pesos

Asaltados cuando iban a depositar

Un botín de 620 mil pesos se llevaron ayer tres delincuentes que asaltaron a funcionarios de una estación de servicio, que se dirigían a una entidad bancaria.

El hecho se registró en Tocornal con Concha y Toro, en el paradero 38 de Vicuña Mackenna, donde tres individuos, premunidos de elementos contundentes, obligaron a entregar el maletín a trabajadores del Servientro Copec, que iba a tomar un taxi, para depositar el dinero.

Los asaltantes huyeron en un automóvil Chevy Nova, que se supone robaron momentos antes.

UNIFORMES TERMICOS
VIGILANTES
PORTEROS
PARKAS
MONTGOMERYS
ROPA DE TRABAJO

matira

FCA. DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

ROSAS 1163 FONO 715301 - 6984061

FCA. CATEDRAL 1909 FONO 698438 - 113358

FLANGES FORJADOS

SANTIAGO
EXPOSICION 1321 ☎ 94777-96828
TELEX 240424

jalco Ltda.

IQUIQUE
VIÑA DEL MAR
VALPARAISO
RANCAGUA
CONCEPCION



COMPLEJO FORESTAL Y MADERERO PANGUIPULLI LTDA.

EMPRESA DEL ESTADO QUE CONSTITUYE LA RESERVA DE BOSQUE NATIVO MAS VALIOSA E IMPORTANTE DEL PAIS, CELEBRA EL UNDECIMO ANIVERSARIO DE LA LIBERACION NACIONAL, CUMPLIENDO UNO DE LOS PRINCIPALES POSTULADOS DEL SUPREMO GOBIERNO "GENERAR RIQUEZA Y OTORGAR TRABAJO" A TRAVES DEL MANEJO Y MEJORAMIENTO DE LOS RECURSOS NATURALES DE LA PATRIA

Después del resultado de las dos POLLAS

¡Habrá que jugar los "golpes"!

La versión de machos fue ganada por MIMADO que pagó \$ 27.10 y placé de \$ 9.30. La incertidumbre acerca del mejor entre los potrillos y potrancas de tres años en pasto cada vez se torna mayor con estos resultados, cuyo denominador común es la irregularidad.

En La Palma, "María Rosanna" se llevó los aplausos en un final de película junto a su similar "Maid Sue", en el "Coronel Stgo. Bueras". "Swami", en la otra justa clásica, impuso su campaña y superioridad.

El Sporting Club celebró su aniversario 102 con un alza en el juego que se acerca a los diez millones de pesos.

Y siguen dejando en vergüenza a pronosticadores y a los sucesivos golpes que se producen sobre todo, en las selectivas del Club Hípico. La Polla de Potrillos fue ganada ahora por un corredor que abonó \$ 27,10 de dividendo y un escolta, "Mendelson", que de haber ganado habría cancelado \$ 24,00.

Pero veamos los otros lugares de la tabla, en las que no contó con ningún favorito que defendiera los vales en juego. Tercero fue el viamarino "Felipón" que pagaba \$ 66,10, cuarto resultó "Mayer" (daba \$ 13,00) y quinto "Boquete" \$ 12,10. ¿Qué me dice?... Claro y todos se preguntaron: ¿DÓNDE ESTUVIERON LOS FAVORITOS? Paranoico, Quisquilloso y Sprite. El más cerca que llegó fue el último aludido con un sexto puesto. Séptimo terminó el hijo de Parbury y noveno "Quisquilloso".

A estas alturas de la competencia, en años anteriores habían líneas incluso acerca de quien sería el ganador de El Ensayo y crack de la generación incluso. Pero ahora no hay nadie que se atreva a especular un nombre por temor a que en la siguiente carrera llegue a mitad de lote.

Lo que está sucediendo es que tenemos una generación que no quiere alzar a su mejor representante. No se trata de una mala hornada, porque hay pedigríes notables que tarde o temprano tendrán que sacar a relucir sus cualidades. Lo malo está que se nos está acabando el año — por decirlo así — y todavía no hay un nombre que congregue la campaña de un grupo numeroso. Ahora todos los pronósticos están divididos porque cualquiera de los que compita en las siguientes justas tendrá la opción de asegurar un clásico.

¿QUE DICE EL GANADOR?

Venia de llegar segundo y anteriormente contabilizaba un triunfo. Excelentes llegadas como para haberlo tenido en cuenta, pero la presencia de otros con mayor peso, hicieron que este MIMADO fuera dejado a su propia suerte.

Por esta razón, Alberto Poblete, jinete hecho para los grandes clásicos, corrió con tranquilidad hasta dejar a todos con el molde hecho. Esto último es relativo, puesto que de vencer cualquiera de los cinco, hubiera sido golpe.

A cien metros de la meta atacó con todo y medio cuerpo le bastó para entregar al "Tío" Jorge Inda Guzmán la séptima Polla, todo un record en la campaña de este entrenador.

Nos alegramos que se trate de un hijo de Mediatore, otro chileno que eleva los bonos a la crianza nacional.

Las dudas ahora están más latentes aún, porque realmente habrá que ser brujos para saber quien será el ganador del Nacional...

FINAL ELECTRIZANTE

Y a falta de uno, hubo dos clásicos en el Hipódromo Chile. El primero de ellos, premio Coronel Santiago Bueras tuvo un epílogo no apto para enfermos del corazón, ya que dos protagonistas, "María Rossana" y "Maid Sue", se vinieron en un mano a mano los últimos 200 metros sin sacarse ventaja.

Finalmente, la defensora de las sedas del Stud "La Calendaria" logró ventaja perceptible en los 1.500 metros del premio válido por el Grupo III. La conducción de Sergio Azócar, fue determinante ya que su mayor experiencia inclinó la balanza a su favor.

La superioridad de ambas fue abismante sobre el resto ya que la tercera terminó a seis cuerpos y un cuarto de ambas.

Había una hembra favorita entre el grupo y esa era "Shaba", pupila de Patricio Baeza, que intentaba en una pista que nunca ha sido favorable a sus pretensiones. La buena hija de Sharp Eyed Quillo dejó en claro que su calidad sólo la manifiesta en la pista del Club Hípico. Su campaña denotaba una gran superioridad sobre sus oponentes, pero en la arena no pudo dejarla en manifiesto.

Luego de la conversación con su entrenador, éste dijo que en realidad su pupila era especialista en pasto y que esta actuación les señalaba que tenía que seguir realizando su campaña en Blanco Encalada.

"SWAMI" ERA SUPERIOR

El entrenado por José Lastra era el inmenso preferido en el segundo premio, "República de Colombia", sobre 1.400 metros. Junto a Sergio Vera, jinete que lo conoce bien, cargó con la responsabilidad de defender la mayoría de los vales. En su acostumbrado galope postrero, SWAMI enfiló los últimos metros violentamente derrotando a "Chicken", que hasta 200 metros del disco, era puntero. A la larga y sin mayores complicaciones, le sacó medio cuerpo. La mayor experiencia y triunfos anteriores permitieron a este elemento de tres años seguir con su ascendente trayectoria en la arena.

EL SPORTING DE ANIVERSARIO

El viernes en Viña del Mar se vivió el festejo de los 102 años de vida del Valparaíso Sporting Club, con el clásico que llevaba el nombre aludido.

La justa de 2.200 metros fue ganada por "Temeridad" en un verdadero monólogo que se inició en los primeros metros de la tierra derecha.



"MIMADO", en una gran actuación se adjudicó la Polla de Potrillos con abultado sport. La conducción de Alberto Poblete resultó determinante en los 1.700 metros del tradicional evento clásico de Grupo I.

Pese a que había grandes oponentes de la estatura de "Ray Ban" y el santiaguino, pupilo de Alfredo Bagú, "Mad Boy", el pensionista de Carlos Vásquez sacó con facilidad más de seis cuerpos y se quedó con todos los honores luego de abonar un sport de siete pesos y veinte centavos.

El alto juego que se registró en el programa de once competencias dejó felices a los organizadores, quienes vieron con mucho estímulo que la cifra sobrepasaba los nueve millones de pesos.

La instalación de sucursales en la capital ha permitido que las cifras sigan elevándose a medida que se acerca la temporada primaveral. Recordemos que en pleno invierno el movimiento de apuestas fue incrementándose hasta bordear los ocho millones. En las sucursales santiaguinas, el viernes se ha constituido en un día muy especial y ya el hincha "burrero" lo ha incluido en su rutina, como lo son miércoles, sábados y domingos. Producto de este fenómeno es que las cifras siguen aumentando y quien dice que próximamente se llegue con toda facilidad a los diez millones de pesos.

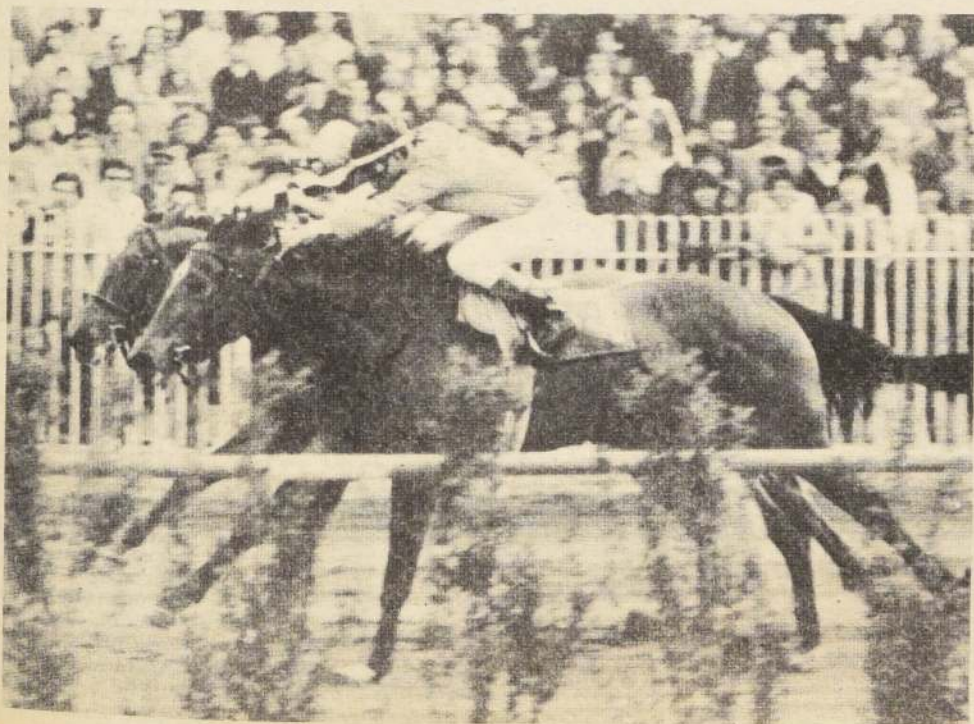
LUIS URBINA

En esa misma jornada, el preparador Luis Urbina tuvo la mejor actuación con sus pupilos al dar tripleta y queda con 28 carreras, sobre 32 de Oliverio Martínez, que la semana pasada ganó en cuatro oportunidades en el Sporting.

Los dos mejores trainers hasta el momento han mostrado una caballada de primer orden y ya tienen una competencia aparte a estas alturas del año.

Urbina ganó con Friggeta, Fort Lamy y Okori. Otro de los buenos profesionales del puerto, el jinete Francisco Carvajal se lució con igual número de triunfos y con ello alcanzó la segunda ubicación con 26 victorias, detrás del puntero, José Pailamilla, que tiene 29, incluyendo la carrera conseguida el viernes.

Como puede apreciarse hay dos escoltas con serias pretensiones de alcanzar a los líderes. Ellos, Luis Urbina y Fco. Carvajal siguen dando colorido a la atractiva competencia porteña.



CLÁSICO CORONEL SANTIAGO BUERAS: electrificante llegada al principal evento santiaguino fue definido por el fotógrafo. Por el ganador, "María Rosanna", la ganadora, definió en la misma meta a "Maid Sue" (por la izquierda).

Cubrió mil metros en 1.03

"Enagua" mostró virtudes

ENAGUA se convirtió en una de las buenas figuras de la sesión de cotejos del domingo en el Club Hípico. La pensionista de Samuel Fuentes cubrió mil metros en 1.03, dirigida por Roberto Pérez.

El detalle global de los aprontes es el siguiente:

Pista de arena

1.600 metros

BARQUITO, G. Barrera en 1.48
FEELING, F. Díaz en 1.49
SIRIPO, J. Pérez en 1.50 3/5
GENERAL, O. Escobar en 1.48
QUILLAY, G. Barrera en 1.47 2/5

1.400 metros

TAMBOR, J. Berrios en 1.30
LOGOS, J. Romero y MANO SANTA, P. Muñoz en 1.32 4/5, iguales
SHER, F. Díaz en 1.36, a voluntad
BOLD PRANK, A. Poblete en 1.33 4/5
CATONGO, M. Cabroler en 1.32 2/5
GREASE, N. Urrutia en 1.35

1.200 metros

CONSABIDA, J. Díaz en 1.19 4/5
RUSTICA, M. Alvarez en 1.19 4/5
NORSKY, L. Muñoz en 1.18 4/5
PRIMADA, J. Díaz en 1.19
LUCKY BROTHER, J. Navarrete en 1.18 1/5
MACARAO, E. Suárez en 1.19
PANTERITA, L. Muñoz en 1.22 3/5, al carrerón
CARA AL VIENTO, F. Díaz en 1.17 4/5
PROLIJO, L. Muñoz en 1.19 2/5
FRAU HEBE, C. Delgado en 1.20 1/5
NIGHT LETTER, E. Suárez en 1.18 3/5
ROYAL COACHMAN, F. Díaz en 1.18 4/5

CAPELETI, C. Donoso en 1.20 4/5
CLARIVIDENTE, J. Muñoz en 1.16 4/5
PURRANQUE, N. Urrutia en 1.19
LLAVERO, G. Sandoval en 1.18 2/5
GALIANO, J. Berrios en 1.17 2/5
REZONGO, E. Silva en 1.18 1/5
HELICONIA, J. Díaz en 1.18 3/5
QUIMERO, R. Toledo y HOY POR HOY, J. Pérez en 1.21 1/5, iguales
QUERETANO, S. Vásquez en 1.16 1/5
PETALO, M. Santos en 1.21
MOCITO HUASO, C. Delgado en 1.19 3/5

1.000 metros

MOCITA CURIOSA, S. Azócar en 1.05
JUNQUILLERA, M. Alvarez en 1.06
PIÑUELO, J. Pérez en 1.06
MI NIÑITA, O. Escobar en 1.05 3/5
BOLD SAINT, S. Vásquez en 1.03 4/5
AGUA SOLA, aprendiz en 1.04 3/5
ARTAL, O. Jara en 1.06 3/5
CONFUSO, S. Zúñiga en 1.04 1/5
PROMETEO, L. Muñoz en 1.06 4/5
CONTACT, E. Suárez en 1.06 1/5

CAPO, A. Poblete en 1.03 4/5
ENAGUA, R. Pérez en 1.03
GREMLIN, L. Muñoz en 1.03 3/5
DEBUSSY, F. Díaz en 1.05 2/5
MARIE ANGY, E. Suárez y CONTRA-MUESTRA, C. Amestelly en 1.05 2/5, iguales

800 metros

ENSAYO, C. Delgado en 50 3/5
MY LADY, E. Suárez en 51
ARRIMATE, F. Díaz en 50 3/5
RIO SECO, C. Leighton en 52 2/5
VALLADOLID, M. Cabroler en 51 2/5

700 metros

MULCHEN, J. Navarrete en 42 3/5
MEJORADO, J. Navarrete en 43 1/5
GUASON, J. Pérez en 44 1/5
MENSAJE, G. Barrera en 43 2/5
PELICANO, S. Soto en 44 2/5

600 metros

GOMERAL, J. Muñoz en 36 2/5
TRANQUILO, N. Urrutia en 36 1/5
BOLD FERDY, G. Lizama en 39 4/5, al carrerón
FERSEN, S. Azócar en 36 4/5
QUEBRADA, E. Suárez en 37
CROK VIELLE, E. Silva en 36 4/5
BLOW INN, L. Muñoz en 37
QUETECURA, M. Aranda en 36 2/5
GUAPITA, M. Cabroler en 37
IRINEO, N. Toledo en 36 2/5

500 metros

NATA, aprendiz en 29 4/5
TOSTADILLA, J. Navarrete en 30 3/5
JUSTINIANO, F. Díaz en 29 3/5
FLORENCIANO, N. Toledo en 30 2/5
TIMONERO, F. Díaz en 29 4/5

400 metros

PANAL, R. Pérez en 23 2/5
QUILIN, L. Muñoz en 23 3/5



MUST BE, montado por Gustavo Barrera, dio la nota alta en la sesión de aprontes dominical en La Palma. Pronto reaparece.

Igual ganó con Galeno

Todos corrieron contra Cerón

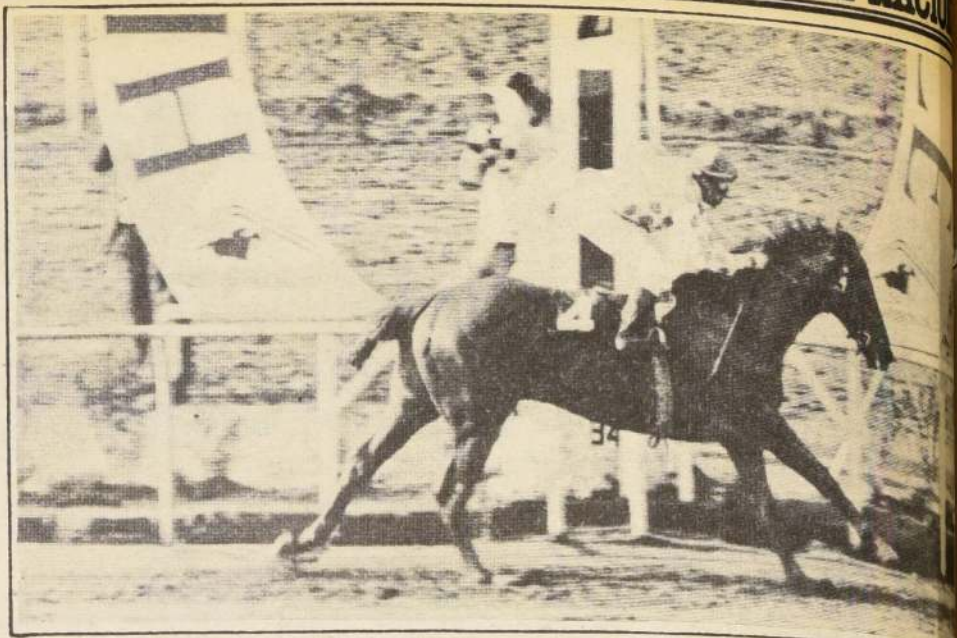
LIMA, (ANSA). — Ratificando ser el mejor ejemplar de tres años y superando innumerables escollos en el desarrollo, Galeno, con la monta del jinete chileno Pedro Cerón, se adjudicó el clásico Miguel A. Checa Eguiguren, disputado sobre la distancia de 2.400 metros, como prueba central del programa desarrollado hoy en el hipódromo limeño de Monterrico.

El hijo de Santorín y Codicia, logró hoy su cuarta victoria consecutiva y mantiene su condición de invicto con el jockey Pedro Cerón. Quien viene a Lima, desde Santiago de Chile, para correr especialmente a "Galeno".

La pareja que presentó el cuidador Erasmo Quiñones, integrada por Furioso y Delta, trataron de impedir que "Galeno" actuara libremente e incluso en los últimos mil metros, el jinete Julio Pezua (Furioso) utilizó en más de una oportunidad recursos vedados, para finalmente reclamar contra Cerón, cuando éste se defendió de su atropellar.

El segundo puesto le correspondió precisamente a "Furioso", tercero "Starsky", cuarto "Delta" y completó el marcador "Amberes", que comandó el grupo de nueve participantes durante los dos primeros kilómetros.

"Galeno" cubrió los 2.400 metros de la competencia en 2' 3".



MULCHEN realizó uno de los mejores trabajos en el Club Hípico: cubrió 700 metros en 3/5.

"Must Be", fenomenal

MUST BE, PUTIFAR Y LORD PROTECTOR establecieron los mejores registros en la jornada dominical de cotejos en el Hipódromo Chile. El primero recorrió 1.200 metros en 1.13 4/5, mientras que los pupilos de Julio Castro Ruiz, aprontando juntos, apuntaron guarismo de 1.28 en 1.400.

Entregamos todos los trabajos:

1.200 METROS

PROFUSION, C. Leighton en 1.18.
EMOS, C. Rojas en 1.20 no fue exigido.

1.000 Metros

GATO, V. Rojas en 1.00.3 / 5.
FONTANERA, O. Díaz en 1.03.
SALON, G. Barrera en 1.02.3 / 5.
ELIOMORA, H. López en 1.03.
CONFIRMADA, C. Leighton en 1.02.2 / 5.
DUQUE DE ALBA, C. González en 1.03.
ARGUMENTO, J. Turrieta en 1.02.
SANITA, M. Santos en 1.02.
VIRGINIANO, J. Castillo en 1.01.3 / 5.
ALINCO, J. Turrieta en 1.03.
CRAB, J. Amestelly en 1.03.1 / 5.
BOLICHE, N. Vera y TACO CHINO, J. Farfán en 1.04, Fácil T. Chino.
CAMAROGRAFO, L. Ramos en 1.04.
LIMBO, G. Pinto en 1.03.3 / 5.
RINCON, J. Amestelly y SINGER THREE, C. Leighton en 1.02.4 / 5 iguales.
MAYORDOMO, F. López y WEITIN, C. Leighton en 1.04.1 / 5.
BROQUETA, S. Vera y BACALAO J. Amestelly en 1.00.3 / 5.
DERIVO, G. Valencia en 1.02.1 / 5.
SANTA FLOR, G. Barrera en 1.03.
KAMISINA, A. Pérez en 1.05 a voluntad.
CARRASCOA, C. González en 1.03.2 / 5.
SEPTETO, F. López en 1.02.
MANGAIA, G. Barrera en 1.03.1 / 5.
CABO DE HORNOS, J. Tobar y MELVITA, O. Díaz en 1.03.
BULLICIERO, R. González y ANTHONY, C. Leighton en 1.03.2 / 5 iguales.
SIMONIA, F. López en 1.04.
CHIEF TASCA, O. Díaz y ES CAMPEONA, J. Tobar en 1.03 Fácil CHIEF TASCA.
COMPADRITO, H. López en 1.03.4 / 5.
ROSQUERO, R. González en 1.03.3 / 5.
COPIAPINA, J. Turrieta en 1.03.3 / 5.

800 Metros

MALLARAUCO, J. Amestelly en 50.2 / 5.
KING HENRY, C. González en 49.
ALPEDE, J. Amestelly en 48.1 / 5.
LECHINO, J. Turrieta en 50.
SOMBRERERA, O. López en 51.
REFORMAL, H. López en 48.
MINESTRA, A. Gutiérrez en 51.1 / 5.
CALABRICO, J. Castillo y CHIEF OTTO, M. Bustamante en 49 iguales.

500 Metros

CHAYA, C. Leighton en 30.
EUFEMIA, G. Pinto y ALBINO, C. Leighton en 30 Fácil Eufemia.
FUNDAMENTO, J. Turrieta en 31.1 / 5 a voluntad.
MAGICO, C. Leighton en 31 a voluntad.
MISS HAPO, N. Vera en 30.
CHINESCO, A. Pérez en 31.1 / 5 no fue exigido.
MACACO, J. Amestelly en 29.4 / 5.

PISTA DE TRABAJO (sábado)

1.474 Metros (una vuelta cancha tres)

VERNE, S. Suárez en 1.39, últ 200 en 13.3 / 5.

1.000 Metros

QUILELTO, S. Vásquez en 1.02.1 / 5 no fue exigido.
BEBE VINO, R. Cea en 1.01.3 / 5.
ATRIAN, S. Vera en 1.02.
TIPIADORA, J. Rivera en 1.04.2 / 5.
BALCERO, R. Cea en 1.03.4 / 5.

800 Metros

CAMPO GRIS, A. Pérez en 50.

600 Metros

BALL HARBORT, J. Rivera en 36.1 / 5.
CARRIEL SUR, R. Cea en 37.

PISTA DE CARRERAS

1.665 Metros (una vuelta)

PETISERO, G. Barrera en 1.50, últ 500 en 32. La pareja pañó los últ 800 metros JORNALERO, J. Castañe en 50.2 / 5.
BLANC DE BLANCS, S. Vásquez en 1.48.1 / 5.
COBERTIZO, S. Vera en 1.50 no fue exigido.
MANACOR, S. Vásquez en 1.47.2 / 5, últ 500 en 33.1 / 5.
CHISTOSO, M. Santos en 1.51 al carrerón.
VERTIGO, J. Amestelly en 1.47.4 / 5, últ 500 en 34.4 / 5.
HEREDERO, C. Rojas en 1.48.1 / 5, últ 500 en 35.
ROYAL PETER, C. González en 1.53, últ 500 en 32.3 / 5.

1.400 Metros

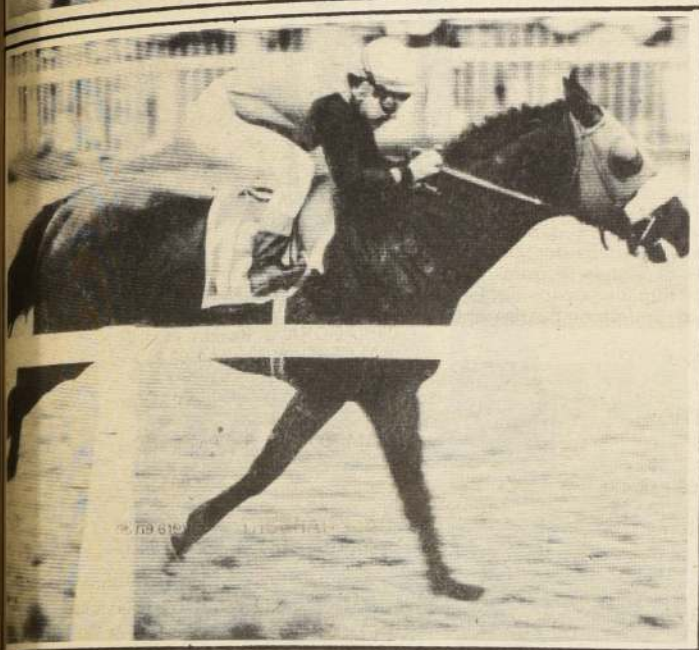
GEOLOGO, S. Vásquez en 1.30, últ 200 en 12.
BALISTA, S. Vera en 1.29.2 / 5 no fue exigido.
PANZITO, S. Vásquez en 1.28.4 / 5.
BAJADOR, J. Amestelly y DESTAPE, F. López en 1.30. Ganó BAJADOR por dos cuerpos.
PUTIFAR, S. Vera y LORD PROTECTOR, J. Turrieta en 1.28 iguales.
EILAT, R. González en 1.28.4 / 5.
PINK FLOYD, J. Turrieta en 1.28.3 / 5.
PETIT FILS, R. Chamorro y NIQUEL, F. López en 1.29.1 / 5, Fácil P. Fils.
PLATINO, F. López en 1.32.

1.300 Metros

SUPEDITO, O. Díaz en 1.21.1 / 5.
STANDING OVATION, M. Santos en 1.21.2 / 5.

1.200 Metros

MUST BE, en 1.13.4 / 5. (G. Barrera).
MABEA, S. Vásquez en 1.17.
VENECIANO, M. Olguín en 1.16.2 / 5.
SULAY, O. Díaz en 1.16.2 / 5.
MOLUCAS, S. Vásquez y SENSACIONES, E. Barrera en 1.17.2 / 5, ganó SENSACIONES por un cuerpo.
ABBE LANE, E. Guzmán y CHANSON, A. Pérez en 1.18.4 / 5 muy fácil A Lane.
ABOLENGO, J. Amestelly en 1.16.
ANTONELLO, M. Olguín en 1.18.
BOMBASO, S. Vera y DIRECTORA, O. López en 1.18.4 / 5, Fácil BOMBASO.
DISCIPLINA, J. Amestelly en 1.16.2 / 5.
SOUL TRAIN, G. Valencia y BESADO, G. Barrera en 1.17.2 / 5 iguales.
FRESQUINA, S. Vásquez y CAPRICHERO, J. Turrieta en 1.17 iguales.
MONSEIGNEUR, H. Alvarez en 1.17.
MARANITA, O. Díaz en 1.16.2 / 5.
MOCITO MAGO, A. Pereira en 1.17.1 / 5.
ROYALINA, A. Pérez en 1.18.3 / 5.
DOMINADO, R. Chamorro en 1.18.
PRINCIPE GRIS, M. Guerrero en 1.18.
PANCRACIO, E. Guzmán en 1.19 a entera voluntad.
QUIJOTE, S. Vásquez en 1.17.
ARABE, J. Amestelly en 1.16.
NATRI, D. Basoalto en 1.16.2 / 5.



↑
VELEBIT defendió con todo su privilegiada ubicación tras el ataque de Poniak, por los palos, y Pontius Pilate.

←
VASALLA culmina solitaria el trámite de una de las condicionales para ganadoras largadas el domingo. No tuvo rivales.

Gráficas de Blanco Encalada

(Por Roberto Guerrero)



RAFAEL CHAMORRO impuso todos sus recursos para ganar con Suculento la tercera competencia. De punta a cabo estructuró una cómoda ganancia.



ALAYOR y Gustavo Barrera alcanzaron plena complementación en el clásico "Ibacache". El potrillo confirmó que es uno de los buenos de su generación.

LAS BUENAS PERSPECTIVAS ANGELINAS

Alcalde Víctor Pérez describe las alentadoras proyecciones de las obras actuales, su inspiración y sus objetivos.



"En estos momentos se están invirtiendo 200 millones de pesos. No es mañana ni ayer. Es una cosa que se está haciendo", afirma el alcalde de Los Angeles, Víctor Pérez. "Se está realizando, por ejemplo, la obra que se llama Gimnasio Cubierto, con un aporte tanto municipal como de DIGEDER, terminada en su primera etapa y pronta a llamarse a su segunda etapa, y eso, con un monto de siete millones novecientos cuarenta y tres mil pesos".

El alcalde prosiguió señalando otras obras actuales: "Está adelantada en etapa de recepción de la obra, un programa que se llama lotes de servicios en un campamento que tiene un financiamiento tanto del Banco Interamericano del Desarrollo como de la Municipalidad de Los Angeles, que alcanza a 25 millones 300 mil pesos. También en tres semanas de iniciada una obra de la escuela básica de la población O'Higgins, que es un proyecto que la Municipalidad presentó para ser financiado con fondos de la Intendencia de la Región, por un monto de 33 millones de pesos. Es una escuela que permitirá atender a mil quinientos alumnos y está destinada a un sector que ha crecido fuertemente en los últimos 3 y 4 años, por programas habitacionales".

También se está haciendo un programa de pavimentación con fondos de la Municipalidad y del Ministerio de Vivienda", prosiguió el alcalde Víctor Pérez en una conversación con los periodistas. "Por millones de pesos se están pavimentando nueve cuadras de la calle Tucapel, y una de la calle Tucapel, que van a permitir también solucionar en sectores de escasos recursos de una alta densidad poblacional que tenían calles de tierra en muy mal estado".

Con ochenta por ciento de avance se encuentra el Centro Nutricional Infantil. Este proyecto fue presentado a través del CODECO (Comité de Desarrollo Comunal) por la Municipalidad para ser financiado con fondos de la Intendencia, del FNR, por un monto de 8 millones 700 mil pesos.

Va a permitir esa obra la atención de 50 niños desnutridos gracias a la capacidad de la provincia del Biobío. Cuando se habilita el centro próximo, a cargo de la organización jurídica que dirige el doctor Monckeberg, el Servicio de Salud de Biobío va a cerrar el establecimiento que tiene de este tipo en la comuna de Yumbel, y este centro nutricional va a alcanzar para la provincia entera.

Otros proyectos han nacido también de la comunidad angelina. Entre ellos, Víctor Pérez mencionó "la ampliación de un comedor en un hogar de ayuda, que es una obra que tienen los sacerdotes para la atención de ancianos. Ya está adjudicada la propuesta con fondos del intendente, por fondos de 5 millones y medio. Está terminada la ampliación del hospital base Los Angeles, con fondos de 40 millones de pesos del Servicio de Salud. Se terminó hace dos semanas y es la ampliación de la nueva Asistencia Pública de nuestra comuna. Hay otros dos proyectos más como son la ejecución del puente Coyanco camino Los Angeles-Nacimiento, con recursos de Obras Públicas por 12 millones de pesos; y bacheo asfáltico del camino María Dolores-Los Angeles, que es la ruta al aeropuerto, con fondos tanto de Obras Públicas como de Municipalidad, por 6 millones 800 mil pesos".



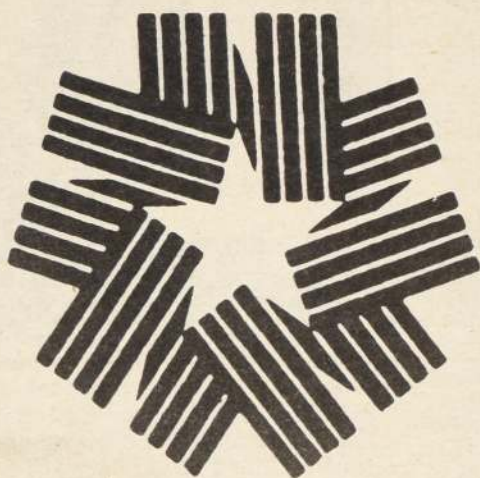
EDIFICIO MUNICIPAL

"Por eso —reafirma el alcalde angelino— hay que constatar un hecho de que en la comuna de Los Angeles nunca antes se habían invertido tantos recursos como en este momento. Así estamos en condiciones de iniciar dentro de unos 30 días más una serie de otras obras. Días pasados firmamos un convenio con SENDOS Regional para que con fondos de la Municipalidad se construya la segunda etapa del alcantarillado del sector sur de la ciudad para favorecer a alrededor de mil familias, con 7 mil metros lineales de red de alcantarillado, que tienen un valor de 8 millones 700 mil pesos. Como ustedes pueden ver, la mayoría de las inversiones que les he dado a conocer así, en forma tan sucinta, están destinadas a los sectores más vastos y más necesitados. En esta inversión, no sé si será motivo para vanagloriarse o no, pero no hay ninguna cosa que podríamos llamar o no superfluas, como plazas, jardines, etc., sino que todos los fondos municipales, regionales y sectoriales que de una u otra manera la Municipalidad influye para coordinar, están destinados a beneficio de los más altos y afectados sectores.

¿Qué énfasis coloca la Municipalidad al problema de la cesantía y la vivienda?

"La respuesta anterior comprueba todas las obras que he diseñado, puesto que varias de ellas tienen como elemento básico, en el momento del análisis para llegar a su ejecución o a su proposición para obtener fondos, que cada una de ellas conlleva una alta contratación de mano de obra. La escuela, la pavimentación, los alcantarillados llevan una alta proporción. Eso por una parte, porque en una segunda, la Municipalidad este año por diversas razones va a aumentar su presupuesto, tanto por reducción de gastos internos como por una mayor participación del fondo común municipal".

"Por otra parte —señaló Víctor Pérez— se está trabajando en forma muy fuerte en los proyectos POJH y combatiendo la cesantía en los meses marzo-septiembre, que son los meses más complicados en nuestra comuna, puesto que de septiembre a marzo el sector agrícola absorbe un número importante de mano de obra, por tanto la necesidad que tenemos nosotros o demanda de empleo baja mucho, incluso en la temporada de septiembre a marzo de 1983-84 muchos proyectos que nosotros teníamos no lo pudimos hacer, porque no teníamos mano de obra. Pero el problema se agrava en el periodo marzo-septiembre, por eso en este momento se están haciendo una serie de obras municipales. Además, nosotros tenemos la mejor oficina municipal de colocaciones en la región. En el último informe entregado por la Intendencia Regional, donde se hace un análisis comparativo de todas las oficinas, la nuestra es la mejor. Por lo tanto nos permite mostrar que nosotros estamos permanentemente colocando personas en el sector privado, agricultura, comercio y en todos los rubros.



RADIO NACIONAL DE CHILE

CB - 114



**SALUDA AL GOBIERNO
DE LAS FUERZAS ARMADAS Y DE
ORDEN EN EL XI
ANIVERSARIO DE LA LIBERACION
NACIONAL**

Defunciones

CARRASCO HNOS. LTDA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, abuelito, suegro y tío Sr.

JORGE SERGIO GONZALEZ GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la parroquia Cristo Crucificado (Salomón Sack con Enrique Sorol), Santiago, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, hermano y tío, Sr.

LUIS ORLANDO GONZALEZ QUINTEROS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia 1641, a las 12.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado, tío y yerno, Sr.

GUILLERMO LEONARDO MUÑOZ VASQUEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde Las Zisnias 5713, Pobl. El Barrero, Conchalí, a las 15.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermanita, nietecita y amiga,

CAROLINA DEL PILAR ORELLANA HERNANDEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde calle Nueva 7129, Nuñoa a las 12.30 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, Sr.

MANUEL JESUS SEGOVIA CORTES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pasaje Lastarria 841, Pobl. Pincoya Uno, Conchalí, a las 16.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, Sr.

JULIO URZUA ROJAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde Cardenal Caro 4270, San Miguel, a las 14.00 horas.

La familia

COMITE NACIONAL DE EDUCACION, DE TRANSITO

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

1 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Ilabaca Celis para Manuela y Luis Ilabaca Catalán y Raquel Morales Peña.

8-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Rivero Vargas para José, Sonia y Jaime Rivero Angelo y Fernando Rivero Salinas, sin perjuicio derechos Mónica Salinas Urbano.

8-10-12

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Virginio Humberto Navarro Carvajal a hijos Humberto y Amador Navarro Olivares, sin perjuicio derechos Ludovina del Carmen Olivares Olivares, en su calidad cónyuge sobreviviente. Secretaria.

8-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rina Marcuzzo Bortolotti para Pierfranco y Daniele Populin Marcuzzo, sin perjuicio derechos Sergio Populin Pauluzzi.

8-10-12

ORDEN de no pago cheques serie 84 AB N°s. 06512884 y 885, Banco de Chile, por extravío.

11-12-13

POR haberse extraviado depósito a plazo N° 2.561 por US\$ 2.800 a nombre de Sebastian González R. y Edison Montero G.

11-12-13

POR extravió queda nulo cheque cuenta 82092-10, Banco Chile oficina central serie 84 AB número 06343325 por \$ 5.450.

11-12-13

EXTRACTO Cuarto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de bienes de doña Elena Becerra Bustamante a doña Angela, Cupertina y los señores Rigoberto y Alberto Becerra Bustamante, en su calidad de hermanos legítimos. Secretaria.

8-10-12

POR robo se anulan talonario facturas 1001 a la 1.100 pertenecientes Mario Valenzuela San Martín

11-12-13

QUEDA nulo por extravío convenio V.H.R. N° 01509252 de ex Ahorromet a nombre de Teresa Astaburuaga Grez.

11

POR extravió queda nulo convenio VHR ex Ahorromet N° 01-243689 a nombre de Pedro Pablo Errázuriz Ossa.

11

3 REMATES

REMATE: El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo,

rematará el 25 de septiembre a las 11 horas, del presente año, propiedad ubicada en Monseñor Larraín, 742, San Bernardo, inscrita a Fs. 963 Vta. número 2388, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo del año 1982. El mínimo de las posturas será la suma de \$ 1.600.000. El precio se pagará al contado o dentro de tercero día hábil contado desde la subasta. Para participar remate, interesados deberán depositar en poder del Secretario del Tribunal el 10% del mínimo, en dinero efectivo o en boleta de consignación de la cuenta corriente del Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente "Herrera María Isabel con Vázquez Cortés María", rol 1162, juicio del trabajo.

7-10-12-13

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, se rematará 15 octubre 1984 a 16 horas, inmueble calle Lago Rupanco 2741, Población Teniente Merino de Valdivia, inscrita Fs. 615, Vta. N° 953 Registro de Propiedad 1968 Conservador Bienes Raíces Valdivia. Mínimo: \$ 627.408. Precio contado. Garantía; equivalente 10% mínimo en boleta garantía orden Tribunal, dinero efectivo, vale vista bancario. Demás antecedentes; rol 497-84 "Banco Español Chile

con Oyarzún Oyarzún Adrián". Secretaria

8-9-10-11

REMATE: Primer Juzgado Civil de Santiago. Quiebra Alfombras Wiener S.A. Resolución 4 septiembre 1984, fijó audiencia día 25 de septiembre de 1984, a las 16.00 horas, para realizar la subasta del inmueble de la fallida ubicado en calle Constitución N° 550, local N° 13, de la ciudad de Chillán, que tiene los siguientes deslindes: Norte: 21,60 Mts. calle Constitución; Sur: 21,60 Mts. con doña Isabel Tapia Arriagada; Oriente: 63,22 Mts. con Banco de Chile y Jorge Yarur Saffie; Poniente: 63,20 Mts. Banco del Estado de Chile. Deslindes particulares del local son los siguientes: Norte: 4,25 Mts. Galería Interior; Sur: 4,25 Mts. resto de propiedad del vendedor; Oriente: 7,23 Mts. con local comercial N° 12; Poniente: 7,23 Mts. Galería Interior. Precio Mínimo para la subasta será la suma de \$ 546.666,66, el cual deberá pagarse de contado dentro de plazo de 10 días desde fecha de la subasta. Para tomar parte subasta todo postor debe acompañar vale vista o boleta bancaria orden Tribunal, equivalente a 10% mínimo fijado. Demás antecedentes, y copia de bases oficina Síndico de Quiebras William Jalaff Escandar, Ahumada 312, oficina 614, de 10.00 a 12.00 horas. Valor bases \$ 200.

8-9-10-11

CONSTRUCCIONES

CASAS SOLARES
ARQUITECTURA MODERNA
REMODELACIONES
MANSARDAS LOTEOS

ARISOL
ARQUITECTURA E INGENIERIA SOLAR
LOS CANTEROS 8781
PARQUE INDUSTRIAL LA REINA
FONO 2731906

FABRICA DE
JUGUETES

Goody
LTD.

PROVEEDOR OFICIAL
DEL COMITE NACIONAL
DE JARDINES INFANTILES
Y NAVIDAD

Precios especiales a:

MUNICIPALIDADES, COMITES DE NAVIDAD, JUNTAS DE VECINOS E INSTITUCIONES.

AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS.

SANTA ISABEL N° 357
(entre Lira y Portugal) Fono 2222325
Casilla 5121 Correo 3 Stgo.

Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

La Ermita

FRENTE AL CONGRESO
OFRECE:

ALMUERZO EJECUTIVO
ENTRADA - PLATO DE FONDO
POSTRE - BEBIDA Y CAFE
CON DOS ALTERNATIVAS
\$ 200

OFERTA: LOMO AGREGADO
POSTRE Y CAFE \$ 200

CATEDRAL 1143 FONO 66450

"AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes
Manifestaciones
Matrimonios
Viernes
Cenas bailables
con la orquesta Odisea

Reservas
Fonos 713830-6985966

Ahumada 346

Restaurante Los Arrecifes

- Parrillada para 2 pers \$ 690 c/ensalada incluida
- Lomo a las brasas con agregado \$ 320 -
- Combinados \$ 120
- Botella de pisco c/4 bebidas \$ 690

Viernes y Sábados bailables
Domingos: almuerzos familiares
agradable intimidad
AVDA. PERU 1468

LA ZINGARELLA
Ristorante

La mejor cocina italiana
masas y carnes
Jueves-Viernes-Sábados
La típica de Cuchito con Mario Córdova
tarantelas con Cósimo Iani
y el tenor Jaime Urbina

Domingos "Almuerzos Familiares"
Exposiciones y remates de óleos

Pío Nono 185

Nuevo American Milk Bar

Desayuno	\$ 90
Almuerzo	\$ 380
Once especial	\$ 230
Comidas	\$ 380

Comida internacional,
carnes, mariscos,
cócteles

Reservas;
Fono: 713830-6985966

Ahumada 346

RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

- Lazagna
- Panzoletti
- Ravioli
- Cappelletti
- Taghatelle
- Canelloni-ripieni

Filete o lomo
con salsa especial
bisteca a la florentina
scalopa milanese
o kayser

LIRA 485 - Fono 2224672

RESTAURANT-BAR-GRILL "GALLANT"

Onces especiales
Gallant \$ 110

PARRILLADAS \$ 550
2 Personas con 1/2
botella de vino incluido

VIERNES SHOW ARTISTICO
PANTALLA GIGANTE
SABADO ONCES INFANTILES
DE 15 a 18 HORAS
TONIES Y PELICULAS
INFANTILES-GOLOSINAS
FONO 723932
CATEDRAL 1083 SUBTERRANEO



**SALUDA
AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 11° ANIVERSARIO EN LA
PERSONA DE
S.E. EL PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA
CAPITAN GENERAL
DON AUGUSTO PINOCHET
UGARTE**

**INTECYS**UNICO INSTITUTO PROFESIONAL DEDICADO
EXCLUSIVAMENTE AL AREA DE LA INFORMATICA**CARRERAS PROFESIONALES**

- TECNOLOGIA EN COMPUTACION
- TECNOLOGIA EN SISTEMAS DE INF. ADM.
- ANALISIS DE SISTEMAS FINANCIERO CONTABLE
- ANALISIS DE SISTEMAS DE PRODUCCION Y MARKETING.

INICIO SEGUNDO SEMESTRE MIERCOLES 13 SEPTIEMBRE/84
ENTIDAD EXAMINADORA USACH.
DIRECCION: PEREZ VALENZUELA 1650 F: 2251449-PROVIDENCIA

ALMACENES PICHARA

PICHARA OFRECE

De nuestra propia fabricación casimir poliester,
sulzer todos los colores metro 140 de ancho \$ 268 Mt + I.V.A.
Palm beach polyester sulzer todos los colores 140

ancho \$ 199 Mt + I.V.A

Velour todos los colores \$ 185 Mt + I.V.A (140 ancho)

Visillo variedad de dibujo \$ 89 Mt + I.V.A

Jersey puño, liso gamuza toalla franela cardada pique

\$ 765 el kilo + I.V.A

ROSAS 1074-1088 BANDERA 661-648-SANTIAGO

FONOS 713109-67618-68208

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SOMOS FABRICANTES

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

11 DE SEPTIEMBRE DE 1984

ECOM

**SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO EN SU
UNDECIMO ANIVERSARIO**

**I. MUNICIPALIDAD
DE CONCEPCION**

La Municipalidad de Concepción cuenta con una Oficina de Colocaciones, dependiente del Departamento Social Comunal desde el 8 de mayo de 1976, la cual se ha ido incrementando tanto en personal como en capacidad de atención a público, hasta la fecha.

Es así, como al 31 de julio del presente año, esta oficina arrojaba la cifra de 1.076 personas contratadas, entre empresas que obtuvieron su personal a través de ella, como también de profesionales y obreros que consiguieron un trabajo estable por su intermedio.

Entre las áreas de mayor contratación, están el sector construcción, ventas y guardias de empresas.

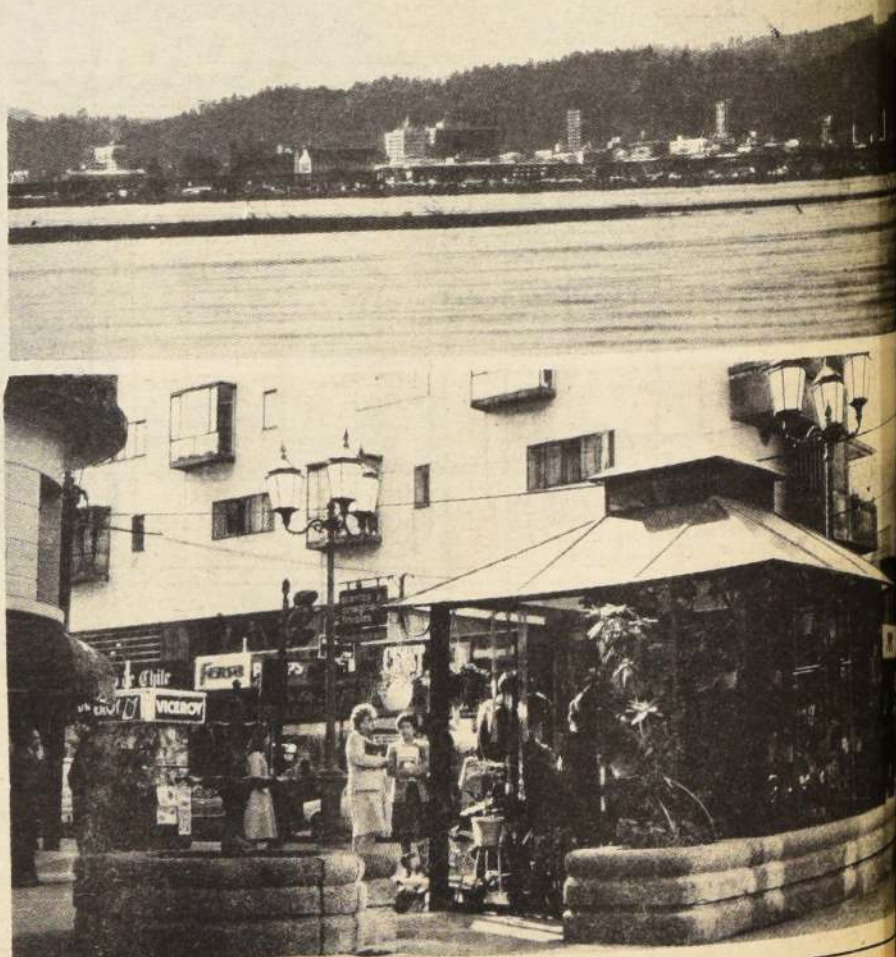
La oficina, que funciona a partir de las 8,30 horas y hasta las 18,00 horas, recibe todo tipo de solicitudes, considerando que el o la postulante sea mayor de dieciocho años. En O'Higgins 555, tercer piso, el personal encargado, entre los que se cuenta una asistente social, inscriben y resuelven la inquietud, ya sea de una empresa o de un trabajador, en las mejores condiciones de mercado.

Se da el caso de empresas que no contratan personal sino a través de la Oficina de Colocaciones Municipal, ya que ésta garantiza, en cierta medida, la idoneidad del postulante, considerando que profesionales analizan cada caso y mantienen una ficha completa de sus postulantes.

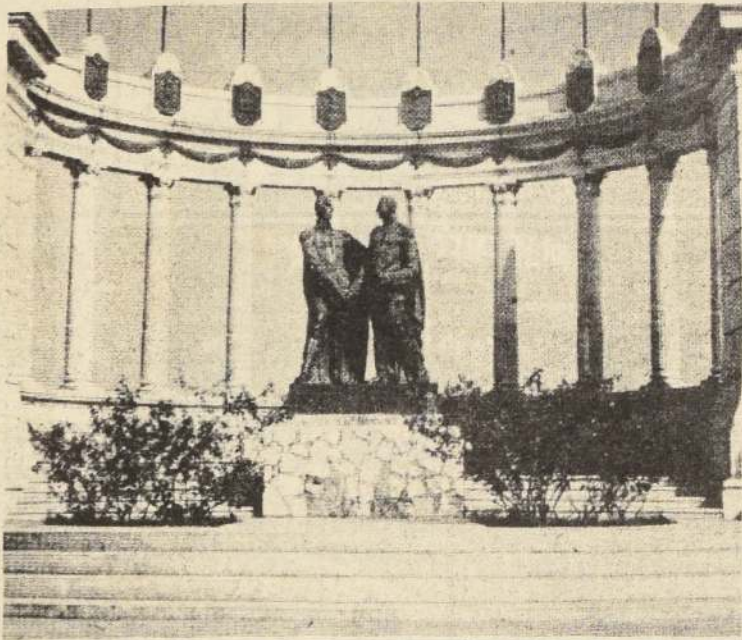
Este servicio a la comunidad ha aumentado en porcentaje de contrataciones entre el año 1983 al 31 de julio de 1984 en un 1.000 %, cifra significativa en la lucha actual para paliar la cesantía, flagelo que se presenta en todos los países del globo terrestre.

De esta manera, es posible llegar a una cantidad masiva de personal, decidir entre personal ya preseleccionado por profesionales; ahorrándose los costos de publicidad y de atención a los postulantes y, a su vez, los postulantes obtienen contratos a plazo fijo, indefinido, servicios por hora, dependiendo de las características de cada inscrito.

En el teléfono 24951 se atienden innumerables consultas, tanto de empresas como de posibles trabajadores en busca de empleo.



PUZZLE



ALIAS	DE STO. DOMINGO	NOMBRE BIBLICO	VOCAL	LAVE	LEGRAR
DEMORA	LAVANCO				
	CANCELAR				
REMEDA			AFICA		
INDIGO			APEITA		
	ACARREA				
	SEÑALAS LAIS				
PERSONA CHICA		EL DIA QUE PASO			
			GREMIALISTA		
CEREMONIA DE HABER		QUITO	EXCARCELADO		
VEJIGA		ALEJARTE		VOCALES DISTINTAS	
	HABLAN				
	APILA				
	SUPRAGAN				
CONVIDAIS CIUDAD HINDU					SUMO HACEADOR
PLAYAS			PELEA		
	AGENCIA NOTICIOSA	TITULO INGLES	NOMBRE		
	ATIRANTA		LITIO		
	ORO		CONTRACCION		
	PUELO				
EXEQUIA					

ASTRO SUERTE



ARIES
21 DE Marzo al 21 de Abril

Los viajes serán provechosos para alguno de sus propósitos. Domine su impaciencia si no quiere cometer un error perjudicial para su imagen. En la tarde puede obtener un conocimiento o dato que le beneficiará.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

El paso de Venus por su signo le otorga más encanto personal, aprovéchelo para suavizar asperezas que amenazan producirse entre los familiares propios y su cónyuge. Los cambios de ambiente le reconfortarán interiormente.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Recuerde que mantener una relación sentimental es algo que requiere un esfuerzo constante; no se deje estar. Quizás establezca contactos informales muy positivos para agilizar algún negocio. Pequeña contrariedad por un menor.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Acciones de su cónyuge o socios le acercarán al cumplimiento de un secreto anhelo. Las horas vespertinas son mejores para buscar la intimidad sentimental. Agrados para integrantes de sociedades espirituales.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Una amistad amenaza desorganizar su presupuesto. Lo familiar se constituirá en el centro de su interés. Si no tiene pareja debe realizar algo distinto para que los influjos planetarios le traigan el romance que anhela.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos o reuniones de esparcimientos. Hoy querrá buscar distracciones aunque desajuste su presupuesto. Instantes gratos para los cónyuges de signos compatibles.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Los parientes de su cónyuge pueden cambiar los planes que tenía para hoy. Favorable para cultivar un pasatiempo favorito o habilidades que los demás no le conocen bien. Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos familiares. Persona de Cáncer muestra bastante interés por Ud. El día es bueno para tratar con arrendatarios. Convierte en realidad uno de sus deseos.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Propensión a mostrarse desconsiderado con los demás amenaza ocasionarle gastos innecesarios. Algunos tendrán problemas por causa de un animal doméstico. Los familiares serán de mucha ayuda en un proyecto de largo plazo.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Escuche a los demás aunque se reserve el derecho de llegar a sus propias conclusiones. Actitudes intransigentes de su parte se convertirán en una pérdida material. Eventos sociales le permiten lucirse.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

El deseo de renovarse sentimentalmente quizá le conduzca a una aventura pasional desdichada; debe acostumbrarse a los altibajos naturales que tienen las cosas sin creer demasiado en las emociones extremas.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

No se apresure en dar respuestas que debe estudiar con más detenimiento. Las amistades íntimas no se mostrarán muy cooperadoras. Más suerte en el trato con amigos circunstanciales y miembros de su familia.

CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
(UPI) United Press International
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

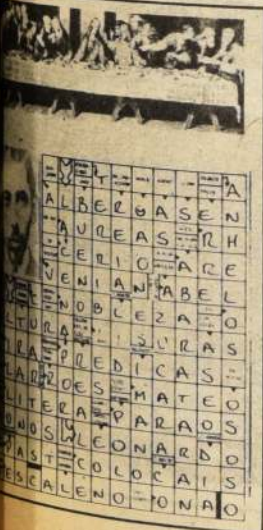
CADA DIA ANDO PEOR DE LA VISTA

VAMOS A CASA. YO TENGO ALGO DE OCULISTA

¡YO NO VEO NINGUNA LETRA, CICUTA!

ENTONCES ESTAS AL BORDE DE LA CEGUERA

1573



El pronunciamiento libró de la estatización a C.C.N.

La Compañía Cinematográfica Nacional, C.C.N., iba a ser estatizada el 12 de septiembre de 1973. Así lo recuerda la actual gerente general de dicha organización filmica, Luz Alvarez, quien además, es la presidente de la Asociación de Industriales Cinematográficos, ASICI. "Nosotros estábamos intervenidos en aquella época. El gobierno de la UP nos nombró como interventor a un detective de tercera categoría que de cine no sabía nada. Cumplía el requisito de ser amigo personal de Coco Paredes, quien dirigía en ese tiempo a Chile-Films, encargado de nuestra estatización", señala la ejecutiva.

Luz Alvarez describe esa época como politizada. Desde ya estaban prohibidas todas las películas norteamericanas y las únicas que se podían exhibir eran de la órbita soviética. "Recibíamos cine polaco, checoslovaco y en general, el de atrás de la cortina de hierro. Nos saltamos tres años de producción hollywoodense y las cintas candidatas al Oscar, las conocíamos por referencia. El precio de las entradas también era político. Alcanzaba al equivalente de unos \$ 20 de la actualidad, lo que sin duda, nos brindaba mucho público pero no alcanzaba para el financiamiento. Trabajos de mantención de salas, reparaciones de proyectores y mucho menos, decoración de los cines, eran imposibles de hacer", comenta la gerente general de C.C.N.

Pese a que algunas películas checas eran de una enorme calidad artística, los argumentos estaban entregados al izquierdismo. "Con especial agrado recuerdo la película "Cuerno de cabra", cuya realización cinematográfica no tenía nada que envidiarle a las mejores, pero tenía esta marca, que por lo demás nos estaba prohibido ocultarla, porque el criterio era la concientización", agrega Luz Alvarez.

LA NARANJA MECANICA

La ejecutiva señala que el Pronunciamiento Militar permitió exhibir el cine que se había almacenado y por contratos de mucha anterioridad, seguían llegando al país. "Recuerdo que nosotros exhibimos "La naranja mecánica", con Malcom McDowell, cuyo grado de violencia era extremo. Este fenómeno filmico que para Estados Unidos fue paulatino, para nosotros fue brusco a raíz que nos saltamos tres años de producciones. Luego vinieron películas como "El Padrino", "Cabaret" y otras cuyo grado de violencia nos choqué, pero que sin embargo, nos permitía retomar la actualidad filmica que habíamos perdido", agrega.

Señala Luz Alvarez, que ya lejos de la amenaza de estatización, la Compañía Cinematográfica Nacional y las restantes empre-

sas filmicas, preferencialmente las norteamericanas que habían sido eliminadas o estaban a punto de desaparecer, volvieron a operar en forma tranquila y segura. "Al tener mejores recursos y al comprobar que el público exigía el mejor cine, comenzamos a importar las últimas y más sobresalientes películas. Ahora tenemos el orgullo de afirmar que estrenamos casi simultáneamente con Estados Unidos las cintas candidatas para el Oscar. Esta es una garantía producto del esfuerzo del interés de los cinematografistas chilenos de ofrecer los mejores productos a un público que se ha acostumbrado y que exige calidad", comenta.

En cuanto al futuro filmico, la ejecutiva lo ve bastante augurio porque se prepara la traida de las superproducciones que desde hace algún tiempo se ruedan en Los Angeles. Es así que menciona títulos como "A passage to India", de David Lean; "Philadelphia Experiment", "Flashpoint" y "Wild Geese II" entre otras realizaciones que tienen las características de un gran reparto y una gigantesca producción.

"Además, tenemos planificado una renovación técnica general que nos permitirá acondicionar nuestras salas con el sistema Dolby Stereo, cuya calidad sonora es de extrema calidad, sobre todo para las cintas musicales que tanto gustan ahora", comentó Luz Alvarez, gerente general de C.C.N. y presidente de los industriales cinematográficos.



LUZ ALVAREZ comenta que los años 70-73 se caracterizaron por un cine político, proveniente de la órbita soviética, ya que las películas norteamericanas y europeas estaban prohibidas.



HERNÁN ANTILLO comenta que la radiotelefonía recibió un duro golpe por la televisión en color, pero la buena música y la emisión de programas desde los estudios, han ayudado a recuperar el sitio que siempre ha tenido.

6 clausuras enfrentó Radio Agricultura durante la U.P.

Radio Agricultura debió soportar seis clausuras de sus transmisiones durante el Gobierno de la Unidad Popular, una estrechez económica debido a la prohibición gubernamental de no publicitar ahí y un permanente fustigamiento del Partido Comunista, según recuerda su actual director Hernán Antillo. Con orgullo señala que su emisora fue fundamental en la lucha por preservar la libertad de prensa y de otros tantos derechos que pretendían amordazar a la radiotelefonía chilena.

"Las radios esencialmente estaban divididas a favor o en contra del Gobierno. Había unas neutrales pero eran las menos. Nosotros tomamos un partido a favor del pronunciamiento militar del 11 de septiembre por un deber nacional y porque trabajábamos en un ambiente muy peligroso. Hay que tomar en cuenta que los estudios de Agricultura estaban ubicados frente a la sede del Partido Comunista en calle Teatinos. Llegar y salir era una verdadera odisea, porque lo menos que recibíamos eran los insultos por el pecado de ser disidentes. Fueron años duros, donde uno se jugaba la vida", cuenta Hernán Antillo.

Recuerda que en ese tiempo ellos popularizaron el himno "Adelante, mujeres, adelante", de Chepa Falabella, con que las mujeres muchas veces se reunieron para protestar por la carencia de alimentos y otros tantos insumos que estaban desaparecidos. "Periodísticamente dimos una gran cobertura informativa a estos hechos y fuimos funda-

mentales por la inmediatez de la radio que no podía alcanzar a la televisión y a los diarios y revistas", agrega el director.

LA TV EN COLOR

"Pese a todos estos años de trabajo laboral, —comenta el director de Agricultura— la televisión a color causó un serio golpe. Era el nuevo reto, todos luchaban por tener su aparato. Sin embargo, la buena música y la buena programación permitieron superar el golpe y retomar el sitio de privilegio de la radiotelefonía".

Hernán Antillo agrega que pese a la calidad técnica de las emisoras de radio, las radios de AM o Amplitud Modulada se están abocando a los programas de conversación y a la importancia de la información. "Nosotros de 17 horas de transmisión diaria, dedicamos siete a la programación que grafica en qué forma importa el movimiento informativo al auditorio. Diferentemente de esto, tenemos los programas de entretenimiento, los programas de opinión, los programas de entrevistas, los programas de debates, con muy buenos resultados, a las personalidades de diferentes sectores dialogar en torno a un específico tema. Además, hemos dejado los estudios y programas políticos o desde el Restaurante Municipal con lo cual le creamos nuevas perspectivas a la radiotelefonía nacional", puntualiza Hernán Antillo, director de Radio Agricultura.

Vicepresidente de Teleonce

El aporte del Estado fue vital para nuestro renacer

"Canal 11 está vivo este año gracias al aporte que entregó el Gobierno el año pasado" indicó el vicepresidente de la Corporación de la Universidad de Chile Televisión, Sergio Melnick Israel, al referirse a estos últimos años del canal.

Sin este aporte el canal no habría podido salir adelante porque la universidad no tenía recursos y se tenía el peso de las deudas encima. Melnick indicó que los sistemas que se aplicaron para sanear el canal, renegociar las deudas dieron resultado. "La mitad del problema estaba basado en lograr una administración sana. Y esto se logró aplicando principios profesionales a la administración.

La televisión, según dijo, es una empresa, y en este concepto el rubro de las comunicaciones en general y la televisión en particular. "Tiene una serie de características especiales como empresa —agregó—. Por ejemplo el producto no se puede stockear o guardar. Hay que ser muy cuidadoso, porque es más perecible. Uno puede tirar millones de dólares por la pantalla y si no se estudia bien es como echarle agua al mar... Hay que tener cuidado con todo lo que se pone en pantalla".

A juicio de Melnick, para cada programa que se ponga en pantalla, de valor X, hay otro en el canal vecino de valor 2 X, por lo tanto de mejor calidad. ¡Peligro! "Cuando los medios entran a competir lo hacen por recursos. Hemos medido el medio y nos damos cuenta que los televidentes no son exigentes. No demandan calidad, no tienen preferencias, salvo por una cosa que son los deportes. Fue de-

No hacemos téve universitaria, la hacemos universitariamente

tectado en una encuesta de hábitos televisivos", agrega Melnick. O sea, el público toma de lo que le dan, lo mejor.

La programación de Teleonce ha subido, y cuando sube (o se alarga, por llamarlo así), es signo de salud. Un tipo saludable se levanta a las siete de la mañana y trabaja hasta medianoche. Tiene buena salud. Y Canal 11 es ahora saludable.

Al respecto Melnick sostiene que hay grandes vacíos en la TV chilena, especialmente infantil y juvenil. "Nosotros hemos estudiado con mucho cuidado y detalle el mercado, las estrategias y lo podemos hacer. No buscamos un canal grande. No buscamos los 40 puntos del rating. Queremos ser la alternativa. Audaz en la parte creativa orientado a un público ABC1 y C2. No nos es posible competir con los otros dos grandes. Ellos, canales 7 y 13 compiten entre sí. Ellos han tenido que ir al público de 40 puntos".

Según el ejecutivo el canal no podría marcar más de 12 puntos como promedio. Y con eso se financia. Pero como canal de alternativa. "Queremos ser un canal para el público "residual", al que toma decisiones. El que demanda más calidad que cantidad. No busca la cultura como Beethoven, sino programas de opinión, comentarios, pero todo entretenido. Además de ser entretenido, queremos dar contenidos".

Deben tener una pantalla coherente, según Melnick, una pantalla que muestre TV universitariamente, no universitaria. Hecha por profesionales. Ordenadamente, con claridad y con hipótesis. "Hay que cambiar las noticias, los objetivos. Todo con profesionalismo".

En términos técnicos, Canal 11 no ha comprado equipos por la situación económica, que aún no se ha mejorado no es la mejor. "Si hemos planificado un programa de ruido de imagen que nos dejará a la misma calidad de imagen, que los otros canales", agrega el ejecutivo.

UNA MIRADA ATENTA

De acuerdo a las declaraciones, Melnick indicó que la primera vez la Universidad de Chile está con una mirada atenta hacia el Canal 11. "La U tomó control de la televisión. Yo soy un académico de la universidad que ahora soy un canal. Por lo tanto hay un estrecho y permanente contacto con ella. Estamos haciendo ahora un programa de cine, ma "VIDA EN EL UNIVERSO" hecho por cineastas de la universidad. Tipo Cosmos pero hecho en Chile. Tipo guaje televisivo. Es el primer ejemplo como la universidad su canal comienza a operar".

Respecto a la OTI se espera hacer algo especial, como uno de los programas más importantes, lo cual es esperado con fe y esperanza por todos.

Los últimos años han sido fecundos para Teatro Municipal

Los últimos años han sido extraordinariamente fecundos para el Teatro Municipal, señaló a LA NACIÓN Andrés Rodríguez, director de la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago.



Andrés Rodríguez, director de la Corporación Cultural, señala que el Teatro Municipal sirve de empuje al país, pues los artistas extranjeros que nos visitan se encuentran y siempre desean

es la primera vez que se hace en los últimos diez años.

También hace ver la importancia de los festivales de música moderna con los cuales se le está dando posibilidad a una cantidad importantísima de compositores nacionales de que estrenen sus obras con la Orquesta Filarmónica. "Tenemos un director de gran nivel que es el maestro chileno Juan Pablo Izquierdo, un director de ballet de gran prestigio internacional como Iván Nagy", manifiesta Andrés Rodríguez.

ORGANISMO VIVO

"Proyectada toda esta actividad en forma internacional, nos da una satisfacción inmensa. El Teatro Municipal es un organismo vivo, de gran prestigio internacional, pues los artistas extranjeros que han venido nos hacen de grandes embajadores, porque ven que acá se trabaja con seriedad, profesionalismo y que se hacen montajes realmente de un nivel igual al de cualquier teatro similar en el mundo, sea inglés, francés, austriaco o americano", comenta.

Y agrega que esta gente se impresionan de este nivel y quiere venir a Chile. "Ellos transmiten lo que ven acá en ópera, ballet y música. Esto nos prestigia a nosotros culturalmente. Le da una muy buena imagen al país en estos momentos".

RESURGIMIENTO DE LA FILARMÓNICA

Como logros de la década, el director de la Corporación Cultural destaca el resurgimiento de la Orquesta Filarmónica como número, instrumentación, calidad y obras que se están realizando, sea de ballet o de ópera. Al llegar a 100 músicos se elevó el nivel del conjunto y permitió interpretar obras como las sinfonías de Mahler o el Réquiem de Guerra de Britten.

En ópera recuerda que a partir de 1969 decayó el nivel de ésta, que entre 1970 a 1973, prácticamente no se hizo con artistas extranjeros, solamente vinieron algunos de la órbita socialista, y a partir de 1976 comenzó un lento resurgimiento. Se comenzó a traer figuras internacionales y a mejorar las producciones al nivel que se puede mostrar ahora. Esto a través de la traída de grandes estrellas como Renato Bruson, Gilda Cruz Romo, Michelangelo Veltri y otros.

El Ballet Municipal con su director Iván Nagy ha conseguido también un resurgimiento montando obras que antes no podían hacerse. Han venido al país, coreógrafos, escenógrafos, vestuaristas de proyección mundial.

GRANDES FIGURAS

En estos diez años han pisado el Teatro Municipal estrellas de gran renombre, es el caso de Rudolf Nureyev, Natalia Makarova, Eva Evdokimova, Alexander Godunov y otros. Del Ballet Stuttgart, la Orquesta Filarmónica de Nueva York, el Ballet de Alvin Ailey y Alvin Nikolais. "La venida de Claudio Arrau es un hito en la historia de Chile", opina Andrés Rodríguez.

Finalmente el director de la Corporación Cultural destaca el esfuerzo que significa el montaje de la obra "Amadeus" de Peter Shaffer, que está gozando de una buena respuesta de público.



La antena parabólica que nos une con el mundo, al instante.

Televisión Nacional

Incesante desarrollo para comunicar a todo el país

Un año de intensas actividades programáticas, de planificación, remodelaciones, cambios y nuevos proyectos ha realizado Televisión Nacional de Chile. Al mando de dicha estación, Hugo Morales, secundado por un efectivo grupo de colaboradores que intensamente desarrollan actividades en los campos de la programación, producción, mantención y administración del canal.

Uno de los proyectos más elocuentes de este desarrollo es el nuevo estudio especialmente diseñado para espectáculos. Ubicado en la superficie que antiguamente servía de estacionamiento, el nuevo edificio, de 860 metros cuadrados construidos, con toda clase de comodidades propias para un set de espectáculos televisivos.

Por otra parte, el Departamento de Prensa cuenta ya con un nuevo estudio propio para transmitir sus noticieros. En forma autónoma, con mesa de dirección, audio e iluminación, el espacio informativo "60 Minutos", con sus tres ediciones diarias, deja en libertad otro estudio para programas especiales. Tiene una superficie de 86 mts. cuadrados, tres cámaras y la posibilidad de ofrecer tres escenografías diferentes.

Otros de los adelantos de este año, ha sido la construcción de un móvil del Departamento de Producción. Se utilizó en forma experimental para grabar el programa "Amigos siempre Amigos" en la Antártica. Posee un módulo de audio, de dirección y uno de monitoreo técnico que también se puede utilizar como isla de edición.

De igual forma, la antena parabólica logró integrar al país a la gran red de televisión mundial. Inaugurada oficialmente el 27 de julio pasado, la antena puede captar todo tipo de transmisiones en todo el mundo. Momentáneamente se han transmitido algunos eventos puntuales con las debidas autorizaciones y pagos de derechos a los países que corresponde.

Anteriormente los equipos alimentadores de la red nacional estaban casi al término de su vida útil. Por ello fue necesario reemplazarlos y comenzar a trabajar con la antena parabólica.

AREA DRAMATICA

Televisión Nacional se ha trasladado en forma íntegra, con su área dramática, a los estudios de Chile Films. Transformado en un centro de operaciones televisivas, todos los equipos que allí funcionan están dedicados exclusivamente a las tele-series.

Oficinas de producción, móviles de grabaciones, tramoya, directores, asistentes y todo lo que implica una producción dramática tienen espacios amplios para trabajar, dejando de esta forma, mayores áreas útiles a otros programas de Avda. Bellavista.

Hugo Morales se siente contento y satisfecho con estas producciones. Tanto "La Represa" como "La Torre 10" les ha brindado enormes satisfacciones, tanto en la parte artística como técnica, ya que se incorporaron nuevas formas de grabaciones en exteriores y un trabajo de equipo complementado con directores de filmación, edición y actores.

Para el año entrante ya hay dos libretos en producción y otra cantidad similar para poder estar en condiciones de ofrecer alternativas en los géneros dramáticos. Comparativamente con las producciones extranjeras en esta materia, "estamos en muy buen nivel", indicó el ejecutivo.



Hugo Morales, Director General de Televisión Nacional.

OTROS ESPACIOS

Al igual que "Temas" e "Informe Especial", dos programas estelares de TVN, "Siglo XX" se ha convertido en una de las atracciones del semestre. "Creemos que la competencia, siendo buena, de excelente calidad, en algunos géneros acepta que estamos más arriba en el rating".

Por otra parte se han realizado varios programas grabados lo que obliga, por cierto mayor exactitud, tiempo de corrección y mejor calidad. Esto no significa que otros programas en directo, por el sólo hecho de serlos, sean mejores. Los grabados, indicó Morales, han tenido ahora mejores márgenes de comercialización y auspicios.

Por primera vez en su historia Chile Films está ganando dividendos. El presidente del Directorio de esta empresa lo rige el Director de TV Nacional.

INFRAESTRUCTURA

Aparte de los arreglos mencionados, casi toda la estación está siendo refaccionada. Estudios, áreas de estacionamiento, sets, camarines, oficinas comerciales, videotecas, bibliotecas, talleres de mantención, reparaciones, áreas verdes, etc.

"Todo esto ha costado 2 pesos cincuenta", señala el Director Morales. Con poco presupuesto pero mucha imaginación se han habilitado los espacios suficientes para que la empresa de TVN trabaje en forma cómoda y grata.

A esto se une que la entrada y fachada del canal tenga ya su imagen corporativa: dos colores. La uniformidad del colorido indica que todos están caminando hacia un mismo camino: calidad, información, entretenimiento y altísimo nivel técnico.

CANAL 5



- 11.20 CADENA NACIONAL ACTOS CONMEMORATIVOS 11 DE SEPTIEMBRE
- 19.50 "SINTONIA"
- 20.05 "PIRIPIRIPAO". Programa infantil con entretenidos cursos, situaciones y canciones, con Monona, Riberto Nicolini, la Bicha y Sapollín.
- 21.25 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
- 21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Programa de opiniones con la participación de destacadas personalidades de diferentes ámbitos de la vida nacional. La conversación gira en torno a un tema de interés general. Conducción de Enrique Evans.
- 22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. Completo recuento del deporte amateur y profesional de la 5ª Región, con un enfoque diferente y un lenguaje propio.
- 23.30 PANORAMA ITALIANO. Magazine desde la vieja y romántica Italia. Agro - Italia en Moscú.
- 23.45 La reflexión cristiana. Hoy, al despedir el día, invoquemos a la Madre Reina, Patrona de Chile, Generala Jurada, María del Carmen, para que conduzca a todos los hombres de esta Patria por los senderos de Paz y Prosperidad.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 08.30 CARTA DE AJUSTE.
- 09.00 MISA DE CAMPAÑA. En directo desde la Escuela Militar.
- 10.30 TRANSMISION EN DIRECTO DESDE EL EDIFICIO DIEGO PORTALES. CON LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL 11 DE SEPTIEMBRE.
- 13.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Hoy, con Cubanacán, José Luis Arce, Carlos Acuña, Alejandra Alamo, Chile canta con el grupo Bafona, y para el final, Mónica de Calixto.
- 14.30 BIANCA VIDAL. Teleserie portorriqueña.
- 15.15 CORALITO.
- 15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR.
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.20 TARDÉS DE CINE. "PRADERA SALVAJE". 1925. En la frontera de Montana con Canadá. Un viejo cazador y domador de potros salvajes recorre la frontera, junto a su inteligente y servicial perro, tras la huella de un hermoso e indomable potro color azabache. Pronto se encuentra con un muchachito indio que ha huido de la escuela y entre todos se dedican a la búsqueda del brioso animal, que siempre logra escapar, a pesar de parecer que el animal también los busca a ellos.
- 19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 DALLAS. Hoy "EL ACCIDENTE". Todos intentan detener a J.R. y éste parece salirse siempre con la suya.
- 23.30 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

CANAL 11



- 09.45 CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 MARIANA RODRIGUEZ. Telenovela venezolana.
- 11.00 LA PRINCESA CABALLERO. Dibujos animados.
- 11.20 CADENA NACIONAL ACTOS CONMEMORATIVOS 11 DE SEPTIEMBRE.
- 11.30 POPEYE. Dibujos animados.
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "EL PETROLEO".
- 13.00 EL CAFE CON Carmen Schmitt
- 13.45 PANORAMA AL MEDIODIA.
- 14.00 EL ULTIMO REFUGIO. Hoy: "CITA CON LA MUERTE".
- 14.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 15.00 POPEYE. Dibujos animados.
- 15.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "EL PETROLEO".
- 16.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 17.00 COMBATE. Hoy: "GADJO".
- 18.00 HOT. Programa musical juvenil conducido por Pilar Cox.
- 18.30 SEPTIMO ARTE. Actualidad cinematográfica internacional. Con la conducción de Luz María Vargas. Hoy: "GREYSTOKE, LA LEYENDA DE TARZAN".
- 19.00 VIAJE A LA INDIA. Hoy: "EL EJERCITO DE LA INDIA" y "TRAS LA HUELLA DE THOMAS DANIELS".
- 20.00 EL SUPER AGENTE 86.
- 20.25 CASIMIRO.
- 20.30 PANORAMA.
- 21.30 CHILENAZO. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 23.00 LOS SOBREVIVIENTES.
- 24.00 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa. Hoy: "Ruidoso - Callado".
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados. Bannana Split.
- 11.20 CADENA NACIONAL ACTOS CONMEMORATIVOS 11 DE SEPTIEMBRE.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13
- 14.30 TELETARDE.
- 14.50 VISIONES. "Chamantos de Delfín".
- 14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña.
- 16.20 CINE EN SU CASA. "LA COCA DEL OESTE" con: Henry Ford. La expansión de los colonos americanos se precipitan largas caravanas de hombres de toda clase y condiciones por las tierras inexploradas.
- 19.10 VISIONES. "Estatua de Don O'Higgins".
- 19.13 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.15 ANDREA. Teleserie chilena.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos se invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con Clara Tis.
- 21.30 LOS MAGNIFICOS. Serie de aventuras cuyos protagonistas son una asombrosa galería de héroes valen de su ingenio, coraje y habilidad para llevar a cabo las más increíbles misiones. Hoy: "Los forasteros".
- 22.30 T.J. HOOKER. Serie policial.
- 23.28 VISIONES. "Farellones".
- 23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Rencoret.
- 00.00 POR FAVOR, DENME UN DESAHO. Simpática serie de aventuras. Casamiento de Ed.
- 00.45 PALABRAS AL CIERRE.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES:

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Detrás de la puerta" y "Amor a domicilio" (21) \$ 70.
- ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Amor y dinero" y "El imperio de las pasiones" (21) \$ 80.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Un toque de distinción" (18) \$ 180.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Footloose" (men) \$ 160.
- AUTOCINE. (44737). Funciones: viernes, sábado y domingo.
- BANDERA. Bandera 76 (714403). Func. cont. 11.20, 13.55, 16.05, 18.15 y 20.30 hrs. "Beat street" (men) \$ 120.
- CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 15.15 hrs. "Goofy y Donald en las Olimpiadas" \$ 150 (men) 17, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180. L a V. may. 60 años \$ 100.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "La semilla del diablo", "Susurros en la oscuridad" y "Doble asesinato" (21) \$ 70.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L a V. May. 60 años \$ 100.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "La traviata" con Plácido Domingo (Men.) \$ 160.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "El monstruo del pantano", "Vive y dejar morir" y "Amazonas, mujeres de amor y guerra" (21) \$ 40.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13 hrs. "El hombre del río profundo", "Puño de furia" y "Confesiones verdaderas" (18) \$ 70.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "El as" y "Bingo bongo" (14) \$ 120. (Adriano Celentano).
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Func. cont. 13, 15, 17, 19 y 21 hrs. "Conserje en condominio" (men) \$ 90.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Sing sing" (14) \$ 160.
- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 16.30, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 180.
- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 17.30, 19.45 y 22 Hrs. "La luna" (21) \$ 180 Estud. \$ 140.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30

- Hrs. "Pares y nones" (Men.) \$ 150. L a V May. 60 años \$ 100.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (Men.) \$ 120.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 Hrs. "Goofy y Donald en las olimpiadas" (Men.) \$ 130 L a V. May. 60 años \$ 100 S. D. y F. Desde las 10.30 Hrs.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Coma" (18) \$ 160 L a V. May. 60 años \$ 100.
- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "La cabalgata infernal", "Amor bandido" y "7 hombres y un destino" (21) \$ 40.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. Cont. 11.15, 13.20, 15.25, 17.30, 19.30 y 21.35 Hrs. "Río de locura" (18) \$ 160 Mi \$ 120.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15, 19 y 22 Hrs. "Beat Street" (Men.) \$ 180.
- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Los verdugos de la justicia", "El clan de los seis" y "La seducción" (21) \$ 40.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.15 Hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731382) Desde las 14 Hrs. "La prima" "El trío infernal" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 50.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Juegos de guerra" y "Tiburón III" (14) \$ 100.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 Hrs. "El Dr. erótico", "Operación sexo" y "El sexólogo" (21) \$ 60.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Cuerpos ardientes" y "Relaciones íntimas" (21) \$ 100.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "La flauta mágica" (Men.) \$ 130 Estud. \$ 80.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Des de las 10 Hrs. "Infidelidad ante notario" (21) y show strip con las gatitas... M. y J. \$ 100.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 15 Hrs. "Goofy y Donald en las olimpiadas" \$ 150 (Men.) 16.45, 19.15 y 22 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Foot loose" (Men.) \$ 160 V. y N. \$ 180.

- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Breakdance" (Men.) \$ 100.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "El joven maestro", "Manos de terciopelo" y "007 contra Goldfinger" (14) \$ 60.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 22 Hrs. "Clase" (18) \$ 180.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 Hrs. "Sin aliento" (21) \$ 100.
- REX 1. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 Hrs. "Beat Street" (Men.) \$ 160.
- REX 2. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.55, 16, 18, 19.55 y 21.40 Hrs. "Clase" (18) \$ 180.
- REX 3. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 21.45 Hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160 Mi. \$ 120.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 13 Hrs. "El tambor", "El amante de Lady Chatterley" e "Infidelidad" (21) \$ 80.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Sábado, domingo y viernes" (21) \$ 70.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Clases nocturnas" y "Susana la pecadora" (21) \$ 100.
- SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.15 Hrs. "Sobreviviendo" \$ 160 (Men.) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "La ley de la calle" (18) \$ 180.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Footloose" (Men.) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Sing Sing" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180 (Cel. ano).
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Jesucristo super estrella" (Men.) \$ 160.
- U.C. J. Washington 26 (465652) Cine antropología. Miércoles "Pather Pan chali" (Saryajit Ray).
- YORK. Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Las masajistas" y "Verano caliente" (21) \$ 120 (Isabelle Adjani).

TEATROS

- ACENTO. Hbto. Trucco 91 (42601). Plaza Nuñoa. Viernes: "Pedro y el capitán". de Benedetti.
- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 15 y 17 Hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla. cía. La Cueva. Estud. \$ 80.
- ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126. (2515638). Pronto: "El desván de los machos" de Luis Riaza.

- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui (6961412). Jueves: "El loco y la loca" Radrigán.
- CANDILEJAS. Bellavista 127 (776333) "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Ba. \$ 200 Estud. \$ 100.
- COMUNAL DE ÑUOJA. Esqueleto 120 (490676) 11 y 16 Hrs. "Presencias ausencias poéticas" Cía. La Cueva. Estud. \$ 60.
- CARLOS CARIOLA. San Diego (69899350). Jueves: "La rosa del amor" Estud. \$ 150.
- DEL ANGEL. San Antonio 257 (333888) Hrs. "La Nona" con Ana González. Cía. La Palma. \$ 300 Estud. \$ 150.
- EL CONVENTILLO. Sala Chica. Bellavista 173. (774164). Pirale 19 hrs. "Mentiras me la Sra." de Mario Villatoro \$ 300. 150.
- EL TROLLEY. San Martín 841. Jueves: "El rey" de Jarry.
- HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (555555) 20.30 y 22.30 hrs. "Don Artemio" con: Alro Vega.
- LA COMEDIA. Merced 349 (391523) "Primavera con una esquina rota" de Benedetti. Grupo ICTUS.
- MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "ganche" con Liliana Ross y Jorge Valdés.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Viernes: "te lamentas! ¿de qué te lamentas!" Legrandy Jaime Azócar.
- PICARESQUE. Recoleta 345 (778888) 22.30 Hrs. "La profeta chascón" de Valdés, Daniel Vilches. \$ 350.
- U.C. Jorge Washington 26 (465652) "¿Dónde estará la Jeannette?" de no. \$ 300 Estud. \$ 100.

CIRCOS

- CAUPOLICAN. San Diego 840 18.30 y 21.30 Hrs. 3 circos en 1. Real Madrid - Tony Caluga. Tigres, elefantes. \$ 150 hasta \$ 2.000.
- HNOS. GASCA. Alameda y Goyenechea 15.30, 18.30 y 21 Hrs. El hombre de la muerte, jirafas. Desde \$ 1.000.
- LOS PITUFOS. Av. Kennedy y L. 17 Hrs. Los Pitufos en vivo. Desde \$ 1.000.

EN ESTOS ONCE AÑOS, HEMOS PASADO DEL BLANCO Y NEGRO AL COLOR

Pero eso no es todo. Durante este tiempo, se han incorporado 75 nuevas estaciones a nuestra Red, dando cobertura a casi la totalidad de la población chilena. A la fecha contamos con 112 estaciones a lo largo del Territorio Nacional para cumplir nuestra misión de unir e integrar, a través de nuestras transmisiones, a todo el país.

La extensa y accidentada geografía en que vivimos, no ha sido barrera para cumplir uno de nuestros mayores anhelos: comenzar a transmitir en directo y Vía Satélite para la XI y XII Región.

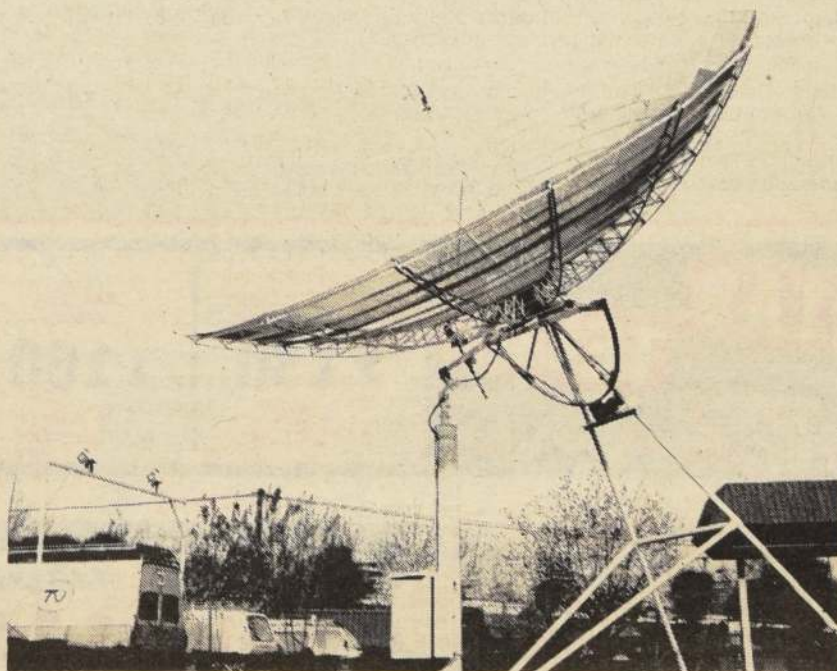
En forma paralela, la infraestructura técnica se ha renovado constantemente de acuerdo a los avances experimentados por la televisión y que por consiguiente se traduce en una modernización completa de nuestras dependencias.

Podemos decir entonces, plenos de orgullo, que estamos a la altura de las mejores estaciones de televisión del mundo.

Esta paulatina evolución ha beneficiado también a nuestros estudios de Santiago. En Julio de este año, inauguramos un moderno estudio de Prensa, y simultáneamente comenzó la construcción de un gran Estudio Espectáculo que estará terminado en Febrero de 1985.

Pero lo más importante, ha sido la respuesta del público que nos ha brindado una altísima sintonía. Una, que ninguna red estatal en todo el mundo podría ostentar, lo que nos da una tremenda responsabilidad y un gran desafío: ser cada vez mejores.

IN
Televisión Nacional
de Chile



Antena parabólica de recepción satelital,
recientemente adquirida por TVN.

PUNTO DE ENCUENTRO DE TODOS LOS CHILENOS

Treinta ancianos, provenientes de diferentes campamentos de la comuna de Las Condes, cuentan desde ayer con un nuevo hogar, una villa, "Los Aromos", construida enteramente en virtud del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, POJH, y en la cual serán atendidos integralmente, recibiendo alimentación, cariño y preocupación.

La villa, de madera, con mobiliario y arreglos artesanales, tuvo un costo de 3 millones 810 mil pesos. Ubicada en un terreno de 1.300 metros cuadrados, 280 de ellos edificados; alberga 10 habitaciones, 4 baños, cocina con equipamiento y un comedor común, que además servirá como sala de entretenimiento.

La obra, entregada ayer por la Municipalidad de Las Condes a la presidenta de la Corporación de Ayuda a la Ancianidad, CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei, es una de las tantas realizadas por el actual Gobierno en favor de los más desposeídos.

Así lo destacó la señora Elda al recibir esta villa, como igualmente la comprensión que ha encontrado la labor que efectúa CONAPRAN en el alcalde Carlos Correa.

Al hacer uso de la palabra, expresó que es muy fácil decir cuales son los problemas de un país o echarle la culpa al Gobierno cuando no se pueden obtener todas las soluciones. Sin embargo, agregó, nadie mira hacia atrás. Por ejemplo, siguió, en el caso de los ancianos hay que recordar que el sistema previsional imperante en anteriores administraciones, no cuidó los fondos de los actuales jubilados. El mal manejo y los excesos inflacionarios trajeron como consecuencia pocas y bajas jubilaciones.

"Esta situación, expresó la esposa del Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, ha traído un caudal de protesta, crítica desalmada y una violencia que no se compadece con los más desposeídos. Porque a ellos es a quienes más daña y perjudica".

Este Gobierno, siguió la señora Elda Fornet, es el que más ha hecho por quienes menos tienen. Jamás hubo antes una preocupación por la tercera edad, jamás se hizo tanto en favor de los niños. Es fácil señalar que hay cesantía en Chile, sin mencionar que países con un enorme desarrollo como Holanda o Gran Bretaña también la tienen.

Debemos, finalizó, "rogar a Dios para que las personas que tienen su mente oscurecida por el odio y la estupidez, entiendan que con la violencia, la destrucción o el caos, no se llega a ninguna parte, no se construye una mejor sociedad. Roguemos, porque estas personas sean siempre las menos y por que, las que queremos vivir en justicia, paz y progreso, seamos capaces de elevar nuestras voces para decirles ¡basta! Los problemas no se resuelven con una varita mágica. Se ha hecho mucho. Falta aún, pero también falta tesón en la ciudadanía y deseos de hacer más. Tenemos que continuar trabajando con fe. Así progresaremos".

Por su parte, el alcalde Carlos Correa destacó, en su discurso, la labor que realiza el voluntariado, calificándolo como "la mejor ayuda de la acción social realizada por el Gobierno".

Sus acciones, dijo, son una de las cosas que representa más fielmente el espíritu que ha dominado a nuestro país. Su labor es un ejemplo de lo que es capaz de hacer un país, una comunidad, cuando sus hijos están conscientes de su responsabilidad.

"Hay personas, continuó, que no quieren convenirse de que la vía de avance es el diálogo y la paz, creen que sembrando odio y caos van a lograr algo. Queremos, dijo mirando a la señora Elda, que le diga al General Matthei que la comuna de Las Condes comparte y se siente identificada con sus declaraciones".

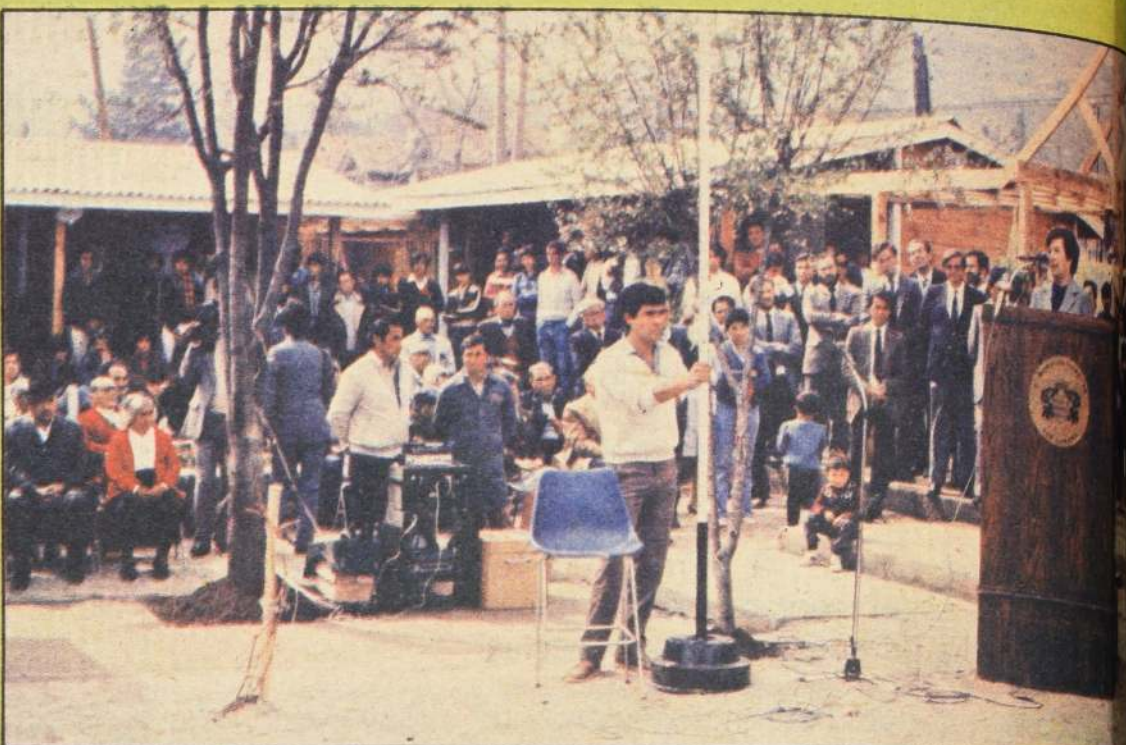
Finalmente señaló que en los momentos en que algunos tratan de crear la desconfianza y el desconcierto, es reconfortante asistir a un acto inaugural de una obra de las características de ésta, que pone en relieve que la fe y el espíritu de los chilenos no se han perdido, que somos capaces de impulsar obras de progreso y desarrollo.

Aquí, los abuelitos del sector, que han entregado su esfuerzo y cariño a las nuevas generaciones, tendrán su

Villa "Los Aromos"

Un nuevo hogar para ancianos desvalidos

- Una de las tantas obras realizadas por el Gobierno y entregadas ayer para conmemorar 11 años de la Liberación Nacional
- Con ellas se desarrolla y progresa el país y no con el caos, la destrucción y odio



La presidenta de CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei, agradeció, emocionada, la entrega

de la Villa "Los Aromos", donde recibirán atención integral treinta ancianos de escasos recursos.

hogar y encontrarán la paz y tranquilidad que necesitan en el ocaso de sus vidas.

En la ceremonia se entregó también un reconocimiento (canasta familiar) a los trabajadores del POJH que construyeron la obra.

MATRIMONIO

El acto culminó con el matrimonio de dos ancianos Andrés Venegas de 63 años y Carmen Yáñez de 60, que comenzarán a vivir una nueva vida, unidos, en esta Villa. Sus testigos fueron el alcalde Carlos Correa y su esposa, Marta Elhers, quienes, junto a las restantes autoridades presentes, les entregaron sus parabienes y felicitaciones.

Un pie de cueca, bailado por una de las parejas que habitará la Villa "Los Aromos", la primera en su tipo que se levanta en el país, puso punto final a la ceremonia.

En la comuna de Las Condes, CONAPRAN otorga atención integral a más de 400 senescentes que participan en distintos clubes de ancianos y en el Centro de Atención Diurna, donde reciben alimentación, realizan trabajos manuales y comparten su tiempo.

OTRAS OBRAS

La Villa "Los Aromos" es una más de las obras realizadas por el Gobierno en favor de la comunidad. Ayer, en diferentes comunas se entregaron muchas otras.

Entre éstas, en el Centro Abierto "Los Enamorados" el municipio inauguró las obras de ampliación que permitirán dar cabida a 60 pequeños de escasos recursos.

En La Reina, en el centro de participación social comuna, un grupo de comerciantes recibió los títulos de dominio correspondiente a sus locales, al igual que 24 que laboran en el Complejo Comercial, sector Villa La Reina.

Como ya ha sucedido con otros sectores, parques y villas, el campamento Villa Esmeralda de Pudahuel recibió su completa urbanización. En San Bernardo, en la Población "Tejas de Chena", se inauguró la primera etapa del consultorio que lleva el nombre del ex intendente Metropolitano, General Carol Urzúa. Ambas obras beneficiarán a miles de pobladores de escasos recursos.

En La Cisterna se efectuó la inauguración de la primera etapa del anfiteatro monumental y gradas al aire libre "Complejo Deportivo 11 de Septiembre", obra que simboliza la Liberación Nacional del Gobierno, de los que más ha hecho por el deporte en Chile.

En Quinta Normal, los vecinos del sector 26 cuentan con una nueva sede comunitaria, la cual fue inaugurada por el alcalde.

Así, Chile sigue creciendo, desarrollándose y mejorando.

OFERTAS TELAS

DISTEX

SAN DIEGO 1818, FONO 566731-568688

CRETONA
PLUMA COLCHON
1,60 ESTAMPADO

\$ 130

+ IVA
MAYORISTAS

TELA
CAMISERA
1,15 ancho

\$ 160

+ IVA
MAYORISTAS

POPELINA
100% ALGODON
1,40 ancho, colores

\$ 250

+ IVA
MAYORISTAS

POPELINA
Polyester algodón
1,15 blanca

\$ 135

+ IVA
MAYORISTAS

COTELE
1,50 ANCHO

\$ 530

+ IVA
MAYORISTAS

MEZCLILLA
BRASIL

\$ 430

+ IVA
MAYORISTAS

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo

SUPERTELAS

Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440
Matucana 877
Concha y Toro 144 - Puente Alto
Eyzaguirre 560 San Bernardo



PERLON LISO

\$ 416

EL KILO
MAS IVA.

SABANAS

\$ 742

EL KILO
MAS IVA.

CREA

\$ 328

EL KILO
MAS IVA.

SATIN
(Tafetán)

\$ 325

EL KILO
MAS IVA.

FELPAS
(OFERTA)

\$ 334

EL METRO
MAS IVA.

MEZCLILLA
AMERICANA

\$ 360

EL KILO
MAS IVA.

SOLO POR MAYOR-SOLO POR MAYOR-SOLO POR MAYOR-SOLO.....